Bibliothèque
et Archives
nationales
Québec

# *Le Prix Courant*

Page(s) manquante(s)

# 2 lignes bonnes comme de l'or

## L'Empois **SILVER GLOSS** Edwardsburg et le **CORN** Starch de Benson.

Les marchands au Canada ont vendu ces lignes pendant près de *cinquante ans*—les marchands progressifs du jour les vendent—vos successeurs feront de même. Il n'y a qu'une seule raison de ce patronage : *la qualité tout le temps.* Le meilleur produit crée la meilleure clientèle, a *meilleure* clientèle demande le

*SILVER GLOSS EDWARDSBURG et le CORN STARCH DE BENSON.*

## EDWARDSBURG STARCH CO., Limited

**ETABLIE EN 1858.**

53 rue Front Est, TORONTO, ONT.

Ateliers : CARDINAL, ONT.

164 rue St-Jacques, MONTREAL, P. Q.

# UNE QUESTION et sa REPONSE

Qu'est-ce qui a fait le succés si remarquable des Thés de Ceylan en aussi peu de temps ?

La réponse des réponses est

## LA SAVEUR
DES
## THÉS de CEYLAN

Les Thés de Ceylan ont une saveur que ne possède aucune autre sorte de Thés — une saveur qui plait à tous les buveurs de thé qui recherchent les plus fines qualités de Thé.

Ce sera un jour fortuné pour le commerce de l'épicerie que celui où les Thés rejetés auront entièrement disparu, et lorsque le bon thé, le thé suffisant à tous et à tout restera le seul. La confusion et les pertes se produisent lorsqu'il y a un grand nombre de marques de thés différents en magasin.

**Les THES de CEYLAN existent en Noir ou en Vert**

Juste un mot au sujet des

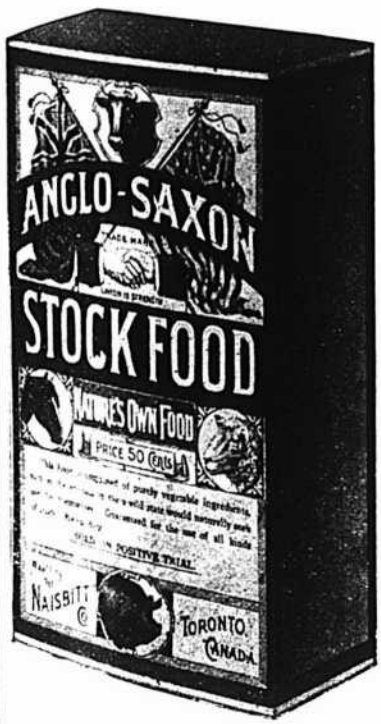
# Produits de la Marque "Bee"

Nos voyageurs sont sur la route avec des offres qui devraient leur mériter votre attention.

Les produits de la marque "BEE", (Empois, Poudre à pâte, Borax, Café, etc.) sont **superbes** d'apparence de **Haut Grade** comme qualité, et **Raisonnables** comme prix; toutes bonnes raisons pour lesquelles tout épicier entreprenant devrait les vendre. Commandez par l'intermédiaire de votre fournisseur de gros ou directement de

*Lisez ceci:—Découpez-le, et si vous n'avez pas reçu jusqu à présent une de nos jolies cartes-suspension, envoyez-nous une carte postale et nous vous en expédierons une GRATIS.*

## SNOWDON, FORBES & Co., Montreal,




## Qu'est-ce que l'Aliment Anglo-Saxon pour le Betail?

C'est un Aliment fourni par la Nature elle-même. Une préparation purement végétale composée entièrement d'écorces, de racines, de semences, d'herbes, etc. que les animaux rechercheraient eux-mêmes dans leur condition naturelle.

La formule de ce grand aliment pour le bétail a été préparée à l'origine par un vétérinaire, éleveur éminent; il a été employé avec un succès sans rival pendant un grand nombre d'années sur tout le continent Américain. On n'emploie dans sa composition absolument aucune drogue injurieuse ou poison. On peut l'administrer à l'homme en toute sécurité. **Nous garantissons absolument cela**, et nous paierons **$100.** en argent à quiconque prouvera que la déclaration ci-dessus est fausse.

De même que nous vivons aujourd'hui d'une vie artificielle, ainsi en est-il des animaux que nous avons réduits à la domesticité, pour notre service. La vie humaine artificielle exige de l'aide artificielle à la nature. La vie animale exige de même une assistance artificielle. Nous nous procurons cette assistance par nous-mêmes de nombreuses sources à notre disposition; mais l'animal dépend de nous pour tout ce qu'il mange. Pourquoi refuser à l'animal ce qui est une nécessité pour nous et ce qui est absolument indispensable pour le maintenir en bonne santé?

C'est pour répondre à ce besoin que **l'Aliment Anglo-Saxon pour le Bétail** a été spécialement destiné. Son but est de fortifier l'estomac, le foie et les intestins, de purifier le sang, d'assurer une digestion parfaite et de permettre ainsi l'assimilation complète de l'aliment consommé. Grâce à son usage, le système animal est réconforté et placé dans une condition hygiénique parfaite, ce qui permet à l'animal de résister à tous les genres de maladie. Non seulement cet aliment préviendra la maladie, mais son usage guérira un grand nombre d'affections auxquelles sont suiets les animaux domestiques

**L'Aliment Anglo-Saxon pour le Bétail** est administré avec le grain ordinaire, suivant les directions écrites qui accompagnent chaque paquet ou seau. On peut en cesser l'usage en tout temps sans qu'il en résulte de dommages.

**Nous vendons seulement aux Marchands** Toutes demandes reçues par nous venant de clients, sont envoyées immédiatement au marchand dans le District duquel la demande s'est produite.

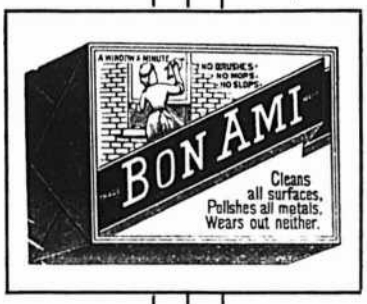
### NOTRE PUBLICITÉ

Nous avons une méthode entièrement originale d'annoncer, qui, non-seulement provoque la vente de **l'Aliment Anglo-Saxon pour le Bétail**, mais annonce le marchand lui-même à ses propre clients. Si vous désirez que votre magasin soit parfaitement annoncé, gratis, dans votre communauté, écrivez-nous, pour renseignements particuliers sur notre système de publicité.

## THE NAISBITT COMPANY LIMITED

122, 124 rue Wellington Ouest

**WINNIPEG. Man.** **TORONTO, Can.** **ST-JOHN, N.B.**




# Le Nettoyeur Moderne

Un article sans rival pour le nettoyage de surface et le polissage de métaux. Il accomplit l'ouvrage combiné de toutes les autres préparations, opère rapidement, ne contient pas de gravier et ne raie pas. Il ne contient pas d'acide et n'abimera pas les mains ni aucun des articles auxquels on pourrait l'appliquer. **BON AMI** nettoie rapidement : les Vitres, Miroirs, Vitrines d'Etalage, et tous Objets en Verre, Bronze, Nickel, Cuivre, Etain, Zinc, Marbre, Prélart, Ouvrages en bois et toutes les surfaces paintes ou non, de même que la Bijouterie, les Filigranes et le Celluloïd. Enlève la crasse, le goudron, la peinture, les taches d'encre, etc., des mains.

En vente dans presque toutes les Maisons de Gros dans l'Epicerie, la Droguerie ou la Ferronnerie au Canada.

*CAISSES DE 3 doz - - 90c la doz*

F. O. B. du lieu d'expédition par la Maison de Gros.

*LOTS DE 5 GROSSES - $10.00 la grosse*

Livrés à toute Station de Chemin de Fer dans Québec, Ontario et les Provinces Maritimes.

SEULS AGENTS AU CANADA

## Hudon, Hébert & Cie

EPICERIES, VINS ET LIQUEURS EN GROS

MONTREAL

La Maison ayant la direction la plus libérale au Canada.

# LE PRIX COURANT

(THE PRICE CURRENT)

REVUE HEBDOMADAIRE

Commerce, Finance, Industrie, Assurance, Propriete Immobiliere, Etc.

EDITEURS:

LA COMPAGNIE DE PUBLICATIONS COMMERCIALES

(*The Trades Publishing Co.*)

25, Rue Saint-Gabriel, - MONTREAL

TELEPHONE BELL MAIN 2547

ABONNEMENT: MONTREAL ET BANLIEUE - $2.00; CANADA ET ETATS-UNIS - 1.50; UNION POSTALE - - FRS 15.00 — PAR AN.

Il n'est pas accepté d'abonnement pour moins qu'une année complète.

L'abonnement est considéré comme renouvelé si le souscripteur ne nous donne pas avis contraire au moins quinze jours avant l'expiration, et cet avis ne peut être donné que par écrit directement à nos bureaux, nos agents n'étant pas autorisés à recevoir de tels avis.

Une année commencée est due en entier, et il ne sera pas donné suite à un ordre de discontinuer tant que les arrérages ne sont pas payés.

Nous n'accepterons de chèques en paiement d'abonnement, qu'en autant que le montant est fait payable au pair à Montréal.

Tous chèques, mandats, bons de poste, doivent être faits payables à l'ordre de : "LE PRIX COURANT."

Nous nous ferons un plaisir de répondre à toutes demandes de renseignements. Adressez toutes communications simplement comme suit :

LE PRIX COURANT, Montréal.


## ASSOCIATION DE PREVOYANCE ET DE SECOURS MUTUELS DES BOUCHERS DE MONTREAL

L'assemblée bi-mensuelle régulière de cette association a eu lieu le 13 courant au Monument National.

La première partie de la séance a été consacrée à l'expédition des affaires de routine, telles que l'approbation des comptes et l'adoption des minutes de la séance précédante.

Sur proposition de M. Poitras, secondé par M. H. Dubuc, M. Aubertin est élu membre de l'Association.

M. Jeannotte appelle l'attention des membres de l'Association sur des plaintes faites au sujet de l'inspection aux abattoirs de l'Est. D'après les informations de M. Jeannotte, l'inspection ne serait pas faite comme elle devrait l'être.

Sur proposition de M. Jeannotte, secondé par M. H. Lambert, un comité spécial composé de MM. Jeannotte, Paré, Martel et P. Bédard, a été chargé de s'enquérir des plaintes portées contre l'inspecteur, et de faire rapport à la prochaine assemblée.

La séance a ensuite été ajournée.

## LE COMMERCE ET LES ELECTIONS

La dissolution de la Chambre des Communes sera peut-être un fait accompli au moment où paraîtront ces lignes. Les apparences, en tous cas, sont que les électeurs seront très prochainement convoqués en leur comices pour faire choix de leurs représentants au Parlement fédéral.

Nous sommes, en un mot, à la veille des élections générales et nous croyons qu'il n'est pas inutile de rappeler aux commerçants combien il leur importe que leurs intérêts soient convenablement représentés dans une Chambre qui vote les lois régissant toutes les matières se rapportant au commerce, à la navigation, aux voies et moyens de transport, au tarif des douanes, etc., etc.

*"Le Prix Courant"* croit devoir attirer l'attention des diverses associations de commerçants sur l'opportunité d'étudier dans leurs assemblées prochaines, les moyens à prendre pour que la classe commerciale ait à la Chambre des représentants qualifiés en plus grand nombre. Il ne manque pas parmi les commerçants actuels ou les anciens commerçants retirés des affaires d'hommes d'une valeur réelle qui, s'ils étaient membres du Parlement, apporteraient à l'étude et à l'examen des questions commerciales qui se présentent chaque année à la Chambre des Communes, une voix autrement autorisée que celle des politiciens de profession.

Chaque parti a ses candidats et ces candidats sont choisis par le parti, plus à cause de leur attachement au parti qu'en raison de leur valeur morale et intellectuelle, de leur expérience des affaires publiques et de leur dévouement aux intérêts du pays.

Les deux partis qui se disputent le pouvoir n'ont guère pour différence que le nom, et le nom importe peu. Ce qui importe d'avantage c'est, nous le répétons, la valeur morale et intellectuelle des hommes à qui l'électorat confie la mission souveraine de faire et de défaire les lois.

Dans un pays jeune comme le nôtre il nous faut des hommes de progrès, d'initiative, d'énergie, qui s'attèlent résolument à la tâche de développer nos ressources et nos industries déjà existantes, et de susciter de nouvelles sources de travail et de production.

Aucune des industries existantes au pays ne devrait être vouée à la ruine par des réductions de tarif préférentiel accordé à aucune puissance.

C'est pourquoi, à la veille d'élections générales, nous croyons devoir rappeler à nos lecteurs, commerçants et industriels que leur intérêt leur recommande de prendre une part active au choix des candidats.

"Faites-nous de la bonne politique," a-t-on dit avec raison, "et nous ferons de bonnes affaires."

## CONDITIONS DE PAIEMENTS

La question de savoir si le temps n'était pas venu de fixer les conditions de paiements sur de nouvelles bases a été agitée à une assemblée de la Canadian Wholesale Hardware Association, la semaine dernière. On proposait le terme de 2 pour cent à 30 jours ou 60 jours net au lieu de 90 jours net.

Après discussion approfondie les membres de l'Association en sont arrivés à la conclusion que la question n'était pas encore suffisamment mûre; que, pour quelques parties du pays, il serait trop tôt de raccourcir les délais de paiement, car pour certaines localités diminuer la longueur du crédit serait mettre obstacle à leur développement.

Toutefois, on peut dire de manière certaine que cette même question sera remise sur le tapis à brève échéance et que le commerce de gros pourrait être en quelque sorte obligé de limiter le crédit à 60 jours, c'est-à-dire d'appliquer au commerce de détail les conditions de paiement que les manufacturiers semblent vouloir imposer au commerce de gros.

### Promotion

M. John P. Oram, autrefois de New Glasgow, N.E., est arrivé à Montréal le 3 courant pour prendre la direction provinciale de The National Life Assurance Co. of Canada pour la Province de Québec et il est déjà résolument à l'oeuvre.

La National Life est déjà bien établie dans la Province de Québec et le directeur gérant, M. R. H. Matson, a droit à des félicitations pour le choix qu'il a fait dans la personne de M. Oram qui est appelé à remplir un des postes les plus importants en rapport avec cette compagnie.

Les amis de M. Oram dans les différentes parties du Canada apprendront sans doute avec plaisir la nouvelle de sa promotion.


Pour vos En-têtes de Lettres, de Comptes, Billets, demandez a votre Imprimeur les papiers "Burmese Bond," "Winsor Mills Specialon" "Silver Stream".

## FEDERATION DES COMMERCANTS DETAILLEURS DE MONTREAL

L'assemblée de la Fédération des Commerçants Détailleurs de la Cité de Montréal a eu lieu mercredi le 14 courant, à la salle des Marchands, 149, rue Berri, à 3 heures 30 de l'après-midi.

Etaient présents: M. J. O. Gareau, président, M. J. G. Watson, 2ème vice-président, M. J. A. Beaudry, secrétaire et MM. Jean Lamoureux, N. Chartrand, J. H. Maynard, C. R. Lassalle, A. Rouleau, A. Giroux, A. Bastien, Jos. Jeannotte, Pierre Bédard et Arthur Paré.

Le secrétaire informe l'assemblée que la réunion de la commission de la fermeture à bonne heure est remise à mardi prochain.

M. Giroux propose alors, secondé par M. Lamoureux, que le conseil de ville soit informé qu'une motion a été votée par la majorité des membres de la Fédération, dans le but de faire fermer les magasins, deux soirs par semaine, au lieu d'un soir, que cette information soit donnée au conseil de ville et que le secrétaire soit autorisé à lui envoyer une copie de cette motion.

Cette motion a été adoptée par tous les membres à l'exception de M. Watson et de M. J. A. Beaudry.

L'assemblée s'est ensuite occupée de la décision de la commission d'hygiène, défendant aux marchands de faire des étalages de provisions, fruits, etc., en dehors de leurs magasins. Tous ont été accord avec la commission sur cette question; mais plusieurs des membres ont émis l'opinion que cette défense devrait être étendue aux colporteurs de fruits, etc., dans les rues, qui sont dans le même cas, en promenant leurs denrées par toutes les rues pendant toute la journée.

A cette fin, il a été proposé par M. Maynard, secondé par M. Bédard, qu'un comité formé de MM. Gareau, Chartrand, Watson, Lamoureux et Beaudry soit chargé de voir les échevins et de s'entendre avec eux, pour l'établissement d'un règlement, abolissant le colportage dans les rues, comme étant préjudiciable à la santé publique, à cause de la qualité des denrées, qui souffrent des dommages à rester au grand air et à la poussière toute la journée.

Ce comité devra faire rapport à la Fédération. Sur la suggestion de M. J. O. Gareau, M. Rouleau propose, secondé par M. Lasalle, que le secrétaire soit autorisé à écrire au gouvernement fédéral pour demander de la part de la Fédération que le gouvernement veuille bien retirer de la circulation les billets de quatre piastres du Dominion et les pièces de vingt centins, qui sont une cause de pertes et d'embarras dans le commerce, par suite des erreurs fréquentes qu'ils occasionnent.

M. J. O. Gareau soumet ensuite à l'assemblée un projet d'assurance portant le nom d' "Association de l'Assurance des Marchands". Il a fait un tableau approximatif des chiffres, qui intéressent cette fondation, chiffres qu'il a exposés aux membres pour leur donner une idée des dépenses, profits et pertes d'un tel système d'assurance.

L'assurance pourra prendre des risques pour un montant de $2,000,000 qui donnerait par les primes perçues la somme de $36,000 comme revenu ou recettes.

D'après le cours ordinaire des choses, dans les compagnies d'assurance, les pertes représentent à peu près un tiers des revenus.

Il resterait donc $24,000. Si l'on enlève sur ce montant, $7,200 pour les commissions à payer aux agents, $1,500 pour un gérant, $2,800 de dépenses d'administration, $1,000 pour le salaire des directeurs et autres dépenses prévues et imprévues formant un total de $5,000, il resterait une balance de $9,000, qui serait un bénéfice net.

Les promoteurs de ce projet n'attendent plus que l'appui de la Fédération pour lancer l'affaire au grand jour.

Le capital serait de $750,000 sur lequel $150,000 ont été souscrits, dont $50,000 payés. Le dépôt au gouvernement sera de $25,000.

M. Gareau a annoncé en outre, que la compagnie d'Assurance "La Foncière", dont il fait partie, est prête à s'amalgamer avec la future Association de l'Assurance des Marchands. Il voit là un grand secours pour la nouvelle association, qui bénéficierait de l'expérience de cette compagnie. Elle fournirait ses bureaux pour l'administration, et pendant que l'Assurance des Marchands s'occuperait des risques de magasins, "La Foncière" prendrait les autres risques, pour le bien de tous.

Plusieurs objections sont faites à ce projet.

Entre autres, M. Beaudry fait ressortir qu'en effet un tel projet d'assurance des Marchands présente de nombreux avantages pour les marchands détailleurs dont les risques sont beaucoup moindres que ceux des manufacturiers et des marchands de gros et que comme question de fait, ce sont eux, (les marchands-détailleurs) qui comblent les pertes encourues par les compagnies d'assurances qui assurent des stocks pour des montants considérables. L'intérêt des marchands détailleurs est donc de fonder une compagnie d'assurance indépendante sans attache avec aucune autre compagnie, et qui prendrait les risques des marchands détailleurs seulement afin d'éviter les grosses pertes. Mais il faudrait que cette compagnie soit la compagnie de la Fédération, formée par elle et pour son propre bénéfice.

Il est alors décidé que cette question sera approfondie à la prochaine réunion qui aura lieu jeudi prochain et que l'avis des personnes expertes en la matière sera demandé.

Le secrétaire est autorisé à écrire aux associations qui font partie de la Fédération, pour les avertir que leurs délégués n'assistent pas aux réunions et qu'elles doivent en nommer d'autres qui seront plus assidus aux assemblées.

L'assemblée est ajournée à jeudi prochain, le 22 septembre.

## LA NEW YORK LIFE

Dans une autre partie de ce numéro nous publions le rapport d'une inspection faite par le Département d'Assurance de l'Etat de New York des archives, livres, documents et bilans de 1899 à 1903 (ces deux années incluses) de la New York Life Insurance Co.

Nous ne saurions trop engager nos lecteurs à approfondir ce rapport qui ne pourra que les intéresser au fur et à mesure qu'ils pousseront plus loin leur lecture. Parmi nos abonnés un grand nombre sont assurés à la New York Life et la lecture du rapport d'autre part sera pour eux un réconfort car ils verront qu'il leur était impossible de confier à une Compagnie plus sûre, plus honnêtement administrée le soin d'assurer leur vie.

Nous ferons remarquer que ce rapport qui embrasse cinq années d'affaires de la Compagnie est le résultat d'une inspection faite à la demande de la Compagnie elle-même. Ce point est important à noter, car il prouve au-delà de tout doute que la New-York Life veut que la lumière la plus complète soit faite sur sa situation et que, par conséquent, cette situation est tellement claire, tellement que, loin de les redouter, elle invite aux investigations les plus minutieuses.

A cause de ses succès toujours croissants la New York Life a été maintes fois l'objet de critiques plus ou moins malveillantes dans des journaux à la dévotion de compagnies rivales et moins heureuses. La New York Life ne s'est pas émue de ces critiques parce qu'elle n'avait pas à s'en émouvoir, et, au lieu de répondre à des attaques stupides et mensongères, elle a préféré porter un coup droit à ses adversaires en provoquant l'inspection officielle de ses livres et de ses rapports annuels et en livrant à la publicité les résultats

# La Qualité avant tout

LES PATES ALIMENTAIRES DE

## BRUSSON JEUNE

*VILLEMUR, HAUTE GARONNE, FRANCE*

**SONT LES MEILLEURES IMPORTEES AU CANADA**

**NOUS OFFRONS ☞**

1500 BOITES, 25 LBS CHACUNE

Macaroni, Vrac et paquets 1 lb. | Vermicelle, Vrac et paquets 1 lb.

ORDINAIRE ET DE FANTAISIE

Alphabets, vrac et paquets | Coudes, vrac et paquets
Pates Assorties vrac et paquets | Nouillettes aux Œufs, boîtes 1 lb.

LES PLUS BEL EMPAQUETAGE SUR LE MARCHE

Tous les bons épiciers vendent les pâtes "BRUSSON" PAIN de GLUTEN (Diabetiques)

## MARINADES

THE WILLIAMS BROS. COMPANY, Ltd.

DETROIT, E. U.

Est une maison avantageusement connue.
Ses produits se vendent dans tout le Canada.

La qualité est indiscutable, Les prix abordables, Empaquetage soigné.

**NOUS OFFRONS ☞**

1300 CAISSES DE MARINADES de toutes les grandeurs et qualités.

**Catsup, Moutardes, Condiments,**
**Confitures, Relish, Gelées, etc.**

Nous donnons GRATIS une jolie bouteille de fantaisie, avec chaque lot de 5 CAISSES.

DEMANDEZ NOS PRIX SUR LES BARILS DE 5, 30 et 45 GALLONS.

**Commandez immediatement, avant les froids.**

## L. CHAPUT, FILS & CIE

EPICIERS EN GROS ET IMPORTATEURS DE THES, CAFES, VINS ET LIQUEURS.

MONTREAL

**Seuls Représentants.**

de cette inspection. Ce sont ces résultats qu'on lira ailleurs.

On verra dans le rapport de l'examinateur en chef qu'il est fait allusion au système parfait de comptabilité de la New York Life. Ce système est tellement parfait que la Compagnie peut au lendemain même de la fin de l'année établir son bilan véritable. Ce témoignage de l'Inspecteur qui a pu vérifier les bilans ainsi établis répond à une des critiques lancées contre la Compagnie; on feignait en certains lieux de croire que des bilans aussi rapidement établis et publiés ne pouvaient être absolument exacts et sincères et que, par conséquent, ils étaient faits à la bonne franquette, à la devine; c'était plus simple que d'avouer que la New York Life avait atteint la perfection dans la tenue de ses livres.

Une chose frappe dans la lecture du rapport d'inspection, c'est l'énormité des chiffres. Ainsi, pour n'en citer que quelques-uns, nous voyons qu'au 31 décembre 1904, la New York Life avait 812,711 polices en vigueur pour un montant total de $1,745,212,899 avec une réserve nette totale de $300,090,347.

Nous n'insisterons pas sur les chiffres du rapport de l'inspection officielle, le rapport lui-même donne à leur sujet tous les éclaircissements voulus, nous ne pourrions donc que les répéter.

Nous insistons donc une fois de plus auprès de nos lecteurs pour qu'ils étudient avec soin ce rapport et nous sommes persuadés qu'ils en arriveront à la conclusion qu'il n'est pas de Compagnie d'Assurance sur la vie qui ait plus de souci que la New York Life de montrer au grand jour comment elle opère et de faire connaître à ses assurés sa situation sous son vrai jour.

Nos lecteurs en tireront une autre conclusion, c'est que la New York Life offre aux assurés les meilleures garanties que puisse offrir une compagnie d'assurance sur la vie et qu'en conséquence ils peuvent en toute confiance s'adresser à elle pour assurer leur existence.


### A LOUER

**A louer pour le 1er mai 1905, tout l'étage au-dessus des bureaux du " PRIX COURANT ", au numéro 25 de la rue Saint-Gabriel.**

**Améliorations au désir du locataire.**

### CITRON ESSENCE

**En vente à $1.00 la livre fluide, par Jules Bourbonnière. Téléphone Bell, Est 1122, Montréal.**


M. B. O. Béland vient de recevoir 400 caisses de petits pois français, et 750 boîtes de Macaroni de la maison Buschetto Frères, de Toulouse, France.

## LES JOURNAUX DE COMMERCE

S'il n'y avait pas de journaux de commerce dans le monde, les gens ne vivraient-ils pas aussi bien qu'ils le font maintenant?

Oui, sans doute, ils pourraient s'en passer, ils s'en sont bien passés pendant quelque temps. Le monde est arrivé à un degré remarquable de civilisation, sans la lumière électrique, sans les téléphones, sans les chars électriques, mais toute communauté qui est privée de lumière électrique, de téléphones et de chars urbains, aujourd'hui, est en retard sur son siècle d'environ 25 ans. Il est bien possible à un marchand, à un homme de chemin de fer ou à un architecte de se passer d'un journal professionnel, mais s'il le fait, vous pouvez vous baser là-dessus pour dire qu'il est en arrière de 25 ans et que probablement pendant cette période il a été comme un corps sans âme.

L'épicier qui, à l'âge de 40 ans, se traine dans un magasin comme un vieillard, achète peu et vend encore moins, ne sait pas ce que font les autres épiciers et ne s'en soucie pas, est cette même vieille huître renfermée dans son écaille, qui refuse de s'abonner à un journal de commerce " parce qu'il sait comment conduire sa besogne sans l'aide de personne ". Il n'aime pas à penser qu'il est un vieux bonhomme rétrograde, il déteste de se faire rappeler chaque semaine qu'il devrait enlever les toiles d'araignées qui couvrent ses murs de même que celles qui lui couvrent la cervelle. Ces rétrogrades du commerce passent à l'état de curiosités, et, dans une grande mesure, à cause de l'influence des journaux de commerce, grâce à eux, les épiciers viennent à former un corps marchant à l'unisson, et travaillant de concert pour l'avancement de la profession commerciale.

Chaque numéro des journaux de commerce est un message d'un détailleur à un autre, du marchand de gros au détailleur et du producteur au marchand. Le journal de commerce constitue le système circulatoire par où passe la vie du commerce.

C'est par l'intermédiaire des journaux de commerce que les épiciers du Kansas ont manifesté leur désapprobation des méthodes politiques du Gouverneur retraitant du Kansas. C'est par le journal de commerce que les marchands ont été tenus au courant des actes hostiles du chef de l'exécutif, et, le moment venu, les épiciers savaient exactement où ils en étaient. Leur attitude compte pour quelque chose. Et elle s'est manifestée à un moment critique, lorsqu'il suffit d'un petit détail pour changer la balance de la fortune politique.

Le rapide développement en nombre, en format et en influence des publications commerciales prouve qu'elles sont appréciées. Elles sont à l'avant-garde de l'armée du progrès commercial. Elles accompagnent la bande qui marque le pas.

## MORT DE M. JAMES BOOMER

M. James Boomer, gérant local de la Manchester Assurance Company à Toronto, est mort mardi dernier après une courte maladie. Il avait été à son bureau samedi et c'est dans la nuit de ce même jour qu'une hémorragie de l'estomac se déclarait suivie d'une hémorragie cérébrale à laquelle il a succombé.

M. Boomer laisse, pour déplorer sa perte, une femme, deux filles et un fils, M. Charles Boomer, de la Western Assurance.

## LES PECHERIES DU CANADA

Les pêcheries du Canada sont les plus vastes du monde entier, répandues qu'elles sont sur notre immense littoral maritime, sans compter d'innombrables lacs et rivières.

Le littoral occidental, depuis la Baie de Fundy jusqu'au détroit de Belle-Isle, s'étend sur une distance de 5,600 milles, et le littoral occidental de la Colombie Britannique à 7,180 milles de longueur, soit plus du double da la côte de la Grande Bretagne et de l'Irlande.

Tandis que l'eau salée sur les côtes, non comprises les découpures secondaires, couvre plus de quinze cents milles carrés, l'étendue d'eau douce de cette partie des grands lacs qui appartient au Canada embrasse 72,700 milles carrés, sans compter les nombreux lacs du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, tous peuplés d'excellentes espèces de poissons comestibles.

### Capital placé dans l'Industrie de la Pêche en Canada.

An Canada, 77,801 hommes ont été occupés durant la saison de 1902 à l'industrie de la pêche, et ont employé 5,623,717 brasses de filets et d'autres engins, représentant un capital de $11,305,959.

Le matériel pour la pêche et le paquage du homard seul est estimé à $1,287,656, y compris 723 fabriques de conserves disséminées sur le littoral des provinces maritimes. Cette branche de l'industrie de la pêche a employé 13,563 personnes.

Il y avait en opération dans la Colombie-Britannique, en 1902, soixante-quinze saumoneries évaluées à un million et demi de dollars qui ont donné de l'emploi à 17,098 personnes et mis en conserves plus de 30,103,776 boîtes de saumon.

La flotte des pêcheurs de phoque

# Le Cognac "Couturier"

est une marque dont nous nous sommes assurés le contrôle, parce que la qualité du Cognac est bonne et qu'elle a conquis la faveur du commerce,

Le prix en est correct.

A qualité égale, c'est une valeur qui ne redoute pas la comparaison avec les autres marques.

## COGNAC "COUTURIER"

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 12s - - - | qts. | $7.00 | 24s - - - | flasks. | $8.00 |
| 24s - - - | pts. | 8.00 | 48s - - | ½ flasks. | 9.00 |
| 48s - - | ½ pts. | 9.00 | 180s - - - - | 1/15 | 13.50 |
| | Au gallon - - - - | $3.80 à $4.00 | | | |

# Le Cognac "Marion"

le cède à peine au précédent—sous le rapport de la qualité et des prix. Il a une bonne demande et, chose qui prouve en faveur de sa popularité, cette demande prend d'année en année une proportion de plus en plus élevée.

## COGNAC "MARION"

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 12s - - - | qts. | $6.00 | 24s - - - | flasks. | $7.00 |
| 24s - - - | pts. | 7.00 | 48s - - | ½ flasks. | 8.00 |
| 48s - - | ½ pts. | 8.00 | 180s - - - - | 1/15 | 12.50 |
| | Au gallon - - - - | $3.40 à $3.75 | | | |

**Nous avons l'agence de ces deux marques pour le Canada.**

## LAPORTE, MARTIN & CIE

EPICERIES, VINS ET LIQUEURS EN GROS

. . . . MONTREAL

dans la même province, durant l'année 1902, comprenait 34 goélettes, 129 bateaux et 206 canots, évalués à $452,000 et portant 858 matelots et chasseurs.

### Exportation de Poisson Canadien

La valeur du poisson, des produits du poisson et des animaux marins exportés du Canada aux pays étrangers durant le dernier exercice, a été de $11,826,646.

## ENTREPOTS FRIGORIFIQUES

### Pour la Conservation de la Boitte au Canada.

Le fonctionnement des divers congélateurs de boitte établis sous les auspices du ministère de la marine donne des résultats très satisfaisants, mais il y en a quelques uns qui laissent beaucoup à désirer.

L'on prétend que le terme de trois ans, pendant lequel la prime du gouvernement est garantie ($5 par tonne jusqu'à concurrence de $100 par an), est beaucoup trop court pour permettre d'asseoir ces établissements sur une base permanente.

Il reste à décider s'il ne vaudrait pas mieux fixer le temps à 5 ans.

De plus, en certaines localités les pêcheurs se sont trouvés dans l'impossibilité, à raison de leur pauvreté ou pour d'autres causes, de souscrire le capital voulu.

Ces difficultés sont peu de chose comparées aux avantages inappréciables qu'une série de réfrigérateurs à boitte, établis sur une base permanente tout le long de notre littoral, offriront dans les années à venir aux pêcheurs habitant la côte de l'Atlantique.

Il n'y aura plus lieu de se plaindre que la boitte est rare si l'on parvient à traverser heureusement les phases initiales, qui sont toujours les plus difficiles dans toutes les entreprises de ce genre.

L'établissement de vastes congélateurs à boitte a été autorisé par arrêté de l'exécutif en date du 14 novembre 1903. Le spacieux entrepôt frigorifique qui doit être érigé à Canso aux frais du gouvernement et des intéressés ne pourra manquer d'être d'une grande utilité pour ceux qui font la pêche sur la haute mer, principalement sur les bancs. Dans son rapport spécial intitulé "Le système en usage au Canada pour la congélation de la boitte," publié l'année dernière, le commissaire des pêcheries du Canada, le Professeur Prince, insistait sur la nécessité de ce nouveau développement du système de conservation de la boitte par réfrigération. Voici ce qu'il disait :—

"Il semble inévitable que les établissements de grande capacité, situés dans les centres de la pêche, devront aussi être compris. On ne saurait passer sous silence les droits des pêcheurs de la haute mer, c'est-à-dire les "terre-neuviens". Ceux-ci forment une partie très importante de notre population de pêche, et nous avons toutes raisons de croire que le système actuellement en vogue devra être développé de telle sorte qu'on puisse approvisionner de boitte les pêcheurs de la haute mer.

En construisant des entrepôts de grande capacité, pouvant contenir plusieurs cents tonnes de boitte, on serait pleinement en mesure de suffire à cette demande spéciale.

L'un des principaux marchands de poissons de la Nouvelle-Ecosse, possédant un grand entrepôt frigorifique pour la boitte, s'est prononcé fortement en faveur de la création d'entrepôts de capacité considérable sous les auspices du gouvernement, tellement nos grandes maisons ayant des intérêts dans les pêches de la haute mer sont convaincues de l'importance et de l'urgence des demandes des "terre-neuviers".

D'autres encore, comme l'honorable William Ross, d'Halifax, dans leur vif désir que rien ne soit négligé qui puisse contribuer à la prospérité et au développement des pêcheries canadiennes de l'Atlantique, se sont également prononcés en faveur de la construction d'entrepôts de grande capacité. Par exemple, en 1899, M. Ross a demandé avec instances qu'on construisit de grands établissements frigorifiques à boitte à des endroits comme Sainte-Anne, Cap-Breton, où les "terre-neuviers" pourraient s'approvisionner abondamment sans empiéter sur les approvisionnements entreposés dans les petits locaux frigorifiques, dont l'objet est surtout de suffire aux demandes des pêcheurs côtiers.

Une pareille innovation entraînerait des changements importants dans les règlements du département, tels que publiés dans les bulletins spéciaux envoyés d'Ottawa. Cette innovation rendrait aussi nécessaire un crédit parlementaire bien plus considérable.

Une association pour la boitte ayant pour objet la construction d'un grand établissement frigorifique pouvant contenir de 200 à 300 tonnes de boitte, offrirait un caractère entièrement différent, tant dans le choix de ses membres que dans son bureau de direction, des petites associations à boitte des pêcheurs côtiers. Seuls, des capitalistes pourraient verser les moitiés de parts des actionnaires si l'entrepôt devait coûter de $40,000 à $50,000.

Les divers détails d'exploitation demanderaient, en vérité, d'être surveillés de très près, afin d'éviter toutes causes pouvant amener du mécontentement ou soulever des commentaires défavorables."

Les fondations du vaste entrepôt frigorifique que l'on est à construire à Canso sont terminées, et la plus grande partie des matériaux et de l'outillage sont sur les lieux, de sorte que tout devrait être prêt pour l'ouverture de la prochaine campagne de pêche (1904).

## NOTES

Une assemblée annuelle des actionnaires de la Cie du Chemin de fer Grand Tronc du Pacifique aura lieu aux bureaux de la Cie du Grand Tronc du Canada, rue McGill, à Montréal, le 20 septembre courant pour recevoir un rapport des directeurs, élire des directeurs et des auditeurs et expédier les autres affaires se rattachant à l'entreprise de la Compagnie.

* * *

L'assemblée semi-annuelle ordinaire de la Cie du Grand Tronc du Canada aura lieu à Londres le 29 septembre courant.

A cette assemblée une résolution sera soumise à l'approbation des propriétaires les autorisant à conclure un traité pour acquérir les privilèges et propriétés du Chemin de fer Canada Atlantique et prendre les mesures nécessaires pour rendre le traité effectif.

× × ×

La vingt-troisième assemblée annuelle des actionnaires du Chemin de fer Canadien du Pacifique aura lieu à Montréal, le 5 octobre prochain pour l'élection de directeurs en remplacement des directeurs sortants et l'expédition des affaires en général.

L'assemblée sera rendue spéciale pour autoriser, s'il y a lieu, une augmentation du capital-actions ordinaire de la Compagnie d'un montant de $25,500,000 à émettre suivant les besoins.


## VANILLE ESSENCE

**En vente à $1.00 la livre fluide, par Jules Bourbonnière. Téléphone Bell, Est, 1122, Montréal.**

### Rollmöpses Harengs Marinés

La German Fish Pickling Co., installée au Numéro 359 de la rue Wellington, Montréal, offre au commerce de l'Epicerie un mets délicieux sous la forme de Poisson assaisonné et mariné.

Parmi ces spécialtiés, le Hareng mariné (Rollmöpse) est un article qui se vendra comme des petits pains, chauds et les épiciers trouveront un écoulement rapide et profitable de ce genre de poisson en conserve qu'il leur suffira d'offrir à leur clients pour en assurer la vente.

Les Restaurateurs et les Hôteliers, etc., à l'exemple de leurs confrères des vieux pays, ont intérêt à tenir des Rollmöpses. C'est un article facile à servir, appétissant et qui invite le client à l'accompagner d'un bon verre de vin ou autres boissons.

CONDOR
Thé Japonais
et Thé Noir. Poudre
à Pâte, Moutarde, Vinaigre.

# Le Café de Madame Huot

MECTAR
Thé Noir
en Paquets de Plomb
et en Boîtes de Fantaisie

# C'est le Meilleur ! ACHETEZ-LE

**Le marché de Thés du Japon,** est au moins 1 ct plus élevé, mais mes prix sont encore au plus bas. J'ai un fort stock dans tous les lignes de . . . . . **12½** à **40**c.

VOUS POUVEZ ACHETER A DES PRIX TOUT A FAIT AVANTAGEUX, EN CE MOMENT,

## NE TARDEZ-PAS !

**Thés Verts de Ceylan.** Ils sont un peu éclipsés, cependant ils ont encore des amis, je les cote de . . . . . **13½**c à **18½**c

**Thés Verts Indiens.** J'en ai deux lignes magnifiques: Hyson No, 1 à **17½**c et Yg Hyson à **20**c
Les deux ont une feuille de fantaisie avec liqueur de choix.

**Thés Noirs de Ceylan.** Le marché en est beaucoup plus ferme à Colombo, je cote de . . . . . **15½**c à **45**c

**Thés Verts de Chine.** Les communs sont excessivement bas, mais les **BONS** et les **CHOIX** sont à peu près sans changement, je cote de . . . . . **10**c à **42½**c

## EN STOCK

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **50** | mattes | **8** | boîtes de | **5** | lbs chacune | **Thé Japonais** | à | **18½**c |
| **10** | " | **4** | " " | **10** | " " | " " | " | **18½**c |
| **50** | " | **8** | " " | **5** | " " | " " | " | **21** c |
| **10** | " | **4** | " " | **10** | " " | " " | " | **21** c |

**35** H/c **Bon Thé Nibbs Japonais à** . . . . . **12½**c

**24** Chests **95** lbs chacune **Thé Vert Naturel de Ceylan Hyson No. 1** à **15** c

### EX VAPEUR TARTAR "DE SHANGHAI", CHINE

**50** Catties **Thé Vert Pea Leaf Gun Powder,** feuille de choix et de fantaisie 1ière récolte à . . . . . **22½**c

### DE IOKOHAMA, JAPON

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **50** | H/c | **Thé Japonais Condor XXXX** | à | **23** | c |
| **15** | Boîtes 30 lbs. | " " " " | à | **23½**c | |
| **50** | H/c | " " **Condor XXX** | à | **21** | c |
| **10** | Boîtes 30 lbs. | " " " " | à | **21½** c | |
| **55** | H/c | " " **Condor XX** | à | **19** | c |

**Demandez mes echantillons. Ca paie !**

Spécialité de Marchandises de choix en Thés, Cafés, Épices et Vinaigres.

# E. D. MARCEAU

**281 à 285**

RUE SAINT-PAUL, MONTREAL.

EMD
Vinaigre, Poudre à Pâte, Epices, Café

OLD CROW
Vinaigre, Poudre à Pâte, Epices, Café

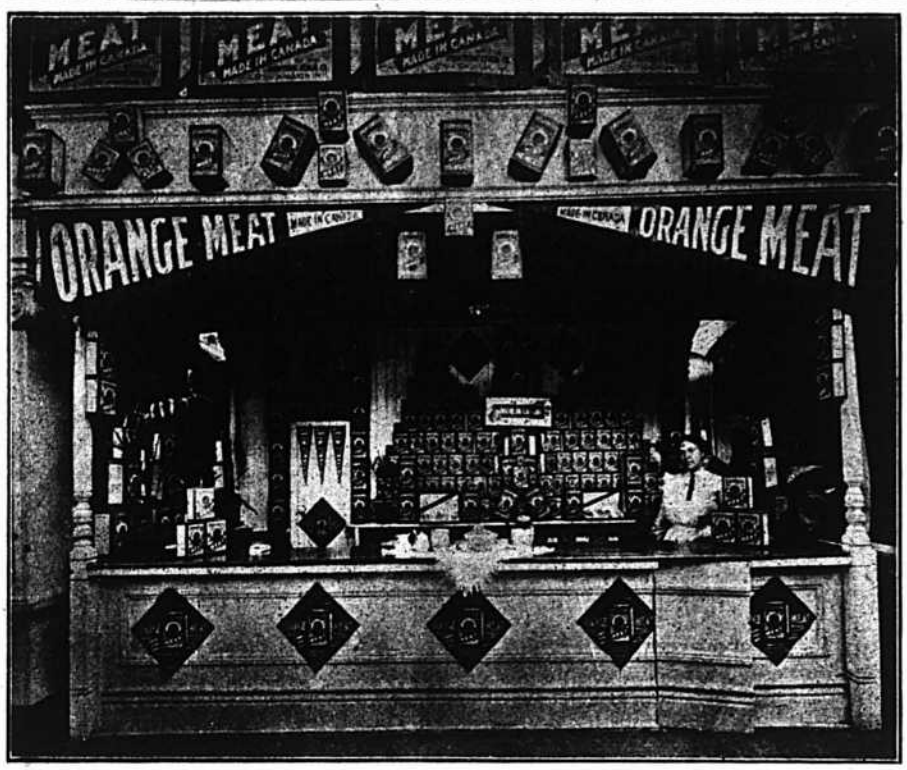



**Exhibit de la Frontenac Cereal Company à l'Exposition de Toronto**

Nous publions aujourd'hui la photographie de l'exhibit du fameux " Orange Meat " — fabriqué au Canada — l'aliment du déjeuner en train de conquérir le monde.

La Frontenac Cereal Company a profité de l'affluence des visiteurs pour distribuer des échantillons de ce produit canadien dont la vogue va encore s'accentuer, après cette publicité généreuse autant que bien comprise.

" L'Orange Meat " est déjà répandu dans toutes les colonies de l'Empire: ce qui donne une idée de l'esprit d'entreprise des créateurs de cette industrie qui compte environ un an d'existence seulement.

Chaque paquet d'Orange Meat contient un coupon qui a une valeur, leur accumulation donnant droit à de jolies primes en argent très recherchées parce qu'elles sont très artistiques.

### Personnel

M. J. Henry Miller, autrefois gérant pour la province de Québec et agent général pour le Canada de la Provident Savings Life Assurance Society de New-York, vient d'abandonner ces fonctions pour devenir inspecteur de la Compagnie bien connue la Travellers' Life and Accident Insurance Co. de Hartford, Conn.

M. Miller, qui a occupé les fonctions qu'il quitte, pendant plus de quatre ans, retourne à la Travellers Co., avec laquelle il avait déjà été pendant sept ans.

---

M. George Gonthier est de retour de son voyage en Europe, très satisfait de son voyage et a repris le cours de ses opérations avec son activité coutumière.

### Prix avantageux dans les Thés

La maison E. D. Marceau offre cette semaine une variété de thés, à des prix qui méritent d'être pris en sérieuse considération.

L'avis donné par cette maison aux acheteurs comporte un enseignement dont il serait sage de profiter, d'autant plus que chaque fois qu'elle a cru devoir donner un conseil à ses clients, les évènements lui ont donné raison.

Avis donc aux marchands prévoyants.

---

La maison L. Chaput, Fils & Cie. rapporte de bonnes nouvelles des raisins de Californie épépinés.

Elle offre 2,500 boîtes, cartons de 16 onces.

## SARDINES, ANCHOIS, THONS.

**Renseignements sur la pêche au 15 août 1904**

De la *Conserve Alimentaire*:

" Le mois de juillet n'a pas été plus favorable que les précédents pour la pêche dans le golfe de Gascogne et les côtes de Biscaye.

La sardine n'a pas donné; la pêche de tous les autres poissons a été aussi insignifiante; le thon seul a donné un peu plus que les années précédentes dans les ports de Saint-Jean-de-Luz, Fontarrabie et San-Sebastien; mais cela ne tient qu'aux bateaux dont on se sert pour cette pêche.

Les anciens bateaux à voiles sont remplacés par les petites chaloupes à vapeur qui vont sans difficulté jusqu'à 40 milles et reviennent dans la même journée avec leur capture de gros thons bien frais, ce qui est impossible à faire par les bateaux à voiles.

" Néanmoins les prises ne sont plus abondantes.

" Le germon n'a pas encore fait son apparition près du grand Canto où les Luziens peuvent le prendre.

" En somme, année désastreuse jusqu'à présent sous tous les rapports et plus particulièrement pour la pêche de l'anchois et de la sardine.

" Cependant, suivant des renseignements très précis, quelques maisons italiennes ont fait une campagne, à peu près normale, d'anchois à Castro, Santona et aux Asturies, mais ce poisson a été pris à la maille, ce qui fait espérer qu'on reviendra à l'ancienne méthode de pêche au filet de maille qui est la vraie, la bonne méthode donnant des résultats certains et tout aussi abondants par leur continuité journalière. "

---

### Personnel

M. Ludger Gravel, marchand de ferronneries en gros de la Place Jacques-Cartier, part samedi soir pour l'Exposition de Saint-Louis; il sera absent jusqu'au 1er octobre; à son retour, il visitera Chicago, Toledo, Detroit, Windsor et Toronto. Bon Voyage!

"BORDEN"
signifie CE QU'IL Y A DE MIEUX.
Le Lait Condensé marque "Eagle" et
La Crême marque "Peerless."
Votre stock est judicieusement choisi si ces 2 marques sont sur vos tablettes.
Une fois une vente faite, elle vous facilite les affaires avec vos clients.
En vente chez tous les Jobbers Canadiens.
WM. H. DUNN,
AGENT, MONTREAL.
ERB & RANKIN, Halifax, N. E.
W. S. CLAWSON & CO., St. John, N. B.
SCOTT, BATHGATE & CO., Winnipeg, Man.
SHALLCROSS, MACAULAY & CO., Vancouver, C. A.

# DEUXIEME RAPPORT ANNUEL

DE LA

# Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu

# "LA PROVINCIALE"

## AU 31 AOUT 1904

## Revenus

| | |
|---|---|
| Primes fixes et mutuelles . . . . . | $16,963.51 |
| Autres revenns . . . . . | 42.20 |
| | $17,005.71 |

## Dépenses

| | |
|---|---|
| Sinistres payés, divisés en 14 réclamations, | $2,918.98 |
| Commissions payées aux agents . . . . . | 3,754.26 |
| Réassurances . . . . . | 1,042.42 |
| Frais légaux . . . . . | 4.62 |
| Frais de voyage et d'inspection . . . . . | 501.66 |
| Change, escompte et intérêts . . . . . | 176.19 |
| Dépenses faites en rapport avec le Bill présenté à la dernière session de la Législature . . . . . | 260.32 |
| Taxes municipales et du Gouvernement . | 207.43 |
| Dépenses générales d'administration y compris : salaires ; assemblée des directeurs ; fournitures de bureau ; loyer ; annonces ; et toutes autres dépenses . . | 5,082.37 |
| **SURPLUS DU REVENU SUR LES DEPENSES . . .** | **3,057.46** |
| | $17,005.71 |

## Actif

| | |
|---|---|
| ARGENT en banque. . . . . | $3,166.65 |
| ARGENT en caisse . . . . . | 20.15 |
| ARGENT en mains des agents . . . . . | 955.17 |
| AMEUBLEMENT de bureau . . . . . | 476.80 |
| AUTRES montants dûs . . . . . | 295.25 |
| CAPITAL en billets de dépôt non cotisés. | 19,778.32 |
| | $24,692.34 |

## Passif

| | |
|---|---|
| CAPITAL D'ORGANISATION versé par MM. les Directeurs . . . . . | $2,600.00 |
| **SURPLUS DE L'ACTIF SUR LE PASSIF. . . . .** | **22,092.34** |
| | $24,692.34 |

N.B.—Cette **Compagnie n'a AUCUNE RECLAMATION PENDANTE, soit CONTESTEE ou non PAYEE.**

**Agents demandés** pour toutes les localités où la compagnie n'est pas déjà représentée.



## Qu'est-ce qui fait de Bonnes Marinades?

Une bonne espèce de semences, un terrain approprié, une récolte et des manipulations soignées, des réservoirs aussi propres qu'un nettoyage à fond et de l'eau en abondance peuvent les rendre propres, une saumure de sel extra fine, de l'eau filtrée, des produits récoltés dans de petites dimensions et de telle sorte qu'il n'y a pas de déperdition du jus des légumes.

L'expérience dans l'art d'épicer et des épices absolument pures, un vinaigre pur, piquant, d'une force extra, un empaquetage propre, appétissant, stérilisé. Des efforts honnêtes pour améliorer votre fabrication, en quelque sorte, chaque jour.

Nous avons appris et fait ces choses pendant les soixante ans écoulés de notre carrière dans les affaires. Chez nous, les marinades sont les FRUITS DE L'EXPÉRIENCE.

**Michel Lefebvre Vinegar Works,**
FONDEE EN 1891

Une carte postale vous vaudra l'envoi de cotations.

**The OZO CO., Limited**
MONTREAL.

---

## C'est maintenant le temps de Commander de la Poudre à Pate

On emploiera plus de **Poudre à Pate** pendant les trois mois prochains que pendant la balance de l'année.

Le Prix et la Qualité de la

## Poudre a Pate "EAGLE"

sont cerrects et comme tels donnent entière satisfuction à tous vos clients.

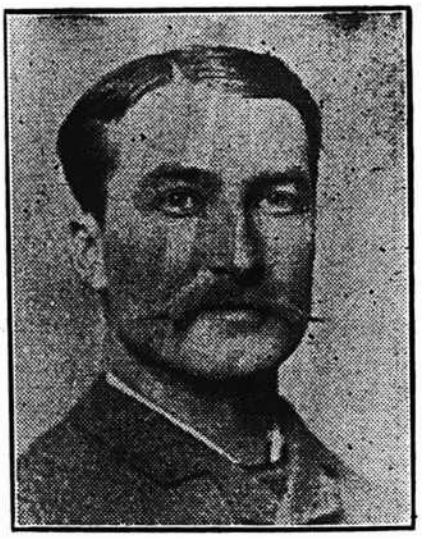
⚜

## J. H. MAIDEN, Agent,

**MONTREAL.**

---

# SIROP DU DOCTEUR J. O. LAMBERT



*(Seul Sirop de Goudron à l'huile de foie morue enregistré au Canada)*

**GUERIT**

**TOUX,**
**RHUME,**
**BRONCHITE,**
**CATARRHE,**
**ASTHME,**
**COQUELUCHE** et la
**CONSOMPTION** dans la première période,

Si non, Argent remis.

*A vendre partout à* 35c

Dr J. O. LAMBERT.

**Bureaux et Laboratoires** { 2119 NOTRE-DAME, Montréal. 508 31ème AVENUE, New-York.

*Principaux dépositaires au Canada :* - - - } **Hudon, Hébert & Cie, Montréal.**

☞ Exigez la photographie et la signature du Dr Lambert sur chaque bouteille
☞ Qu'il soit bien compris que si le Sirop du Dr Lambert ne produit pas les effets tels que représentés, l'argent est remis.

# Rapport sur les affaires de la New-York Life

Le 9 décembre 1903, le Président John A. McCall, a demandé au Surintendant Hendricks du Département d'Assurance de New-York, de faire un examen complet de la situation et des affaires de la New-York Life. Le travail a été confié à Isaac Vanderpoel, examinateur en chef, et a occupé l'attention d'un nombre considérable d'employés pendant six mois. En plus de l'examen des comptes de 1903 pour vérifier le bilan de la Compagnie donné au 31 décembre dernier, les examinateurs ont vérifié les comptes de la Compagnie depuis la date de l'examen précédent, c'est-à-dire le 31 décembre 1898, et ont également examiné ses rapports à Londres et à Paris. Le rapport de l'examinateur Vanderpoel fait des éloges sur la nature des placements de la Compagnie, la complimente sur sa méthode pour "arriver au montant de ses primes de renouvellement dûes le ou antérieurement au 31 décembre de chaque année", et établit que le dernier rapport annuel de la Compagnie est correct à tous les points de vue. Pendant quelques années passées le rapport annuel détaillé de la New-York Life a paru dans les journaux métropolitains au nouvel an. Le rapport de l'examinateur Vanderpoel certifiant l'exactitude de ces rapports, est une preuve que la Compagnie a un système supérieur de comptabilité qui rend inutiles les bilans approximatifs.

Le texte complet du rapport est comme suit: —

New York, 2 Août 1904.

Honorable Francis Hendricks,
Surintendant d'Assurance,
Albany, N. Y.

Monsieur: —

L'examen de la Compagnie d'Assurance la New York Life fait sous la direction de votre commission nommée en date du 11 juin 1904 ayant été complété, j'ai l'honneur de vous transmettre le résultat du dit examen dans le rapport ci-inclus, qui indique la situation de la Compagnie au 31 décembre 1903, confirmant l'exactitude de son rapport annuel au Département d'Assurance pour l'année de calendrier finissant à cette date, et également vérifiant les rapports annuels pour les quatre années précédentes qui ont suivi l'examen antérieur fait au 31 décembre 1898.

### Propriétés immobilières

A la fin de 1903, il y avait titre pour vingt cinq propriétés immobilières contre soixante-onze à la date de l'examen précédent. Sur les vingt-cinq propriétés maintenant détenues, onze ont été acquises par forclusion, la balance est formée des bâtisses des bureaux de la Compagnie. Les propriétés détenues par forclusion sont en conséquence moindres de quarante sept qu'au 31 décembre 1898. La valeur respective de ces diverses propriétés ont été évaluées par le Département d'Assurance, et les rapports des évaluateurs sont maintenant en mains. Ils indiquent que les chiffres reprsentant la valeur totale de ces propriétés justifient la Compagnie de les porter dans leurs livres à la valeur pour laquelle crédit leur a été donné dans ces rapports. Les extraits des titres de toutes les propriétés posédées ont été examinés par le Conseil du Département de l'Assurance, et dans chaque cas les titres ont été reconnus parfaits et dûment dévolus à la Compagnie.

### Bons et Hypothèques

Ces titres, au nombre de quatre cent cinquante cinq ont été semblablement examinés par le Conseil représentant le Département d'Assurance, et les rapports à leur sujet, jusqu'ici filés, montrent que les titres concernant les diverses propriétés hypothèquées sont clairs, et que le placement de la Compagnie sur cette catégorie de sécurités est un premier lien dans chaque cas. La valeur des propriétés et des améliorations pour lesquelles existent les hypothèques, vous ont été également certifiées par vos évaluateurs. e résultat de leurs recherches étant que tous les prêts hypothécaires sont en dedans des limites de la valeur marginale requise par la loi. La somme totale placée dans ce genre de prêt se monte à $24,477,786 à laquelle il faut ajouter une somme supplémentaire de $53,983.34, autre dette hypothécaire indépendante des bons et hypothèques. La somme entière que vos évaluateurs certifient est garantie par la valeur des propriétés qu'ils évaluent donc à $24,531,774.34.

Le fait que la balance du total restant impayé était la somme rapportée dans le dernier état annuel de la Compagnie, a été entièrement contrôlé et vérifié par un examen des grands livres d'hypothèques et des livres de caisse montrant le montant original des hypothèques et la réduction de la somme principale, quand telle réduction devait être faite. Le montant crédité pour intérêts accrus sur ces placements a été calculé dans chaque cas, et sur les prêts relativement peu nombreux o ùl'intérêt peut être passé dû, la même vérification a été faite dans chaque cas séparé. L'intérêt passé dû pour lequel crédit est réclamé ne se présente que dans dix-neuf prêts et se monte à $28,319.30.

Toutes les polices d'assurance qui garantissent la Compagnie contre des pertes à provenir du feu dans les bâtisses érigées ou hypothèquées, ont été examinées dans le but de s'assurer que les polices d'assurance sur le feu avaient été promptement transférées et que le montant d'assurance est tel que rapporté.

### Actif en Bons

Les bons du Gouvernement, les bons d'Etat, de municipalités, les bons de Chemins de fer et autres débentures d'une valeur au pair de $248,159,010.27 ont été comptés "sériatim" durant le mois de mars dernier. Ces sécurités sont portées dans les livres de la Compagnie à une "valeur inscrite" de $247,994,383.06. Cette valeur inscrite représente en général la base de pourcentage sur laquelle les bons ont été achetés, et elle est ajustée de temps en temps, de manière à ce que ces bons arrivent à maturité à leur valeur au pair... L'ajustement en question est crédité ou débité au compte d'intérêts en vue de maintenir la balance exacte du net, ou actif de ledger, à la fin de chaque année de calendrier. Les prix du marché indiqués pour ces sécurités ont été reconnus authentiques par plusieurs des autorités les plus compétentes en pareille matière dans la Cité de New-York, et les cotations dont s'est servie la Compagnie au 31 décembre dernier, ont été considérées par eux comme conservatrices et sûres. La valeur du marché pour la totalité des bons, non compris l'intérêt accru, était de $250,140,939.79. L'intérêt accru sur ces titres était de $1,714,342.83. Sur aucun des bons il n'y avait défaut d'intérêt. Après les avoir comptés entièrement, il est devenu apparent en outre que la Compagnie a un titre absolu sur ces bons dont on a retracé l'achat au moyen des grands livres de titres, des livres de caisse, des livres de chèques, des chèques retournés, etc., etc.

La Compagnie n'a pas pris crédit dans son rapport annuel pour 1903, de la valeur du marché des bons (à l'exclusion de l'intérêt accru sur eux) en plus de la valeur inscrite. Le dit surplus au 31 décembre 1903 se montait à $2,146,556.73 d'après la base des évaluations auxquelles il a été fait allusion.

### Prêts sur Garantie Collatérale des bons

Ces prêts ont été reconnus au nombre de cinq et se montant à $5,280,000. En outre de l'examen des titres déposés en garantie collatérale et des billets les accompagnant, les livres de caisse et les chèques retournés ont été produits, et il y a preuve concluante que les prêts ont été faits comme rapportés et les garanties hypothécaires pour ces prêts ont été trouvées être telles qu'établies dans la cédule C du rapport annuel au 31 décembre dernier.

### Prêts sur Polices

Le montant des prêts faits aux porteurs de police sur la garantie de leurs polices transférées à la Compagnie comme garantie collatérale a été reconnu être de $28,502,073.02. Les billets de prêts et les polices transférées ont été examinées dans la proportion d'environ vingt pour cent du montant total. Tous les prêts ont été trouvés être dans les limites de la valeur de rachat en espèces des polices transférées.

### Autres liens sur polices

On a trouvé que des "Billets de Lien" au montant de $2,202,591.12 ont été souscrits par des porteurs de polices et qu'ils étaient en vigueur à la fin de 1903. Un régistre spécial est tenu pour l'enregistrement de ces billets. L'exactitude de ce registre a été démontrée par les "Billets de Lien" en vigueur au 31 décembre

dernier. Les Billets sont inscrits dans leur ordre numérique sur le registre et on a obtenu une vérification libérale en comparant les billets avec les entrées du registre.

Les "Billets Bleus" ainsi désignés par la Compagnie sont simplement des billets d'accommodation acceptés dans le but d'encourager les paiements de primes. Ils sont quelquefois donnés avant la création des Billets de Lien réguliers. Ils changent continuellement tant en nombre qu'en montant, c'est-à-dire qu'ils sont donnés constamment, de même qu'ils sont fréquemment payés. Quant au volume le total est plus ou moins fixe quant à la moyenne. Le résultat est que si le montant total des "Billets Bleus" était pris à n'importe quelle période depuis le 31 décembre dernier, on trouverait que ce total n'a pas varié matériellement ou relativement du montant de ces items à la fin de la dernière année de calendrier. Une liste des files comprenant ces billets a été faite pendant le cours de l'examen, en prenant les files à une certaine date. Le résultat a montré que les Billets Bleus alors en vigueur s'élevaient à $989,576. On peut donc certifier avec sûreté que le chiffre indiqué par la Compagnie comme étant le montant de ces billets bleus en existence au 31 décembre 1903 était correct, tel qu'indiqué, savoir: $936,693.

### Argent dans les banques et dans les compagnies de Trust

Le montant total d'argent en dépôt au crédit de la Compagnie le 31 décembre 1903, a été contrôlé, à $21,996,654.66. L'argent en caisse attendant le dépôt a été audité à $129,479.39. Sur les fonds en dépôt, $17,731,710.20 rapportaient un intérêt, la balance de $4,264,944.46 ne produisant pas d'intérêt était destinée à être placée. En auditant le total de l'argent en dépôt, on a eu recours aux livres de dépôt des banques et compagnies de Trust au 31 décembre; en comparant ceux-ci avec les livres de chèques, dans les cas de compte actif, en conciliant les différences entre les livres de dépôt, telles que relevées, avec les balances réelles dans les livres de chèques, les différences représentant les chèques en suspens, au 31 décembre non entrés alors dans les livres de passe. On a examiné de la même façon les certificats de dépôts et autres preuves ayant trait à divers dépôts d'argent de la Compagnie aux Etats-Unis et dans les pays étrangers.

### Intérêts et revenus accrus et dûs

Les divers items compris sous ce titre ont été calculés, et il ya été prouvé qu'ils étaient exacts et aux montants donnés ci-dessous et qui se divisent comme suit:

| | |
|---|---|
| Intérêts accrus sur: | |
| Prêts hypothécaires.. .. .. | $ 146,699.69 |
| Bons possédés.. .. .. .. .. | 1,714,342.83 |
| Prêts collatéraux.. .. .. .. | 66,166.66 |
| Billets de primes, prêts ou liens sur polices.... | 163,990.00 |
| Autre actif.. .... .... .. .. | 30,654.00 |
| Revenus accrus.. .. .. .. | 17,129.45 |
| Intérêts dûs sur: | |
| Prêts hypothécaires.. .. .. | 28,319.30 |
| Revenus dûs.. .. .. .. .. | 18,370.07 |
| Total:.. .. .. .. .. .. .. | $2,185,672.00 |

### Primes différées et non collectées

Le total de ces crédits en suspens a été reconnu s'élever à $7,958,357.39, non compris les primes non payées sur nouvelles affaires, pour lesquelles il n'avait pas été demandé crédit. Un chargement moyen de vingt-deux et demi pour cent a été déduit du total, donnant le montant net de $6,167,726.98, partagé entre $5,631,620.73 de primes différées et $536,106.25 de primes en cours de collection. Le montant représentant les primes différées a été obtenu par une inspection des registres dans lesquels elles sont entrées au 31 décembre, d'après les cartes-régistre de la Compagnie qui contiennent maintenant les chiffres primitivement incorporés dans l'ancienne forme des registres de police. Chacune de ces cartes contient une description complète de la police respective qu'elle représente, y compris la manière dont les primes doivent être payées, soit annuellement, semi-annuellement ou trimestriellement. Un nombre considérable de cartes ont été contrôlées avec les registres de primes différées. Ces derniers ont été additionnés et la récapitulation finale des additions est tombée d'accord avec le chiffre du rapport annuel. La méthode récemment adoptée par la Compagnie pour arriver au montant de ses primes de renouvellement dues le ou antérieurement au 31 décembre de chaque année et non alors payées mérite au moins une mention passagère, car elle est à la fois unique et effective. Non seulement elle évite un travail considérable au bureau principal, mais en outre, elle a pour effet de réunir immédiatement toutes les primes non collectées à des points de collection éloignés. La méthode indique sûrement que les reçus de renouvellement pour primes qui auraient dû être payées à la fin de l'année de calendrier — les dits reçus étant encore en possession des caissiers ou des agents de collection à la fin de l'année d'affaires le 31 décembre — représentent les primes de renouvellement non collectées. Ceux qui ont charge de la collection de ces primes sont avertis d'avance d'aviser le bureau principal par lettre ou télégramme, selon la proximité ou l'éloignement du point de collection, du montant des primes représentées par les reçus de renouvellement en question. Le total est celui des primes non collectées, autres que celles payables au bureau principal, ces dernières étant promptement reconnues. Une revue des avis reçus mis en tableau sous la forme de cédule, avec, en plus, une vérification sommaire, quoique une ample vérification des rapports journaliers du caissier subséquemment au 31 décembre 1903, indiquant les paiements en 1904 des primes dues en 1903, ait été faite et ait indiqué d'une façon concluante l'exactitude des primes non collectées pour lesquelles crédit avait été donné dans le dernier bilan annuel.

## PASSIF.

Le passif de réserve sur les 812,711 polices de la Compagnie, représentant $1,745,212,899 d'assurance en vigueur, y compris des additions de dividendes au 31 décembre 1903, a été calculé par le Département de l'Assurance de l'Etat de New-York et certifié par lui comme étant de $284,601,581. De ce montant sont déduites les réserves sur polices réassurées dans les Compagnies autorisées à faire ces affaires à New-York, $271,420, portant la réserve nette sur les polices en vigueur à $284,330,161. La valeur actuelle des annuités y compris celles en réduction de primes ,a été certifiée par le Département d'Assurance comme étant de $15,760,186 donnant un total de réserve nette au 31 décembre dernier de $300,090,347. Les calculs officiels ci-dessus ont été basés sur une évaluation "seriatim" des polices à trois pour cent de la Compagnie, et toutes les polices émises depuis le 31 décembre 1900, évaluées d'après la Table d'Expérience Américaine de Mortalité à trois pour cent d'intérêt. Toutes les autres polices étant évaluées sur la base de la Table d'Expérience Combinée de Mortalité à quatre pour cent d'intérêt.

La plus grande partie des données fournies au Département d'Assurance par la Compagnie et d'après lesquels les évaluations ont été faites, ont été examinées, et leur exactitude soigneusement vérifiée par une comparaison des registres d'évaluation du Département d'Assurance avec les registres de l'actuaire du bureau principal, en même temps qu'avec les registres de police ou cartes-registre dans le but de rectifier quelque erreur qui, par inadvertance, aurait pu être faite dans la compilation des résultats en question.

La valeur actuelle des montants non encore dûs sur contrats supplémentaires ne comportant pas le risque de vie, calculée par la Compagnie, a été établie sur la base des tables usuelles d'intérêt composé et contrôlée à $1,041,693.68. Le passif sur les polices qui ont cessé d'être en vigueur d'après leur terme, mais sur lesquelles on peut réclamer la valeur de rachat, a été audité à $69,663.28.

### Réclamations pour décès, polices de dotation échues et annuités non payées

Ces obligations en suspens provenant de polices de dotation et de contrats d'annuité ont été auditées à $2,580,473.11. Mais on a trouvé que, sur cette somme totale impayée, $5,000 restaient en litige au 31 décembre. La balance des réclamations non contestées était ou en voie d'ajustement ou ajustée, mais non due ou consistait en réclamations qui avaient été rapportées sans qu'on ait reçu des preuves suffisantes ou représentaient des polices de dotation échues, non payées, parce qu'elles n'avaient pas encore été représentées. De même certaines réclamations pour annuités comprenant des risques de vie ne pouvaient pas être payées parce que ces réclamations n'avaient pas encore été présentées par les bénéficiaires à la fin de l'année.

Le montant total des réclamations en suspens a été contrôlé et séparé comme suit:

| | |
|---|---|
| Réclamations pour cause de décès en voie d'ajustement ou ajustées, non dûes .. .. .. .. .. ..

L'exactitude des chiffres totaux $2,580,473.11 rapportés comme montant des réclamations en suspens a été confirmée en outre par une inspection complète des registres de réclamations de la Compagnie. L'examen de ces registres a consisté à s'assurer des réclamations en suspens au 31 décembre 1902, auquelles on a ajouté les réclamations encourues pendant 1903. Cette somme ayant été créditée du montant des réclamations payées pendant 1903, la balance représentait alors le montant rapporté au 31 décembre dernier.

En outre du travail de contrôler et d'additionner les registres de réclamation, les entrées dans les mêmes livres indiquant les paiements aux bénéficiaires ont été amplement vérifiés au moyen des polices retournées, annulées par leur paiment et dûment endossées ou acquittées. Le résultat de ce travail donne: la somme totale des réclamations en suspens au commencement de l'année 1903 avec celles qui se sont présentées ou sont échues durant l'année, le montant payé pour la même période et la balance non payée en décembre 1903.

### Réclamations après décès

| | |
|---|---|
| Réclamations après décès impayées au 31 décembre 1902 | $ 2,045,268.85 |
| Réclamations après décès survenues durant 1903 | 16,870,848.45 |
| Total | $18,916,117.30 |
| Réclamations après décès payées en 1903 | $16,866,081.75 |
| Réclamations après décès en suspens au 31 décembre 1903 | 2,050,035.55 |
| Réclamations après décès en voie d'ajustement ou ajustées et non dûes | 575,614.52 |
| Réclamations après décès rapportées sans réception de preuves | 1,469,421.03 |
| Pertes pour décès et autres réclamations de polices contestées | 5,000.00 |
| Total | $2,050,035.55 |

### DOTATIONS

| | |
|---|---|
| Polices de dotation échues impayées au 31 décembre 1902 | $ 349,700.38 |
| Polices de dotation échéant en 1903 | 4,369,770.01 |
| Total | 4,719,470.39 |
| Payé durant 1903 | 4,305,941.31 |
| Polices de dotation échues non payées (réclamations non présentées au 31 décembre 1903 | 413,529.08 |

### RECAPITULATION

| | |
|---|---|
| Réclamations après décès attendant paiement | $2,050,035.55 |
| Polices de dotation échues attendant paiement | 413,529.08 |
| Réclamations pour annuités attendant paiement | 116,908.48 |
| Total des réclamations de polices attendant paiement | 2,580,473.11 |

### AUTRE PASSIF

En outre de la réserve additionnelle sur les polices en excès des exigences de l'Etat, une réserve pour pourvoir aux dividendes payables en 1904 et par la suite, et une réserve pour pourvoir à toutes autres éventualités, tout autre passif a été trouvé être de $1,764,823.88 se composant et audité comme suit:

Polices payées d'avance y compris valeur de rachat ainsi appliquée, $851,905.41. Intérêts payés en avance pour prêts sur polices, $524,030. Dividendes ou autres profits dûs aux assurés, y compris ceux ayant trait au paiement de primes en suspens et différées, $350,960.64. Commission due aux agents sur billets de primes après paiement, $37,167.72. Dû et non payé sur contrats supplémentaires n'impliquant pas de risque, $460.11.

### Réserve supplémentaire sur polices

Pour lesquelles la Compagnie a volontairement mis de côté une Réserve en excédant des exigences de l'Etat.

Celle-ci au montant de $6,859,193 a été reconnue être répartie comme suit:

| | |
|---|---|
| Sur toutes les polices d'accumulation émises dans les années 1895, 1896 et 1897 l'excédant des Réserves de la Table Américaine à 3 1-2 pour cent sur les Réserves de la Table des Actuaires à 4 pour cent | $ 1,400,258.00 |
| Sur toutes les polices à dividende annuel émises jusqu'à et y compris l'année 1897 l'excédant des Réserves de la Table Américaine à 3 1-2 pour cent sur les Réserves de la Table des Actuaires à 4 pour cent | 1,068,402.00 |
| Sur toutes les assurances émises en 1898, 1899 et 1900 l'excédant des Réserves de la Table Américaine à 3 pour cent sur les Réserves telles qu'évaluées par le Département d'Assurance de l'Etat de New-York | 2,717,258.00 |
| Sur toutes les annuités émises de 1892 à 1897 inclusivement l'excédant des Réserves sur la Table française de Mortalité des Annuitants à 4 pour cent d'intérêt audessus des Réserves de la Table des Actuaires à 4 pour cent, et sur toutes les annuités émises en 1898 et depuis, l'excédant des Réserves sur la Table Française de Mortalité des Annuitants à 3 1-2 pour cent d'intérêt (cette base produisant une plus forte réserve que la Table Américaine 3 pour cent) au-dessus des Réserves de la Table des Actuaires à 4 pour cent | 704,394.00 |
| Sur toutes les polices émises dans les régions tropicales et intertropicales une réserve supplémentaire, pour pourvoir à la mortalité en excès des Tables des Actuaires et Américaine, respectivement | 810,583.00 |
| Sur toutes les polices au-dessous de standard, sur lesquelles une prime supplémentaire est perçue, l'excédant de la réserve à l'âge tarifé, en sus des réserves à l'âge réel | 35,599.00 |
| Réserve supplémentaire sur polices dont les périodes d'accumulation finissent en l'an 1904 | 585,401.00 |
| | $7,321,895.00 |
| A déduire réserves sur polices de réassurance dans des compagnies anglaises d'assurance sur la vie, les dites réserves étant un actif valable, bien que non admis par le Département d'Assurance de l'Etat de New-York parceque ces compagnies ne font pas affaires dans l'Etat de New-York | 462,702.00 |
| Total de la Réserve supplémentaire sur polices | $6,859,193.00 |

### Recettes et Dépenses

Du 31 Décembre 1898 au 1er janvier 1904

Une inspection générale de la nature d'un examen impliquant une audition au hasard des recettes et des dépenses de la compagnie depuis la dernière inspection par le Département d'Assurance de l'Etat de New-York, a occupé la plus grande partie du temps employé à compléter le travail qui vient d'être achevé et qui a été commencé tôt en février dernier. Un pointage et une vérification complète de ces items dans leur totalité auraient été une tâche si longue qu'il aurait été impossible de la remplir dans un temps raisonnable et n'auraient pas, je crois, donné une satisfaction plus entière et plus complète que la méthode adoptée dans cette inspection et dans celles des autres corporations d'assurance sur la vie de cette importance, d'examiner au hasard les comptes et les pièces justificatives.

L'importance de cette partie du travail d'inspection a été rendue plus considérable même que d'habitude dans le cas présent en raison des nombreux rapports requis par cette compagnie de ses deux cents caissiers (approximativement) qui font rapport de leurs collections de primes et font remise au bureau principal chaque jour. Cet état de choses, comme on le verra, aurait, pour l'année 1903, impliqué le maniement d'environ soixante mille comptes séparés uniquement.

Un nombre considérable de reçus justificatifs couvrant des dépenses sur chaque compte ont été examinés et suivis dans tous les livres auxiliaires d'entrée initiale depuis le livre de caisse jusqu'au grand-livre. Les livres de chèques et les chèques retournés ont été également examinés en nombre dans leurs rapports avec ces reçus pour les paiements en argent faits par la compagnie. Le résultat de ce travail, je crois, justifie amplement la conclusion que tous les débours reconnus avoir été faits pour couvrir les dépenses nécessaires à la conduite des affaires n'ont été en aucun cas excessifs, déraisonnables ou non autorisés.

Les officiers et les représentants de la compagnie ont donné à vos examinateurs plein et libre accès à toutes ses archives et les ont aidés de toute manière

dans leurs efforts d'accomplir leur tâche d'une manière complète et expéditive. Non seulement cela est vrai du bureau de New-York, mais aussi des bureaux des succursales de la Compagnie à Paris et à Londres, ces succursales de l'étranger ayant été visitées d'après vos instructions basées sur la requête de la Compagnie que ses archives et comptes d'Europe soient examinés et audités. C'est ce qui a été fait durant les mois de mai et de juin de cette année, et les chiffres totaux pour l'Europe en la possession du bureau de Paris ont été examinés, audités et trouvés exacts tels qu'incorporés dans les totaux compris dans les rapports annuels de la compagnie adressés au Département d'Assurance depuis 1898. Prenant sa situation à la fin de cette année telle qu'elle est certifiée dans le rapport d'inspection du Département d'Assurance daté du 16 octobre 1899 et ramenant la situation de la Compagnie au 31 décembre 1903 comme on l'a fait dans l'inspection qui vient d'être terminée, on arrive à ce qui suit:

Situation au 31 décembre 1903.

| | | |
|---|---|---|
| Actif net ou du grand-livre au 31 décembre 1898 tel que trouvé à l'inspection précédente | | $203,496,049.45 |
| Cette somme a depuis été augmentée des sources suivantes et ces recettes ont été examinées et vérifiées en détail: | | |
| Primes nouvelles | $ 67,645,786.94 | |
| Primes de renouvellement | 218,096,031.61 | |
| Contrats supplémentaires n'impliquant pas le risque de vie | 756,756.39 | |
| Intérêt et dividendes | 54,755,338.89 | |
| Revenus | 3,938,709.97 | |
| De toutes autres sources | 4,273,641.87 | |
| Revenu total du 1er janvier 1899 au 31 décembre 1903 | | $ 349,466.265.67 |
| Total | | $ 552,962,315.12 |

| | | |
|---|---|---|
| Les déboursés suivants couvrant la même période ont été contrôlés et audités en détail: | | |
| Réclamations payées | $97,912,375.72 | |
| Abandons, polices remises et achetées | 21,802,992.30 | |
| Dividendes aux assurés | 18,619,630.85 | |
| Contrats supplémentaires n'impliquant pas le risque de vie | 103,045.38 | |
| Commissions | 37,580,952.38 | |
| Salaires, honoraires des médecins et autres frais des employés | 19,215,742.69 | |
| Autres déboursés | 13,428,927.21 | |
| Total des déboursés du 1er Janvier 1899 au 31 Décembre 1903 | 208,663,666.53 | |
| Balance, étant l'actif net ou du grand-livre au 31 décembre 1903 | $344,298,648.59 | |
| Actif non au grand-livre au 31 décembre 1903, audité à | 8,353,398.98 | |
| Total de l'Actif admis au 31 décembre 1903 | | $352,652,047.57 |

**Placé comme suit:**

| | | |
|---|---|---|
| Valeur inscrite des propriétés immobilières, vérifiée par l'évaluation des évaluateurs pour le Département d'Assurance de l'Etat de New-York | 12,725,000.00 | |
| Prêts hypothécaires sur immeubles, ces derniers ayant été également évalués par le Département d'Assurance | 24,531,774.34 | |
| Prêts garantis par nantissement de bons | 5,280,000.00 | |
| Prêts faits aux porteurs de polices | 28,502,073.02 | |
| Billets de primes sur polices en vigueur | 3,139,284.12 | |
| Valeur inscrite des bons, non compris l'intérêt accru | 247,994,383.96 | |
| Espèces déposées dans les Banques et Compagnies de Trust, y compris $129,479.39 au bureau de la Compagnie | 22,126,134.05 | |
| Intérêts dus $28,319.30 et accrus $146,699.69 sur prêts hypothécaires | 175,018.99 | |
| Intérêts accrus sur bons possédés | 1,714,342.83 | |
| Intérêts accrus sur prêts collatéraux | 66,166.66 | |
| Intérêts accrus sur billets de primes, prêts sur polices ou liens | 163,990.00 | |
| Intérêts accrus sur autre actif | 30,654.00 | |
| Loyers dus 18,370.07, loyers accrus $17,129.45 | 35,499.52 | |
| Primes différées et non collectées moins 22 1-2 p. c. de chargement | 6,167,726.98 | |
| Total de l'actif admis | | $352,652,047.57 |

**PASSIF**

| | | |
|---|---|---|
| Valeur nette actuelle de toutes les polices en suspens en vigueur au 31 décembre 1903, calculée par le Département d'Assurance d'après les Tables de Mortalité d'Expérience Américaine au taux d'intérêt de 4 et 3 pour cent | | $281,227,489.00 |
| Dito pour additions réversibles | 3,374,092.00 | |
| Dito pour annuités | 15,760,186.00 | |
| Total | | $300,361,767.00 |
| A déduire valeur nette des risques de cette compagnie réassurs dans des compagnies autorisées à traiter des affaires à New-York | 271,420.00 | |
| Réserve nette | | $300,090,347.00 |
| Valeur actuelle des montants non encore dus sur contrats supplémentaires n'impliquant pas le risque de vie | 1,041,693.68 | |
| Passif sur polices annulées sur lesquelles une valeur de rachat peut être réclamée | 69,663.28 | |
| Pertes après décès en voie d'ajustement ou ajustées et non dues | 575,614.52 | |
| Pertes après décès rapportées, sans qu'elles soient prouvées | 1,469,421.03 | |
| Polices de dotation échues dues et non payées | 413,529.08 | |
| Pertes après décès et autres réclamations sur polices contestées par la Compagnie | 5,000.00 | |
| Réclamations d'annuités impliquant le risque de vie dues et non payées | 116,908.48 | |
| Total des réclamations sur polices | | 2,580,473.11 |
| Contrats supplémentaires impliquant le risque de vie dus et non payés | | 460.11 |
| Primes et intérêts pour prêts sur polices payés d'avance | | 1,375,935.41 |
| Commissions dues aux agents sur billets de primes quand payés | | 37,467.72 |
| Dividendes ou autres profits dus aux porteurs de polices | | 350,960.64 |
| Réserve pour distribution de dividendes aux assurés en 1904 et plus tard à la maturité des échéances: | | |
| Aux porteurs de polices de périodes de vingt ans et plus longues périodes | $23,539,923.16 | |
| Aux porteurs de polices de périodes de 15 ans | 6,991,284.04 | |
| Aux porteurs de polices de périodes de 10 ans | 477,606.72 | |
| Aux porteurs de polices de périodes de 5 ans | 375,001.92 | |
| Aux porteurs de polices à dividendes annuels | 830,915.00 | |
| Réserve additionnelle sur polices que la Compagnie évalue sur une base plus élevée que celle en usage par le Département d'Assurance | 6,859,193.00 | |
| Réserve pour faire face à toutes autres éventualités | 8,031,122.78 | |

Total de la réserve supplémentaire ..... $47,105,046.62

Total du passif ..... $352,652,047.57

Respectueusement soumis,

ISAAC VANDERPOEL,

Examinateur en Chef.

Comté de New-York,
ss:
Etat de New-York,

Isaac Vanderpoel, étant dûment assermenté, dépose et dit que le rapport ci-dessus, signé par lui, est véritable au meilleur de sa connaissance et de sa croyance.

ISAAC VANDERPOEL,

Signé et assermenté devant moi ce 2ème jour d'Août 1904.

JOHN J. CUNNINGHAM,

Notaire Public pour le Comté de Westchester.

(L. S.) Certificat filé dans le Comté de New-York.

## LE HARENG CANADIEN

### Améliorations apportées à la Salaison et au Paquetage.

Le hareng paqué dans les Provinces Maritimes du Canada n'a jamais occupé une très haute place sur les marchés du monde. Quelque étrange que la chose puisse paraître, les salaisons de hareng importées de la Norvège, des Pays-Bas et de l'Ecosse ont été invariablement préférées à celles venant du Canada.

Le continent d'Europe prend une si large part du fameux hareng d'Ecosse que l'on ne peut en exporter une faible quantité aux Etats-Unis. Les experts s'accordent presque tous à dire que le hareng canadien à l'état frais est d'excellente qualité, et si, à l'état salé, il se vend à des prix insignifiants, c'est incontestablement dû au peu de soin que l'on apporte à son paquage.

Cette année des mesures énergiques ont été prises pour améliorer nos salaisons de hareng, d'après un projet soumis par le professeur Prince. Tout d'abord, un saleur écossais expérimenté, M. John J. Cowie, de Lossiemouth, Ecosse, a été autorisé à visiter le Canada, et à passer quelque temps à Halifax, à Canso, à Digby et à d'autres ports pour s'enquérir des conditions de l'industrie du paquage du hareng.

Lorsqu'il eût terminé son investigation préliminaire, M. Cowie fit rapport qu'il était parfaitement possible d'améliorer la situation, et les pêcheurs, les marchands et tous ceux qui demeurent sur les côtes visitées par l'expert se sont empressés de se mettre au fait des moyens proposés pour remédier à l'état de choses actuel.

Afin de donner une idée du vif intérêt qu'éveilla cette question, je citerai l'extrait suivant d'un journal canadien : "L'honorable M. Préfontaine, ministre de la Marine et des Pêcheries, a récemment autorisé la mise en opération d'un projet pour l'amélioration des salaisons de hareng, au Canada, de manière que ce produit puisse se vendre à un meilleur prix et occuper une plus haute place sur les marchés du monde. Ce projet attire partout l'attention, et les principales publications qui s'occupent du commerce de poisson sur ce continent et en Europe en parlent. La *Fish Trades Gazette*, de Londres, Angleterre, a dernièrement consacré un long article à cette question, et les extraits que nous en donnons ici seront sans doute lus avec plaisir par tous ceux qui s'intéressent aux pêcheries du Canada: —

"Ceux de nos amis canadiens qui font le commerce du hareng ont secoué leur apathie, ou plutôt, pour parler plus correctement, on les a tellement stimulés qu'ils ont fini par surveiller de plus près leurs intérêts.

Le ministre de la Marine et des Pêcheries du Canada, M. Préfontaine, est d'avis que le hareng canadien se vendrait à un plus haut prix et serait plus recherché si l'on apportait plus de soins à son salage et à son paquage. Un correspondant d'Ottawa écrit dans le *Witness* que le hareng que l'on pêche dans les eaux du Canada est d'aussi bonne qualité que celui qui se prend dans les eaux d'Ecosse, mais il regrette de voir que ce dernier se vend à un prix de 50 à 100 pour 100 plus élevé que celui du Canada.

La différence de prix est incontestablement due dans une large mesure à l'attention que les marchands de hareng écossais donnent au salage et au paquage du poisson.

"M. Préfontaine suit la bonne voie. Le plan qu'il a adopté est celui recommandé par le professeur Prince, commissaire des pêcheries du Canada.

Des pêcheurs écossais et autres personnes versées dans la pêche et le salage du hareng doivent se rendre au Canada pour enseigner aux gens de là-bas la meilleure manière de préparer le poisson pour le marché, tout comme des Ecossais sont employés en Irlande par le Bureau des Districts Surpeuplés. Le ministre de la Marine et des Pêcheries n'est pas un homme à s'en rapporter aux autres lorsqu'il peut se renseigner personnellement.

Dans ces dernières semaines il a parcouru les provinces maritimes dans le but de voir ce qu'il serait possible de faire pour développer les pêcheries du Canada. Il a commencé par visiter Charlottetown, et il ira plus tard à Sydney, Halifax, Pictou, Saint-Jean et à d'autres endroits.

L'objet qu'il a surtout en vue est de se familiariser avec quelques-unes des questions les plus importantes sur lesquelles il aura à se prononcer, et bien qu'il n'espère pas pouvoir faire une investigation aussi approfondie qu'il le désirerait, il se propose de faire un long séjour dans les provinces orientales l'année prochaine.

Il serait à propos de reproduire ici l'article du *Witness*, afin de faire voir l'activité que déploie le ministre de la Marine et des Pêcheries du Canada, et de donner une leçon à ceux qui sont préposés à nos pêcheries et qui ne peuvent nous mettre en mesure de retirer le moindre bénéfice de nos pêches de hareng."

Ce qui précède ne représente qu'environ un tiers de l'article publié dans la *Fish Trades Gazette*, dans lequel l'on parle au long de la pêche du hareng sur les côtes d'Angleterre et d'Ecosse, et des très hauts prix obtenus sur les marchés du continent et de Londres pour les salaisons de la meilleure qualité.

On cite un exemple assez remarquable: un pêcheur écossais, qui avait expédié des salaisons de hareng à Saint-Petersbourg, aurait fait, — une fois les frais de transport, l'assurance et les droits payés, — un bénéfice net de $7.50 le baril.

Rien ne saurait mieux démontrer la vaste importance, pour les pêcheurs tout le long des côtes du Canada et pour les marchands de poisson des provinces maritimes, du projet que l'honorable M. Préfontaine est à mettre à exécution avec tant d'énergie et de zèle, que l'attention que l'on y donne dans les journaux d'Angleterre et des pays étrangers qui s'occupent de l'industrie de la pêche.

L'on peut affirmer sans exagération que les mesures sanctionnées par M. Préfontaine vont provoquer une véritable révolution dans l'industrie du hareng en Canada.

Pour assurer la réussite complète de ce projet, il faudra naturellement que les pêcheurs et tous ceux qui s'intéressent à la pêche du hareng prêtent leur concours aux autorités.

Les opérations initiales, qui commenceront d'ici à 2 ou 3 mois, à Canso et probablement à d'autres endroits de la côte de l'Atlantique, seront suivies avec beaucoup d'intérêt, et comme la partie pratique des travaux sera dirigée par un saleur de hareng écossais très compétent et très énergique, les leçons qui découleront de ces premières expériences devront avoir un grand effet.

Les pêcheurs comprennent toute l'importance de la chose. Ils savent fort bien que les pêcheries de hareng ne leur ont donné jusqu'ici qu'une fraction de la richesse qu'elles renferment, et que de bien meilleurs résultats seront obtenus par l'emploi des méthodes perfectionnées de paquage et de salage, que l'honorable M. Préfontaine désire voir adopter par tous les pêcheurs de notre pays.

# Epiceries, Provisions, Vins et Liqueurs.

## REVUE GENERALE

### COMMERCE

Avec la température froide plutôt que fraîche et les pluies de ces derniers jours on pourrait presque croire que nous sommes déjà en automne; il est vrai que dans une huitaine le calendrier nous dira que l'été a pris fin. En vérité, le commerce de détail s'approvisionne pour l'automne et l'hiver ou du moins passe ses ordres pour livraison ultérieure, c'est-à-dire avant la fermeture de la navigation et avant que les chemins de fer n'aient repris leur tarif d'hiver. On enregistre de ce fait des commandes importantes et nombreuses dans le commerce d'épiceries et dans celui de la ferronnerie. Par contre, les plaintes ne manquent pas dans le commerce des nouveautés tant chez les commerçants de détail que chez les jobbers.

### FINANCE

La Banque de l'Amérique Britannique du Nord donne avis dans la Gazette du Canada qu'un dividende intérimaire de 30 shillings sera payé aux actionnaires le 7 octobre prochain pour le semestre terminé le 30 juin dernier; le dividende est du taux de six pour cent l'an.

Les courtiers ont décidé la semaine dernière de prendre congé samedi, c'est ce qu'ils ont fait; c'est sans doute aussi la dernière fois cette saison que la séance du samedi n'aura pas eu lieu à la bourse.

Notre marché aux valeurs manque d'entrain; l'activité fait défaut et le mouvement de hausse qui paraissait vouloir se dessiner nettement il y a quelque temps est quelque peu enrayé, ou tout au moins le marché est irrégulier sans tendance bien déterminée. Est-ce dû aux rapports contradictoires sur la situation des récoltes; c'est ce que nous saurons prochainement.

Voici les cotes d'après les dernières ventes pour chacune des valeurs ci-dessous:

**Chemins de fer**

| | |
|---|---|
| Canadian Pacific Ry. | 125¾ |
| Duluth S. S. & A. Ry. [com.] | ... |
| Duluth S. S. & A. Ry. [préf.] | ... |
| Minn. St. Paul & Soo [préf.] | 117½ |
| Minn. St. Paul & Soo [ord.] | 69 |

**Tramways**

| | |
|---|---|
| Detroit United Railway | 66½ |
| Halifax Electric Transit | 95 |
| Hamilton Electric Ry. | 92 |
| Montreal Street Railway | 204½ |
| Montreal Street Ry. (nouv.) | 201 |
| St-John Railway | 110 |
| Toledo Railway | 20½ |
| Toronto Railways | 103¼ |
| Trinidad Railway | 77¼ |
| Twin City Rapid Transit (com.) | 97¾ |
| West India Electric | 44 |
| Winnipeg Electric Street Ry | 175 |

**Télégraphes, etc.**

| | |
|---|---|
| Bell Telephone | 148 |
| Bell Telephone [nouv.] | 137 |
| Commercial Cable | 180 |
| Montreal Telegraph | 158 |

**Divers**

| | |
|---|---|
| Can. North West Land [com.] | 200 |
| Can. North West Land [préf.] | 100 |
| Montreal Loan & Mortgage | 135 |
| Montreal Light, Heat & Power | 77¼ |
| Richelieu & Ontario Navigation | 59 |
| Windsor Hotel | 85 |

**Valeurs Industrielles**

| | |
|---|---|
| Canadian Colored Cotton | 30 |
| Canadian General Electric | 152¼ |
| Canadian Rubber | 60 |
| Dominion Coal (com.) | 79¼ |
| Dominion Coal (préf.) | 110¼ |
| Dominion Cotton | 24½ |
| Dominion Iron & Steel (com.) | 11 |
| Dominion Iron & Steel (préf.) | 35¼ |
| Intercolonial Coal [com.] | 85 |
| Intercolonial Coal [préf.] | ... |
| Lake of the Woods | 185 |
| Laurentide Pulp | 70 |
| Mackay (ord.) | 26 |
| Mackay [préf.] | 70¾ |
| Merchants Cotton | ... |
| Montreal Cotton | 101 |
| Montreal Street Works [com.] | 35 |
| Montreal Steel Works [com.] | 75 |
| Nova Scotia Steel (com.) | 66¼ |
| Nova Scotia Steel (préf.) | 107½ |
| Ogilvie Flour Mills [com.] | 180 |
| Ogilvie Flour Mills (préf.) | 120½ |

**Bons et obligations**

| | |
|---|---|
| Bell Telephone | 108 |
| Canadian Colored Cotton | 94 |
| Commercial Cable | 93 |
| Dominion Coal | 108 |
| Dominion Iron & Steel | 72½ |
| Halifax Electric Railway | 105 |
| Harbour, 4% | 100 |
| Intercolonial Coal | ... |
| Laurentide Pulp | 100 |
| Montreal Light, Heat & Power | 100 |
| Montreal Street Railway | 104¾ |
| Nova Scotia Steel | 105¼ |
| Ogilvie Flour Mills | 115¼ |
| St. John Railway | 104 |
| Winnipeg | 107 |


**NEW YORK CENTRAL**

AND

**HUDSON RIVER, R. R.**

Les Trains quittent la gare Windsor comme suit;

8.00A.M. tous les jours excepté le dimanche. — Pour tous les points des Montagnes Adirondacks, Malone, Utica, Syracuse, Rochester,

7.30P.M. tous les jours. — Buffalo, Albany, New York et tous les points au Sud.

| | | |
|---|---|---|
| 8.00 a.m. | excepté le dim. | Train local pour Chateauguay, Beauharnois, St-Timothée et Valleyfield |
| 10.20 a.m. | " | " |
| 2.00 p.m. | " | " |
| 5. 10 p.m. | " | " |
| 7.30 p.m. | tous les jours. | |
| 9.45 a.m. | Dim. seulement | |

Pour billets, horaires, accommodation de chars Pullmann, et toutes informations, adressez-vous au bureau de la ville, **130 rue Saint-Jacques.**

H. J. HÉBERT, *Agent local pour la vente des billets.* — F. E. BARBOUR, *Agent général.*

**LE SAVON CHASER FAIT L'OUVRAGE**

Dites ! Mr l'Epicier. Oui. **Vous.** Vous vendez du savon: Demandez une copie de notre contrat de participation aux Bénéfices, il représente des dollars dans votre poche.




The Duncan Company

Boite Postale 292 — **Montreal.**

Agent pour Québec: W. J. CONDRON. 254 rue du Roi.

Téléphone 1038

**Roy & Darveau**

Sous-le-fort, QUEBEC.

**Chaussures et Claques**

EN GROS.

Seuls agents à Québec de la

**Berlin Rubber M'f'g. Co.**


## REVUE DES MARCHES

### EPICERIES

Le volume des affaires augmente; le commerce de gros reçoit de fortes commandes de la campagne et la situation des détailleurs de la ville va toujours

s'améliorant. Beaucoup d'ordres ont été pris par les voyageurs sur la route pour expédition avant la fermeture de la navigation principalement pour les conserves et les fruits secs.

Les remises de la campagne se font bien, alors que les collections à la ville laissent encore à désirer bien qu'il y ait amélioration.

Les prix des diverses marchandises sont généralement fermes; il y a très peu de changements cette semaine et ils se bornent plutôt à des spécialités qu'à des articles de consommation générale.

### SUCRES

La demande a encore été très forte cette semaine. Le marché est soutenu.

| | | |
|---|---|---|
| Extra granulé, sac 100 lbs net | .... | 4.55 |
| Extra granulé .. .. .. .. baril | .... | 4.65 |
| Extra granulé .. .. .. ½ baril | .... | 4.80 |
| Extra ground .. .. .. .. baril | .... | 5.05 |
| Extra ground .. .. bte 50 lbs | .... | 5.25 |
| Extra ground .. ½ bte 25 lbs | .... | 5.35 |
| No 1 Yellow .. .. .. .. .. baril | .... | 4.05 |
| No 1 Yellow . sac 100 lbs net | .... | 3.95 |
| No 2 Yellow .. .. .. .. .. baril | .... | 4.15 |
| No 3 Yellow .. .. .. .. .. .. | .... | 4.35 |
| Powdered .. .. .. .. .. .. baril | .... | 4.85 |
| Powdered .. .. .. bte 50 lbs | .... | 5.05 |
| Paris Lumps.. .. .. .. .. bte | .... | 5.20 |
| Paris Lumps .. .. .. .. ¼ bte | .... | 5.30 |
| Sucres bruts .. .. .. .. .. .. | 3.75 | 4.25 |

### SIROPS

On note une amélioration constante quoique peu sensible dans la demande. Les prix restent sans changement.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Perfection.. ... ... .. .. | lb | 0.02½ | 0.03 |
| Perfection s. 25 lbs, le seau | .... | | 0.90 |
| Perfection s. 3 gall., le seau | .... | | 1.30 |
| Sirop Redpath, tins 2 lbs.. | .... | | 0.09 |
| Sirop Redpath, tins 8 lbs.. | .... | | 0.35 |


**LA FARINE PRÉPARÉE**
(Self-Raising Flour)
**DE BRODIE & HARVIE**

est aujourd'hui la farine préférée des ménagères. Elle donne une excellente patisserie, légère, agréable et recherchée par les amateurs. Pour réussir la patisserie avec la farine préparée de Brodie & Harvie, il suffit de suivre les directions imprimées sur chaque paquet.

**10 et 12 Rue Bleury, MONTREAL.**



**Vernis à Chaussures Trilby**

Assouplit, fait briller, conserve.

Pour chaussures Fines, d'Hommes, de Femmes et d'Enfants, et tous articles en cuir.

Deux grandeurs: grande et petits flacons.

En noir ou en brun—rougeâtre.

Le seul vernis à frotter fabriqué avec des huiles pures.

Pinceaux en Edredon, bouchons à capsules et broche, ce qui peut s'acheter de mieux.

Notre liste de prix complète sur réception de votre carte postale

**Demandez notre liste de Prix,**

**COLUMBIA SHOE DRESSING CO.**
**40 rue Ste-Geneviève**
**MONTREAL.**
P. O. Box 444 Tel. Main 1950


### GLUCOSE

| | |
|---|---|
| Baril, par 100 lbs .. .. .. .. .. .. | 3.10 |
| Quart, par 100 lbs.. .. .. .. .. .. | 2.80 |
| ½ quart, par 100 lbs.. .. .. .. .. .. | 2.95 |

### MELASSES

La demande est soutenue pour la saison, les prix sont toujours tenus très fermes.

| | Le gal. |
|---|---|
| Barbades . . . . . tonne. .... | 0.28 |
| Barbades. . . . tierce et qt. .... | 0.30½ |
| Barbades . . . . . demi qt. .... | 0.31½ |
| Barbades. .. .. au char tonne. .... | 0.00 |
| Barbades. .. .. au char tierce. .... | 0.00 |
| Barbades... .. .. au char ¼ qt. .... | 0.00 |

### EPICES PURES ET SEL.

Pas de changement dans les prix; bonne demande.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Allspice, moulu.. .. .. .. ..lb | .... | | 0.16 |
| Anis. .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. " | | 0.07½ | 0.09 |
| Cannelle, moulue.. .. ... ... " | .... | | 0.18 |
| Cannelle en mattes.. . .. .. " | | 0.15 | 0.17 |
| Clous de girofle moulus. . .. " | .... | | 0.24 |
| Clous de girofle ronds. .. .. " | | 0.20 | 0.22 |
| Gingembre moulu... .. .. .. " | .... | | 0.18 |
| Gingembre en racine.... ... " | | 0.16 | 0.18 |
| Macis moulu.. .. .. .. .. .. " | .... | | 0.75 |
| Mixed Spice moulu, 1 oz. . .." | .... | | 0.45 |
| Muscade blanchie... .. .. .. " | | 0.25 | 0.30 |
| Muscade non blanchie. . . . " | | 0.35 | 0.50 |
| Piments [clous ronds] .. .. " | | 0.10 | 0.12 |
| Poivre blanc rond.. .. .. .. " | | 0.26 | 0.28 |
| Poivre blanc moulu .. .. .. " | .... | | 0.25 |
| Poivre noir rond.. .. .. ... " | | 0.18 | 0.20 |
| Poivre noir moulu.. .. .. .. " | .... | | 0.17 |
| Poivre de Cayenne.. ... ... " | | 0.20 | 0.24 |
| Sel fin. . . . . quart, 3 lbs. | .... | | 2.90 |
| Sel fin. . . . . quart, 5 lbs. | .... | | 2.80 |
| Sel fin. . . . . quart, 7 lbs. | .... | | 2.70 |
| Sel fin. . . . . ¼ sac, 56 lbs. | | 0.35 | 0.37½ |


**Ne trouvez-vous pas que lorsque vous avez décidé des clients à faire usage de "Salada," thé de Ceylan, ils continuent à se fournir chez vous. . . . .**

(Ne montrant aucun désir de bouger.)



**Preuve bien convaincante de sa bonté et de sa valeur. Alors, comme vous savez,**

**"Un client satisfait est un actif de valeur dans vos affaires."**



**Le "SALADA" est empaqueté en Noir, Mélangé ou Vert Naturel.**
**Paquets Scellés seulement.**

**Conditions de Gros et Echantillons de**
**"SALADA" TEA CO.,**
**Toronto ou Montréal.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sel fin. . . . . | sac, 2 cwts. | 1.15 | 1.20 |
| Sel gros.. .. .. .. .. .. .. .. | | 0.50 | 0.55 |
| Whole Pickle Spice... ... ... | " | 0.12 | 0.16 |

## CONSERVES ALIMENTAIRES.

### Légumes.

Le détail n'achète que pour ses besoins présents en attendant les nouvelles conserves; aucun changement de prix à noter, le marché est ferme par suite du peu de stock.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Asperges.. .. .. ..** | **2½ lbs. doz.** | **....** | **4.25** |
| **Baked Beans.. ...** | **3 lbs. doz.** | **1.00** | **1.10** |
| Blé d'inde . . . . | 2 lbs. doz. | .... | 1.25 |
| **Champignons.. .. .. ..** | **..boîte.** | **0.15** | **0.24** |
| Citrouilles.. ... .. | 3 lbs. doz. | .... | 0.85 |
| Epinards.. .. .. .. .. .. | doz. | .... | 1.40 |
| **Haricots verts.. .. .. ..** | **doz.** | **....** | **....** |
| Petits pois français . . . | bte. | 0.09 | 0.10 |
| " " mi fins | " | 0.10 | 0.11 |
| " " fins | " | 0.11½ | 0.12½ |
| " " ext. fins | " | 0.13½ | 0.14½ |
| " " surfins | " | 0.16 | 0.17 |
| Pois canadiens. . . | 2 lbs. doz | 0.82½ | 1.30 |
| **Tomates.. .. .. .. .. .. ..** | **doz.** | **....** | **1.12½** |
| **Truffes.. ... .. ... .. ..** | **doz.** | **4.80** | **5.00** |

### Conserves de fruits

La demande est encore lente, les prix sont bien tenus.

On commence à livrer les bluets de la nouvelle récolte; ceux qui ont passé leurs ordres jusqu'à présent peuvent s'attendre à recevoir livraison dans la huitaine.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ananas importés... .. .. | doz | 2.00 | 2.40 |
| Ananas.. .. .. .. | 2 lbs....doz | .... | 2.25 |
| Ananas.. .. .. .. | 3 lbs....doz | .... | 2.50 |
| Bluets.. .. .. .. | 2 lbs....doz | .... | 1.00 |
| Cerises.. .. .. .. | 2 lbs....doz | 2.20 | 2.30 |
| Fraises en sirop | 2 lbs....doz | .... | 1.47½ |
| Fraises confites | 2 lbs....doz | .... | 1.75 |
| Framboises .. .. | 2 lbs....doz | 1.47½ | 1.67½ |
| Pêches.. .. .. .. | 2 lbs....doz | 1.62½ | 1.77½ |
| Pêches.. .. .. .. | 3 lbs....doz | 2.57½ | 2.72½ |
| Poires.. .. .. .. | 2 lbs....doz | 1.52½ | 1.67½ |
| Poires.. .. .. .. | 3 lbs....doz | 2.00 | 2.20 |
| Pommes.. .. .. | 3 lbs....doz | .... | 0.95 |
| Pommes,. .. ... | gallon. doz | .... | 2.20 |
| Prunes vertes.. | 2 lbs....doz | 1.35 | 1.47½ |
| Prunes bleues.. | 2 lbs....doz | .... | 1.35 |

### Conserves de viandes.

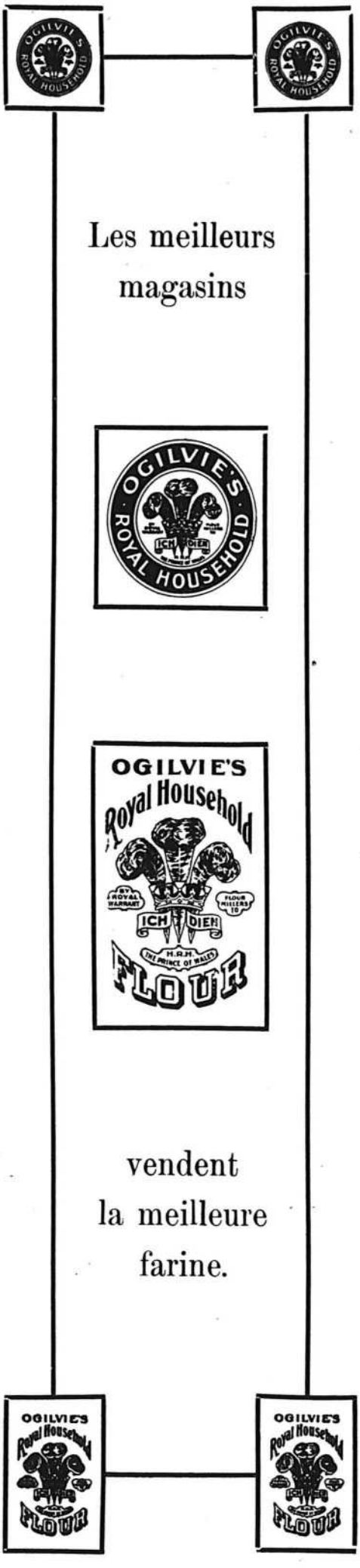
La situation n'a guère changé et la demande est plutôt lente dans la plupart des lignes.

| | | Prix à la doz de boîtes | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Amér. | Canad. | |
| | | — | — | |
| Corned beef . . | 1 lb | 1.70 | 1.45 | 1.55 |
| Corned beef . . | 2 lb | 3.20 | 2.60 | 2.70 |
| Corned beef . . | 6 lb | 10.50 | .... | 7.75 |
| Corned beef . . | 14 lb | 24.00 | .... | 18.00 |
| Dinde désossée | 1 lb | .... | .... | 3.00 |
| Dinde . . . . . | 1½ lb | .... | .... | 3.00 |
| Dinde désossée rôties,. .. .. | 1½ lb | .... | .... | 3.00 |
| Dindes rôties . . | 2 lb | .... | .... | 3.50 |
| English Brawn. | 2 lb | 3.20 | .... | 2.60 |
| Lang. de bœuf. | 1½ lb | 8.10 | .... | 6.70 |
| Lang. de bœuf. | 2 lb | 9.50 | .... | 7.25 |
| Lang. de bœuf. | 2½ lb | 12.25 | .... | 7.85 |
| Lunch Tongues | 1 lb | 4.00 | .... | 2.80 |
| Lunch Tongues | 2 lb | 8.10 | .... | 5.60 |
| Oies dessossées rôties, . . . . | 1½ lb | .... | .... | 3.00 |
| Pieds de cochon | 1½ lb | 0.00 | .... | 2.25 |
| désossés . . . | 1 lb | 1.85 | .... | 1.75 |
| Poulets . . . . | 1½ lb | .... | .... | 3.00 |
| Poulets rôtis . . | 2 lb | .... | .... | 3.50 |
| Poulets[giblets] | 2 lb | .... | .... | 2.00 |
| Pâtés foie gras | | | 0.80 | 1.40 |
| Sliced dried beef. | | 3.40 | .... | .... |

### Conserves de poissons

Bonne demande pour quelques articles, notamment les sardines et les saumons. Malgré les hauts prix des homards ils ont été quelque peu demandés cette semaine.

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Anchois .. .. .. .. .. ..** | **doz.** | **3.25** | **0.00** |
| **Anchois à l'huile.. . .. ..** | **"** | **3.25** | **4.50** |
| **Clams,.. .. .. .. ..** | **1 lb "** | **1.25** | **1.35** |
| **Harengs marinés.. .. ..** | **"** | **0.00** | **1.45** |
| **Harengs aux Tomates....** | **"** | **1.40** | **1.50** |
| **Homards, bte plate 1 lb.** | **"** | **4.25** | **4.40** |
| **Homards, bte plate ½ lb.** | **"** | **2.25** | **2.40** |
| **Homards, bte haute 1 lb.** | **"** | **3.60** | **3.75** |
| **Huîtres.. .. .. boîte 1 lb** | **"** | **1.30** | **1.40** |
| **Huîtres.. .. .. boîte 2 lb** | **"** | **2.25** | **2.50** |
| **Maquereau.. .. .. .. .. ..** | **"** | **0.95** | **1.00** |
| **Sardines canadiennes . .** | **cse** | **3.75** | **4.00** |
| **Sardines ¼ importées . bte** | | **0.08** | **0.25** |
| **Sardines ½ importées . bte** | | **0.15** | **0.33** |
| **Saumon rouge [Sokeye] boîte haute.. .. .. .. ..** | **doz.** | **1.67½** | **1.80** |
| **Saumon rouge [Sockeye] boîte plate .. .. .. ..** | **doz.** | **1.82½** | **1.92** |
| **Saumon rose [Cohoes] boîte plate.. .. .. .. .. ..** | **doz.** | **1.05** | **1.10** |
| **Saumon du printemps, boîte plate .. .. .. .. .. ..** | **doz.** | **1.60** | **1.70** |
| **Smelts [Eperlans] aux épices, bte ronde, ½ lb.** | **doz** | **0.90** | **1.00** |
| **Smelts à la moutarde, boîte ovale, ½ lb.. .. .. .. ..** | **doz** | **0.95** | **1.05** |
| **Smelts aux tomates, boîte ovale ½ lb.. .. .. .. ..** | **doz** | **0.95** | **1.05** |



## FRUITS SECS ET EVAPORES

Très peu d'affaires; les stocks sont d'ailleurs excessivement réduits chez les commerçants de gros et les détailleurs sont suffisamment approvisionnés pour attendre l'arrivée des nouveaux fruits.

Les raisins de Malaga loose Muscatels sont complètement épuisés sur place.

Les pruneaux de toutes provenances sont rares; le commerce de gros a disposé de la presque totalité de ses stocks.

Quelques ordres ont été entrés à des prix très avantageux pour pruneaux de Californie et d'Orégon. On cote les 30/40 à 9c, les 40/50 à 7 1-2c, les 50/60 à 7c; les 60/70 à 6 1-2c, les 70/80 à 6c, les 80/90 à 5 1-2c et les 90/100 à 5c.

| | | |
|---|---|---|
| **Dattes et Figues.** | **lb.** | **lb.** |
| Dattes en boîtes... ... .. .. | 0.03½ | 0.03½ |
| Figues sèches en boîtes.. .. | 0.10 | 0.15 |
| Figues Ext. Dessert Cluster. | 2.50 | 2.75 |
| Figues sèches en mattes .. | .... | .... |
| **Pruneaux** | **lb.** | **lb.** |
| Pruneaux Californie.. .. ... | 0.04½ | 0.08 |
| Pruneaux Bordeaux... .. .. | .... | .... |
| Pruneaux Bosnie. .. .. .. .. | .... | .... |
| **Raisins de Californie.** | **lb** | **lb.** |
| Raisins Calif. 3 couronnes.. | .... | 0.08½ |
| Raisins Calif. pqts 1 lb.. .. | 0.09½ | 0.11 |
| Raisins Calif. 4 couronnes.. | .... | 0.10 |
| **Raisins de Corinthe** | **lb.** | **lb.** |
| Corinthe Provincials.. .. .. | .... | 0.04½ |
| Corinthe Filiatras... .. .. .. | 0.04½ | 0.05 |
| Corinthe Patras.. .. .. .. .. | .... | 0.05½ |
| Corinthe Vostizzas.. .. .. .. | .... | 0.06½ |
| **Raisins de Malaga** | **bte.** | **bte.** |
| Excelsior Windsor Cluster .. | .... | 4.50 |
| Malaga London Layers... .. | .... | 1.75 |
| Malaga Connoisseur Cluster. | 2.00 | 2.25 |
| Sultana... .. .. .. .. .. .. .. | lb. 0.06 | 0.09 |
| Royal Buckingham Cluster . | 3.00 | 3.50 |
| **Raisins de Valence** | **lb.** | **lb.** |
| Valence off Stalk... .. .. .. | .... | 0.06 |
| Valence fine off Stalk... ... | .... | 0.06½ |
| Valence Selected.... .. .. .. | .... | 0.07 |
| Valence Layers.. .. .. .. .. | .... | 0.07½ |
| **Noix et Amandes** | **lb.** | **lb.** |
| Amandes Tarragone .. .. .. | .13 | 0.13½ |
| Amandes Valence écalées .. | .27 | 0.28 |
| Amandes amères écalées. .. | .... | 0.45½ |
| Amandes écalées Jordan. .. | 0.10 | .... |
| Avelines. .. .. .. .. .. .. .. | .10 | 0.11 |
| Noix Grenoble écalées.. .. .. | 0.17 | 0.18 |
| Noix Grenoble Mayette .. .. | 0.12 | 0.13 |

| | | |
|---|---|---|
| Noix Marbot | 0.09½ | 0.10 |
| Noix du Brésil | 0.14 | 0.15 |
| Noix Pecans | 0.11½ | 0.14½ |
| Peanuts | 0.07½ | 0.12 |
| Peanuts écalées | .... | 0.12 |

### Fruits évaporés

| | | |
|---|---|---|
| Abricots | lb. | 0.12 |
| Pêches | lb. | 0.08½ |
| Pommes entières | lb. | 0.09 |
| Pommes tranchées. . . [btes] | lb. | 0.07½ |

### Farines préparées

Par suite des hauts prix du blé et des farines la maison Brodie et Harvie a avancé ses prix de 10c par caisse; elle cote ses différentes marques comme suit, à la doz de paquets:

XXX en 6 lbs, $2.80; en 3 lbs, $1.45.
Superb, en 6 lbs, $2.60; en 3 lbs, $1.35.
Crescent, en 6 lbs, $2.40; en 3 lbs, 1.25.
Les autres fabricants ont également avancé leurs prix dans les mêmes proportions.

### POT BARLEY

L'orge mondé (pot barley) a été avancé de 10c par quart; on cote $4.15 au qt et $2.00 au sac.

### LARDS ET JAMBONS

Les lards américains désossés 50/60 morceaux au quart ont été baissés de 25c par quart; on les cote $21.00.

La demande est active pour les lards et modérée pour les autres salaisons.

Lards américains:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lards de côtes | | | 19.50 |
| Désossé 50/60 morceaux | | | 21.00 |
| Désossé 30/40, morceaux, marché dépourvu. | | | |
| Lards canadiens | qt. | 16.50 | 19.00 |
| Lard fumé | lb. | 0.12½ | 0.13 |
| Jambons | lb. | 0.10¾ | 0.14 |

*Téléphones Bell et Megantic.*

**CHATEAU LEMAY**

HOTEL DE PREMIERE CLASSE
S. LEMAY, PROPRIETAIRE.
SALLES D'ECHANTILLONS. Victoriaville, Que

**La Peptonine**

Le véritable aliment des enfants, pur, stérilisé, approuvé par les analystes officiels, recommandé par les autorités médicales.
**Se détaille à 25 cts la grande boite.**
Pour les cotations, consultez les prix courants de ce journal.
**F. COURSOL, Seul Propriétaire,**
382 Avenue de l'Hôtel de Ville, - MONTRÉAL.

**LAKE OF THE WOODS MILLING CO.**

Moulin à

Keewatin Capacité 3,500 barils par jour
Portage la Prairie " 1,000 " "

Capacité Totale, 4,500 barils par jour

Tous les grades de Farine de Blé dur en barils et en sacs.

**Five Roses et Patent**

Fabriquées dans le plus grand moulin de l'Empire Anglais.

BUREAU A MONTREAL

**Edifice C.P.R. Telegraph Co.**

Coin St-François-Xavier et de l'Hopital

### SAINDOUX

Demande toujours soutenue pour les saindoux purs qui sont à prix très ferme. Les saindoux composés sont encore négligés.

Nous cotons: —

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pur de panne | en seaux. | 1.60 | 1.65 |
| Pur de panne | entinettes. | 0.07⅞ | 0.08 |
| Canistres de 10 lbs | lb. | 0.08⅜ | 0.08¾ |
| Canistres de 5 lbs | lb. | 0.08½ | 0.08⅝ |
| Canistres de 3 lbs | lb. | 0.08⅝ | 0.09 |
| Composé | en seaux. | 1.45 | 1.52½ |
| Canistres de 10 lbs | lb. | 0.07½ | 0.08 |
| Canistres de 5 lbs | lb. | 0.07⅝ | 0.08¼ |
| Canistres de 3 lbs | lb. | 0.07¾ | 0.08¼ |

### POISSONS SALES

Il y a une demande assez prononcée pour la morue salée qui est attendue d'un jour à l'autre. Quant aux autres poissons il n'en est pas encore question.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Harengs | ½ qt. 100 lbs | .... | 2.85 |
| Harengs | qt. 200 lbs | 0.00 | 0.00 |
| Morue verte | la lb. | 0.03¼ | 0.03½ |
| Morue sèche désossée, paquets 1 et 2 lbs. | lb. | .... | 0.06½ |
| M. Sèche non désossée. | lb. | .... | 0.04½ |
| M. Etuvée, caisses 100 lbs. | | .... | 0.00 |
| Saumons Labrador, ½ qrt. 100 lbs. | | .... | 9.00 |
| S. Labrador, qts 200 lbs. | | .... | 16.00 |
| Harengs fumés | boite. | .... | .... |

### Chandelles

Il y a baisse de 1-2c par lb sur les chandelles de paraffine et de 1-4c sur les chandelles "electric light". On cote les premières de 8 1-2c à 9c la lb et les dernières de 9c à 10c.

Il y aura plus d'échecs à essayer d'imiter

**La Sauce**

**DE**

**LEA & PERRINS**

qu'il n'y en a dans n'importe quelle autre tentative.
Personne n'a jamais été capable de fabriquer une sauce qui y ressemble en quelque façon.

**J. M. Douglas & Co.,**

AGENTS POUR LE CANADA

MONTREAL.

**SAVON PUR ET DUR SURPRISE.**

Manuiacturé par

**The St. Croix Soap Mfg. Co.**

ST. STEPHEN, N.B.

Succursales:—Montréal, Toronto, Winnipeg, Vancouver, Indes Occidentales, Terreneuve.

**SAVON PUR ET DUR SURPRISE.**

### Tabac à Chiquer

L'Empire Tobacco Company a baissé son prix de 2c par lb sur le tabac à chiquer " Bobs " qu'on vend mainterant à 42c la lb.

### HUILE DE PETROLE

| | | |
|---|---|---|
| Pratt's Astral | le gal. | 20½c |
| Silver Star | le gal. | 17 c |
| Standard Acme | le gal. | 18½c |

### GRAINS ET FARINES

Les derniers avis télégraphiques cotent comme suit les marchés d'Europe:

**Londres :—**

| | | |
|---|---|---|
| Blé en transit: acheteurs et vendeurs à part. | | |
| No 1 du Nord, Manitoba | 00 s | 0 0 |
| Calcutta Club No 2 | 30 s | 6 d |
| Nouvelles-Galles du Sud | 33 s | 3 d |
| Australie | 00 s | 0 d |
| Maïs en transit: ferme, mais sans activité. | | |
| Américain mélangé, disponible | 00 s | 0 d |
| La Plata jaune | 20 s | 9 d |

**Liverpool : —**

| | | |
|---|---|---|
| Blé disponible: ferme. | | |
| Blé de Californie, No 1 Standard | 0 s | 0 d |
| Manitoba No 2 du Nord | 7 s | 4½d |
| Walla-Walla | 0 s | 0 d |
| Futurs, Blé: soutenu. | | |
| Septembre | 7 s | 5½d |
| Décembre | 7 s | 7¾d |
| Futurs, Maïs, tranquille. | | |
| Septembre | 4 s | 6½d |
| Décembre | 4 s | 6½d |
| Maïs disponible: soutenu. | | |
| Américain nouveau | 4 s | 7½d |
| Américain vieux | 4 s | 7¾d |

**Paris : —**

| | |
|---|---|
| Blé: ferme. | |
| Septembre | 22.95 |
| Janvier-avril | 24.45 |
| Farine: ferme. | |
| Septembre | 30.70 |
| Janvier-avril | 32.00 |

### Marché de Chicago

Après une avance de 7 à 8c, le blé a baissé, hier mercredi, de 1 5-8c à 1 7-8c sur le marché de Chicago; de plus bas prix sur les marchés aux grains à l'étranger ont provoqué une liquidation. Le blé-d'inde a également faibli avec une baisse de 3-8 à 1-2c sur l'option de décembre. L'avoine a perdu 1-8c.

On cotait à la clôture d'hier mercredi

| | Sept. | Déc. |
|---|---|---|
| Blé | 1.11 5-8 | 1.14 |
| Blé d'Inde | 53 3-4 | 53 1-8 |
| Avoine | 31 3-4 | 33 1-8 |

### Marché de Montréal

Les affaires en avoine sont assez actives au local et il y a des demandes de prix suivies pour l'exportation. Les prix en magasin sont sans chanegement sur ceux de la semaine dernière.

Les farines de blé ont été avancées de 30c. par quart cette semaine par suite de la cherté du blé qui a été à la hausse depuis quelque temps. La demande est active, il semblerait que les acheteurs ont plus de confiance dans les prix et ils s'approvisionnent en conséquence. Les nouvelles du Manitoba au sujet de la récolte ont été contradictoires dans ces derniers jours, mais d'après les avis les plus récents il n'y aurait pas eu de dommages causés au blé par le froid; les gelées dont on a annoncé l'apparition au Nord-Ouest n'auraient affecté que la région des ranches et non celle de la culture des céréales.





**"Créez une demande .-.en sa faveur.-. et nous le vendrons".**

Nous n'eumes pas de querelle avec le commerce de l'épicerie lorsqu'il nous fit la déclaration ci-dessus, alors que nous lui demandions d'acheter l'

**Orange**

**.-.Meat.-.**

la céréale prête à servir. Nous savons que nous avons quelque chose de distinctement supérieur en matière d'aliment pour le déjeuner, mais cela ne suffisait pas. Nous nous mimes à créer la demande, avec quel succès, chaque épicier le sait. Notre système de primes, supplémenté par une publicité libérale dans les journaux a accompli le tour. Nous espérons voir avant longtemps chaque épicier au Canada vendre l'Orange Meat. Ce sera une bonne chose pour lui, lorsqu'il en commencera la vente.

**DONNEZ VOS COMMANDES PAR L'INTERMEDIAIRE DU COMMERCE D'EPICERIE EN GROS.**

**The FRONTENAC CEREAL Co., Ltd,**

**43, RUE SCOTT,**

**TORONTO.**


Les issues de blé sont sans changement de prix; la demande est excellente et les stocks sont très réduits.

La demande pour les farines d'avoine roulée est tranquille aux anciens prix.

### Grains.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Blé du Manitoba, No 1 dur | | .... | 1.15 |
| Blé du Nord, No 1 | | 1.13 | 1.14 |
| Avoine Blanche . . No 2 | | .... | 0.40 |
| Avoine Blanche. .. No 3 | | 0.39 | 0.39½ |
| Orge à moulée | 48 lbs. | 0.50 | 0.50½ |
| Pois No 2 ordinaires | 60 lbs. | 0.75 | 0.76 |
| Sarrasin | 48 lbs. | 0.00 | 0.00 |
| Seigle | 56 lbs. | 0.64 | 0.65 |
| Blé d'Inde canadien | | 0.00 | 0.00 |
| Blé d'Inde américain | | 0.63 | 0.65 |

### Farines.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Patente d'hiver | baril | 5.60 | 5.70 |
| Patente du printemps | baril | .... | 5.80 |
| Straight roller | baril | 5.30 | 5.40 |
| Forte à boulanger | 2 sacs | .... | 5.70 |
| Farine de blé d'Inde | | 1.40 | 1.45 |
| Farine à pâtisserie | | 2.50 | 2.60 |

### Farines d'avoine

| | | | |
|---|---|---|---|
| Avoine roulée | baril | 5.00 | 5.10 |
| Avoine roulée (90 lbs) | sac | 2.30 | 2.50 |

### Issues de blé en sacs

| | | |
|---|---|---|
| Son d'Ontario, au char, ton. | 18.00 | 18.50 |
| Son Manitoba, au char, ton. | .... | 19.00 |
| Gru Manitoba, au char | .... | 21.00 |
| Gru d'Ontario, au char | 20.00 | 22.00 |
| Moulée au char | 23.00 | 27.00 |

### FROMAGE

### Marché anglais

MM. Marples, Jones & Co., nous écrivent de Liverpool, le 2 septembre 1904:

Le marché est plus cher sur toute la ligne en sympathie avec de plus hautes quotations du Canada et les produits du début de l'été qui faisaient long feu ont maintenant trouvé des acheteurs à des prix plus satisfaisants. Les stocks de fromages à Liverpool le 1er courant étaient de 70,914 boîtes. Londres passe pour avoir 91,000 boîtes et Bristol 68,000 boîtes. Avec celle de Liverpool, la quantité en ce pays est à peu près la même qu'il y a douze mois et de 50,000 boîtes de moins que le mois dernier.

Nous cotons:

| | |
|---|---|
| Blanc, choix, des Etats, nouveau | 41/0 à 42 0 |
| Blanc, choix, du Canada, nouveau | 41/6 à 43 0 |
| Coloré, choix, des Etats, nouveau | 42/0 à 43 0 |
| Coloré, choix, du Canada, nouveau | 43/0 à 44 0 |

### Marchés Américains

Watertown, N. Y. Ventes de 6,500 boîtes de 8 1-2c. à 8 3-4c. pour gros fromages.

Utica, N. Y. Offert 73 lots comprenant 6,696 boîtes, prix de vente de 8 à 8 3-4c.

### Marchés d'Ontario

Brockville, Sept. 8 — Offert 633 boîtes de blanc et 1838 de coloré. Pas de ventes au marché. Sur la rue on a payé 8 3-4c. pour 3000 boîtes et 8 7-8c. pour un lot.

Vankleek Hill, Sept. 8—Offert 1215 boîtes de blanc et 106 de coloré. Les acheteurs ont offert 8 3-4c. pour le blanc et 8 7-8c. pour le coloré. Ventes 254 boîtes.

Kingston, Sept. 8 — Offert 1230 boîtes. Le fromage a été vendu à 8 7-8c. après le marché.

Winchester, Sept. 8 — Offert 1000 boîtes dont 414 de coloré. Prix offert 8 3-4c. pour blanc et coloré. Ventes 104 boîtes de coloré à ce prix.

Perth, Sept. 9 — Offert 1700 boîtes de blanc et 500 de coloré. Offert 8 3-4c.

mais pas de ventes.

Ottawa, Sept. 9 — Offert 1264 boîtes de blanc et 599 de coloré. Pas de ventes; plus hauts prix offerts 8 5-8c. pour le coloré et 8 1-2c. pour le blanc.

Iroquois, Sept. 9 — Offert 790 boîtes de coloré. Quelques ventes à 8 11-16c. après le marché.

Napanee, Sept. 9 — Offert 1220 boîtes de coloré et 680 de blanc. Ventes 715 boîtes à 8 3-4c.

Brantford, Sept. 9 — Offert 2240 boîtes; pas de ventes.

South Finch, Sept. 9 — Offert 1300 boîtes dont 600 de coloré. Prix offerts 8 5-8c. pour le coloré et 8 1-2c. pour le blanc. Pas de ventes.

Kemptville, Sept. 9 — Un seul lot vendu, le plus haut prix offert a été de 8 13-16c.

Cornwall, Sept. 10 — Offert 1723 boîtes Les vendeurs ont refusé 8 1-2c. pour le fromage blanc et 8 5-8c. pour le coloré. Pas de ventes.

Belleville, Sept. 10 — Offert 2865 boîtes de blanc et 40 de coloré. Ventes 805 boîtes à 8 13-16c. Pour le restant les vendeurs ont refusé de vendre à ce prix.

London, Sept. 10 — Offert 270 boîtes de coloré. Pas de ventes sur offre de 8 3-4c.; après le marché ventes à 8 13-16c et à 8 7-8c.

Crysler, Sept. 10 — Offert 725 boîtes de blanc et 200 de coloré. Tout vendu à 8 5-8c. pour le blanc et à 8 7-8c. pour le coloré.

Lindsay, Sept. 12 — Offert 1745 boîtes. Tout vendu à 8 15-16c.

Campbellford, Sept. 13 — Offert 1735 boîtes; Ventes 1345 boîtes à 8 7-8c.; le prix de 8 13-16c. refusé par les vendeurs pour la balance.

Woodstock, Sept. 14 — Offert 2000 boîtes; 500 boîtes vendues sur la rue à 8 3-4c

Stirling, Sept. 14 — Offert 1105 boîtes. Ventes 1055 boîtes à 8 7-8c.

Picton, Sept. 14 — Offert 1100 boîtes de fromage coloré. Ventes 1010 boîtes à 9c.

### Marchés de Québec

Cowansville, Sept. 10 — Offert 906 boîtes de fromage. Ventes 338 boîtes à 8 3-4c. et 69 à 8 5-8c.; la balance 499 boîtes non vendue.

Huntingdon, Sept. 10 — Offert 94 boîtes de blanc et 176 de coloré. Le fromage blanc vendu à 8 9-16c. et le coloré à 8 11-16c. Non vendues: 64 boîtes de blanc et 27 de coloré.

St Hyacinthe, Sept. 10 — Offert 1793 boîtes. Ventes 743 boîtes à 8 1-2c. pour fromage blanc et 8 5-8c. pour coloré. Balance non vendue.

Sherbrooke, Sept. 12 — Offert 100 boîtes de fromage. Pas de ventes, les vendeurs refusant 8 7-8c.

### Marché de Montréal

Les expéditions de fromage du port de Montréal pour la semaine finissant le 11 sept. ont été de 64,561 boîtes comparativement à 107,505 en 1903 et 65,139 en 1902 pour la semaine correspondante.

Du 1er mai au 11 septembre les exportations du port ont été comme suit, en:

1904 — 1,256,897 boîtes.
1903 — 1,632,356 boîtes.
1902 — 1,338,029 boîtes.

Lundi au quai, il y avait environ 4000 boîtes de fromage, le prix régulier a été de 8 5-8c soit 2 1-4c environ de moins que l'an dernier à pareille époque.

Les exportateurs disent n'avoir pas de câbles du marché anglais, aussi ne se traite-t-il que peu ou pas d'affaires. Le prix de 8 5-8c serait peut-être difficile à obtenir en ce moment, pour un fromage choix; 8 1-2c serait peut-être plutôt le prix qu'offrirait un acheteur. Il y a un peu de demande pour du fromage d'une qualité passable, mais les détenteurs ne voudraient pas s'en dessaisir au prix qui leur est offert, c'est-à-dire à 7 3-4c.


**UN MINOT DE MOUCHES**

Un paquet de 10 cts de

**Tampons à Mouches de Wilson**

a tué effectivement un Minot de Mouches. Il n'y a pas un autre Tue-Mouches qui puisse se comparer à celui de WILSON.



Les BISCUITS VILLAGE de

**C. DIGNARD & CIE**

sont supérieurs à tous.

N'oubliez pas nos "Cream Sodas."



**41 DES PLUS HAUTES RECOMPENSES**

En Europe et en Amérique

**Les CACAOS et CHOCOLATS**



Marque de Commerce.

Purs, de Haut Grade

— DE —

**Walter Baker & Co.**

LTD.

Leur **Cacao** pour le **Déjeuner,** est absolument pur, délicieux, nutritif et coûte moins de 1 cen tasse.

Leur **Chocolat Premium No. 1, Enveloppes Bleues, Etiquettes Jaunes,** est le meilleur chocolat nature sur le marché, pour l'usage de la famille.

Leur **Chocolat Caracas** au sucre est le plus fin chocolat à manger qui soit au monde.

Un livre de recettes de choix, en Français, sera envoyé à toute personne qui fera la demande.

**Walter Baker & Co., Ltd.**

Etablis en 1780

DORCHESTER, MASS.

Succursale, 12 et 14 rue St-Jean,

MONTREAL


## BEURRE

### Marché anglais

MM. Marples, Jones & Co. nous écrivent de Liverpool, le 2 septembre:

La demande pour le beurre danois a été très bonne et les arrivages s'enlèvent bien. Les Sibériens ont obtenu une légère avance, tandis que les beurres de crêmeries d'Irlande principalement pour raison de qualité ont baissé de 3/0 à 4/0. Les beurres canadiens de crêmeries ont également perdu quelque peu mais sont à prix soutenus. Les beurres des Etats de qualité inférieure se vendent lentement, car les détenteurs en demandent un prix plus élevé.

Nous cotons:

| | |
|---|---|
| Ladles, fin à choix... .. .. | 64/0 à 68/0 |
| Canadien, choix de ferme . | 73/0 à 75/0 |
| Fin à choix, Process .. .. .. | 65/0 à 80/0 |
| Sibérien, crêmerie, choix. .. | 86/0 à 95/0 |
| Argentine do fin choix | 90/0 à 98/0 |
| Canadien, choix crêmerie. .. | 92/0 à 94/0 |
| Colonial, crêmerie, choix ... | 88/0 à 100/0 |
| Danois, crêmerie, en barils | |
| Choix et Surchoix.. .. .. | 110/0 à 115/0 |

### Marchés américains

Utica, N. Y., sept 12. — Ventes de 206 paquets à 19 1-2 et de 495 à 20c.

### Marché de Québec

Cowansville, sept 10. — Offert 1519 boîtes de beurre. Ventes: 591 boîtes à 19 1-4c; 105 à 19 1-8c; 498 à 19c; 35 à 18 7-8c; 40 à 18 5-8c et 28 à 18 5-8c. La balance non vendue.

Huntingdon, sept. 10. — Offert 230 paquets de beurre sans sel et 315 de beurre salé. Le beurre non salé vendu à 18 5-16c et le beurre salé à 18 5-8c.

Saint-Hyacinthe, sept. 10. — Offert 912 paquets de beurre. Tout vendu à 19c sauf 71 paquets.

Sherbrooke, 12 sept. — Offert 528 paquets. Ventes 353 paquets beurre non salé à 19 1-8c et 75 paquets beurre salé à 18 3-8c; 100 paquets de beurre salé non vendus.

### Marché de Montréal

Les expéditions de beurre du port de Montréal pour la semaine finissant le 4 septembre ont été de 21,580 paquets comparativement à 13,374 en 1903 et 32,249 en 1902 pour la semaine correspondante.

Du 1er mai au 11 septembre, les exportations du port ont été comme suit, en:

1904 — 311,856 paquets.
1903 — 204,470 paquets.
1902 — 313,070 paquets.

Lundi, il y avait environ 450 boîtes de beurre offertes au quai; le prix était de 19c.

La demande a été active depuis et les exportations de beurre cette semaine seront considérables, si on en juge d'après les apparences. Les prix ont avancé et aujourd'hui on peut obtenir 19 1-2c pour un beurre véritablement choix; au-dessous de choix le prix de 19c est un prix raisonnable.

## OEUFS

### Marché anglais

MM. Marples, Jones & Co., nous écrivent de Liverpool, le 2 septembre:

Affaires soutenues, pas de changement de prix.

Nous cotons:

Oeufs frais d'Irlande. .. .. .. 8/0 à 9/0
Oeufs du continent.. .. .. .. 6/6 à 8/0

### Marché de Montréal

Les oeufs sont très fermes avec une bonne demande. On cote en lots de caisse au détail: 21 à 22c. les oeufs choisis; 18 à 18 1-2c. les oeufs No 1 et 17c. les oeufs No 2.

Il y a eu quelques expéditions d'oeufs en Angleterre cette semaine aux prix de 8/6 pour les oeufs frais et de 8/3 pour les oeufs glycérinés.

## LEGUMES

| | | | |
|---|---|---|---|
| Aubergines.. .. .. | le panier | .... | 0.50 |
| Betteraves,. ... | 12 paquets | 0.15 | 0.25 |
| Blé d'Inde, . . . . | la doz | 0.07 | 0.15 |
| Carottes,. .. .. | 12 paquets | .... | 0.15 |
| Céleri .. .. .. .. .. .. | la doz | 0.20 | 0.30 |
| Choux.. .. .. .. .. .. | la doz | 0.12 | 0.20 |
| Champignons.. .. .. .. | la lb | .... | 0.50 |
| Choux-fleurs.. .. .. .. | la doz | 0.50 | 1.00 |
| Concombres.. .. .. .. | la doz | 0.05 | 0.08 |
| Fèves vertes et jaunes, | sac | 0.40 | 0.50 |
| Navets,.. .. .. .. .. | le sac | .... | 1.00 |
| Oignons d'Espagne. . | la cse | 2.00 | 2.25 |
| Patates (au détail). | le sac | 0.80 | 0.90 |
| Patates (au char)... | le sac | 0.50 | 0.70 |
| Patates sucrées, . . | le quart | .... | 3.25 |
| Piment.. .. .. .. | le panier | .... | 0.75 |
| Radis .. .. .. .. .. .. | la doz | 0.10 | 0.15 |
| Raifort .. .. .. .. .. .. | la lb | .... | 0.10 |
| Rhubarbe.. .. .. | doz de pqts | 0.15 | 0.20 |
| Salade pommée du pays, | doz | .... | 0.50 |
| Tomates de Montréal, | la bte | 0.25 | 0.40 |

## FRUITS VERTS

| | | |
|---|---|---|
| Bananes .. .. .. .. | le régime | .75 | 1.50 |
| Citrons Messine .. .. | la bte | 1.50 | 2.00 |
| Citrons nouveaux, | la bte | .... | 3.50 |
| Melons.. .. .. .. | la manne | 5.00 | 10.00 |
| Melons de l'Ouest, | le panier | .... | 0.50 |
| Melons de l'Ouest, | la boîte | .... | 1.00 |
| Melon d'eau .. .. .. | la pièce | 0.25 | 0.30 |
| Oranges Jamaique.. .. | le qt | 5.00 | 6.50 |
| Poires .. .. .. .. .. .. | la bte | 2.25 | 2.50 |
| Pommes .. .. .. .. .. .. | le qt | 1.50 | 3.00 |
| Bluets .. .. .. .. .. .. .. | | 1.00 | 1.50 |
| Pêches du Delaware, | panier | .... | 0.75 |
| Pêches de Californie, | la bte | .... | 1.40 |
| Prunes bleues .. .. .. | la bte | .... | 1.50 |
| Prunes rouges.. .. .. | la bte | .... | 1.75 |
| Prunes yellow egg .. | la bte | .... | 1.60 |
| Pommes nouvelles. . | panier | .... | 0.30 |
| Raisin Malaga, .. .. | le baril | 4.00 | 5.00 |
| Raisins verts Californie | bte | .... | 2.00 |
| Raisins de Malaga, | le crate | .... | 2.00 |
| Raisins Delaware, | la bte | .... | 1.75 |
| Raisins Moores, . | la bte | .... | 1.75 |
| Raisins Tokay. .. .. | le crate | .... | 2.00 |

## FOIN PRESSE ET FOURRAGES

MM. Hosmer, Robinson & Co. nous écrivent de Boston, le 8 septembre:

Les arrivages pour la semaine dernière ont été de 242 chars de foin et 24 chars de paille. 23 chars de ce foin étaient destinés à l'exportation.

Semaine correspondante l'an dernier, 149 chars de foin et 17 chars de paille, dont 9 chars de foin pour exportation.

Les arrivages de foin et de paille durant la semaine dernière ont été à peu près égales à la demande et nous n'avons aucun changement important à signaler dans l'état du marché.

Nous nous attendons à des recettes plus élevées durant les deux semaines qui vont suivre.

STENCILS - BURNING BRANDS
STEEL STAMPS & DIES
SEALS - MACH PLATES - CHECKS
HAMILTON STAMP & STENCIL WORKS,
HAMILTON, ONT. H. BARNARD, PROP.




"SCOTCH MARCHANT"
SPECIAL OLD HIGHLAND
WHISKY
est absolument pur et très vieux. Il possède un bouquet savoureux et délicat qui ne peut être égalé.
Essayez-le, il vous donnera satisfaction.
. . . J'en ai l'Agence pour le Canada . . .
A. O. FISET, Importateur,
1604 Rue Notre-Dame, MONTREAL.

Phone Bell Est 1427 Marchands 1942
La Compagnie
Beaubien Produce & Milling, Ltée
MARCHANDS DE
GRAINS EN GROS
Toujours en stock
Avoine, Foin, Paille, Son, Moulées, etc.
Charbons de toutes sortes au plus bas Prix
392 ave. Laurier, - Ville St-Louis,
Près de Montréal.

Cacoa "Perfection"
Etiquette Feuille d'Erable
Chocolat "Royal Navy"
Chocolat "Queen's Desert"
Chocolat "Cream Bar"
Chocolat à Glacer
Chocolat "Swiss Milk"
Cafés en renom
Reconnus pour leur pureté et leur excellence.
COWAN
The COWAN Co., FABRICANTS TORONTO.

WARDROBE
REPAIR CONCERN
Phone, Up 2501 47 Côte Beaver Hall
Nous tenons vos vêtements en bon ordre moyennant $1.00 par mois. Cela comprend le fait d'éponger, de presser les vêtements, ainsi que toutes les petites réparations. Nous fournissons à nos clients une jolie boîte pour recevoir leurs vêtements, nous l'envoyons chercher et nous la retournons dans n'importe quelle partie de la ville.
Nettoyage français, teinture et réparations une spécialité.
NOTE.—Nos voitures de livraison se rendent dans toutes les parties de la ville.

| Nous cotons : | Grosses balles | Petites balles |
|---|---|---|
| Foin choix..... | $17 00 à 00.00 | $16.00 à 00.00 |
| Foin No 1..... | 16.00 à 17.00 | 15.00 à 16.00 |
| Foin No 2 ..... | 14.00 à 15.00 | 13.00 à 14.00 |
| Foin No 3 .. .. | 12.00 à 13.00 | 12.00 à 13.00 |
| Foin trèfle mêlé..... | 11.00 à 12.00 | 11.00 à 12.00 |
| Foin trèfle ..... | 11.00 à 00.00 | 11.00 à 00.00 |
| Paille de seigle liée.... | 19.00 à 20.00 | 0.00 à 00.00 |
| Faille de seigle pressée | 14.00 à 00.00 | 14.00 à 00.00 |
| Paille d'avoine..... | 9.00 à 10.00 | 9.00 à 10.00 |

### Marché de Montréal

Le ton du marché est plus ferme, les prix sont sensiblement les mêmes que ceux de la semaine dernière. Il y a une demande meilleure à la campagne pour l'exportation.

| | |
|---|---|
| Foin pressé, No 1 .. .. .. .. | $8.50 à 9.00 |
| Foin pressé, No 2 .. .. .. .. | 8.00 à 8.25 |
| Foin pressé mélangé de trèfle .. .. .. .. .. .. .. .. | 7.00 à 7.50 |
| Foin pressé pur trèfle .. .. | 6.25 à 6.75 |

## PEAUX VERTES

Le marché des peaux vertes est devenu plus actif, les tanneries ayant commencé à placer leurs commandes.

Les prix sont généralement très fermes à l'exception toutefois des peaux de veaux sur lesquelles une baisse de prix de 1c par lb est attendue d'un jour à l'autre.

Peaux de Montréal: boeuf, No 1, 9c; No 2, 8c; No 3, 7c; veau, No 1, 13c; No 2, 11c; peaux d'agneaux, 65c à 70c; cheval No 1, $2 et No 2, $1.50.

Peaux de la Campagne: boeuf, No 1, 8 1-2c; No 2, 7 1-2c; No 3, 6 1-2c; veau, No 1, 11c; No 2, 9c; peaux d'agneaux, suivant valeur.

## NOUVELLE COMPAGNIE

Des lettres-patentes de la Province ont été émises incorporant Eugène Crépeau, avocat; Ferdinand Beauchesne, marchand; Philippe Hippolyte Coté, avocat; Pierre Maheu et Edmond Perrault, hôteliers; Adélard Maheu, Ernest Beaudet et Jean-Baptiste Ouellet, marchands; Joseph Edmond Perrault, avocat, d'Arthabaska, et François Théodore Savoie, manufacturier de Plessisville, pour manufacturer et faire le commerce des meubles, acheter et vendre des moulins à scie et des limites à bois et également avec pouvoir d'acquérir toute compagnie faisant le même genre d'affaires et d'en disposer et de s'amalgamer avec toute autre compagnie du même genre, sous le nom de "The Eastern Township Furniture Manufacturing Co., avec un capital de $50,000.

THE TRURO CONDENSED MILK & CANNING CO.
J. A. Taylor, Agent, MONTREAL.







| Marque "Reindeer" | La cse |
|---|---|
| Lait condensé.. .. .. .. .. .. .. | 5 50 |
| Crème évaporée non sucrée.. .. .. | 4 80 |
| Café condensé No 1. .. .. .. .. .. | 6 50 |
| Café condensé No 2. .. .. .. .. .. | 6 00 |
| Café condensé No 3. .. .. .. .. .. | 5 00 |
| Café condensé No 4. .. .. .. .. .. | 4 50 |
| Cacao condensé. .. .. .. .. .. .. | 5 50 |

## LA CONSERVATION DES FRUITS PAR LE SUCRE

**Conférence de M. Fleurent, faite le 28 juin, au Syndicat de l'Epicerie de Paris**

Suite

Voici, par example, sur cet écran la vue d'une pomme ordinaire. Prenez une pomme, coupez-là en tranches excessivement minces, examinez là au microscope, vous verrez qu'elle est formée par un assemblage de sacs membraneux, de cellules fortement accolées les unes aux autres. C'est à l'intérieur de ces celluies que vous rencontrerez le jus de la pomme.

Comme je vous l'ai déjà dit, ce n'est pas toujours du liquide que ces cellules contiennent. Voici la coupe d'une pomme de terre. Dans ce cas, vous reconnaissez encore les cellules fortement accolées les unes aux autres, mais vous voyez que ces cellules ne sont plus remplies de liquide. elles sont remplies de fécule.

Qu'il s'agisse de pommes de terre, qu'il s'agisse de pommes ordinaires, qu'il s'agisse de n'importe quels fruits ou racines, c'est toujours de la même façon que nous les trouverons constitués.

Vous voyez que ces cellules sont fortement accolées les unes aux autres. Vous pouvez vous demander quel est précisément le ciment qui rend cet assemblage si solide. Ce ciment, il est facile de vous montrer qu'il joue bien le rôle que je vous indique, car il suffit que nous le fassions disparaître pour que nous voyions les cellules libérées s'en aller chacune isolément dans le liquide dans lequel le traitement se fait.

Voici la coupe d'un noyau de cerise. Ce noyau est encore constitué par des cellules, mais ces cellules sont excessivement épaisses. Si nous les traitons convenablement par une dissolution acide, nous allons voir le ciment qui colle ces cellules entre elles se dissoudre et, du même coup, nous allons voir les cellules aussitôt libérées. Vous voyez qu'elles flottent, qu'elles nagent dans le liquide, complétement séparées, comme si nous avions pu les enlever à la main, une à une.

Qu'est-ce que ce ciment? Nous le connaissons bien, nous savons qu'il existe dans les fruits charnus, de même que dans les racines sous deux formes: d'abord, sous une forme particulière et, dans ce cas on lui donne le nom de pectose. Le ciment qui agglutine en général les cellules des fruits, c'est la pectose. Mais à côté de cette pectose on rencontre aussi une modification qui a la forme soluble. On lui donne le nom d'acide pectique. Tout à l'heure nous reviendrons sur la pectose. Débarrassons-nous de l'acide pectique. Je vous montrais à l'instant une coupe de pomme de terre, c'est à dessein, car si dans la pomme, la groseille, la cerise, la matière qui agglutine les cellules est la pectose, dans la pomme de terre, c'est l'acide pectique. Voici, par exemple, des tranches de pomme de terre crue que nous avons traitées au contact, d'abord d'un acide, puis d'un alcali volatil, de façon à solubiliser complètement l'acide pectique. L'acide pectique est maintenant en dissolution dans la liqueur. Nos tranches de pommes de terre se présentent encore avec leur forme, vous allez voir qu'elles sont néanmoins toutes différentes. Ce sont des tranches de pomme de terre crue, mais elles n'ont plus aucune solidité. Si je les prends dans la main, je veux, sans effort, les broyer, les transformer en une véritable purée; ce qui montre que leur solidité a entièrement disparu et qu'elles sont à peu près comme si elles avaient été cuites parce que, précisément, le traitement auquel elles ont été soumises a enlevé le ciment qui accolait les cellules les unes aux autres.

Faisons maintenant un pas de plus, et voyons quelles sont les propriétés de la pectose qui agglutine les cellules des fruits qui nous intéressent, ceux précisément que nous voulons transformer en confiture. Lorsque vous examinez un fruit vert, par exemple une pomme verte avant maturation, c'est toujours la pectose qui agglutine les cellules des fruits. Vous savez aussi, qu'au fur et à mesure que le fruit mûrit il devient de plus en plus facile à manger; une poire verte, vous le savez, est essentiellement différente d'une poire blette; c'est tout simplement parce que la poire, en mûrissant, a subi des modifications considérables; la pectose qui agglutinait les cellules de la poire verte, s'est transformée en une autre matière qui, elle, est soluble dans l'eau comme tout à l'heure l'acide pectique était solubilisé dans le traitement de nos pommes de terre, si bien, qu'au fur et à mesure que cette pectose disparaît pour se transformer en un autre produit, on voit les cellules se libérer et le fruit devenir plus tendre et même à un moment donné perdre toute solidité.

Quelle est la matière en laquelle précisément s'est transformée cette pectose? Elle s'est transformée en un autre produit auquel on donne le nom de pectine. Ici, nous touchons au noeud de notre question. En effet, cette pectine, c'est précisément l'élément constituant, la matière primordiale de la gelée que nous allons essayer de préparer. Il est facile de vous montrer comment cette pectine se présente et de vous montrer quelques-unes de ses propriétés importantes.

Pour bien vous montrer que je m'adresse ici à une question chimique générale, ce n'est pas à des fruits que je me suis adressé pour les quelques expériences que j'ai préparées, j'ai pris une ra-


**Alphonse Leduc** Successeur de **Leduc & Daoust**
**Marchands de Grains et de Produits. . .**
**EN Gros et a Commission**
*Spécialité; Beurre, Fromage, Œufs et Patates*
Avances libérales faites sur consignations.
Correspondance sollicitée.
**1217 ET 1219 RUE ST-JACQUES, MONTREAL.**

**SEUL VERITABLE**
**Le Sirop d'Anis Gauvin** porte sur son enveloppe la signature de J. A. E. Gauvin. Tous les autres sirops d'anis nesont que des imitations.
**J. A. E. GAUVIN,**
**1286 Rue Ste Catherine, Montreal.**

AU
**Comptoir des Antilles et du Levant**
Vins, Cafés
Thés, Epices




En vente dans toutes les épiceries, les marques de Café St-Marc et La Sultana. Seuls dépositaires au Canada pour les vins de messe des Pères Blancs d'Afrique.

**COMTE, FORBES & CIE**
* IMPORTATEURS *
**18 Place Jacques-Cartier,**
**2, 4, 6, 8 et 10 rue St-Amable.**
**TEL. M. 2032**




Comment se fait-il que les **Marmelades, Gelées et Confitures d'Orange de**

**UPTON**

sont plus faciles à vendre que les autres genres?

Des milliers de consommateurs peuvent vous en donner la raison.

**ROSE & LAFLAMME**
Agents de vente pour l'Est.
**400, rue St-Paul, Montréal.**

cine charnue qu'on trouve en ce moment en assez grande quantité et surtout en très bonne qualité pour ces expériences, c'est la carotte.

Je vous disais tout à l'heure que toutes les racines charnues de même que les fruits avaient leurs cellules agglutinées par la pectose. La carotte est dans ce cas. Il nous est facile, à nous chimistes, de prendre cette carotte et d'en transformer la pectose en pectine. Nous prenons tout simplement des carottes, nous les râpons de façon à les transformer en une véritable pulpe que nous allons presser tout d'abord de façon à en extraire le jus. Ce jus, le voici... Il m'est facile de vous montrer qu'il ne contient pas de pectine. Voici le réactif de la pectine, c'est l'alcool. Si vous prenez une dissolution de pectine et si vous y ajoutez de l'alcool, immédiatement vous voyez apparaître un précipité sous forme de gelée. Prenons un peu de ce jus de carotte, qui est assez fortement coloré comme vous voyez, ajoutons-y un excès d'alcool. Vous voyez que notre liqueur s'est troublée, mais sans donner de gelée.

Nous reviendrons tout à l'heure sur ce trouble.

Après avoir pressé les carottes et en avoir extrait le jus, il nous est resté de la pulpe. Prenons cette pulpe, faisons-la bouillir au contact de l'eau en ayant soin d'y ajouter une certaine proportion d'un acide minéral ou organique. Vous savez que les fruits acides contiennent une certaine proportion, d'acide tartrique, d'acide malique, etc. Faisons bouillir cette pulpe. Nous obtenons alors un liquide que voici... Prenons ce liquide et faisons-lui subir encore la même réaction, ajoutons-y de l'alcool. Vous allez voir combien l'action est différente. Immédiatement vous voyez nager dans la liqueur une gelée transparente. Cette gelée, vous allez la voir se séparer même du liquide, flotter à l'intérieur et remonter à la surface parce qu'elle est entraînée par les quelques bulles de gaz qui sont toujours enfermées à l'intérieur. Cette gelée, c'est la pectine. Vous voyez, par conséquent, que le jus de carotte ne contient pas de pectine, que la pectine n'est pas par conséquent toute formée dans la carotte, et que lorsque nous faisons bouillir la pulpe au contact d'un produit acide, immédiatement la pectose dont je parlais tout à l'heure se dédouble se décompose et se transforme en gelée que nous pouvons immédiatement mettre en évidence.

Vous voyez que c'est là une chose excessivement importante qui vous montre bien quelle est la raison pour laquelle, dans l'opération de la confiturerie, vous faites cuire les fruits: lorsque vous achetez les fruits sur les marchés, ils ne contiennent qu'une très petite quantité de pectine toute formée, lorsque vous les soumettez à l'ébullition, l'acide et l'eau que ces fruits contiennent agissent sur la pectose et forment cette pectine soluble que tout à l'heure nous transformerons en gelée. Voilà un point excessivement important.

Vous voyez dans tous les cas, et j'y insiste, que l'opération de la cuisson que vous faites machinalement et, peut-être, sans vous en être rendu un compte exact jusqu'à présent, que cette opération est excessivement importante, car, sans elle, vous n'auriez jamais de gelée. Mais, allons plus loin. Ce n'est pas tout que d'avoir formé la pectine, il faut maintenant que, lorsque vous abandonnerez la confiture à elle-même, lorsqu'elle sera fabriquée, il faut qu'elle se prenne en gelée. Elle ne se prend pas toute seule en gelée; il y a encore un autre produit qui intervient; c'est celui que je vous montrais tout à l'heure, qui se précipite ici dans ce liquide, qui est renfermé dans le jus, que nous avons exprimé par la presse, que nous séparons des cellules. Ce liquide renferme deux sortes de produits, il en renferme un excessivement important, qui rentre dans la catégorie des produits physiologiques, qui jouent dans la nature un rôle considérable, un rôle tel que l'on ne peut pas concevoir un seul phénomène vital, aussi bien dans la vie animale que dans la vie des plantes, sans voir intervenir un de ces produits. Ces produits sont catégorisés, classés dans

**Thomas Ligget**
Tapis, Prélarts, Rideaux,
Draperies, Rugs, Etc.
**EMPIRE BUILDING**
2474 et 2476, rue Ste-Catherine,
MONTREAL

**FOURRURES ! FOURRURES**



Importateur et exportateur en gros de fourrures brutes et préparées. Manufacturier de fourrures pour Messieur, Dames et Enfants telles que **Pardessus, Jaquettes, Collerettes, Cols, Tours de Cou, Etc., Etc.** aussi Mitaines et Gants de Chamois
On paie le plus haut prix du marché sur consignation de fourrures non-préparées, Peaux, Cire d'Abeille et Racines de Ginseng.
**HIRAM JOHNSON, 494 Rue St-Paul**

L'hon. J. D. Rolland, Président. Léon Rolland, Trésorier. S. J.-B. Rolland, Vice-Président.
**La Compagnie J.-B. ROLLAND & Fils**
**6 à 14 rue St-Vincent, MONTREAL.**
**LIBRAIRIES, TAPISSERIES et ARTICLES POUR LES CLASSES.**
Nos voyageurs sont sur la route avec ces diverses lignes, et nous vous engageons à voir leurs échantillons avant de placer votre commande.

**A. RACINE & CIE**
Importateurs en Gros de
**Marchandises Sèches**
**TAPIS, PRELARTS ET FOURNITURES DE MAISON**
**340-342 Rue Saint-Paul.** Montréal
**179-181 Rue des Commissaires,**
**Agence à Québec : - 368 Rue St-Valier**
J.-E. ROCHETTE, Représentant.

**J. A. Vaillancourt**
**Marchand de BEURRE, FROMAGE, ŒUFS.**
Achète aux plus hauts prix du marché, et vend à commission tous les produits de la ferme. Avances libérales sur consignations. Fournitures générales pour Beurreries et Fromageries. Spécialité de Tinettes pour Beurreries. Boîtes parafinées, de 56 lbs, pour l'expédition du beurre. **Sels Higgins, Ashton** et **Windsor**, les meilleurs pour beurreries.
**578, 580 et 582 RUE ST-PAUL, - MONTREAL**
**Tel. Bell Main 907.**

une grande famille à laquelle on a donné le nom de famille des diastases. Le produit que vous voyez se précipiter ici est une diastase.

Vous allez comprendre immédiatement ce que c'est qu'une diastase. Vous savez que les fabricants de bière commencent tout d'abord par faire germer l'orge et qu'ensuite lorsqu'ils veulent faire la bière ils mettent le malt ainsi obtenu en contact avec de l'eau chaude à la température de 55 à 65°. Par l'action de cette température, en présence de l'eau, on voit l'amidon contenue dans l'orge se transformer en sucre, en maltose. C'est ce sucre qui se transformera plus tard pour donner naissance à l'alcool que contient la bière. Le produit qui intervient précisément pour la transformation de l'amidon en sucre dans le malt est une diastase; c'est même la première diastase découverte par un de mes prédécesseurs aux Arts et Métiers, M. Payen; sa découverte remonte à 1850. Depuis, le nombre des diastases découvertes augmente tous les jours.

Bien plus, vous savez que lorsque vous mangez de la viande, cette viande est digérée dans l'estomac. Si vous examinez une certaine proportion de suc gastrique retiré de l'estomac, vous y rencontrerez une diastase particulière. Cette diastase, c'est la pepsine qui transforme toutes les matières azotées et autres, gluten de la farine et du pain en produits solubles, en peptones. L'appareil digestif tout entier est rempli de ces diastases. Ce sont elles qui ont pour effet de provoquer cette transformation des matières alimentaires et de les approprier à notre assimilation: sans elles, nous ne pourrions pas digérer ni le morceau de pain ni la tranche de viande que nous consommons à notre repas. Le produit que je vous montrais tout à l'heure, que j'ai précipité dans le jus de carotte, qui se trouve dans le jus de groseilles, de cerise, etc., dans tous les jus de fruits en particulier, c'est une de ces diastases auxquelles on a donné le nom de pectase.

Mais, à côté de cette pectase, nous rencontrons des matières minérales toujours contenues dans toute matière végétale ou animale quelconque. Nous savons que, dans ces matières minérales, dans ces cendres que nous pouvons obtenir si nous brûlons des fruits, nous rencontrons toujours des sels de chaux. Le produit que nous avons précipité du jus de carotte est de la pectase accompagnée d'une certaine proportion de sels de chaux. C'est précisément par l'intervention de cette pectase, au contact de cette pectase et des sels de chaux que la pectine va subir une transformation complète et, de soluble qu'elle était, devenir insoluble; la pectine va se transformer en cet acide pectique que nous voyions tout à l'heure agglutinant nos cellules de pommes de terre.

Par conséquent, nous avons ici un double phénomène: le premier consiste par l'ébullition des fruits en contact avec le jus acide, dans la transformation de la pectose en pectine; le second est que, au contact de deux nouvelles matières: pectase et sels de chaux, la pectine va se transformer en une gelée insoluble constituée par de l'acide pectique.

Voici, par exemple, une expérience qui va vous le montrer.

Notez bien ceci, il faut que j'y insiste, car c'est une propriété caractéristique des diastases, une toute petite quantité de diastase a un pouvoir considérable. Ainsi, quelques milligrammes de diastase de l'orge sont capables de transformer plusieurs centaines de kilogrammes d'amidon en sucre. Qeulques milligrammes de présure sont capables de coaguler quelques centaines de litres de lait; de même quelques milligrammes de pectase sont capables de coaguler un poids considérable de pectine.

Nous avons préparé de la pectine de carotte, qu'on arrive à obtenir par des procédés chimiques avec une pureté assez grande. Cette pectine nous l'avons en dissolution dans ce flacon. Nous avons pris un peu de cette dissolution de pectine et nous y avons ajouté quelques centimètres cubes de dissolution de

**Pourquoi**

**ne pas commander votre stock de**

**SEL**

**pour l'automne avant que la saison ne soit trop avancée?**

**Verret, Stewart & Co.**

**MONTREAL.**

**CHOCOLAT "Elite"**

**Non Sucré**

**DES ÉPICIERS**

POUR TOUS LES

**Besoins de la Cuisine**

Tablettes de ¼ lb

FABRIQUÉ PAR

**JOHN P. MOTT & CO.,**

HALIFAX, N. S.

**J. A. TAYLOR, Agent, MONTREAL.**

UN des buts principaux de l'amalgamation des fabricants de conserves était de réduire le coût de la production au plus bas prix possible et en même temps d'améliorer la qualité au plus haut degré possible.

Le Sucre, les Etiquettes, les Caisses, la Soudure et la Main d'œuvre sont considérablement plus élevés cette saison qu'en 1903.

Malgré cela nos prix d'ouverture tels qu'établis sont plus bas que la saison dernière.

Les Pois, les Fèves, les Fraises, les Framboises et les Cerises de la nouvelle récolte sont maintenant prêts à être expédiés. Nous sommes convaincus que la qualité plaira et estimons que le moment actuel est favorable au placement de vos commandes et nous attendons la faveur de vos ordres.

**Canadian Canners, Limited**

**HAMILTON, Ont.**

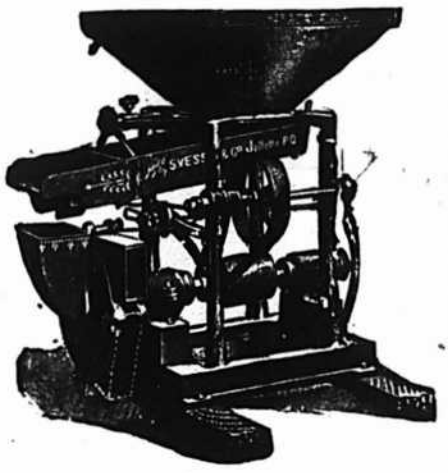
pectase, nous avons abandonné le tout à la température la plus favorable, à la température de 30° à peu près. En quelques heures nous avons vu la pectine tout d'abord soluble se transformer en cette belle gelée blanche que vous voyez qui est maintenant assez solide pour ne pas s'échapper du flacon. Voilà une gelée d'acide pectique fabriquée avec du jus de carotte. Voilà ce que je voulais vous montrer, c'était bien plus intéressant que de vous montrer de la gelée de groseille que vous connaisez tous.

Mais, n'oublions pas ceci; il y a un double inconvénient qui se présente lorsque nous examinons d'une part les propriétés de la pectase et, d'autre part, les propriétés de la pectine; c'est que, d'abord la pectine ne peut pas subir indéfiniment le contact de la chaleur. Si vous faites bouillir trop longtemps la pectine au contact de l'eau, elle perd le pouvoir de se transformer en gelée.

Voilà un premier point, mais il y en a un autre. La pectase est une diastase qui ne supporte pas non plus trop longtemps l'action de la chaleur. Si vous chauffez cette diastase trop longtemps, elle sera complètement tuée; de sorte que, lorsque nous avons préparé la solution que nous avons ici, si nous l'avions fait bouillir trop longtemps, nous n'aurions pas pu former cette gelée parce que, d'une part, nous aurions détruit la pectase, et parce que, d'autre part, nous aurions transformé la pectine. Vous voyez donc l'inconvénient qu'il faut éviter lorsque vous fabriquez des confitures, c'est de ne pas les cuire trop longtemps; si vous opérez ainsi vous obtenez un sirop de sucre aromatisé avec des fruits, mais incapable absolument de prendre en gelée. Vous voyez que j'avais raison de vous dire que la fabrication des confitures est basée sur une théorie chimique parfaitement connue aujourd'hui qui se résume en ceci: 1° Multiplier le pouvoir de prise en gelée par le contact à l'ébullition du jus acide des fruits avec les cellules des fruits; 2° Prise en gelée par suite de la mise en contact de la pectine formée par la première opération avec de la pectase et des sels de chaux. L'inconvénient à éviter est de ne pas faire cuire trop longtemps de façon à ne pas transformer la pectine et à ne pas détruire la pectase qui est absolument nécessaire à cette opération que le chimiste désigne sous le nom de fermentation pectique.

Voilà quelles sont les bases mêmes de la théorie de la fabrication des confitures. Maintenant, je vais vous dire quelques mots de leur préparation. Je ne veux pas, bien entendu, entrer dans le détail de l'opération qui consiste à acheter sur le marché quelques kilogrammes de fruits et à les transformer comme on le fait tous les jours dans les opérations ménagères; c'est une opération à la portée de tous. Vous savez qu'elle consiste tout simplement à faire bouillir les jus des fruits ou les fruits eux mêmes au contact d'une certaine proportion de sucre, un poids égal, généralement, en conduisant l'ébullition jusqu'au moment convenable, c'est-à-dire jusqu'à une réduction plus ou moins grande suivant la nature du fruit ou suivant l'état de sa maturation; réduction un peu variable, oscillant autour d'un tiers du volume; les produits obtenus sont mis en flacons ou en pots qui sont conservés pour les besoins du ménage. Mais ce que je veux surtout aborder et vous faire connaître, c'est la préparation industrielle des confitures telle qu'elle est conduite dans les grandes usines qui, tous les jours, à cette époque de l'année, par exemple, achètent sur le marché des quantités considérables de fruits qu'ensuite elles doivent transformer en confitures qui seront généralement vendues pendant la saison d'hiver.

Vous voyez qu'ici nous allons être en face d'un très grand inconvénient. Nous allons acheter les fruits sur le marché au moment où ils s'y présentent en quantité considérable et, par conséquent, à très bon compte mais, d'autre part, nous n'allons pas pouvoir transformer journellement ces grandes quantités en confitures et, d'autre part, notre intérêt est que nous attendions le moment où les fruits manqueront et où nous aurons, par conséquent, les plus grandes chances de vendre nos produits d'une façon rémunératrice. Par conséquent, il va falloir annexer à la confiturerie, des appareils et un matériel de conservation préalable. En réalité, tous les jours on achète des fruits et on les met à l'état de conservation, généralement par le procédé que je vous ai indiqué précédemment, c'est-à-dire par le procédé Appert. Les fruits sont pressés de façon à obtenir les jus ou transformés en véritables compotes auxquelles on ajoute une certaine quantité de sucre. Le tout est mis ensuite dans des flacons ou dans des boîtes qui sont portés dans des autoclaves chauffés à la température de 100 de façon à être conservés pendant plusieurs mois. Lorsque ces fruits sont ainsi immobilisés sous forme de jus ou sous forme de compotes, ils sont descendus à la cave et ils attendent généralement la saison d'hiver pour être transformés en confitures proprement dites. Vous voyez alors les inconvénients auxquels nous allons assister. Je vous disais tout à l'heure que les fruits ne supportent pas sans inconvénient une cuisson prolongée ou une cuisson à une trop haute température. Pour que les fruits se conservent pendant plusieurs mois, il faut généralement les porter à une température supérieure à 100°. Or, dans ces conditions

LA MOULANGE

CHAMPION

est la machine par excellence pour moudre toute espèce de grains. . . Demandez le catalogue et la liste de prix.

S. Vessot & Cie,

Seuls Manufacturiers Joliette P.Q

EN GROS SEULEMENT

J'offre au commerce la plus grande variété et le plus beau choix de Tabacs Canadiens en Feuilles.

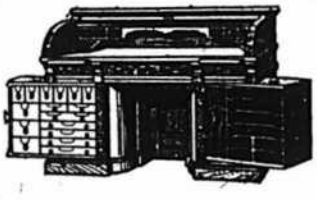
"QUESNEL", "TABAC ROUGE", "HAVANE", "CONNECTICUT", "BLUE PRYOR".

Prix et Echantillons envoyés sur demande.

J. A. DUPUIS

Marchands de Tabacs en Feuilles,

ST-JACQUES L'ACHICAN, QUE.



LE BUREAU DU JOUR

Toutes les combinaisons nécessaires pour rendre un bureau pratique, abrégeant l'ouvrage et économique se trouvent dans ceux que nous manufacturons. Sous le rapport de la matière premiere, de la construction, du fini et de l'utilité de la durée et du dessin, ils devancent toutes les autres marques.

Ils transforment tout bureau en un bureau plus confortable. Notre catalogue fournit tous les renseignements.

Canadian Office and School Furniture Co., "Limited," Preston, Ont., Can.

Ameublements pour Bureaux, Ecoles, Eglises et Loges.

nous allons détruire la pectine et également la pectase et au moment de la saison d'hiver, lorsque nous allons reprendre nos compotes et nos jus nous n'allons plus pouvoir les transformer en gelée parce que la pectine a disparu et s'est transformée en parapectine et parce que la pectase a été détruite également par la chaleur. De là, par conséquent, la nécessité lorsque nous arrivons à cette saison de faire intervenir de nouveau la pectase et la pectine. Or, nous avons un fruit qui, à cette époque de l'année, à partir du mois de septembre, en octobre, novembre et décembre, nous est fourni en très grande quantité, ce fruit, c'est la pomme qui nous fournit, en effet, une quantité considérable de pectine lorsqu'on la soumet à l'ébullition au contact de l'eau.

La pomme, je vous le montrais tout à l'heure, est constituée par un réseau cellulaire fortement agglutiné par la pectose; mais elle contient un acide qui est tout particulier, qu'on désigne sous le nom d'acide malique. Lorsqu'on fait bouillir la pomme au contact de l'eau, l'acide malique agit comme il agissait tout à l'heure sur la pulpe de carotte; il transforme la pectose en pectine si bien que, lorsque nous examinons un jus de pomme cuite, nous y rencontrons de la pectase et de la pectine capable ainsi de se transformer en gelée.

(A suivre.)

### De la mélasse

Si vous voulez avoir une bonne qualité de Mélasse Barbade à un prix qui vous donne satisfaction, demandez les échantillons et les prix de The Dominion Molasses Co. Ltd., Halifax, N. E.

### Pour les fumeurs

Les Fumeurs recherchent volontiers la nouveauté pour leurs accessoires, qu'il s'agisse de Pipes, de Porte-Cigarettes ou de Porte-Cigares ou même d'étuis, ils aiment à avoir quelque chose de nouveau. Ces nouveautés, la Maison Genin, Trudeau & Cie, 1670 rue Notre-Dame, Montréal, les importe directement des marchés primaires, au fur et à mesure de leur apparition; c'est ce qui explique le succès des dix voyageurs qu'elle tient constamment sur la route et qui visitent le Canada d'un bout à l'autre avec un choix et une variété d'articles pour Fumeurs, qu'aucune maison rivale ne peut offrir au commerce.

Vu la grande demande de l'Eau des Sources St.-Louis, Bassin de Vichy, la maison L. Caput, Fils & Cie. en a commandé une grande quantité pour son approvisionnement d'hiver.

Prix spéciaux au gros.

### Jobbers en Chaussures

MM. Roberge Darveau, jobbers en chaussures, rue Dalhousie-le-Fort, Québec, sont des hommes ayant vingt ans d'expérience dans cette ligne, comme premier, comme voyageur et comme comptable, de sorte qu'ils possèdent la compétence voulue pour traiter de grosses affaires, au grand bénéfice de leurs clients.

COOK'S FRIEND
BAKING POWDER.

C'EST une marchandise honnête et juste l'article pour créer ou étendre un courant d'affaires. Les meilleurs épiciers se font un devoir d'en tenir toujours en stock.

VOIR LES COTATIONS DANS NOS PRIX COURANTS




Si les Mouches disséminent la contagion,

Ainsi que le savent vos clients ?

**NE SERA-CE PAS** offenser vos clients que de leur offrir des marchandises éclaboussées et couvertes de traces de mouches ?

**NE SERA-CE PAS** de bonne politique de votre part d'exposer quelques feuilles de **TANGLEFOOT** dans votre magasin et dans votre vitrine d'étalage pour montrer à vos clients que vous êtes anxieux de leur plaire avec des marchandises propres et appétissantes ?

**NE SERA-CE PAS** vous assurer des ventes profitables que d'avoir constamment du **TANGLEFOOT** exposé en vue de chaque personne qui entre dans votre magasin ?

Biscuits et Sucreries

DE HAUTE QUALITE

A prix remunerateurs pour le detailleur.

Nos voyageurs sont sur la route avec une ligne intéressante d'échantillons. . . . .

*Nos Agents :* QUEBEC,

BOIVIN et GRENIER,

63 Dalhousie.

" OTTAWA,

PROVOST et ALLARD

Epiciers en Gros.

Du Sault & Cie

### Près de Huit Millions de Dollars

Les fonds accumulés dans le Trésor de l'Ordre Indépendant des Forestiers au 1er août 1904,

| | |
|---|---|
| se montent à . . . . . | $7.815,556.02 |
| Au 1er septembre, ils sont à . . . . . | 7,909.086.49 |
| montrant une augmentation pour le mois de septembre de | 93,530.47 |

C'est là un résultat des plus satisfaisants pour le mois.

A la fin d'octobre l'Exécutif Suprême prévoit que les fonds accumulés atteindront bien près de la somme ronde de huit millions. Les membres de l'I. O. F. peuvent en toute confiance recommander l'ordre à leurs amis, atetndu qu'il acquiert une solidité financière que ne possède aucune autre société.

### Lots de Vaisselle à prix d'importation.

La Barnard & Holland Company, importateurs de vaisselle en tous genres, 290 rue Saint-Jacques, Montréal, a eu l'excellente idée, connaissant à fond les besoins du commerce de vaisselle de la province de Québec, de faire établir, aux pays d'origine, des lots de vaisselle qu'elle vend tel qu'importés et aux prix d'importation.

C'est un grand avantage pour les marchands qui vendent de la vaisselle: ils ont intérêt à aller visiter cette maison progressive avec laquelle il y a toujours de l'argent à faire.

### Personnel

M. H. Ad. Archambault, de la Maison A. Robitaille et Cie, épiciers en gros, est de retour d'une tournée dans la région du Témiscamingue, bien satisfait de son voyage au point de vue des affaires et des paiements, et en parfaite santé.

" TOUR DU MONDE ". — Journal des voyages et des voyageurs. (Sommaire du 3 Septembre 1904). — 1. La Bretagne du Sud. — 2. A travers le monde: Les paysans en Russie. — 3. La lutte économique: Le Transcontinental panaméricain. — La navigation par Suez en 1903. — 4. Dans le monde du travail: Projet de trois Voies ferrées à travers les Pyrénées. — 5. Questions Politiques et Diplomatiques: La Politique française au Maroc. — 6. Parmi les races humaines: Une franc-maçonnerie de Cannibales dans l'île de Vancouver. — 7. L'expansion coloniale: Les Chemins de fer africains. — 8. Livres et Cartes. — 9. Les Revues étrangères: La musique et la danse aux Iles Foeroé (Journal de Genève). — Dans la Banlieue de Kian-tchan (Deutsche Kolonialzeitung,) Berlin.

Abonnements : Union Postale : Un an, $5.60; Six mois, $3.00. Hachette & Cie, boulevard Saint-Germain, 79, Paris.

### VOUS N'AVEZ JAMAIS TROP DE CLIENTS

**Plus grand sera le nombre de gens qui sauront qu'un homme est en affaires et qui auront connaissance du genre d'articles qu'il vend. A mieux marcheront ses affaires. La publicité est le moyen le plus court et le meilleur de fournir cette information au public. La publicité dans les journaux constitue la meilleure publicité, parce qu'elle communique ces informations à plus de gens, à un coût moindre que n'importe quel autre genre de publicité. C'est là un fait qu'un peu d'observation établira incontestablement.**

## L'AMERICAIN

### Jugé par un voyageur français

### Suite.

Deux ou trois années de ce régime suffisent naturellement pour faire du petit Américain un enfant que nous jugeons insupportable. On n'essaie pas de corriger sa brillante impétuosité. Il interrompt la conversation de ses parents pour donner son opinion; il ne mange que ce qu'il lui plaît et on le laisse pousser tout seul dans une bienheureuse ignorance. Son intelligence qui n'est pas tourmentée se tourne déjà vers les choses pratiques dont il fait lui-même la découverte.

Quand l'enfant atteint l'âge de cinq ou six ans il nous paraît d'une précocité surprenante, et c'est ici, je crois, le moment de placer deux ou trois histoires vécues d'enfants: Le petit Townsend a six ans. Il est venu avec ses parents passer quelques jours à Paris et il a lié commerce d'amitié avec Jean-Pierre, mon fils aîné, qui a le double de son âge. Ils causent ensemble comme deux hommes. Un jour j'interromps leur conversation pour demander au jeune Townsend s'il veut aller se promener. Il me répond gravement: "Mon cher, vous voyez bien que je suis en train de causer avec votre fils. Je ne peux pourtant pas faire deux choses à la fois; je ne m'y reconnaîtrais plus." Je m'incline devant cette raison péremptoire, mais je pense tout de même que Townsend n'avait pas beaucoup envie de sortir.

Le petit Dan a huit ans. Il a accompagné sa mère sur le *Deutschland* qui m'a ramené en Europe. La traversée est longue et la femme est jeune. Elle s'ennuie et cause souvent avec un des officiers de la suite du prince Henri de Prusse qui est aussi sur le bateau. Un jour le petit Dan dont j'ai gagné la confiance vient se camper devant moi et me dit: "Mon cher, qu'est-ce que vous pensez de voir ma mère causer si souvent et si longtemps avec cet Allemand. Ne vous semble-t-il pas qu'elle perd, en vérité, le contrôle de sa dignité?"

Pour comprendre la saveur de cette remarque, il faut savoir que les Américains font du mot *contrôle* un usage qui touche à l'abus. Ils l'emploient toutes les fois qu'ils ont à exprimer une idée de surveillance, de direction, d'autorité. Quand un financier, pour s'emparer d'une affaire, achète la majorité des actions qui la représentent, on dit de lui qu'il en brigue le contrôle. Par une évolution assez fréquente dans le langage américain cette métaphore s'est peu à peu répandue dans tous les compartiments et elle a passé notamment de la région des affaires dans celle du sentiment. C'est ainsi qu'une jolie Américaine résolue à repousser les obsessions trop impatientes d'un Européen parce que les Américains sont justement renommés pour leur patience en cette matière, dira à son amoureux entreprenant: "Non, monsieur, vous savez bien que je ne suis pas femme à perdre mon propre contrôle" (my self control). Donc en Amérique tout le monde contrôle quelque chose. J. Pierpont Morgan contrôle ses lignes de chemins de fer et autres entreprises. La jeune fille à marier contrôle sa vertu et l'enfant trouve dans son berceau cette idée un peu abstraite de contrôle. On lui apprend à se contrôler lui-même dès qu'on lui apprend à parler, et dans ces petites têtes on établit des cribles précoces pour les mots, pour les actes et pour les idées elles-mêmes.

Quand on entend parler un petit garçon ou une petite fille américaine on s'imagine être tombé sur un prodige, sur un monstre de lucidité, sur un petit être doué pour la vie pratique comme l'était Mozart pour la musique, et quand on va en Amérique on retrouve sur toutes les lèvres enfantines ces fleurs de précocité qui donnent à ces ébauches humaines l'apparence de créatures adultes. On est déconcerté

**Ce sont les petites choses qui comptent—Epiciers,**

C'est en vendant ce qu'il y a de mieux en toutes choses que vous attirerez la meilleure clientèle. Lorsque vos meilleurs clients vous demandent votre meilleur sel, il veulent le

**SEL WINDSOR**

C'est le plus facile à vendre parce que c'est le plus connu et le mieux annoncé. Il ne manque jamais de ramener les acheteurs pour un nouvel achat. Et il y a là un bon profit pour le détailleur, lui aussi . . .

**The Lake Huron & Manitoba Milling Co., Ltd.,**

GOODERICH, Canada.

**Capacite Journalière: 1200 barils**

Manufacturiers de Farine de Blé dur de haute qualité. Emploi exclusif de Blé du Manitoba, dont chaque boisseau subit l'inspection du Gouvernement.

Nos fameuses Marques:

**'FIVE STARS', 'SPY', 'GREAT WEST' et 'THREE STARS'**

Vous pouvez acheter en barils ou en sacs

SON, GRU et MIDDLINGS

empaquetés en sacs de 100 lbs.

Nos Clients trouveront nos produits insurpassables en qualité. Nous avons le moulin le plus moderne et le mieux équipé au Canada. Essayez nos produits et achetez dans toute sa pureté le principe de la vie. . . . . .

**LES PETITS PAQUETS**

DE

**PORCELAINE et de FAIENCE**

B. H. M.

**DU STOCK A PRIX D'IMPORTATION**

Sont un élément distinctif de notre commerce. Si vous vendez de la **Vaisselle** ou que vous songiez à en vendre

ECRIVEZ-NOUS, CELA VOUS PAIERA

Notre livret No. 2 sera envoyé sur demande.

**BARNARD & HOLLAND CO**

Représentants de Poterie Anglaise

Importateurs de Porcelaine et de Verreries,

290 rue St-Jacques, Carré Victoria

MONTREAL.

Lorsque vous serez à Montréal Venez-nous voir.

devant les enfants américains comme on le serait devant des hommes et des femmes aussi petits que des enfants, et malgré soi on leur laisse prendre, c'est le cas de le dire, le contrôle sur soi-même. On en arrive à les consulter comme de grandes personnes expérimentées.

Comme les enfants se contrôlent eux-mêmes, on ne se croit pas obligé de les surveiller et on laisse aux garçons notamment toute liberté de courir et de s'amuser. Les enfants en profitent et s'ils tombent, s'ils se font mal c'est qu'ils se sont insuffisamment contrôlés; ils ne se plaignent pas. Un enfant américain ne pleure jamais quand il se blesse; il pleure quand on lui refuse ce qu'il désire, mais pour les inconvénients de son indépendance, il les méprise et montre vis-à-vis d'eux un courage extraordinaire.

Harry a six ans. Sa famille habite l'Etat de New-Jersey. Dans la maison il y a un vieux cheval en retraite dont le caractère offre toute sécurité. Le bébé et le cheval sont inséparables. On pose le premier sur le dos du second et ils s'en vont tous deux dans les champs jusqu'à la nuit noire. Un jour pourtant, le cavalier et sa monture rentrèrent à la maison dans l'après-midi, marchant non plus l'un sur l'autre. Harry s'avançait en tête tenant le vieux cheval par la bride. "Comment avez-vous fait pour descendre de cheval, lui demanda-t-on? Oh! répondit-il, le cheval a passé dans un jardin et dans ce jardin il y avait une corde tendue entre deux piquets sur laquelle séchait du linge. Le cheval a passé en courant sous la corde, la corde m'a arrêté et je suis tombé, mais je veux repartir; voulez-vous me remonter? On reposa l'enfant sur le cheval et ils repartirent tous deux. Le soir, quand on déshabilla le petit, on s'aperçut qu'il avait au flanc une grande tache bleuâtre que les médecins appellent une ecchymose, en forme de fer à cheval, et l'enfnat donna cette explication toute simple: "Oh! c'esr là que le cheval m'a marché dessus."

Mon petit ami Townsend dont j'ai parlé plus haut loge avec ses parents à l'Elysée Palace Hotel. Un jour je vais voir sa famille. Les parents ne sont pas encore rentrés pour dîner, bien qu'il soit sept heures. Campé devant un majestueux maître d'hôtel le petit Townsend commande son dîner. Il insiste sur un plat préféré. "N'oubliez pas surtout cela, dit-il, car je l'aime beaucoup." Et comme il me voit survenir, il m'invite à partager son dîner. "Mes parents ne sont pas rentrés, dit-il, nous dînerons sans eux, cela leur apprendra à être exacts." Il a six ans! Toutes les anecdotes seraient incomplètes s'il y manquait une histoire d'enfant terrible. En voici une dont le héros est un peu plus âgé. Il a près de douze ans. Sa mère avait invité ses amis à une réception à laquelle l'enfant s'était mis en tête d'assister. Supplications; refus formel. Le grand jour arrive; l'heure suprême s'avance, elle passe et personne ne vient. Stupéfaction de la maîtresse de la maison, qui finit par s'apercevoir que le petit garnement a attaché un crêpe à la sonnette. En Amérique quand il y a un mort dans une maison on a la coutume d'attacher au bouton de sonnette un long ruban noir quand le défunt est adulte, blanc quand il est jeune ou même des fleurs en gerbe si c'est une jeune fille, et de laisser le tout en signe de deuil jusqu'à la levée du corps. Or les invités en voyant le crêpe à la porte s'en étaient allés sans insister.

On voit que le Nouveau Monde n'a rien à envier à l'Ancien, pas même ce qu'on appelle l'enfant terrible. Il est juste de reconnaître que chez l'enfant américain, vers la quatorzième année, une sorte de détente bienfaisante se produit. L'enfant s'assagit du soir au lendemain. Toute son exubérance se porte vers l'étude. Il se met à travailler, non parce qu'on l'y oblige, mais parce qu'il a découvert que c'était intéressant. En résumé, la première vertu qu'on s'efforce d'inculquer à l'enfant, la seule en quelque sorte, et avec raison puisqu'elle implique toutes les autres, c'est le "self control" moral et physique. Cela revient à dire, en dépouillant l'idée de sa métaphore financière pour lui restituer notre formule philosophique, que ce qu'on apprend tout d'abord aux enfants américains c'est la maîtrise sur eux-mêmes; cette maîtrise sur soi-même qui, pour nous autres, est le couronnement de la culture morale. C'est pourquoi, quand les enfants américains sont devenus des hommes, ils sont tellement maîtres de leurs passions qu'un psychologue comme M. Bourget a pu se laisser décevoir par les apparences et déclarer que les Américains manquent de tempérament et que, s'ils sont vertueux, c'est qu'ils n'ont pas de tentations!

Cette assimilation trop rapide de l'enfant à l'homme a pour résultat et pour inconvénient de détruire à peu près radicalement le respect de l'enfant pour l'homme fait, sinon dans son essence, au moins dans ses manifestations extérieures. C'est ainsi que nos oreilles latines sont presque toujours choquées par les expressions familières qu'emploient en Amérique les fils pour désigner leur père. Il l'appellent le vieux Monsieur *"the old man"* ou encore "le gouverneur" *the governor!* Pourtant il est à remarquer que toujours la mère échappe à la familiarité

Pour la qualité et la pureté, achetez l'

**Extra Granulé**

Et les autres sucres rafinés de la vieille marque de confiance

*Redpath*

Manufacturé par

**The Canada Sugar Refining Co.**

LIMITÉE.

MONTREAL.

**La Qualité et la Quantité**

expliquent le prestige des

**Feves au Lard**

A LA

**Sauce "Chili"**

de

**Clark,**

VOUS LES VOYEZ PARTOUT

des désignations, et cette simple remarque est pour moi le résumé de tout ce que je pourrais dire sur la femme américaine. Après avoir été la fleur de sa race elle en devient la mère auguste et conservatrice. Il y a quelque chose d'attendrissant dans la transformation de cette enfant évaporée et tendre qui conjure les dangers du *flirt* par cette formule nationale murmurée à travers la nacre de ses dents blanches: j'ai le contrôle de moi-même, en une sorte de cybèle qui transmet aux générations futures le flambeau vigoureux et fécond des générations passées. Ce flambeau est toujours aussi brillant et aussi brûlant que lorsqu'il vint se raviver au contact des immensités vierges du continent américain, après s'être allumé au pur foyer du christianisme.

L'Amérique, c'est avant tout la femme américaine; d'ailleurs on peut dire d'une façon générale que les hommes valent surtout par leurs mères. On peut prendre un à un les hommes les plus extraordinaires de l'histoire humaine, et presque toujours, derrière eux, on découvre une mère dont ils ont pour ainsi dire extériorisé les qualités cachées, tandis que bien plus rarement se manifeste l'influence du père. Et cette règle, vérifiée par l'histoire, est encore vérifiée par les observations personnelles de chacun de nous, qui retrouve en soi l'empreinte de sa mère plus profonde que celle de son père. C'est pourquoi il faut faire remonter à la femme américaine tout le bien qu'on dit et qu'on pense du peuple américain.

Quant au problème de savoir si la vertu américaine repose sur un manque de tempérament, je l'ai entendu résoudre par une femme de New York qui possédait toutes les aptitudes nécessaires à cette solution; un âge déjà mûr, une beauté encore merveilleuse, un esprit affiné et l'habitude des grandes relations mondaines cultivées à Paris et à Londres, où elle avait vécu au milieu des hommages et des adulations. Cette femme disait: *the American has more passion and the Frenchman more sensuality.* L'Américain a plus de passion et le Français plus de sensualité. Dans tous les cas, vertueux ou non, l'Américain a au moins le bon goût de ne pas se vanter de n'être pas vertueux et c'est déjà le commencement de la vertu que de ne pas se faire gloire du vice.

Si l'Américaine est ce qu'il y a de mieux en Amérique, le proverbe "nul n'est prophète dans son pays" ne s'applique pas à elle, car elle y est traitée véritablement en reine, avec la liberté en plus. Seulement, dans cette société étonnante, la femme a pu s'émanciper sans cesser d'être femme. Chez nous le mot de féminisme employé pour qualifier l'émancipation éveille l'image d'un petit être insexué qui a sacrifié les qualités de la femme pour s'annexer les vices de l'homme. Il a éliminé tout ce qu'il pouvait montrer de gracieux avant sa transformation, la fraîcheur de son teint aussi bien que les ondulations de ses cheveux ou les courbures voluptueuses de sa taille, et il a acquis notre sécheresse, notre raideur, nos brusqueries et jusqu'à nos pires brutalités. Là-bas, au contraire, les féministes sont restées des femmes et de très jolies femmes, des femmes parfaitement désirables. Cela provient de ce que l'Américaine unit à sa situation de reine une indépendance absolue, dont on pourrait peut-être expliquer l'origine par la répartition des sexes sur le Nouveau Continent. A travers le temps et à travers l'espace, l'Amérique partage avec l'ancienne Grèce le rare privilège de posséder plus d'hommes que de femmes. Chez les anciens cette proportion avait abouti à la divinisation de la femme. Chez les modernes elle aboutit à sa royauté par le même mécanisme qui a conduit à sa domestication chez les peuples où la proportion est inverse, c'est-à-dire où la femme est beaucoup plus nombreuse que l'homme. Là fleurit le harem, c'est-à-dire la femme en troupeau. En Amérique, s'il pouvait y avoir des harem, ce serait des harems d'hommes et l'usage ne s'en est


**FORTIER & MONETTE**

**604a rue St-Paul**

Tell Tel. Main 1879. Tel. Marchands 679

MONTREAL

**Beurre, Œufs, Fromage**

Et tous les produits de la ferme.

ENTREPOT FRIGORIFIQUE.

RECOMMANDATIONS { La Banque "Sovereign." Nos Patrons et Clients. R. G. Dun ou Bradstreet.

**MELASSES**

de Premier Choix

**FAJARDO,** célèbre marque
L. M. CINTRON . . . . . .

**BARBADE,** célèbre marque
S. P. MUSSON, SON & Co. . .

Ces produits seront vendus au plus bas prix du marché par

**Nazaire Turcotte & Cie,**

NEGOCIANTS

54-56-58-60, rue Dalhousie, Québec.

FAITES USAGE DES

**EAUX-DE-VIE**

PH. RICHARD - - COGNAC.

Spécialement recommandées par MM. les Médecins pour les malades et les invalides. . . . .

CERTIFICAT

du Dr. M. Fiset, Analyste public, Québec sur chaque bouteille.

*PRIX MODERES.*

. . . IMPORTATEURS . . .

**LANGLOIS & PARADIS**

8, rue Saint-Pierre, - QUEBEC.

**THE DOMINION PACKING COMPANY, LIMITED**

CHARLOTTETOWN, I. P. E., CANADA.

NOS PRIX SONT EXCEPTIONNELLEMENT BAS ACTUELLEMENT

— SUR —

LE PORC EN BARIL, LE SAINDOUX COMPOSE et les VIANDES FUMEES.

Ecrivez-nous pour cotations complètes maintenant, et assurez-vous votre stock tandis que dureront les bas prix actuels. Tout du stock nouveau—qualité garantie.

**THE DOMINION PACKING CO.,**

Charlottetown, I. P. E.



pas encore établi, heureusement. Mais le fait est là, il y a en Amérique plus d'hommes que de femmes. La femme y est un objet relativement rare, et c'est ce qui explique à la fois l'indépendance de la femme, le respect dont on l'entoure et la coutume de ne pas lui donner de dot puisque toutes les femmes ont l'occasion de se marier pour rien, si cela leur plaît. Le surplus des hommes, cet excédent qui rehausse la condition de la femme, s'explique de son côté par la composition même du peuple américain, qui était une population d'émigrés pour laquelle l'homme était une valeur recherchée et la femme un objet encombrant. Aujourd'hui même, dans les régions où fleurissent les villes, les femmes tendent à devenir plus nombreuses que l'homme tandis que, dans l'Ouest, encore ouvert à l'émigration, les hommes l'emportent par le nombre. Ne nous étonnons pas, nous qui avons appris au collège l'histoire de Rome où il n'y avait presque que des hommes, à ce point qu'il fallut faire une expédition guerrière pour se procurer des femmes chez les Sabins. Là aussi, pour des raisons analogues, la femme jouait un rôle éminent, et les annales humaines ne nous ont pas transmis de figure plus auguste que celle de la matrone romaine.

Il ne paraît presque impossible de parler de la famille, qu'elle soit américaine ou européenne sans consacrer quelques pages aux êtres qui la complètent, qui vivent sous le même toit et qui la servent. A New-York et aux Etats-Unis l'aube du vingtième siècle coincide, semble-t-il avec une crise sur les domestiques. Elle inspire au public des doléances qui remplissent les éditions du dimanches des grands journaux. Il n'y a plus de bons domestiques; le bon domestique s'en va. Ces jérémiades désolantes sont enveloppées comme il convient dans des tirades amères et dans des aperçus philosophiques profonds sur l'éternel problème de la poule et de l'œuf. Est-ce l'œuf qui fait la poule, est-ce la poule qui fait l'œuf? Ce problème appliqué à la question des domestiques se réduit à savoir si les bons maîtres font les bons domestiques ou si les bons domestiques font les bons maîtres, et par conséquent à discerner lequel de ces deux êtres doit se frapper la poitrine: celui qui sert ou celui qui est servi. Ce qui est certain, c'est qu'on s'imaginerait, en lisant les feuilles éplorées de la jeune Amérique, retrouver les lamentations qui traversent l'ancien continent à propos de la disparition de ce type admirable du vieux serviteur, ressource suprême du conteur aux abois et du dramaturge en détresse.

Les Américains paraissent désolés de devoir renoncer à ces douceurs qui ont jeté tant de charme sur le théâtre de Scribe et sur la littérature de certains membres de l'Académie française. On se plaint de voir les domestiques de plus en plus exigeants. Il est vrai que, comme compensation, on constate qu'ils sont de moins en moins dévoués et





LE
**Bleu Carré Parisien**
est exempt d'indigo, et ne tache pas le linge. Il est plus fort et plus économique que n'importe quel autre bleu employé dans la buanderie.

MEDAILLE D'OR.

**TELLIER, ROTHWELL & CIE,**
Seuls Fabricants MONTREAL.

**Lacaille, Gendreau & Cie**
Successeurs de Chs Lacaille & Cie
**EPICIERS EN GROS**
Importateurs de Mélasses, Sirops, Fruits Secs, Thés, Vins, Liqueurs, Sucres, Etc., Etc.

Spécialité de Vins de Messe de Sicile et de Tarragoné.

329 Rue St-Paul et 14 Rue St-Dizier
MONTREAL

**St-Arnaud & Clement**
10 PLACE D'YOUVILLE, Montréal.

Beurre, Fromage et Œufs payés au plus haut prix du marché.

Leur marque spéciale le

**Beurre "Spring Valley"**

En Pains de 1 lb.

Est le **Choix du Choix** en fait de **BEURRE de TABLE**, et se recommande aux épiciers désireux de satisfaire les clients les plus difficiles.


# Avis de Faillite

Dans l'affaire de

## L. E. DESILETS,
**SHAWINIGAN FALLS, QUE.**

Failli.

Les soussignés vendront à l'encan public, au marc la livre, au No 69 de la rue St-Jacques, Montréal.

MERCREDI, LE 21 SEPTEMBRE 1904.

A 11½ heures a. m.

1o—Le fonds de commerce suivant:

| | |
|---|---|
| Marchandises sèches, hardes faites et modes, etc | $3.414.01 |
| Chaussures | 115.71 |
| Librairie, bijouteries, et argenteries | 215.34 |
| Fixtures et roulant | 155.75 |
| | $3.900.81 |

2o—Dettes de livres, d'après liste. . . . $3.476.32

3o—Dettes de livres d'après d'après liste.
In Re Ulric Phoenix, Windsor Mills, Qué . . . . . 123.61

Conditions; comptant.

Le magasin sera ouvert pour l'inspection du stock, mardi, le 20 du courant,

Pour plus d'informations, s'adresser à

LAMARCHE ET BENOIT,
Cessionnaires,
No 2 place d'Armes, Montréal.

MARCOTTE FRERES,
Encanteurs.


Le **Thé Quaker**

Le Meilleur Thé.

La Meilleure Valeur.

EMPAQUETE et SCELLE à CEYLAN

**J. A. Mathewson & Co.** 202 à 206 rue McGill, **MONTREAL**

qu'ils ne font guère de progrès que dans l'ignorance de leur service.

Si on voulait saisir cette crise dans ses racines, il conviendrait d'étudier l'état d'âme d'un émigrant actuel qui débarque à New-York et va se présenter dans un bureau de placement. Cet émigrant est presque toujours un rural qui ne sait absolument rien de ce qui se passe dans une maison des villes. Il ne sait qu'une chose, c'est qu'en Amérique le travail est bien payé. Il demande donc pour débuter des gages de quinze à vingt dollars par mois fondant cette prétention sur une science du service qui se réduit généralement à l'épluchage incomplet des pommes de terre. Avec ce bagage il ne peut rester longtemps dans la même place et change de maison tous les deux ou trois jours, jusqu'à ce qu'enfin un de ses collègues ou un de ses maîtres lui suggère l'idée de se présenter dans une fabrique où il trouve un emploi, en dépit de son ignorance et même de sa stupidité.

[A suivre].

---

**Ne mendiez pas dans votre annonce. S'il y a quelque chose par-dessus tout que les gens méprisent, c'est un mendiant. Ecrivez vos annonces de manière à laisser l'impression qu'il est autant dans l'intérêt de votre client d'acheter qu'il est dans votre intérêt de vendre.**


**Marchands qui Achètent des Peaux**

J'achète des Peaux, Peaux de Veaux, Peaux de Mouton, Suif et Os. Je paie argent comptant, pleine valeur du marché, frêt et droits de douane. **J'ai besoin d'un agent** dans chaque ville et village au Canada. Je fournis l'argent et tiens mes agents bien informés. Ecrivez-moi pour plus amples renseignements.

**CARROLL S. PAGE, HYDE PARK, VT.**

**SHORTHAND IN 30 DAYS**

**par le Système Syllabique de Boyd.**

100 à 150 mots par minute garantis dans le temps ci-dessus.
POINTS IMPORTANTS—Pas de position, pas de points, pas de soulignages, pas de tirets. On le retient en mémoire en une heure.
DÉCOUVERTE NOUVELLE, basée sur la syllabe. La sténographie la plus rapide, la plus simple, la plus lisible et la plus facile à apprendre qu'il y ait au monde.
L'INSTRUCTEUR et le DICTIONNAIRE coûtent $1.50. Envoyés à toute adresse, port payé. Le seul système adapté à l'étude à la maison, par la malle. Demandez spécimen de sténographie et circulaires. Adressez.
DEPARTEMENT DE LA CORRESPONDENCE SYLLABIC SHORTHAND and BUSINESS COLLEGE, Karn Hall, 2363 rue Ste-Catherine, Montréal.
W. T. MOON, Principal.

**ROLLMÖPSE**



**PICKLED HERRING**

THE GERMAN FISH PICKLING CO. 359 WELLINGTON ST. MONTREAL

Les ROLLMÖPSE sont des HARENGS
**sans arêtes, épicés et marinés.**
**APPETISSANTS - DELICIEUX**

Faciles à vendre. Très appréciés par la clientèle. Tous les Epiciers, Hôteliers et Restaurateurs ont intérêt à les vendre.

*L'économie réelle consiste à acheter prudemment ce dont vous vous apercevrez en achetant le thé de Ceylan*

**Blue Ribbon**

**Je suis prêt**

à faire des sonmissions

pour CONSTRUCTION D'EGLISES, de Couvents et de Résidences privées.

OUVRAGE GARANTI. CONDITIONS LIBERALES.

Toute correspondance recevra mon attention immédiate.

SIMEON MONETTE, Manufacturier, Entrepreneur et Constructeur.

SAINT-JEROME, P.Q.

THE GOULD COLD STORAGE CO'Y. INCORPORATED 1898 MONTREAL

**COLD STORAGE**

**Circulation d'air froid et sec, Ventilation parfaite, Température appropriée à la nature des produits à conserver.**

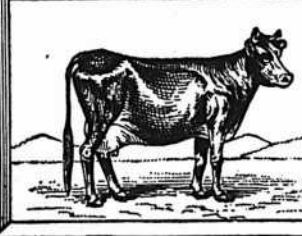
Conservation, d'après les méthodes scientifiques les plus approuvées, de

**Beurre, Fromage, Œufs, Fruits.**

**Coin des rues des Sœurs Grises et William, Montréal.**

O. M. GOULD, GÉRANT

**DWIGHT'S**



**BAKING SODA**

**Les chances sont à peu près égales,** aujourd'hui, avec la concurrence d'année en année plus ardente. Le seul moyen sur est de pouvoir vous fier à vos marchandises et d'entourer leur vente de toute la courtoisie possible. Nous garantissons chaque paquet de

SODA A PATE **Dwight Cow Brand** MARQUE de la VACHE

comme étant de qualité uniforme et strictement la meilleure. Vous pouvez le recommander sans hésitation. Il parle par lui-même.

## PRIX COURANTS.

**Dans la liste qui suit, sont comprises uniquement les marques spéciales de marchandises dont les maisons, indiquées en caractères noirs, ont l'agence ou la représentation directe au Canada, ou que ces maisons manufacturent elles-mêmes. Les prix indiqués le sont d'après les derniers renseignements fournis par les agents, représentants ou manufacturiers eux-mêmes.**

### THE AMERICAN TOBACCO CO.

| Cigarettes MONTREAL | Le 1000 |
|---|---|
| Richmond Straight Cut | 12.00 |
| Sweet Caporal | 8.50 |
| Athlete | 8.50 |
| Old Judge | 8.50 |
| New Light [tout tabac] | 8.50 |
| Derby | 6.55 |
| Old Gold | 6.30 |
| Prince | 5.75 |
| Sweet Sixteen | 5.75 |
| Dardanelles ordinaires | 12.25 |
| Dardanelles, bouts en liège ou en argent | 12.50 |
| Yildiz [turques] | 15.00 |

| Tabacs à cigarettes | la lb |
|---|---|
| Puritan et B C No 1 .. 1/12s | 1.00 |
| Sweet Caporal 1/13s | 1.15 |

| Tabac coupés | la lb |
|---|---|
| Old Chum 10s | 0.85 |
| Puritan 11s | 0.85 |
| Lord Stanley, btes ½ lb | 1.05 |
| Meerschaum 10s | 0.82 |
| Athlete Mixture, btes ½ et ¼ lb | 1.35 |
| Old Gold 12s | 0.95 |
| Seal of North Carolina 12s | 0.95 |
| Duke's Mixture | 0.82 |
| Virginity | 1.25 |
| Old Virginia, pqts ½ et 1 lb | 0.72 |

### WALTER BAKER & CO., LTD, maison fondée en 1780, 41 des plus hautes récompenses en Europe et en Amérique.

| | Par lb. |
|---|---|
| Chocolat, Prime No. 1, bte 12 lbs | $0 38 |
| Chocolat à la Vanille, bte. de 6 lbs | 0 47 |
| German Sweet, boîte de 6 lbs | 0 27 |
| Breakfast Cocoa, bte de ¼, ½, 1 et 5 lbs | 0 43 |
| Cracked Cocoa, bte de ½ lb. bte de 12 lbs | 0 35 |
| Chocolat sucré, Caracas, boîte de 6 lbs | 0 37 |
| Caracas Tablets, 100 paquets, 5 noués ensemble, par boîte | 3 00 |
| Chocolat Soluble (Soda chaud ou froid) boîtes de 1 lb | 0 42 |
| Gaufrettes Chocolat Vanille, 48 par boîte, la boîte | 1 56 |

Les cotations ci-dessus sont F. O. B., Montréal.

### JULES BOURBONNIERE
MONTREAL

| Extraits et Divers. | |
|---|---|
| Thé de Boeuf — 20 oz — la doz. | 8.00 |
| Thé de Boeuf au gallon | 6.50 |
| Celery Bitters [Hôtels] la lb | 80 |
| Jamaica Ginger [Hôtels] la lb. | 80 |
| Vanille, Citron, Noyau et Gingembre la lb | 1.00 |
| Eau de Floride le gal. | 5.00 |
| Bay Rhum le gal. | 3.50 |
| Rose Cold Cream le gal. | 3.50 |
| Parfum Lilas d'Italie, la pinte | 3.00 |
| Vaseline Parfumée 4 lbs. | 60 |

### THE BRANTFORD STARCH WORKS.
BRANTFORD, ONT.

| Empois à Blanchissage. | la lb. |
|---|---|
| Canada Laundry btes 40 lbs. | 05¼ |
| Acme Gloss btes 40 lbs. cartons 1 lb | 05¾ |
| White, 1ère qualité, btes 48 lbs. Can. 3 lbs | 06¼ |
| White . Bbles 200 lbs. Kegs 100 lbs. | 05¼ |

| Lily White Gloss. | |
|---|---|
| Cartons fan. 1 lb. cses 30 lbs. | 07¼ |
| Valises avec serrure 6 lbs 8 à la cse. | 07¾ |
| Canistres émail 6 lbs 8 à la cse. | 07¾ |
| Kegs cristaux extra gros. 100 lbs. | 06¼ |
| Brantford Gloss, . btes fan. 1 lb. caisses 36 lbs. | 07¼ |
| Toy Drums, with drumsticks 6 lbs 8 à la cse. | 08 |

| | La cse. |
|---|---|
| Canadian Electric, 40 pqts fantaisie | 2.50 |
| Celluloid, 45 cartons | 3.50 |

| Empois de Cuisine. | La lb. |
|---|---|
| Challenge prepared Corn.. Paquets 1 lb. btes 40 lbs. | 05¾ |
| Brantford prepared Corn.. Paquets 1 lb. btes 40 lbs. | 07 |
| "Crystal Maize" Corn. .. Paquets 1 lb. btes 40 lbs. | 07 |

Fret payé sur lots de 10 boîtes ou plus à toutes gares à l'est de North Bay.

### BRODIE & HARVIE
MONTREAL

| Farines préparées de Brodie | la doz |
|---|---|
| Red X X X . . . pqts de 6 lbs | 2.80 |
| Red X X X . . . pqts de 3 lbs | 1.45 |
| Superb . . . . . pqts de 6 lbs | 2.60 |
| Superb . . . . . pqts de 3 lbs | 1.35 |
| Crescent . . . . pqts de 6 lbs | 2.40 |
| Crescent . . . . pqts de 3 lbs | 1.25 |

### D. C. BROSSEAU & CIE
MONTREAL

| Cognac F. Geoffroy & Fils | La cse |
|---|---|
| Une étoile | 9.00 |
| " " 24 pts | 10.00 |


La seule levure qui contienne de la crème.

Ayons la Paix dans Toutes les Familles

PAR L'EMPLOI DE LA

**Levure Jersey Cream**

Satisfaction garantie, chaque paquet uniforme. Qualité, Salubrité et Saveur inapprochables.

LA LEVURE PRESSÉE

**'JERSEY CREAM'**

EN PALETTES

qui donne un pain doux, appétissant et croustillant.



Vendue par tous les Epiciers. En boîtes contenant 3 douzaines de paquets à 5 cts.

**J. A. TAYLOR, AGENT,**

30 Rue St. François-Xavier, Montréal

La seule levure qui contienne de la crème.

La seule levure qui contienne de la crème.

La seule levure qui contienne de la crème.

MAISON FONDEE EN 1889.

**GENIN, TRUDEAU**

**& CIE**

Successeurs de

*SIEYES, GENIN & CIE.*

*1670 rue Notre Dame, Montreal.*

**La maison la plus importante du Canada en Articles de Fumeurs**

**PIPES** racine de **bruyère,** bouts ambre, caoutchouc, celluloïd, avec et sans étuis.
**PIPES ECUME** et **imitation,** bouts ambre et celluloïd.
**FUME-CIGARES** et **FUME-CIGARETTES** répondant à tous les goûts.
**ETUIS à CIGARES et CIGARETTES.**
**PAPIERS à CIGARETTE** de fabrication française.
Seuls agents au Canada pour la célèbre **Pipe "PETERSON."**
Propriétaires des Marques avantageusement connues :

A 1 — U-M — SGC

Notre Marque **U M** est la seule pipe sur le marché portant l'étiquette de l'Union des fabricants. Elle est garantie ne brûlant pas.

**Dix voyageurs constamment sur la route à la disposition de la clientèle.**

**Correspondance sollicitee.**

AGENTS GENERAUX DE LA

**Compagnie Generale Transatlantique**

ENTRE NEW YORK ET LE HAVRE.

| | |
|---|---|
| " " 24 flasks | 10.00 |
| " " 48 " | 11.00 |
| V. O. 12 qts | 12.50 |
| V. S. O. P. 12 qts | 16.00 |

**Cognac Ve Darvilly & Cie**

12 Quarts... $7.25. ..24 Pints. 8.25
24 flasks.. 8.25
48 flasks ou 48 ½ pts.... 9.25

**L. CHAPUT FILS & CIE,**

MONTREAL

| Champagne Bertin Fils. | La cse |
|---|---|
| Le panier.... qts. | 11.00 |
| Le Panier.... pts | 12.00 |

**Cognac Boulestin & Cie.**

| | 1 cse | 5 cses |
|---|---|---|
| ★ .... qts | 12.00 | 11.75 |
| ★ .... pts | 12.00 | 12.00 |
| V. S. O. P.. qts | 20.00 | 19.50 |
| V. V. S. O. P.. qts | 28.00 | 27.50 |

**Cognac Dervos & Cie.**

| | 1 cse | 5 cses |
|---|---|---|
| ★.. qts | 8.00 | 7.75 |
| ★.. qts | 9.00 | 8.75 |
| 24 flasks, n. c.. | 9.25 | 9.00 |
| 48—½ flasks, n. c. | 10.75 | 10.50 |

**Cognac M. Durand & Cie.**

| | 1 cse | 5 cses |
|---|---|---|
| ★★★.. qts | 5.50 | 5.25 |
| ★★★.. pts | 6.50 | 6.25 |
| 24 flasks.. | 6.00 | 5.75 |
| 48 flasks.. | 7.00 | 6.75 |
| ★★★ ¼ bouteilles.. | 6.75 | 6.50 |

**Cognac Gonzales, Staub & Cie.**

| | 1 cse | 5 cses |
|---|---|---|
| Quarts.... | 9.00 | 8.75 |
| Pints.... | 10.00 | 9.75 |
| ★ .... qts | 11.50 | 11.25 |
| ★ ★ ★ .... qts | 14.00 | 13.75 |
| V. S. O.. qts | 16.00 | 15.75 |
| V. S. O. P.. qts | 18.25 | 18.00 |

**Cognac V. Pinot & Cie.**

| | 1 cse | 5 cses |
|---|---|---|
| ★★★.. qts | 6.00 | 5.75 |
| ★★★.. pts | 7.00 | 6.75 |
| 24 flasks.. | 6.75 | 6.50 |
| 48 flasks.. | 7.50 | 7.25 |
| ★★★ ¼ bouteilles.. | 7.25 | 7.00 |
| V. O.. qts | 7.00 | 6.75 |
| V. O.. pts | 8.00 | 7.75 |

**Liqueurs Saint-Paul.**

| | La doz |
|---|---|
| Jaune .. .. ½ litres $10.50. .. | litres 18.00 |
| Verte .. .. ½ litres $11.75.. .. | litres 21.00 |
| Eucalyptine ½ litres $10.50... | litres 19.00 |

**Rhums.**

| | 1 cse | 5 cses |
|---|---|---|
| Lion.... qts. | 8.00 | 7.75 |
| Lion .. .. pts. | 9.00 | 8.75 |
| Lion.. .. ¼ bouteille | 10.25 | 10.00 |
| Royal.... qts. | 10.50 | ..... |
| Saint-Marc.. qts. | 9.00 | ..... |
| Tom & Topsy.. qts. | 7.50 | 7.25 |
| Tom & Topsy.. pts. | 8.50 | 8.25 |
| Tom & Topsy.. ¼ bout. | 8.25 | 8.00 |

**Thé Noir "Abeille".**

| | La lb. |
|---|---|
| "Bee" étiquette verte.. | 27 |
| "Bee" étiquette rouge. | 32 |

Caisses de 40 lbs, fret payé en quantités de 100 lbs ou plus. Escompte 10% extra en lots de 5 cses et plus.

**Thé Noir Ceylan "Owl"**

| | La lb. |
|---|---|
| Etiquette Rouge. .. | 20 |
| Etiquette Verte.... | 27 |
| Etiquette d'Argent.. | 34 |
| Etiquette Buff. | 38 |
| Etiquette Dorée.. | 47 |

Caisses de 30 et 60 lbs, fret payé sur quantités de 100 lbs. ou plus.

**Vin Tonique Dubonnet.**

| | 1 cse | 5 cses |
|---|---|---|
| 12 litres.. | 12.00 | 11.50 |
| 24—½ litre... | 12.50 | 12.00 |

**Whisky écossais J. Ainslie & Co.**

| | 1 cse | 5 cses | La cse |
|---|---|---|---|
| Ogilvie .. qts | 7.00 | 6.75 | |
| Ogilvie.. 24 flasks | 7.75 | 7.50 | |
| Ogilvie .. 48—½ flasks | 9.00 | .... | |
| Ogilvie .. Imp. qts | 10.50 | 10.25 | |
| Ainslie .. Yellow label | 9.00 | ..... | |
| Ainslie .. Ord. flask | 10.25 | ..... | |
| Ainslie .. Imp. qts | 13.50 | ..... | |
| Ainslie .. White label | 9.75 | ..... | |
| Ainslie.. Special | 10.50 | ..... | |
| Ainslie.. Extra-Special | 12.50 | ..... | |
| Ainslie . Clynelish [smoky] | 13.00 | .... | |
| Big Ben.... qts | 11.00 | 10.75 | |

**CHASER SOAP**

Caisse de 60 barres.. 2.40
Cse de 100 barres. 4.00
Prix par quantités sur demande




**WILLIAM CLARK**

| Conserves MONTREAL | | | | La doz |
|---|---|---|---|---|
| Compressed Corned Beef. | | | 1s. | 1.50 |
| Compressed Corned Beef. | | | 2s | 2.65 |
| Compressed Corned Beef. | | | 6s | 7.95 |
| Compressed Corned Beef. | | | 14s | 18.50 |
| Ready Lunch Beef .. .. | 1s | $1.50 | 2s | 2.65 |
| Geneva Sausage .. .. .. | 1s | 1.65 | 2s | 3.00 |
| Cambridge Sausage.. .. | 1s | 1.45 | 2s | 2.60 |
| English Brawn .. .. .. | 1s | 1.55 | 2s | 2.75 |
| Boneless Pigs Feet. | 1s | 1.55 | 2s | 2.75 |
| Sliced Smoked Beef. | ½s | 1.50 | 1s | 2.65 |
| Roast Beef.. .. .. .. .. | 1s | 1.45 | 2s | 2.55 |
| Pork and Beans avec sauce.. . | | | 1s | 0.50 |
| Pork and Beans avec sauce.. . | | | 2s | 0.80 |
| Pork and Beans avec sauce.. . | | | 3s | 1.00 |
| Pork and Beans Plain.. .. .. | | | 1s | 0.45 |
| Pork and Beans Plain.. .. .. | | | 2s | 0.75 |
| Pork and Beans Plain.. .. .. | | | 3s | 0.90 |
| Pork and Beans, sauce Chili. . | | | 1s | 0.55 |
| Pork and Beans, sauce Chili. . | | | 3s | 1.05 |
| Wild Duck, Partridge, Chicken, Veal and Ham patés. .. .. .. .. | | | ½s | 1.10 |
| Ox Tongue [whole]... .. .. | | | 1½s | 6.60 |
| Ox Tongue [whole]... .. .. | | | 2s | 7.15 |
| Ox Tongue [whole]... .. .. | | | 2½s | 7.70 |


## Sirop et Sucre d'Erable,

## Nouvelle récolte

Prompte livraison garantie de la marque

# "FOREST"

Fret payé sur lots raisonnables. Sucre en Blocs d'une livre et d'une demi-livre. Sirop en canistres, en Bouteilles et en Barils. Nous sommes bien certains que la qualité vous plaira

## The F. J. Castle Co. Limited

EPICIERS EN GROS

OTTAWA, CANADA

# MELASSE

**Nouvelle Récolte 1904**

# Barbades.

Nous venons justement d'emmagasiner un petit lot de cette Mélasse qui est de qualité No. 1, véritablement choisie. Nous pouvons l'offrir à prix bas. Demandez un échantillon.

## The Dominion Molasses Co

LIMITED

HALIFAX - - NOUVELLE-ECOSSE

Lunch Tongue .. .. .. 1s 2.85 2s 5.75
Imperial Plum Pudding. .. .. .. 1.00

**Potted Meats** — **La doz**

Ham, Game, Ha'e, Chicken, Turkey, Wild Duck, Tongue, Beef.. .. .. .. .. .. .. .. .. ¼s 0.50
Chicken, Ham and Tongue.. .. ½s 1.00

**Soupes** — **La doz**

Mulligatawney, Chicken, Oxtail, Kidney, Tomato, Vegetable, Julienne, Mock Turtle, Consommé, Pea, Bean, Purée, pints. 1.00
Mince Meat. Ditto quarts. 2.20
[Tins fermées hermétiquement.] La doz
1s $1.00 2s 1.92 3s 2.86 4s 3.85 5s 4.84

### COLUMBIA SHOE DRESSING CO. OF CANADA LTD.

Vernis à chaussures "Trilby".
Grande bouteille, la douzaine. . . . 1.50
Petite bouteille, la douzaine . . . . 0.75

### COMTE, FORBES & CIE MONTREAL

**Vins de Messe et de Table.**

En fût de 25 gallons. — **Le gal**

Vin Muscat, doux ou demi-doux.. .. 2.40
Vin Blanc, sec, 1er choix.. .. .. .. 1.35
Vin Blanc, sec, surchoix extra.. .. . 1.45
Vin Rose, sec.. .. .. .. .. .. .. .. 1.20
Vin Rouge... .. .. .. .. .. .. .. .. 1.10

**Vins de Dessert**

Blanc Muscatel, extra.. .. .. .. .. 2.60
Rose Alicante, doux extra.. .. .. .. 2.50

**Cognac**

Eau-de-vie de vin.. .... .. .. .. .. 5.10

**Huile d'Olive des Pères Blancs.**

Bidons de 1 à 5 gallons. — **Le gal**

Vierge extra fine.. .. .. .. .. .. .. 3.00
Vierge surfine.. .. .. .. .. .. .. .. 2.05
Vierge fine.. .. .. .. .. .. .. .. .. 1.80
Huile pour Sanctuaire.. .. .. .. .. .. 1.15

**Cafés** — **La lb**

Hors-choix, St-Marc "Haïti"... .. .. 28
Hors-choix, Azua "St-Domingue". . . 28
Extra-choix, Gonaives "Haïti". .. . .. 26
Extra-choix, Barahona "St-Domingue" 23
Extra-choix, Montézuma, Mexique. . . 25
Surfin, La Sultane.. . .. .. .. .. .. .. 18
Surfin, San Paulo "Brésil". .. .. .. . . 15

**Poudre à Pâte "La Sultane"** — **la doz**

Canistres de 1 lb.. .. .. .. .. .. .. 1.50
Canistres de ½ lb.. .. .. .. .. .. .. 0.85
Canistres de ¼ lb... ... .. .. .. .. 0.45

### F. COURSOL MONTREAL

La Peptonine.. .. .. .. la doz. 2.40

### THE COWAN CHOCOLATE CO.

**Cacaos.** TORONTO & MONTREAL — **La doz**

Hygiénique, tins 1 lb.. .. .. .. .. .. 6.75
Hygiénique, tins ½ lb.. .. .. .. .. .. 3.50
Hygiénique, tins ¼ lb.. .. .. .. .. .. 2.00
Hygiénique, tins 5 lbs. . . . la lb. 0.50
Perfection, tins ½ lb. .. .. la doz. 2.40
Essence de cacao sucré, tins ½ lb 1.80
Imperial Dutch.. .. .. .. .. .. .. .. 90
Chocolate powder, boîtes de 10, — **La lb**
20, 30 lbs.. .... .... .... .... .... .. 25
Cacao Soluble, boîtes 10, 20, 30 lbs. 20
Cocoa Nibs.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 35
Cocoa Shells.. .. .. .. .. .. .. .. .. 05

**Chocolat.** — **La lb**

Diamond.. .. .. .. .. ..¼ et ½ lb. 25
Diamond.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 8s 28
French Diamond. . . . . 6s 22
Queen's dessert. . . . ¼ et ½ lb. 40
Queens dessert.. .. .. .. .. .. . 6s 42
Parisien, morceau à .. .. .. .. 5c 30
Royal Navy.. .. .. .. ¼ et ½ lb. 30
Caracas pur.. .. .. .. ¼ et ½ lb. 40
Perfection.. .. .. .. .. ¼ et ½ lb. 30
Rock sucré.. .. .. .. .. 30
Au lait, cartons 6 dozs..... la doz. 45
Au lait, boîtes 3 et 6 dozs. la doz. 85
Bâtons à 1c.. .. .. .. .. .. ..la gr. 1.00

**Confections Cowan** — **La doz**

Cream Bars,. .. gds 6 à la boîte. 2.25
Cream Bars,. .. pts 6 à la boîte. 1.35

**La bte**

Cream Bars.. .. gds 60 à la boîte. 1.80
Cream Bars.. .. pts 60 à la boîte. 1.10

**La doz**

Chocolate Ginger,. .. boîtes 1 lb. 4.00
Chocolate Ginger.. .. boîtes ½ lb. 2.25
Gingembre Crystalisé. .. btes ½ lb. 2.25
" " Crystalisé btes ¼ lb. 2.25
Chocolate Wafers,. .. boîtes ½ lb. 2.25
Chocolate Wafers.. .. boîtes ¼ lb. 1.30
Chocolate Icing,... .. paquet 1 lb. 1.75

**Icings** — **La doz**

Chocolate Icing.... .. paquet ½ lb. 1.00
Pearl Pink Icing.. .. paquet 1 lb. 1.75
Pearl Pink Icing.. .. paquet ½ lb. 1.00
White Icing.. .. .. .. paquet 1 lb. 1.75
White Icing.. .. .. .. paquet ½ lb. 1.00
Lemon Icing... ... .. paquet 1 lb. 1.75
Lemon Icing... ... .. paquet ½ lb. 1.00
Orange Icing.. .. .. .. paquet 1 lb. 1.75
Orange Icing.. .. .. .. paquet ½ lb. 1.00
Almond Icing .. .. .. paquet 1 lb. 1.75
Almond Icing .. .. .. paquet ½ lb. 1.00

### DEMERS, FLETCHER & CIE MONTREAL

| Champagne A. J. Lecluse. | qts. | pts. |
|---|---|---|
| Carte Blanche.... ... ... ... | 11.50 | 13.50 |
| Carte d'Or.. .. .. .. .. .. .. | 16.00 | 18.00 |

**Eaux: — Bassin de Vichy** — **La cse**

Source du Chalet.. .. .. .. 50 btles. 8.00
Soda Vichy.. .. .. .. .. ..100 btles. 8.50

**Gin: — Van Dijk.** — **La cse**

Prosit.. . 15 litres — Verre... 12.50
Prosit.. .. 24½ litres — Verre... 12.00
Prosit.. .. 12 litres —Cruchons. 10.00

**Liqueurs fines:—Gust. Picou.** — **La cse**

Liqueur du Couvent, Verte—litres. 15.00
Liqueur du Couvent, Jaune—litres. 14.00
Picoutine.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 15.00
Curacao Blanc et Rouge.. .. .. .. .. 10.00


OU EN ÊTES-VOUS AVEC LES ÉPICES A MARINADES? C'est MAINTENANT le temps de mettre en stock les Épices de choix de haute qualité. VOUS VOULEZ LES MEILLEURES, en conséquence ayez les

# Epices de Haute Qualité

DE

# S. H. & A. S. EWING

**S. H. & A. S. EWING,**

*ETABLIS EN 1845.*

The Montreal Coffee Spice AND Steam Mills

**55 Rue Cote, MONTREAL.**

# THE ST. LAWRENCE SUGAR REFINING CO.

LIMITED

**MONTREAL**

**Fabricant des qualités les plus choisies de ....**

**Sucres Raffinés**

**JAUNES EFFLORESCENTS,** (BLOOMY YELLOWS)

**CAFE NOIR,** (BRIGHT COFFEE SUGARS)

**PHŒNIX,** (Qualité suivant le granulé)

**GRANULES "EXTRA STANDARD"**

**Les meilleurs sur le Marché**

| | |
|---|---|
| Crème de Cacao.. .. .. .. .. .. .. | 12.00 |
| Kummel Crystallisé.. .. .. .. .. .. | 9.50 |
| French Cocktail.. .. .. .. .. .. .. | 10.00 |
| Anisette Amsterdam.. .. .. .. .. .. | 10.00 |
| Maraschino.. .. .. .. .. .. .. .. | 10.00 |
| Crème de Menthe.. .. .. .. .. .. | 12.00 |
| Cherry Brandy.. .. .. .. .. .. .. | 10.00 |
| Grenadine.. .. .. .. .. .. .. .. | 7.50 |
| Mandarin Extra Pure. .. .. .. .. | 7.50 |

**Rhum — L. Jusselain** — La cse

| | |
|---|---|
| Rhum Vierge.. .. .. .. .. .. .. | qts. 12.00 |

**Vin Beaujolais—M. Desalles.**

| | qts. | pts. |
|---|---|---|
| Moulin à Vent.. .. .. .. .. .. | 8.00 | 9.00 |

**Vin Bourgogne—C. Charton & Fils.**

| | qts. | pts. |
|---|---|---|
| Pommard... ... ... .. .. .. .. | 8.00 | 9.00 |
| Chambertin.. .. .. .. .. .. .. | 9.50 | 10.50 |
| Nuits.. .. .. .. .. .. .. .. .. | 8.50 | 9.50 |
| Pommard Mousseux.. .. ... .. | 8.00 | 9.00 |

**Vin Tonique**

| | |
|---|---|
| Royal Muscat.. .. .. .. .. .. .. .. | 8.00 |
| Liqueur Advocaat — Van Dijk... .. | 10.00 |

**Whiskey Ecossais—P. McDonald & Co.**

| | | |
|---|---|---|
| Lord of Isles—Special qts.. .. | la cse. | 9.50 |
| Lord of Isles—Extra Sp. qts. | " | 10.50 |
| Lord of Isles—Sp. Liqueur. . | " | 11.50 |
| Lord of Isles—Ext. Sp. Liq. | " | 13.50 |

**A. du CASTEL**
1299, rue Notre-Dame, Montréal

| Chocolat Jacques. | | La lb. |
|---|---|---|
| Jacques No 0 . . . | 2 tablettes à la lb | 29 |
| Jacques No 1 . . . | 2 tablettes à la lb | 30 |
| Jacques No 2 . . . | 2 tablettes à la lb | 32 |
| Jacques No 3 . . . | 2 tablettes à la lb | 37 |
| Jacques No 4 . . . | 2 tablettes à la lb | 40 |
| Jacques No 4/4 . . | 4 tablettes à la lb | 32 |
| Chocolat hygiénique ferrugineux.. .. | | 50 |
| Des Pensionnaires | No 2, 4 à la lb. | 32 |
| Des Pensionnaires | No 0, 8 à la lb. | 30 |
| Au lait, à croquer, | 2 et 5 à la lb. | 49 |
| Chocolat fantaisie: | Animaux, Oeufs de Pâques.. .... .... .... .... .... | 75 |

| | | La bte |
|---|---|---|
| Des gourmets, | boîte de 4½ lbs.... | 1.36 |

| Chocolat à la crème Jacques. | | La bte |
|---|---|---|
| Gaufrettes, . . | boîte de 50 ou 100. | 1.27 |
| Mignonettes . . | boîte de 26 | 0.66 |
| Bâtons de crème | boîte de 50 | 1.32 |
| Crème Jacques . | boîte de 25 | 0.80 |
| Elégantes . . . . | boîte de 50 | 0.70 |
| Bayonnes, toute sessences | 80 | 1.00 |
| Faveurs . . . . . | boîte de 18 | 0.70 |
| Faveurs . . . . . | boîte de 10 | 0.75 |
| Losanges . . . . | boîte de 60 | 0.75 |

| | La doz |
|---|---|
| Réglisse [gros bâtons].. .. .. .. .. | 0.50 |
| Réglisse [petits bâtons] .. .. .. .. | 0.40 |

| | Le 100 |
|---|---|
| Nougat... ... .... .... .... .... .... | 0.60 |

**J. A. DUPUIS,**
ST-JACQUES L'ACHIGAN, P. Q.

| Tabacs. | La lb |
|---|---|
| Quesnel .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 40 |
| Rouge .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 18 |
| Havane .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 15 |
| Connecticut . . . . . | 14 |
| Blue Pryor . . . . . | 14 |

**J. M. DOUGLAS & CO.,**
MONTREAL

**Bleus à laver.** — La lb.




"Blueol", boîtes 10 lbs, 50 pqts de 4 carrés. 15c.
"Sapphire," boîtes de 14 lbs, pqts de ¼ de lb. 12½c.
"Union," boîtes de 14 lbs, pqts de ¼ et 1 lb., 10c.




**JOHN DWIGHT & CO.**
TORONTO & MONTREAL

**Soda à pâte**

| "COW BRAND" | la cse |
|---|---|
| Caisse 60 pqts de 1 lb.... .. .. ... | 3.00 |
| Caisse 120 pqts de ½ lb.... .. .. ... | 3.00 |
| Caisse 60 pqts de ½ et 30 de 1 lb.. | 3.00 |
| Caisse 96 pqts à 5c... ... .. .. .. .. | 3.00 |

**The EDWARDSBURG STARCH CO. Ltd**
MONTREAL

| Empois de buanderie | La lb |
|---|---|
| No 1 Blanc ou Bleu, cartons 4 lbs.. | 06½ |
| No 1 Blanc ou Bleu, cartons 3 lbs.. | 06½ |
| No 1 Blanc, barils et petite barils.. | 05½ |
| Canada Laundry... ... .. .. .. .. .. | 05½ |
| Canada White Gloss... .. .. .. .. .. | 05½ |
| Silver Gloss, btes à coulisses, 6 lbs. | 07½ |
| Silver Gloss,.. .. canistres de 6 lbs. | 07½ |
| Silver Gloss, gros crystal, — au qt. | 06½ |
| Edward's Silver Gloss, pqts de 1 lb. | 07½ |
| Benson's Satin,. .. cartons de 1 lb. | 07½ |
| Benson's Enamel, par boîte $1.25 et 2.50 | |

| Empois de cuisine | |
|---|---|
| Corn Starch de Benson.. .. .. .. .. .. | 07 |
| Canada Pure Corn. .. .. .. .. .. .. .. | 05½ |

| Empois de riz "Edwardsburg" | |
|---|---|
| No 1 blanc,. .. .... cartons de 1 lb. | 10 |
| No 1 blanc ou bleu, morceaux, boîtes de.... .... .... .... .. 4 lbs | 08½ |

| Sirop fin de table "Edwardsburg". | |
|---|---|
| Quarts.. .. .. .. .. .. .. .. .. ..la lb. | 02½ |
| ½ Quarts.. .. .. .. .. .. .. .. ..la lb. | 02½ |
| ¼ Quarts.. .. .. .. .. .. .. .. ..la lb. | 03 |
| Seaux de 38½ lbs.. .. .. .. .le seau. | 1.30 |
| Seaux de 25 lbs... .. ... .le seau. | 0.90 |

| | La cse |
|---|---|
| Canistres de 2 lbs. 2 doz à la cse. | 1.90 |
| Canistres de 5 lbs. 1 doz à la cse. | 2.35 |
| Canistres de 10 lbs. ½ doz à la cse. | 2.25 |
| Canistres de 20 lbs. ½ doz à la cse. | 2.10 |
| Canistre émaillé. , . 2 doz à la cse. | 2.40 |

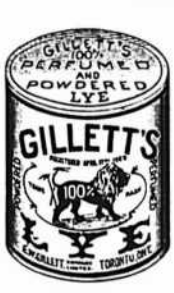

**Parlant de**

# LESSIVE

Une lessive véritable, une lessive parfumée, une lessive qui mange la saleté, une lessive qui est une lessive et qui est pure et bonne et qui n'est pas une imposture.

Il n'y a qu'une seule lessive et c'est celle de

**Gillett**




**TOUS** les Epiciers, Pharmaciens, Marchands de Fer et marchands Généraux **LA VENDENT.**

**Refusez toutes substitutions.**

**E.W.GILLETT COMPANY LIMITED**

London, Eng. **TORONTO, ONT.** Chicago, Ill.



**DAN PATCH 1:56¼**
Champion du monde dans les chevaux attelés.

COLDWATER, ONT.
HARDWARE AND METAL,
TORONTO.

Chers Messieurs :— Votre estimée en date du 29 Janvier en mains, re International stock Food. Je n'ai eu leur agence que pendant trois mois environ et je dois vous dire que j'ai obtenu de beaux resultats et la meilleure satisfaction avec le International Stock Food.

Le International Stock Food ne plait pas seulement au marchand qui le vend, mais il me vaut un client dans tous les endroits ou je place ces produits. Les gens du International savent si bien comment annoncer que je n'ai pour ainsi dire pas d'efforts à faire pour vendre leur condiment, vu que le fermier sait parfaitement ce qu'il veut d'après le mode direct d'annoncer de la Compagnie vis-à-vis du fermier. Je n'ai jamais tenu une ligne de marchandises qui m'ait donné de meilleurs resultats.

Votre dévoué,
(Signé) H M. BORLAND.

# INTERNATIONAL STOCK FOOD CO.

L'INTERNATIONAL STOCK FOOD constituera, vous en aurez la preuve, la meilleure ligne spéciale que vous aurez jamais vendue ; c'est un produit de vente courante et qui vous donne une grande marge de profit. Plus de 40,000 marchands vendent aujourd'hui ces produits, et, dans le nombre il se trouve un grand nombre de marchands de ferronneries. Nous sommes anxieux d'augmenter le nombre de nos agents et nous aimerions à recevoir de vous une carte de façon à ce que nous puissions vous envoyer des renseignements complets au sujet de notre offre spéciale de la Lithographie de l'an Patch.

Adressez-vous immédiatement à

INTERNATIONAL STOCK FOOD CO.
TORONTO, CANADA.

UNE GRANDE LITHOGRAPHIE EN COULEURS DE DAN PATCH A TOUT LECTEUR DE CE JOURNAL.




**EAGLE MANUFACTURING COMPANY**
MONTREAL




| Poudres à Pâte. | La doz. |
|---|---|
| Eagle — cses 48, tins 5c | 45 |
| Eagle — cses 48, tins 10c | 75 |
| Eagle — cses 24, tins 25c | 2.25 |
| Maple Leaf—cses 48, tins 5c ¼ lb. | 45 |
| Maple Leaf—cses 48, tins 10c ½ lb. | 75 |
| Maple Leaf—cses 48, tins 15c 1 lb. | 1.25 |

| Empois "San Toy". | La cse |
|---|---|
| Caisses 60 paquets à 5c | 2.40 |
| Caisses 60 paquets à 10c | 4.75 |

| Borax "Eagle" | La doz |
|---|---|
| Caisses 60 paquets, 6 oz | 45 |
| Caisses 60 paquets, 1 lb | 90 |

Escompte 5% sur toutes marchandises
Fret payé sur 5 cses.

**THE EMPIRE TOBACCO CO.**
MONTREAL

| Tabacs à chiquer | La lb |
|---|---|
| Bobs 5½s et 11s | 42 |
| Currency 12s | 45 |
| Old Fox 12s | 47 |
| Pay Roll 7s | 52 |
| **Tabacs à fumer.** | |
| Empire | 39 |
| Rosebud | 44 |
| Amber 8s | 60 |

**S. H. & A. S. EWING,**
MONTREAL

| Poudre à Pâte "Vienna" | La doz |
|---|---|
| Canistre de 1 lb. | 2.25 |
| Canistre de ½ lb. | 1.25 |
| Canistre de ¼ lb. | 0.75 |
| Paquets de 5 oz. | 0.70 |
| Paquets de 3 oz. | 0.35 |

**A. O. FISET,**
MONTREAL

| Cognac Gabriel Dubois & Cie. | La cse |
|---|---|
| Etiquette Bleu argent | 11.25 |
| 24 flasks | 12.25 |
| 48—¼ flasks | 13.25 |
| Etiquette or et rouge | 9.50 |
| 24 flasks | 10.50 |
| 48 | 11.50 |
| | **Le gal.** |
| No 1 — au gallon | 3.90 |
| No 2 — au gallon | 4.30 |
| No 3 — au gallon | 4.85 |
| **Scotch Marchant** | |
| | **La cse** |
| Special Old Highland | 10.00 |

5 cses, 9.75; 10 cses, $9.50.

| Champagne E. Mercier & Cie. | |
|---|---|
| Quarts | 24.00 |
| Pints | 26.00 |
| **Vins A. Balayé.** | **La cse** |
| Clarets qts. 4.00 pts. | 5.00 |
| Au gallon | 105 |
| Graves qts 4.25 pts. | 5.25 |
| Au gallon | 1.10 |

**J. A. E. GAUVIN** MONTREAL

| Spécialités | La doz |
|---|---|
| Sirop Menthol | 1.65 |
| Sirop d'Anis Gauvin | 1.75 |
| Sirop d'Anis Gauvin, par 3 doz | 1.60 |
| | **La gros.** |
| Sirop d'Anis Gauvin | 17.00 |
| Sirop d'Anis Gauvin, par 5 grosses | 16.00 |
| | **La doz** |
| William's Headache Wafers | 1.60 |
| William's Headache Wafers. 3 doz. | 1.60 |
| William Headache Wafers.. la gros. | 16.00 |




**E. W. GILLETT CO. LTD.**
TORONTO, ONT.

**Levain Royal.**
Boîtes 36 paquets à 5c. . . . . la boîte. 1.05

**Gillett's Cream Yeast.**
Boîtes 36 paquets à 5c
La boîte. . . . . 1.05




| Poudre à Pâte "Magic" | La doz |
|---|---|
| 6 doz de 5c | 40 |
| 4 doz de 4 oz | 60 |
| 4 doz de 6 oz | 75 |
| 4 doz de 8 oz | 95 |
| 4 doz de 12 oz | 1.40 |
| 2 doz de 12 oz | 1.45 |
| 4 doz de 16 oz | 1.65 |
| 2 doz de 16 oz | 1.70 |
| 1 doz de 2½ lbs | 4.10 |
| 1 doz de 5 lbs | 7.30 |
| 2 doz de 6 oz.<br>1 doz de 12 oz.<br>1 doz de 16 oz. | La cse<br>4.55 |




| Lessive en Poudre. | La cse |
|---|---|
| 4 doz à la caisse | 3.70 |
| 3 caisses | 3.60 |
| 5 caisses ou plus | 3.50 |

| Soda "Magic" | | La cse |
|---|---|---|
| | No 1 caisse | |
| | 60 pqts de 1 lb. | 2.75 |
| | 5 caisses | 2.60 |
| No 2 caisse | 120 pqts de ½ lb. | 2.75 |
| | 5 caisses | 2.60 |
| No 3 caisse | 30 pqts de 1 lb.<br>60 pqts de ½ lb. | 2.75 |
| | 5 caisses | 2.60 |


## Gare aux Imitations

Les succès toujours croissant du **MEILLEUR REMEDE** connu, contre toutes les **AFFECTIONS** de la **GORGE**, des **POUMONS**, des **BRONCHES** et **VOIES RESPIRATOIRES**, telles que: **RHUMES, TOUX, BRONCHITES, CROUP, COQUELUCHE, ASTHME,** etc., ont fait surgir de nombreuses imitations du célèbre

# Sirop Mathieu

au **GOUDRON et à L'HUILE DE FOIE DE MORUE**; mais aucunes d'elles n'ont encore pu égaler son incontestable efficacité.

Messieurs les Marchands:
Ne vous laissez pas imposer une autre marque de Sirop au Goudron que celle de Mathieu, le premier et véritable Sirop de Goudron et d'Huile de Foie de Morue, dont la vente toujours croissante correspond avec l'universelle renommée qu'il s'est acquise par ses mérites.
N. B.—Voir notre liste de prix dans les colonnes de ce journal.

## Cie J. L. Mathieu

**SHERBROOKE, P.Q.**

L. CHAPUT, FILS & CIE, dépositaires en gros de Montreal

# Les Thés de Lipton

ONT LA PLUS FORTE VENTE DANS LE MONDE ENTIER.

**Il s'en est vendu au-delà de 93,000,000 de paquets pendant l'année 1903.**

Ils se vendent toujours en canistres à l'épreuve de l'air—jamais en paquets de plomb.

Les Thés de Lipton sont de beaucoup plus populaires au Canada que tous les autres thés vendus par les épiciers.

Les seuls thés au Canada offerts à l'épicier directement des Jardins de Thés—empaquetés par le producteur.

**Agents à Montréal: LAPORTE, MARTIN & CIE, et en vente chez tous les épiciers de gros.**

**Agents à Toronto: CANADA GROCERS, Ltd., et en vente chez tous les épiciers de gros.**

## THOMAS J. LIPTON

**39 Pearl St., New York City.**

No 5 caisse 100 pqts de 10 oz.. .. 2.85
5 caisses.. .. 2.75

**The HAMILTON DISTILLERY CO. Ltd.**
HAMILTON, ONT.

| Rye | Le gal. |
|---|---|
| Royal Rye. .. .. .. 25 U. P. .... | 2 25 |
| Royal Malt. .. .. .. 25 U. P. .... | 2 25 |
| 2 Star Rye. .. .. .. 40 U. P. .... | 1 75 |
| 2 Star Malt. .. .. .. 40 U. P. .... | 1 75 |
| Rye, 7 ans. .. .. .. 25 U. P. .... | 2 75 |
| Rye, 5 ans. .. .. .. 25 U. P. .... | 2 50 |
| Rye, 4 ans. .. .. .. 25 U. P. .... | 2 40 |

**Whiskey "Maple Leaf" de 6 ans.**

| | La cse |
|---|---|
| Amber Qts.. .. .. .. 12 bottles.... | 5 50 |
| Imperial Qts. .. .. 12 flasks .... | 7 50 |
| Pints. .. .. .. .. 16 flasks .... | 6 00 |
| Half Pints. .. .. .. 32 flasks .... | 6 50 |
| Special Pocket. .. .. 36 flasks .... | 6 50 |
| Quarter Pints. .. .. 64 flasks .... | 7 50 |

**Whiskey "Royal Canadien" de 6 ans.**

| | La cse |
|---|---|
| Quarts .. .. .. .. .. 12 bottles.... | 7 00 |
| Pints. .. .. .. .. 16 flasks .... | 7 50 |
| Half Pints. .. .. .. 32 flasks .... | 8 00 |
| Quarter Pints. .. .. 64 flasks .... | 9 00 |

| Whiskey Blanc | La cse |
|---|---|
| Quarts.. .. .. .. .. 12 bottles.... | 5 00 |

**THE B. HOUDÉ CO. QUEBEC**

Les plus grands manufacturiers de tabacs coupés en Canada. Manufacturiers de tabacs coupés pour fumer, chiquer, à cigarettes, ainsi que tabacs à Priser.

Prix et informations sur demande.

**INTERNATIONAL STOCK FOOD CO.**
TORONTO, ONT.

| Aliments pour Bétail. | |
|---|---|
| Paquets de $1.00.. .. .. .. la doz | 8.00 |
| Au seau.. .... .... .. .. .... .. .. .. | 2.75 |
| Au quart.. .. .. .... .. ... ... .... | 10.50 |

| | La doz |
|---|---|
| Poudres à vers,.. .. pqts de $0.50 | 4.00 |
| Huile curative à pin, fiole de 25c. | 2.00 |
| Phéno-Chloro,... ... pqts de $1.00 | 8.00 |
| Onguent pour sabots.. .. .. .. .. | 8.00 |
| Absorbent composé .. .. pqt. 2.00 | 16.00 |
| Aliment pour volailles, pqts $1.00 | 8.00 |

Aussi paquets à 25c à $2.00 la doz et paquets à 50c à $4.00 la doz.




**"Orange Meat"**

| | |
|---|---|
| Caisses de 36 paquets à 15c. . . . | $4.50 |
| Lots de 5 caisses (fret payé) . . . . | 4.40 |
| Caisses de 20 paquets à 25c. . . . | 4.00 |
| Lots de 5 caisses (fret payé) . . . . | 4.00 |

**LAPORTE, MARTIN & CIE MONTREAL**

| Cognac "Richard" | La cse |
|---|---|
| S. O. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 12s 22.50 |
| F. C. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 12s 15.00 |
| F. C. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 180s 23.00 |
| V. S. O. P. .. .. .. .. .. .. | 12s 12.00 |
| V. S. O. .. .. .. .. .. .. .. | 12s 10.00 |
| V. O. .. .. .. .. .. .. .. .. | 12s 8.50 |
| V. O. .. .. .. .. .. .. .. .. | 24s 9.50 |
| V. O. .. .. .. .. .. .. .. .. | 48s 10.50 |
| V. O. .. .. .. .. .. .. .. .. | 180s 14.00 |
| V. O. .. .. .. .. .. .. .. .. | 12 carafes 10.50 |
| V. O. .. .. .. .. .. .. .. .. | 20 carafes 13.00 |
| Au gallon de .. .. .. .. .. .. | 3.40 @ 6.00 |

| Cognac "Couturier" | La cse |
|---|---|
| 12s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | qts. 7.00 |
| 24s . .. .. .. .. .. .. .. .. | pts. 8.00 |
| 48s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | ½ pts. 9.00 |
| 24s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | flasks. 8.00 |
| 48s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | ½ flasks. 9.00 |
| 180s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 1/15 13.50 |
| Au gallon... ... .. .. .. .. .. | 3.80 @ 4.00 |

| Cognac "Marion" | La cse |
|---|---|
| 12s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | qts. 6.00 |
| 24s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | pts. 7.00 |
| 48s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | ½ pts. 8.00 |
| 24s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | flasks. 7.00 |
| 48s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | ½ flasks. 8.00 |
| 180s .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 1/15 12.50 |
| Au gallon .. .. .. .. .. .. .. | 3.40 @ 3.75 |

| Gin "Pollen & Zoon" | La cse |
|---|---|
| Rouges... .. .. .. .. .. .. .. | 15s. 10.00 |
| Vertes... ... .. .. .. .. .. .. | 12s. 5.00 |
| Violet.. .. .. .. .. .. .. .. .. | 12s. 2.50 |
| Au gallon .. .. .. .. .. .. .. | 2.95 @ 3.15 |

| Irish Whiskey "Mitchell" | La cse |
|---|---|
| Cruiskeen Lawn. [Stone jars. | 12s. 12.50 |
| Special [Old] Ordinary qt. btle. | 12s. 9.00 |
| Special [Old]. . . Pint flasks. | 24s. 11.75 |
| Old Ordinary. . . . qt. bottle. | 12s. 6.50 |
| Old Ordinary. . . . . ½ pint. | 24s. 8.00 |
| Old Imperial.. . . . . qt flasks. | 12s. 11.25 |
| Old. . . . . 10 oz. flasks. | 48s. 12.00 |
| Old. . . . . 5 oz. flasks. | 60s. 9.00 |
| Special Old, . au gallon .. .. | 4.10 @ 4.50 |
| Old .. .. .. au gallon .. .. | 3.65 @ 4.00 |
| Compound B . au gallon .. .. | 3.25 @ 3.50 |
| Compound C . au gallon .. .. | 2.75 @ 3.00 |

| Malaga — Blandy | La cse |
|---|---|
| Pale Sweet — Blue label.. .. | qts. 7.50 |
| Pale Sweet —White label.. .. | qts.10.00 |
| Pale Sweet.. .. .. .. .. .. .. | 2.75 @ 3.00 |

| Scotch Mitchell | La cse |
|---|---|
| Heather Dew [stone jars]. Imp. | qts. 12.50 |
| Heather Dew 12s.. .. .. .. .. | qts. 7.00 |
| Heather Dew 12s.. .. .. | flasks ov. 11.25 |
| Heather Dew 48s.. .. .. | flasks ov. 12.00 |
| Heather Dew 60s. . . ½ | flasks ov. 9.00 |
| Au gallon... ... ... .. .. .. | 3.65 @ 4.00 |
| Special Reserve 12s.. .. .. .. | qts. 9.00 |


Notre Porte est Toujours Ouverte

à nos clients et amis qui visitent Toronto.

Durant l'Exposition de Toronto, nous avons eu un grand nombre de visiteurs qui ont été les bienvenus.

Lorsque vos affaires ou votre plaisir vous amènent à Toronto, venez nous voir.

A. J. Stewart, Limited,

Fabricants de

**CHOCOLATS FINS de STEWART**

et d'autres confiseries de haut grade.

Angle des RUES DUNCAN et ADELAIDE, TORONTO.

**VOUS VOUS ASSUREZ**




la confiance de votre clientèle, lorsque vous vendez des marchandises comme le

**LAIT CONDENSE**

DE LA

**Marque "REINDEER"**

**ESSAYEZ-LE.**

**J. A. TAYLOR, Agent,**

***MONTREAL.***

Special Reserve 24s.. .. .. .. pts. 10.00
Special Reserve 24s ov. .. .. pts. 11.75
Au gallon... ... ... ... ... 3.90 @ 4.50
Extra Special Liqueur. 12s flacons. 9.50
Extra Special Liqueur. 12s quarts. 9.50
Au gallon... ... ... ... .. 4.75 @ 5.00
Mullmore.. .. 12s.. .. .. .. qts. 6.50
Mullmore.. .. 12s.. , Ov. Imp. qts. 10.00
Mullmore.. .. 24s. .. .. flasks pts. 7.75
Mullmore.. .. 24s. flasks Imp. pts. 10.50
Mullmore.. .. 48s.. .. .. .. flasks. 9.00
Old Scotch, au gallon... ... 3.50 @ 3.75

**Champagne " Vve Amiot "** **qts. pts.**
Carte d'Or... ... ... .. .. .. 16.00 17.00
Carte d'Argent.. .. ... ... .. 10.50 11.50

**Champagne " Duc de Pierland "**
.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 14.00 15.00

**Champagne " Cardinal " ... 12.50 13.50**

**Madère — Blandy** **La cse**
Very Superior... .. .. .. .. .. qts. 8.50
Special Selected... ... .. .. .. qts. 10.00
London Particular.. .. .. .. .. qts. 13.00
No ½.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 3.00 @ 3.50
No ¾.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 4.00 @ 4.50

**Thés Lipton [cses 50 lbs.]** **La lb**
No 1.. .. 50 paquets ½ lb. . . . . 35
No 1.. .. 25 paquets 1 lb. . . . . 34
No 1.. .. 10 tins. .. 5 lbs. . . . . 35
No 2.. .. 50 paquets ½ lb. . . . . 29
No 2.. .. 25 paquets 1 lb. . . . . 28
No 2.. .. 10 tins. .. 5 lbs. . . . . 29
No 3.. .. 50 paquets ½ lb. . . . . 23
No 3.. .. 25 paquets 1 lb. . . . . 22
No 3.. .. 10 tins. .. 5 lbs. . . . . 23
Ceylan vert No 1, 50 paquets ½ lb.. 35
Ceylan vert No 1, 25 paquets 1 lb.. 34
Ceylan vert No 2, 50 paquets ½ lb.. 29
Ceylan vert No 2, 25 paquets 1 lb.. 28

**Thés Japon** **La lb**
Victoria.. .. .. .. .. .. .. .. 90 lbs.. 25
Princesse Louise.. .. .. .. .. 86 lbs.. 19

**Poudre à pâte " Princesse "** **la doz**
Tins carrés.. .. .. .. 1 lb... .. 24s.. 1.75
Tins ronds.. .. .. .. 1 lb... .. 24s.. 1.40
Tins ronds.. .. .. .. ½ lb... .. 48s.. 0.85
Tins de .. .. .. .. .. 5 lbs.. .. 6s.. 6.00




**LUMSDEN BROS.**
TORONTO & HAMILTON
La Levure pressée
" Jersey Cream "
La bte
en palettes, 36 morceaux de 5c, . . 1.00

**THE WALTER M. LOWNEY CO.**
Succursale, 530 rue St-Paul
MONTREAL

**Cacao à déjeuner** **La lb.**
Btes 6 lbs, 12 à la cse, tins 1-5 lb. 44
Btes 6 lbs, 12 à la cse, tins 1-4 lb. 42
Btes 12 lbs, 6 à la cse, tins 1-2 lb. 40
Btes 6 lbs, 12 à la cse, tins 1-2 lb. 40
Btes 12 lbs, 6 à la cse, tins 1 lb. 40

**Chocolat Sucré (poudre) " Always Ready ".**
Btes 6 lbs, 12 à la cse, tins ¼ lb. 34
Btes 6 lbs, 12 à la cse, tins ½ lb. 32

**Chocolat à Primes.**
Btes 6 lbs, 12 à la cse, pqts ¼ lb. 33
Btes 12 lbs, 6 à la cse, pqts ½ lb. 33
Btes 6 lbs, 12 à la cse, pqts ¼ lb. 35
Btes 12 lbs, 6 à la cse, pqts ½ lb. 35

**Chocolat Sucré Médaillon.**
Btes 3 lbs, 24 à la cse, pqts ½ lb. 44
Btes 6 lbs, 12 à la cse, pqts ½ lb. 44

**Chocolat au lait.**
Btes 3 lbs, 24 à la cse, pqts ½ lb. 35
Btes 6 lbs, 12 à la cse, pqts ½ lb. 35

**Chocolat " Tid Bit ".**
Btes 6 lbs, 12 à la cse, pqts ¼ lb. 30
Btes 12 lbs, 6 à la cse, pqts ¼ lb. 30

**Chocolat Sucré Vanille.**
Btes 3 lbs, 24 à la cse, pqts ½ lb. .32
Btes 6 lbs, 12 à la cse, pqts ½ lb. .32

**Chocolat Sucré Diamant.**
Btes 6 lbs, 12 à la cse, pqts ¼ lb. 23
Btes 12 lbs, 6 à la cse, pqts ¼ lb. 23

**E. D. MARCEAU**
MONTREAL

**Cafés.** **La lb.**
Rio .... .... .... .... .... .. .. .. .. .. 15
Jamaïque No 1.... .... .... .... .. .. 16
Ceylan pur.... .... .... .... .. .. .. .. 16
Santos No 1.... .... .... .. .. .. .. .. 15
Maracaïbo No 1.... .... .... .... .. .. 15
Plantation privée.. .. .. .. .. .. .. .. 25
Java Maleberry.... .... .... .. .. .. .. 25
Old Gov. Java et Mocha.... .. .. .. .. 30
Mocha Old Crow.... .... .... .. .. .. .. 25
Java Mandheling et Mocha choisi à la main.... .... .... .... .... .. .. .. 50
Mélange spécial.... .... .... .. .. .. .. 20
Mélange XXXX.... .... .... .... .. .. .. 27½
Mélange de cafés purs, btes fantaisie de 1 lb, 48 à la caisse.... .. .. 20
Mélange haute qualité, canistres 1 lb.... .. .... .... .... .. la doz. $2.00
Café " Madame Huot ", tins 1 lb, 36 à la caisse.... .... .... .... .. .. .. 31
Tins 2 lbs, 15 à la caisse.. .. .. .. 30

**Thé noir de Ceylan " Condor ".** Se vend, suivant qualité, à 20, 23, 26, 30, 34 et 40c, et se détaille 25, 30, 35, 40, 50 et 60c la livre.

**Thés Japonais.** **La lb**
END AAA.. .. .. .. .. 40 lbs..... 32½
END AA .. .. .. .. .. 40 lbs..... 30
Condor I ... .. .. .. .. 40 lbs..... 40
Condor II .. .. .. .. .. 40 lbs..... 37½
Condor III . .. .. .. .. 80 lbs..... 35
Condor IV .. .. .. .. .. 80 lbs..... 32½
Condor V .. .. .. .. .. 80 lbs..... 27½


# Marinades de la .·. Marque .·. .·. "Sterling" .·. .·.

Chaque épicier devrait voir à ce qu'il soit bien approvisionné de Marinades pour le commerce d'automne. Il agira sagement s'il se procure les Marinades et Condiments de la marque " Sterling ". Ces produits sont empaquetés sous une forme attrayante et l'épicier peut les offrir à ses clients les plus difficiles sachant que sa confiance n'est pas déplacée.-:-.-:-.-:

**The T. A. LYTLE COMPANY, Limited.**

**Manufacturiers de Marinades de Haut Grade**

**124-128 RUE RICHMOND OUEST, - - TORONTO, CAN.**



C'est un bel empaquetage et qui fera bon effet dans votre vitrine, sur votre comptoir ou sur vos tablettes. Il vous aidera à vendre plus d'empois, plus de bon Empois.

Nous empaquetons toute notre meilleure qualité,

## l'Empois Lilly White Gloss.

dans ces jolis paquets tambours, chacun contenant 6 livres, 8 tambours à la caisse, une paire de baguettes fournie avec chaque tambour. Qui dans votre district sera le premier à offrir le nouvel empaquetage ?

**The Brantford Starch Works, Limited.**

**BRANTFORD, Canada.**

Condor XXXX.. .. .. .. 80 lbs..... 23½
Condor XXXX.. .. .. .. 30 lbs..... 24½
Condor XXX .. .. .. .. 80 lbs..... 21
Condor XXX .. .. .. .. 30 lbs..... 22
Condor XX .. .. .. .. 80 lbs..... 19
Condor XX .. .. .. .. 30 lbs..... 20
Condor LX, 60 lbs par caisse, 25 x 1 lb, 70 x ½ lb, se détaille 40c.... 27½
Blue Jay—Basket fired... 70 lbs.... 27½
Nectar—Mélange des thés noirs. Se vend 20, 25, 36 et 45c suivant qualité; se détaille. .. 25, 35, 50 et 60
Nectar thé noir—Boîtes de fantaisie à.. .. .. .. .. .. .. ..32½, 42½ et 50
Old Crow—Mélange des thés noirs à... .... .... .... 18½, 22, 25, 30 et 35
No 1.. .. ... .... ... .... .... ... ..... 35
No 2.... .... .... .... .... .... .... .... 30
No 3.... .... .... ... .... .... .... .... 25
No 4.... .... ..., .... .... .... .... .... 22
No 5.... .... .... .... .... .... .... .... 18½

Moutarde "Condor" pure. La lb
Boîtes de 1 lb.... .... .... .... .... .... 32½
Boîtes de ½ lb.... .... .... .... .... .... 33
Boîtes de ¼ lb.... .... .... .... .... .... 35

Moutarde "Condor".
Jarres de 4 lbs... .... .... .... .... .. 1.20
Jarres de 1 lb.... .... .... .... .... .. 35

Moutarde "Old Crow" mélangée.
Boîtes de 1 lb.... .... .... .... .... .. 22½
Boîtes de ½ lb.... .... .... .... .... .. 23
Boîtes de ¼ lb.... .... .... .... .... .. 25

Moutarde "Old Crow"
Jarres de 4 lbs.. .. .. .. .. .. .. .. 70
Jarres de 1 lb... .. .. .. .. .. .. .. 25

Poudres à pâte "E M D" de crème de tartre pure La case
Caisses de 2 doz. de 1 lb. . . . . 3.25
Caisses de 4 doz. de ½ lb. . . . . 1.75
Caisses de 4 doz. de ¼ lb. . . . . 1.20

"Condor" de grand choix.
Caisses de 2 doz. de 1 lb. . . . . 2.25
Caisses de 4 doz. de ½ lb. . . . . 1.35
Caisses de 4 doz. de ¼ lb. . . . . 0.80

"Old Crow" de haute qualité.
Caisses de 2 doz. de 1 lb. . . . . 1.25
Caisses de 4 doz. de ½ lb. . . . . 0.70
Caisses de 4 doz. de ¼ lb. . . . . 0.45

Vinaigre Le gal.
Vinaigre E M D.. .. .. .. .. .. .. .. 30
Condor.. .... .... .... .. .. .. .. .. 25
Old Crow.. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 20

### LA CIE J. L. MATHIEU
SHERBROOKE

**Sirop Mathieu**, au goudron et à l'huile de foie de morue, et
**Pilules Toniques Mathieu**—1 doz, $3.00; 3 doz, $8.00; 6 doz, $14.25; la grosse, $27.50.
**Sirop Calmant, Poudres Nervines, Pilules Anti-bilieuses, Pastilles à Vers, au Chocolat, Mathieu.**—1 doz, $1.75 ; 3 doz, $5; 6 doz, $9; la grosse, $16.
**Onguent Miraculeux Mathieu** — 1 doz, $1.20; 3 doz, $3.25; 6 doz, $6; la gr. $11.
**La Nervine [à mal de dents]. Onguent à Cors Mathieu**—1 doz, 90c; 3 doz, $2.50; 6 doz, $4.50; la grosse, $8.50.
**Poudre Engraissive Mathieu.**—Boîtes de 5 lbs à $7.00 le 100 lbs.

### JOHN P. MOTT & CO.
J. A. Taylor, Agent, MONTREAL.

Chocolats et Cacaos Mott. La lb.




Elite.. .. .. .. ¼s 30
Prepared Cocoa .. 28
Breakfast Cocoa... 40
No 1. Chocolate... 30

Breakfast Chocolate..... .. .. .. .. 28
Caracas Chocolate.... .... .. .. .. .. 30
Diamond Chocolate..... .... .. .. .. 23
Navy Chocolate.... .. .. .. .. .. .. 27
Cocoa Nibbs.... .... .... .. .. .. .. .. 35
Cocoa Shells.... .... .... .... .. .. .. 05
Confectionnery Chocolate. .. .. 21 à 32
Plain Chocolate Liquors.. .. .. 20 à 30
Vanilla Stick.... .... .. .. .. la gr. 1.00

### W. D. McLAREN
MONTREAL

Poudre à pâte "Cook's Friend".
No 1, en boîtes de 4 et 2 doz.. .. .. 2.40
No 2, en boîtes de 6 et 3 doz.. .. .. 0.80
No 3, en boîtes de 4 doz.. .. .. 0.45
No 10, en boîtes de 4 et 2 doz.. .. .. 2.10
No 12, en boîtes de 6 et 3 doz.. .. .. 70

### A. ROBITAILLE & CIE
MONTREAL

Cognac "Sorin" La case
Carte bleu. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 8.50
Carte rouge. .. .. .. .. .. .. .. .. 9.50
Carte d'or. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 11.00
24 flasks, avec verre. .. .. .. .. 9.00
48 ½ flasks, avec verre. .. .. .. .. 10.50
Au gallon. .. .. .. .. .. .. .. .. 4.00 @ 4.25

Cognac "J. Mourier & Cie" La case
Quarts. .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 7.00
24 ½ bouteilles. .. .. .. .. .. .. .. 8.00
48 ¼ bouteilles. .. .. .. .. .. .. .. 9.00
24 flasks. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 8.00
48 ½ flasks. .. .. .. .. .. .. .. .. 9.00
24 flasks, avec verre. .. .. .. .. 8.50
48 ½ flasks, avec verre. .. .. .. .. 9.50

Cognac "Mont St-Louis" La case
Quarts. .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 6.00
24 flasks. .. .. .. .. .. .. .. .. .. 7.00
48 ½ flasks. .. .. .. .. .. .. .. .. 8.00

Champagne "Bellon & Cie" qts. pts.
Carte Blanche... .. .. .. .. .. 12.00 13.00

Poudre à pâte "Prince Arthur" La doz.
Boîtes de 1 lb, 2 doz. à la caisse. . 1.50
Boîtes de ½ lb, 4 doz. à la caisse. . 0.85
Boîtes de ¼ lb, 4 doz. à la caisse. . 0.50
Tins de 5 lbs . . . . . 0.10

D. C. Brosseau C. Beauvais L. G. Jarret



Thes, Vins
ET
Liqueurs en Gros

Recommandable à tous les les points de vue, le

Brandy F. Geoffroy & Fils
COGNAC

est le favori des médecins qui le prescrivent dans leur pratique journalière.

Marques : ★ V.O.-V.S.O.P.

en Bouteilles, demi-Bouteilles, Flasks et demi-Flasks.

Ce Brandy est le produit de la distillation des meilleurs Crus de Cognac: il a obtenu le 1er Prix à l'exposition universelle de Paris en 1900.

Nous avons l'agence pour le Canada.

Demandez nos Prix et Echantillons.

D. C. BROSSEAU & CIE,

Epiciers en Gros et Importateurs

1430 à 1440 rue Notre-Dame, Montréal.

Fruits Secs de Qualité.

La marque "Griffin" de Raisins Epépinés, de Prunes, d'Abricots, de Pêches et de Poires séchées représente la plus haute qualité de fruits séchés de Californie. Ils sont préparés et empaquetés dans les vergers mêmes où on les récolte—ils ne sont pas expédiés en vrac et ensuite empaquetés à nouveau.

Les propriétaires de la marque "Griffin" ont des années d'expérience — ils ne sont pas novices en affaires. Vous obtenez le bénéfice de leur habileté lorsque vous achetez la marque "Griffin."

Arthur P. Tippet & Cie, Agents
8, Place Royale, Montréal.
(2)

**Scotch Whisky "Craig Dhu Blend"**

| | La cse |
|---|---|
| Quarts ord. | 6.50 |
| Quarts imperial. | 9.50 |
| 24 flasks *** | 7.50 |
| 48 ½ flasks. | 8.50 |

**SNOWDON, FORBES & CO**
MONTREAL

| Borax "Bee". | | La cse |
|---|---|---|
| Paquets de 5 oz. | 60 à la cse. | 2.25 |
| Paquets de 10 oz. | 48 à la cse. | 3.25 |
| Paquets de 16 oz. | 48 à la cse. | 4.25 |
| **Café "Bee".** | | |
| Tins de 1 lb. | 30 à la cse. | 9.00 |
| Tins de 2 lbs. | 15 à la cse. | 8.70 |
| **Empois "Bee".** | | |
| Paquets de 12 oz. | 64 à la cse. | 5.00 |
| **Poudre à pâte "Bee".** | | |
| Tins de 1 lb. | 24 à la cse. | 4.50 |
| **Soda "Bee".** | | |
| Paquets de 8 oz. | 120 à la cse. | 2.75 |
| Paquets de 10 oz. | 96 à la cse. | 2.75 |
| Paquets de 16 oz. | 60 à la cse. | 2.75 |

**ARTHUR P. TIPPET & CO.**




MONTREAL

| Teintures "Maypole Soap" | La grosse |
|---|---|
| Différentes couleurs. | 10.20 |
| Noir. | 15.30 |

| Lime Juice "Stowers" | La cse |
|---|---|
| Lime Juice Cordial... 2 doz... pts. | 4.00 |
| Lime Juice Cordial... 1 doz... qts. | 3.50 |
| Double Refl. lime juice. | 3.50 |
| Lemon syrup. | 4.00 |

**TELLIER, ROTHWELL & CO.**
MONTREAL




| Mine à poêle. | La grosse |
|---|---|
| Royal Black lead. | 1 75 |
| Magic Stove paste, grands. | 9 00 |
| **Bleu à laver** | **La lb** |
| Parisian. | 12½ |
| Victoria. | 10 |
| Challenge. | 9 |

**THE ST. CROIX SOAP MFG. CO.**
St. Stephen, N. B.




Savon "Surprise"
La cse
1 caisse . . $4.00
par 5 cses . . 3.90
fret payé sur 5 cses ou plus.

**T. UPTON & CO.**
HAMILTON, ONT.

**Jams pures de fruits.**
Framboises, Mûres, Fraises, Pêches, Prunes, Abricots, Gadelles Rouges, Gadelles Noires, Groseilles, Figues. **La doz**

| | |
|---|---|
| Verres, 1 lb. 2 dz. à la cse. | 0.95 |
| Tins, 2 lbs. 2 dz. à la cse. | 1.60 |

| | La lb |
|---|---|
| Seaux, ferblanc, 5 lbs. 8 au crate | 06½ |
| Seaux, ferblanc, 7 lbs. 9 au crate | 06½ |
| Seaux, bois, 7 lbs. 6 au crate | 06½ |
| Seaux, bois, 14 lbs. | 06½ |
| Seaux, bois, 30 lbs. | 06½ |

**Gelées de fruits pures.**
Framboises, Fraises, Gadelles noires, Gadelles rouges, Ananas.

| | La doz |
|---|---|
| Verres, 1 lb. 2 dz. à la cse. | 0.95 |
| Tins, 2 lbs. 2 dz. à la cse. | 1.60 |

| | La lb |
|---|---|
| Seaux, bois, 7 lbs. 6 au crate | 06½ |
| Seaux, bois, 14 lbs. | 06½ |
| Seaux, bois, 30 lbs. | 06½ |

**Home made Jams.**
Framboises, Fraises, Pêches, Prunes, Gadelles Rouges, Gadelles Noires, Abricots, Groseilles.

| | La doz |
|---|---|
| Verres de 1 lb. 2 dz à la cse. | 1.45 |

| | La lb |
|---|---|
| Seaux, ferblanc, 5 lbs. 8 au crate | 09 |
| Seaux, ferblanc, 7 lbs. 9 au crate | 09 |
| Seaux, bois, 7 lbs. 6 au crate | 09 |
| Seaux, bois, 14 lbs. | 09 |
| Seaux, bois, 30 lbs. | 09 |

**Marmelade d'Oranges d'Upton.**

| | La doz |
|---|---|
| Verres, 1 lb. 2 dz. à la cse. | 0.95 |
| Tins, 2 lbs. 2 dz. à la cse. | 1.60 |
| Verres, 1 lb. "Home Made". | 1.40 |

| | La lb |
|---|---|
| Seaux, bois, 7 lbs. 6 au crate | 06½ |
| Seaux, ferblanc, 5 lbs. 8 au crate | 06½ |
| Seaux, ferblanc, 7 lbs. 9 au crate | 06½ |

**Upton's Apple Butter.**

| | La lb |
|---|---|
| Seaux de bois, 7 lbs, 6 au crate. | 06½ |
| Seaux, de bois, 14 lbs. | 06½ |
| Seaux de bois, 30 lbs. | 06½ |

**Sauce aux atocas.**

| | La doz |
|---|---|
| Verres, 1 lb. 2 doz à la cse. | 1.45 |

LE MEILLEUR CHOCOLAT C'EST LE:

EPICIERS DEMANDEZ LE:

DE VOS VOYAGEURS LE:

EXIGEZ LE

MANGEZ LE

VENDEZ LE:

CHOCOLAT JACQUES

LE MEILLEUR!!

AGENT GÉNÉRAL
A. du CASTEL
1299 rue Notre-Dame
Tél. Bell: Main 809 MONTREAL

Les EPICIERS, DEVRAIENT LIRE CECI:

C'est chose facile que d'imiter l'EXTERIEUR, la partie externe des choses—c'est chose entièrement différente toutefois lorsque la question du CONTENU est sous considération.




Les jarres et les étiquettes même des **Fromages**

**IMPERIAL**
**De MACLAREN**
— ET DU —
**ROQUEFORT**
**De MACLAREN**

ont été imitées de très près. Leurs contenus, toutefois, ne pouvaient pas être imités pour la raison que ces fromages n'ont jamais été égalés.

The A. F. Maclaren Imperial Cheese Co., Ltd.
MANUFACTURIERS, TORONTO, Ont.
ROSE & LAFLAMME,
Agents.
400 rue St-Paul, Montreal.

# Ferronneries, Peintures, Constructions et Immeubles

REVUE DES MARCHÉS

## FERRONNERIE

Les affaires sont excellentes. Les commandes tant par voyageurs que par la malle et les achats directs faits par les marchands qui viennent à la ville représentent un superbe volume d'affaires. Comme le mois d'août, le mois de septembre promet de pouvoir être favorablement comparé au mois correspondant de l'an dernier.

Il y a une forte demande pour les fers et les clous à cheval, on expédie en fortes quantités les marchandises d'automne telles que grelots pour sleighs, fanaux, haches, godendards, etc...; on commence également à noter quelque demande pour les patins.

### Clous de fer

Bien que le prix de base des manufacturiers soit de $2.30, le commerce de gros vend généralement au-dessous de ce prix, la règle semble générale de faire au détail une concession de 15c sur ce prix.

Comme nous l'avons dit précédemment il y a rareté dans certaines grandeurs de clous, les manufacturiers sont à court de marchandises mais promettent de remplir tous les ordres au complet d'ici quelques jours.

### Clous de broche

Le marché est encore incertain. Il serait peut-être préférable de n'indiquer aucun prix, car chaque marchand vend à ses propres conditions. Toutefois, nous dirons, que tandis que les manufacturiers n'ont pas changé leur liste dont le prix de base est, au moins apparemment, de $2.45, nous savons que dans quelques cas des jobbers ont vendu à un prix de base aussi bas que $2.15.

### Fers à cheval

Bonne demande, mais encore rareté de marchandises; les manufacturiers prétendent que d'ici quelque temps ils seront en meilleure position d'opérer les livraisons. On nous dit d'autre part que les fers à cheval seront probablement rares durant toute la saison.

### Instruments agricoles

La question de prix est réglée pour les grattes, fourches et faulx, les prix demeurent pour le moment tels qu'ils ont été précédemment fixés, mais on fait prévoir que les prix, pour les faulx notamment seront prochainement plus élevés.

Pour ces marchandises les manufacturiers n'acceptent plus d'ordres ouverts, chaque commande devra spécifier la quantité et la nature de chaque sorte de marchandises.

Les pelles du plus bas prix, qualité " Old " ont été baissés de $1.00 sur la liste, le prix en est maintenant de $10.50 au lieu de $11.50; les autres qualités restent aux anciens prix; le changement ci-dessus est dû à la concurrence américaine.

### Tuyaux en fer

Les manufacturiers ont rétabli l'ancienne liste de prix mais ont changé les escomptes qui sont différents pour certaines grandeurs. Ce changement n'a pas eu d'effet sur le raffermissement des prix, car à l'occasion on accorde un supplément d'escompte pour quantités d'une certaine importance.

Nous cotons aux 100 pieds:

Tuyaux noirs et galvanisés: 1-8, 1-4 et 3-8 pouces, $5.50; 1-2 pouce, $8.50; 3-4 pouces, $11.50; 1 pouce, $16.50; 1 1-4 pce, $22.50; 1 1-2 pouce, $27.00 et 2 pouces, $36.00. — Escompte sur tuyaux noirs : 1-8 et 1-4 pouce, 63 pour cent; 3-8 pouce, 61 pour cent; 1-2 pouce, 73 pour cent ; 3-4, 1, 1 1-4, 1 1-2 et 2 pouces, 75 pour cent.— Escompte sur tuyaux galvanisés: 1-8 et 1-4 pouces, 48 pour cent; 3-8 pouces, 46 pour cent; 1-2 pouce, 63 pour cent; 3-4, 1, 1 1-4, 1 1-2 et 2 pouces, 65 pour cent.

## METAUX

Le marché est assez actif notamment pour les fontes et le zinc.

Les prix sont généralement soutenus et même fermes. Il y a tendance à la hausse pour le plomb en lingots.

### Antimoine Cookson

On cote de 7c à 7 1-2c la lb.

### Fontes

Le marché des fontes est actif.

Les prix sont sans changement sauf en ce qui concerne le Summerlee que l'on cote à $19.00. La fonte anglaise No 1 est également plus ferme à $17.00.

### Fers en barres

Certaines grandeurs de fers plats et de fers ronds font défaut; les manufacturiers donnent à entendre que bientôt ils seront en mesure de faire les livraisons d'une façon plus régulière.

### Cuivre en lingots

Le prix est ferme; demande satisfaisante. On cote de 13 1-2c à 13 3-4c la lb.

### Etain en lingots

La demande est soutenue à des prix fermes. On cote de 30 1-2c à 31c la lb.

### Plomb en lingots

Les prix tendent à la hausse; la demande est normale.

On cote de $3.25 à $3.35 les 100 lbs suivant quantités.

### Plomb en feuilles

On cote au rouleau:

3 lbs et au-dessus, $4.10 le rouleau.
2 1-2 lbs et au-dessus, $4.35 le rouleau.

### Zinc

Le zinc est passablement actif.

Les prix à Montréal sont de 5 3-4c à 6c la lb. suivant quantités.

## HUILES ET PEINTURES

La demande est assez tranquille en général, notamment pour l'essence de térébenthine et les peintures préparées; elle est assez bonne encore pour l'huile de lin.

### Huile de lin

Le marché anglais est très ferme; sur place les conditions sont les mêmes que précédemment. Nous cotons sans changement: huile bouillie, de 47c à 48c et huile crue de 44c à 45c le gallon suivant quantité.

### Essence de térébenthine

Marché peu actif et prix sans changement à 83 1-4c le gallon pour un baril et à 82 1-4c pour quantité de deux à quatre barils.

### Blanc de Plomb

Il ne serait sans doute pas inutile de surveiller le marché, car on parle à nouveau de la possibilité de hausse et peut-être avec plus de raison qu'on ne l'a fait il y a quelques mois.

### Matériaux de construction

Il y a une bonne demande pour tout ce qui rentre dans cette catégorie de marchandises, notamment pour les papiers de construction, les verres à vitres et le mastic.

### Verres à vitres

Les manufacturiers belges viennent de coter pour l'importation d'automne des prix plus élevés d'environ 18c par caisse que le mois précédent; en outre ils ne s'engagent pas à livrer en 50 et 100 pieds d'après les spécifications des commandes mais le réservent de livrersa ra mandes, mais se réservent le droit de livrer à leur propre satisfaction; on en conclut que la situation des maitres verriers est très tendue en Belgique.

A ce propos, nous détachons de " La Revue Commerciale ", de Bruxelles et Charleroi, les lignes suivantes qui ont trait à la situation des verreries en Belgique à la date du 30 août:

" C'est pour après-demain l'arrêt de la presque totalité des verreries. Dans le Bassin de Charleroi, seules les Verreries de l'Etoile — non syndiquées — continueront de marcher. Elles rallument un bassin. Binche, Jenappe et Mariemont qui ne sont plus boycottés par leurs ouvriers restent en marche également, mais avec redevance à l'Association.

" Conclusion: le marché est en hausse. Et celle-ci pourrait dépasser les prévisions, car on remarque une nervosité accentuée chez les exportateurs.

" Il n'en reste pas moins vrai, malgré les avantages qu'une usine surtout, doit retirer de la situation, que celle-ci est déplorable et qu'il en résultera de nouveaux accrocs pour la verrerie belge en

# "EMPIRE"

en vrac (bulk).

# Poudre de Sport Sans Fumée

Cette Favorite Européenne fabriquée par Nobel a, quoique récemment placée sur le marché ici, conquis une situation prépondérante à cause de sa haute vélocité, de sa basse pression et de son uniformité. l'"EMPIRE" ne nécessite pas une capsule spéciale.

En vente chez votre Jobber
au même prix que les meilleures
marques américaines.

## HAMILTON POWDER CO., Agents

général. Non seulement nous ne reconquérons pas des marchés perdus, mais nous nous fermons ceux que nous avions conservés!

"Un nouveau malaise général va compliquer la situation économique du pays.

"Le Ministre du Travail a fait savoir que les patrons ne peuvent accepter les propositions faites par les magasiniers comportant une échelle mobile de salaires sur les prix de vente. En conséquence le ministre a engagé les maîtres de verreries à s'expliquer chacun avec son personnel."

### Câbles et Cordages

La demande est tranquille sauf peut-être pour le câble à licou pour lequel on reçoit des commandes assez nombreuses.

## FERRAILLES

Les prix sont sans changement; la demande s'améliore quelque peu.

| Nous cotons:— | | La lb |
|---|---|---|
| Cuivre fort | .... | 0.10½ |
| Cuivre mince ou fonds en cuivre | ..... | 0.09½ |
| Laiton jaune fort | ..... | 0.09 |
| Laiton mince | ..... | 0.05½ |
| Plomb | 0.02½ | 0.02½ |
| Zinc | 0.02½ | 0.02½ |
| | | tonne. |
| Fer forgé No 1 | .... | 10.00 |
| Fer forgé No 2 et tuyaux de fer | ..... | 0.00 |
| Fer fondu et débris de machines | 12.00 | 13.00 |
| Plaques de poêles | .... | 10.00 |
| Fontes et aciers malléables | ..... | 0.00 |
| | | La lb. |
| Vieilles claques | 0.04½ | 0.04½ |

Chiffons de la campagne, 65 à 75 cents les 100 lbs.

## NOUVELLE INDUSTRIE A MONTREAL

**Les anciennes usines du Pacifique auraient été louées comme fabrique de blanc de plomb.**

M. Barber, de la maison "Carter White Lead" de Chicago et Omaha, qui est à Montréal depuis plusieurs semaines, a réussi à conclure un bail avec la compagnie du Pacifique pour la location des anciennes usines du Pacifique à DeLorimier, récemment vacantes, pour y installer une fabrique de blanc de plomb.

La compagnie Carter White Lead a, dit-on, conclu des arrangements très satisfaisants avec le Pacifique pour le transport du minérai de la Colombie Anglaise à Montréal; les travaux de cette industrie commenceront aussitôt que possible.

### Tôles galvanisées

M. Alexander Gibb représente à Montréal la marque " Comet " de Gilbertson de Tôles Galvanisées et de Tôles Canada Galvanisées qui, comme qualité, ne le cèdent à aucune autre marque; mais dont le prix est plus bas et, par conséquent, plus avantageux aux acheteurs.

La maison W. Gilbertson & Co. Limited a ses usines à Pontardawe, Pays de Galles.

**Il en coûte de l'argent pour annoncer — Il en coûte considérablement plus de végéter.**

## ASSOCIATION CANADIENNE DES MARCHANDS DE FER EN GROS

La sixième convention annuelle de la Canadian Wholesale Hardware Association a eu lieu à l'Hôtel Windsor, à Montréal, les 7 et 8 septembre courant, comme nous l'avons dit dans le numéro précédent du "Prix Courant".

Les séances de la Convention ont été tenues à huis-clos et bien peu a transpiré des délibérations des membres de la convention. Tout ce que nous en savons c'est que la question des modifications des termes de paiement a été examinée, comme nous le disions ailleurs, puis ajournée à une date ultérieure pour plus ample examen. On a également discuté la question de former une association naitonale qui comprendrait parmi ses membres les maisons de gros du commerce de quincaillerie des Provinces Maritimes, du Manitoba et de la Colombie Anglaise conjointement avec celles de l'Ontario et de la Province de Québec.

La Convention a également procédé à l'élection de ses officiers dont les résultats sont les suivants:

Président, John Bowman, de John Bowman Hardware & Coal Co., London.

Vice-Président, Thos. Birkett, M. P., de Thos. Birkett & Sons Co., Ottawa.

Secrétaire-Trésorier, James Hardy, de Jenkins & Hardy, Toronto.

Comité Exécutif, A. Jeannotte, de L. H. Hébert, Montréal; A. Létang, de Létang Hardware Co., Montréal; Gordon Seybold, de la Seybold, Sons Co., Montréal; Victor Lemieux, de N. Lemieux et Fils, Québec; C. A. Whitwam, de la Hobbs Hardware Co, London; Wm. Wallance, de Wood, Vallance & Co. Hamilton; T. H. Newman, de Caverhill, Learmont & Co., Montréal; W. Stark, de Stark Hardware Co., Montréal; T. B. Lee, de Rice, Lewis & Son, Toronto; F. O. Lewis, de Lewis Bros. & Co., Montréal; Secrétaire-Trésorier, James Hardy.

Le mercredi soir un banquet offert au Canada Cub, dans la bâtisses du Board of Trade, par le Président sortant de charge, M. F. O. Lewis, réunissait les membres de l'Association présents à la Convention, ainsi que les autres invités du Président dont plusieurs étaient venus des Etats-Unis.

Inutile de dire que M. F. O. Lewis avait fait les choses d'une manière grandiose et que le banquet fut des mieux réussi. Après qu'on eut fait honneur à un splendide menu, le Président F. O. Lewis demanda au Secrétaire de donner lecture des lettres et télégrammes des invités qui exprimaient leurs regrets de ne pouvoir assister à la Convention.

Ont préesnté leurs excuses: MM. Sam-A. Bigelow, Président de la National Hardware Association des Etats-Unis; J. A. Farrell, Président de la United States Steel Product Export Co, et C. J. Shurly, de Shurly et Dietrich, Galt.

Quand le Président Lewis se leva pour prendre la parole, des applaudissements prolongés éclatèrent de toutes les parties de la salle du banquet, éloquent tribut de l'estime et de la considération dont il jouit auprès de ses confrères du commerce. En quelques mots, il fit allusion à l'année de sa présidence et félicita l'association de réunir ses membres dans une sixième convention annuelle et d'avoir assisté à toutes les assemblées dans le cours de l'année. Il était heureux de dire que la situation financière de l'Association était excellente. Il prévoyait une bonne année d'affaires avec de bonnes récoltes dans l'est et une moisson abondante dans l'ouest. La renaissance de l'industrie de l'acier dans le pays était un indice enconrageant. Ce qui manque le plus au Canada, c'est la population et l'augmentation de l'immigration la lui donne. Pendant un certain temps le commerce de quincaillerie a eu ses ennuis par suite d'un marché en baisse mais il n'y a pas de doute qu'après les élections présidentielles aux Etats-Unis les choses s'amélioreront. Il était heureux également de dire que les détailleurs reconnaissent désormais combien l'association leur est utile et aussi que les manufacturiers laissent davantage au commerce de gros le soin de distribuer leurs produits.

En terminant, le Président déclare qu'il a le pénible devoir de payer un juste tribut de regrets à la mémoire d'un membre respecté de l'association, A. B. Lee, de Toronto, décédé dans le cours de l'année.

MM. Wm. Vallance et T. H. Newman portent la santé de "Notre pays". Ils le font en termes éloquents et de vigoureux hurrahs soulignent leur péroraison.

"Notre Association" tel est le thème sur lequel parlent tour à tour les anciens présidents de l'Association, MM. P. Howland, T. B. Lee et William Starke.

M. T. J. Fernly, secrétaire de la National Hardware Association des Etats-Unis, prend la parole et dit en substance que comme représentant de la United States Hardware Association, c'est un plaisir pour lui de voir les signes d'une prospérité croissante de l'Association Canadienne. Il doit la remercier d'avoir envoyé des représentants accrédités et distingués à la grande Convention d'Atlantic City en novembre dernier. Il espère que l'Association enverra de nouveau une délégation cette année et il suggère que tous les membres y viennent en corps.

Il admire la façon dont l'association règle les problèmes qui se posent devant eux dans les travaux de la convention auxquels il a été présent et il est heureux de voir l'entente qui existe au Ca-

# Le Chauffage des Appartements

AU MOYEN DES

# Poeles Mobiles 'PURITAN'

CHAUFFES A L'HUILE—SANS FUMEE.



No. 149. Fini noir. Dessus fini en bronze d'Aluminium. Les pattes, le cercle du bas et la base du Cylindre finis noir. Le No. 151, même modèle est fini en nickel.

**Ces Poêles sont pourvus d'un système de Brûleur breveté — la perfection du genre— Il règle le montage de la mèche de telle sorte que, dans n'importe quelle condition, la mêche ne peut pas fumer.**

**Un indicateur spécial marque la quantité d'huile qui existe dans le réservoir rendu étanche et inattaquable par une doublure en plomb.**



No. 155.—Ce modèle très décoratif et pouvant se placer dans l'appartement le plus luxueux, est nickelé solidement et d'un poli brillant. Le radiateur en mica est recouvert de glace rubis qui adoucit l'éclat de la flamme.

Voici des articles de vente facile pour le commerce de détail—Ce sont des modèles éprouvés qui donneront parfaite satisfaction au consommateur.

**LES PRIX SONT TRES ABORDABLES.** **NOUS SOMMES A VOS ORDRES.**

## L. H. Hébert,

FERRONNERIES ET QUINCAILLERIES EN GROS.

299 Rue Saint-Paul, Montreal.

nada entre manufacturiers et jobbers. Il termine par une invitation pressante aux membres de l'Association Canadienne de se rendre à la Convention d'Atlantic City en novembre.

A la santé " Nos Manufacturiers " ont répondu M. E. F. Jones, Cyrus A. Birge et W. W. Cox.

M. E. F. Jones dit que les manufacturiers sont anxieux de maintenir les prix à un chiffre profitable mais qu'il ne leur est pas toujours possible de le faire. En ce moment les temps sont peu favorables pour le fabricant de pelles. Le manufacturier est entre les mains des jobbers.

M. Cyrus A. Birge est heureux que l'association veuille étendre son champ d'action, car une Association Nationale fera plus que celle qui ne comprend que deux provinces. On a parlé des rencontres amicales entre manufacturiers et jobbers. Ils se rencontrent souvent pendant l'année alors que le jobber voudrait obtenir un escompte supplémentaire de 5 p. c. que souvent il est impossible de lui accorder. Mais de telles rencontres aident à se mieux comprendre mutuellement.

M. James Crathern est invité par le Président Lewis à parler des anciens jours alors que les commerçants de gros en ferronneries faisaient de gros profits. M. James Crathern, le doyen des commerçants en ferronnerie présents s'exécute volontiers. Il dit entre autres choses. que jusqu'au jour où fut inauguré le chemin de fer du Grand Tronc un chiffre d'affaires de £75,000 pour l'année était considéré comme quelque chose de considérable. Il sait qu'avec le développement du pays et l'extension des systèmes de chemins de fer, ses amis du commerce de quincaillerie en gros comptaient leur chiffre d'affaires dans les millions.

A la santé des " Dames " ont répondu MM. T. Esmond Peck et Arthur Lyman.

M. Bowman, en sa qualité de Vice-Président (il a été depuis élu président) s'attendait à être l'ombre du président; il ne fera pas de discours. M. Bowman est heureux de la présence de M. Fernly pour le remercier en son nom et au nom de ses collégues délégués à Atlantic City de la réception qui leur a été faite.

M .Bowman dit qu'il a eu le privilège de voyager sur le premier train transcontinental du C. P. R. Peu de Canadiens, ajoute-t-il, savent les immenses ressources du Nord-Ouest et les grands progrès qui s'y sont accomplis. Il peut produire 800,000,000 de minots de blé, trois fois plus qu'il n'en faut à la consommation de l'Angleterre.

M. McAvitty en quelques mots apporte à l'Association les souhaits des commerçants des Provinces Maritimes.

Le Secrétaire James Hardy décrit en quelques mots les travaux de l'Association.

A la santé de " La Presse " répondent brièvement le Col. J. B. MacLean du " Hardware & Metal " et M. White de la " Gazette " de Montréal.

Un vote de remerciements au Président Lewis proposé par M. S. Ewing et appuyé par le Dr. Cameron est enlevé avec grand enthousiasme et les invités se séparent aux accents du " God Save the King ".


# Un Avis d'Abstention en matière de CLOUS A CHEVAL.

Le conseil de Punch aux gens à la veille de se marier était : " NE LE FAITES PAS "; et à ceux qui sont tentés par les bas prix d'acheter d'autres Clous à Cheval que les meilleurs, prenez notre avis, " NE LE FAITES PAS." Les Clous à Cheval à bon marché peuvent donner au marchand un plus gros profit mais en vendant les meilleurs, qui sont reconnus être ceux de la marque "C", vous aurez la satisfaction d'assurer des clients stables au maréchal-ferrant qui en fait usage car, indubitablement, ils dureront plus longtemps et, en fin de compte, seront encore les plus économiques. La raison veut qu'il en soit ainsi, et l'expérience du monde est contenue dans le dicton proverbial que " Le meilleur est le meilleur marché." Les meilleurs produits ne sont pas obtenus à bas prix. Les Clous à Cheval "C" ne sont pas fabriqués à bas prix ; ils sont fabriqués exclusivement avec le meilleur produit connu ou employé dans la fabrication des Clous à Cheval. L'acier dont ils sont faits commande, par conséquent, le meilleur prix du marché. Le procédé employé par nous est exclusivement employé dans nos ateliers sur ce Continent, et donne les meilleurs résultats de la meilleure manière. Chaque Clou est " forgé à chaud " d'une baguette d'acier de Suède au Charbon de bois. Chaque clou est examiné par des trieurs experts, un à un avant d'être mis en boîte, en vue de découvrir toute imperfection. Chaque boîte de Clous est garantie parfaite et peut-être retournée exempte de tous frais, si elle ne donne pas entière satisfaction à l'acheteur, sous tous les rapports. Nous n'avons fabriqué que des Clous à Cheval pendant trente neuf ans et cette longue expérience est placée dans les Clous que vous achetez portant notre marque "C" et notre nom. Vous pouvez faire tout votre Commerce de Clous à Cheval avec une seule marque et c'est notre marque "C." Essayez-la.

**Canada Horse Nail Company,**

**MONTREAL.**


### REVOLUTION INDUSTRIELLE

Une très intéressante découverte a été faite par un français, M. de Montessus. Il a trouvé le moyen de *traiter l'alfa sur place* par un procédé d'une économie considérable.

Ce procédé substitue à l'emploi des matières chimiques, d'un prix fort élevé, une fermentation qui ne coûte absolument rien, et qu'il suffit de faire suivre de préparations très simples et qui n'exigent qu'une quantité limitée d'eau laquelle peut d'ailleurs être de l'eau saumâtre, comme il en existe abondamment dans la colonie française du nord de l'Afrique.

Le prix de revient de la pâte à papier est ainsi réduit de plus de moitié.

C'est donc une véritable révolution dans l'industrie de cette matière, révolution qui fait qu'à partir d'aujourd'hui, la France cesse d'être non-seulement tributaire de l'étranger, mais peut devenir elle-même le grand marché du monde.

La Tunisie et l'Algérie, qui sont les principales régions de production de l'alfa, trouveront dans cette nouvelle industrie un grand élément de prospérité.

Une Société anonyme s'est constituée pour fabriquer, par ce procédé, la *pâte d'alfa* en Tunisie.

On sait que l'alfa est produit par l'Algérie et la Tunisie. Jusqu'ici, pour le traiter, il fallait beaucoup d'eau pure, une quantité de soude caustique et beaucoup de charbon.

Ces produits, rares en Tunisie et en Algérie, sont chers en France. Aussi l'alfa était-il acheté par les Anglais et transformé en Angleterre.

### RAILS D'ACIER DE FABRICATION CANADIENNE

Le premier chargement de rails d'acier manufacturés aux usines du Sault Sainte-Marie est arrivé à Montréal par le vapeur Neepevah. Le vapeur qui est ancré en face du Parc Sohmer a un chargement d'environ 1000 tonnes de rails d'acier représentant la première livraison à valoir sur une commande à remplir pour l'Intercolonial Railway.

### Personnel

M. Alphonse Content notre architecte canadien, embarqué au Hâvre le 3 septembre à bord de la " Touraine " de la Cie Générale Transatlantique Française, est arrivé à New-York le 10 courant, de retour d'un voyage d'Europe, après avoir visité les principaux monuments religieux, hôpitaux, etc., etc., des principales villes d'Europe.




# La Fournaise Superlative

## LA MEILLEURE FOURNAISE

c'est-à-dire fournaise chauffée au bois et à l'épreuve de l'air, qui ait jamais été combinée, est la Fournaise

## "TELEPHONE CITY"

L'objet d'une fournaise est de donner rapidement une forte chaleur avec une faible consommation de combustible. La fournaise "Telephone City" accomplit tout ce que devrait et tout ce que peut faire une fournaise. Parmi un grand nombre d'autres, nous avons trois points à signaler:

**1. Le tirage de tête extérieur qui ne brûle pas.**

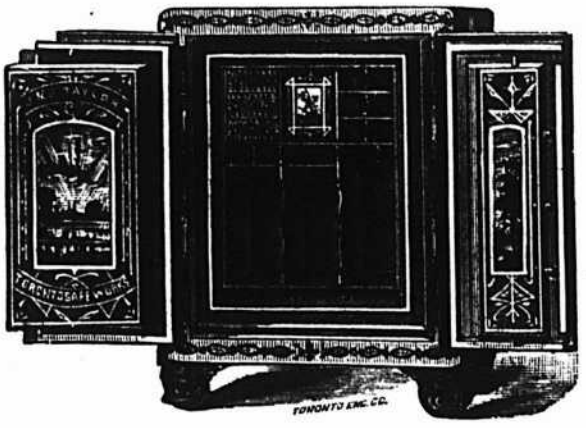
**2 Le dessus mobile qui permet de renouveler facilement et à bon marché la garniture intérieure lorsque cela est nécessaire;**

**3. Le condenseur et régulateur de tirage patentés qui empêchent la condensation dans le tuyau conducteur de la fumée et permettent le contrôle parfait du feu.**

De plus les Fournaises "Telephone City" sont à bas prix et par conséquent se vendent rapidement. Elles paient bien le détailleur.

**Demandez plus ample description et Prix.**

**Telephone City Stoves, Ltd., BRANTFORD, CAN.**




# J. & J. TAYLOR

**TORONTO SAFE WORKS**

TORONTO, • • • ONTARIO

MANUFACTURIERS DE

Coffres-Forts en acier pour Banquiers.
Coffres-Forts à l'épreuve du feu.
Portes de voûtes, etc. :-: :-: :-:

**Les plus hautes Récompenses.** **Etablis en 1855.**

# Une Bouée de Sauvetage




Une bouée de sauvetage pour vous guider, devrait être l'expérience des autres. Les hommes d'affaires habiles suivent ordinairement ces signaux. ILS EN TIRENT PROFIT. Les marchands faisant affaires suivant les méthodes anciennes en faisant usage de livrets de comptes, vous assureront que leurs pertes ne constituent pas une somme de minime importance, que dans la précipitation et la poussée des ventes, un grand nombre de ventes sont oubliées et très souvent pendant l'année il survient des pertes de cette nature dont la somme affecte d'une manière sensible les profits. Il est possible que ce même coulage ait occasionné la réduction de VOS profits l'an dernier.

Avec les livrets de coupons d'Allison, les erreurs sont impossibles Il n'y a jamais de pertes par suite de l'omission d'une entrée de vente—ILS ARRETENT EFFECTIVEMENT LE COULAGE. Faciles à employer et de la manière suivante.

SI UN CLIENT DESIRE ACHETER A CREDIT pour un montant de $10.00, donnez-lui un livret à coupons de Allison de $10.00, chargez-lui ce montant et tout est dit. Plus de trouble. S'il achète un paquet de tabac de 10 cents, détachez de son livre un coupon de 10 cents, c'est tout, et ainsi de suite pour tous ses achats jusqu'à ce que son livre soit épuisé. Nous tenons des échantillons à votre disposition et nous vous les enverrons gratuitement. Mettez le système en opération sans tarder.

**Plus de livres de fournisseurs.**

**Plus d'entrées à faire.** **Plus de temps perdu**
**Plus de differends.** **Plus d'erreurs.**

Il y a d'autres livres de coupons, mais pourquoi ne pas prendre le meilleur? Laissez-nous vous envoyer un échantillon gratuit.

**Prix des Livres à Coupons d'Allison, en français ou en anglais**

NON NUMÉROTÉS

| | | | |
|---|---|---|---|
| Moins de | 100 | livres à la fois - - | 5c chacun |
| Par | 100 | " " | 4½c " |
| Par | 500 | " " | 4c " |

NUMÉROTÉS

| | | | |
|---|---|---|---|
| Moins de | 100 | livres à la fois - | 6c chacun |
| Par | 100 | " " | 5½c " |
| Par | 500 | " " | 5c " |

FABRIQUE PAR

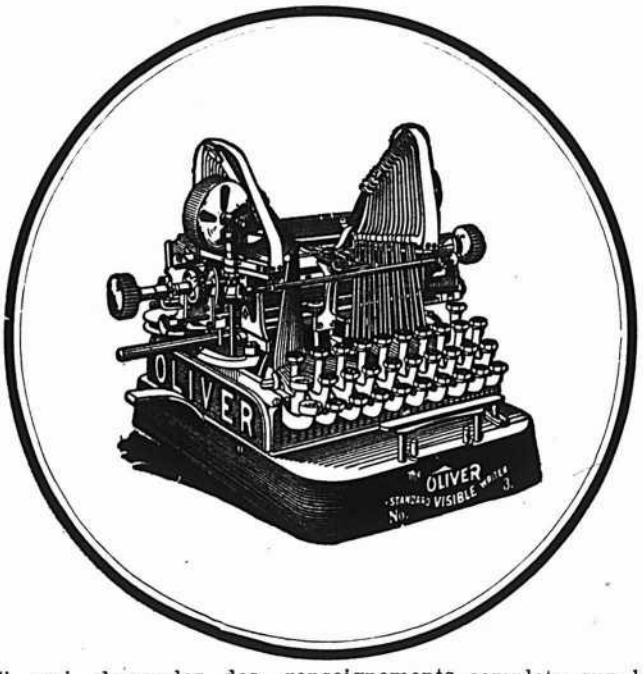
**ALLISON COUPON COMPANY,**
INDIANAPOLIS, Ind.

EN VENTE A LA

**LIBRAIRIE BEAUCHEMIN, Limitée,**
MONTREAL.

Agent pour la Province de Québec.

# Un Clavigraphe OLIVER a-t-il de l'intérêt pour vous?




Si oui, demandez des renseignements complets sur le Clavigraphe Canadien OLIVER.

Agents demandés pour tous les territoires non représentés.

CANADIAN OLIVER TYPEWRITER CO.,
183a rue St Jacques
MONTREAL.

*Suite de la page 68*

Rue Cadieux, No 771, modifications à une maison; coût probable $375. Propriétaire, la succession F. X. Drapeau; entrepreneur, A. Méloche [1002].

Rue Breboeuf, No 451, une maison formant 2 logements, 25 x 35, à 2 étages, en bois, pierre et brique, couverture en gravois; coût probable $1500. Propriétaire, Jos. Vermette [1003].

Rue Lasalle près de la rue Marie-Anne, 3 maisons formant 6 logements, 60 x 38, à 2 étages, en pierre et brique, couverture en gravois; coût probable $4,500. Propriétaire, L. A. Lavallée [1004 et 1005].

Rue Cadieux, près de la l'avenue Mont-Royal, 2 maisons formant 4 logements, 43 x 48, à 2 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $4,000. Propriétaire, J. S. Prince; entrepreneurs, Précourt & Cie [1007 et 1008].

Coin des rues Sherbrooke et Victoria, une bâtisse formant un club, 95 x 71, à un étage, en pierre et brique; coût probable $9,000. Propriétaire, McGill University; entrepreneurs, Heggie & Stewart; architectes, Hutchison & Wood [1009].

Rue Notre-Dame, No 1981, modifications à une maison; coût probable $475. Propriétaire, la succession Joël Leduc. [1010].

Rue St-Hubert, près de la rue Fleurimont, une maison formant 2 logements, 35 x 25, à 2 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $2000. Propriétaire, Michel Galarneau [1011].

Avenue Papineau, quartier St-Denis, une maison formant un logement, 20 x 21, à un étage, en bois; coût probable $500. Propriétaire, Jos. Boudreau [1012].

Rue du Bassin, No 13, modifications à une maison; coût probable $200. Propriétaire, J. Sullivan; entrepreneur, L. Keegan [1013].

Rue Mentana, No 595, 2 maisons formant 4 logements, 25 x 26, à 2 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $3,000. Propriétaire, J. Deslongchamps [1014 et 1015].

Rue St Norbert, Nos 60 à 66, 2 maisons formant 4 logements, en pierre et brique; coût probable $4,000. Propriétaire, Louis Riopelle [1016 et 1017].

Rue St-Norbert, No 60, modifications à une maison; coût probable $3000. Propriétaire, Louis Riopelle [1018].

Rue McCord, près de la rue du Séminaire, une maison formant 2 magasins et 2 logements, 48 x 45, à 2 étages, en pierre et brique, couverture en résine et ciment; coût probable $4000. Propriétaire, R. J. O'Connell; architecte, Jas Wright. [1019 et 1020].

Rue Chambord, No 581a, modifications à une maison; coût probable $700. Propriétaire, Pierre Nadon [1021].

---

### Tuyau de Poële "Empire"

Le Tuyau de poële "Empire" est le plus simple tuyau à monter ou à agrafer qui existe. Les seuls instruments requis à cette fin sont une paire de mains.

Si la question de temps est en jeu, la Thos. Davidson Mfg Co. Ltd. Montréal, garantit qu'on agraffera six feuilles de ses tuyaux de Poële "Empire" dans le temps qu'on mettrait à en agraffer une de différentes autres marques et ces tuyaux resteront assemblés.

Voilà qui est clair: acheteurs, agissez en conséquence.

Ce tuyau se fabrique en 5, 6 et 7 pouces.

## VENTES PAR LE SHÉRIF

Du 20 au 27 Septembre 1904.

### District de Beauce

Jas. A. Scott vs Joseph Leclerc.

St Edouard de Frampton — Le lot 356 et partie du lot 353, avec bâtisses.

Vente le 21 septembre, à 11 h. a. m., à la porte de l'église paroissiale.

### District d'Ottawa.

Angus D. Cameron vs Elmer Bigelow.

Buckingham — La moitié sud du lot 24b.

Vente le 22 septembre, à 10 h. a. m., à la porte de l'église paroissiale.

Angus D. Cameron vs Jeremiah Bigelow.

Buckingham — La moitié est du lot 24b.

Vente le 22 septembre, à 10 h. 15 m. a. m., à la porte de l'église paroissiale.

Joshua Ellard vs Edward Sparks.

Hull — Le lot 6 du rang b, du canton de Wright, avec bâtisses.

Vente le 21 septembre, à 10 h. a. m., au bureau d'enregistrement à Hull.

---

### Mica Boiler Covering Co. Ltd.

La Mica Boiler Covering Co. Ltd., seuls manufacturiers de Revêtements de tuyau en Mica, a acquis une propriété à Wednes, Lancashire, d'une superficie de 5 acres, avec bâtisses appropriées à son genre de manufacture, et y a installé la machinerie pour la fabrication de ses Revêtements en Mica de haute classe. Les opérations sont activement engagées et la Compagnie est actuellement occupée à remplir des contrats pour le compte de l'Amirauté, de Compagnies d'Electricité et de Chemins de Fer. Elle a de l'ouvrage en mains pour une bonne période de temps à venir

---

**Le bon annonceur a toujours l'ambition de faire une meilleurs publicité.**

### Le "Delineator" du mois d'Octobre

Le Delineator du mois d'Octobre est un numéro offrant de grandes variétés d'articles, en plus d'une revue complète des Modes d'Automne, notamment du roman et des articles spéciaux de grand intérêt. Richard le Gallienne publie la première partie d'une Idylle, "Poëte", prends to luth, le récit exquis d'un rêve; à lire aussi un roman captivant par Ellen Douglas Deland, sous le titre "La Mère d'Emmeline"; aussi la première partie d'une histoire par Ethel Watts Mumford: "Une question de Millions", un délicieux mélange de gaieté et de pathétique. Dans ce numéro, on commence une série d'articles sur "Les Amours des Grands Compositeurs". Ce numéro débute par l'histoire de Beethoven, et de son "Immortelle Bien-Aimée", une histoire qui est remplie d'intérêt, non-seulement pour les amateurs de musique, mais pour tous ceux qui ont une prédilection pour le roman du coeur. Christine Terhune Herrick écrit un article sur le Hockey, comme nouvelle forme de récréation pour les jeunes filles, cet article étant publié avec l'espoir d'augmenter la popularité de cet exercice hygiénique en Amérique. Lillie Hamilton French a un article sérieux dans "La Joie de Vivre" sur la valeur de la parole écrite et parlée. L'histoire de Mary Dunlevy termine la série des "Grandes Femmes de l'époque des Pionniers" et dans "La Fontaine de Jouvence", on discute la question de l'exercice physique. Pour le petit monde, on y trouvera des histoires et des passe-temps qui amusent et instruisent; quant aux questions d'intérêt domestique, elles sont traitées à fond et d'une manière pratique.

---

### Buggies, Voitures, Machines Agricoles

M. Georges Bélanger vient d'ouvrir au No 41 de la rue Bonsecours un vaste entrepôt où l'on trouvera tout ce qui se produit de mieux en fait de machines agricoles, buggies, voitures et wagons de toutes sortes, poëles, barattes à beurre, machines à coudre des meilleures marques, etc., etc.

Par suite des contrats importants qu'il a passés avec les manufacturiers de ces diverses marchandises, M. Georges Bélanger est en mesure de coter les plus bas prix du marché.




**Greenings, CHAINES A VACHES.**

Ces Chaînes à Vaches ont subi l'épreuve de nombreuses années.

Sans aucun doute, les meilleures et les plus fortes sur le marché.

Cela vous paiera de ne tenir que les meilleures. . . . .

Une ligne complète de toutes les grandeurs prête à être expédiée.

En vente chez tous les Jobbers.

**THE B. GREENING WIRE Co, LTD.**

HAMILTON, ONT. MONTREAL, QUE

### Antimoine

La lb.....7 à 7½

### Barattes

Revolving, monture en acier, No 0, 8.03 No 1, $8.50; No 2, $9.00; No 3, $10.00; No 4, $12.00; No 5, $16.00 pour monture en bois, 20c de moins sur la liste ci-haut. Livraison de la manufacture 53 p.c., en magasin à Montréal, 51 p.c. Termes 4 mois ou 3 p.c. 30 jours.

Collets d'essieu, 65 p.c. de la liste.

### Blanc de Plomb

| | | |
|---|---|---|
| Pur.....100 lbs | | 4 75 |
| No 1..... | " | 4 50 |
| No 2..... | " | 4 25 |
| No 3..... | " | 4 00 |
| No 4..... | " | 3 75 |

### Boulons

Boulons à voitures Norway ($3.00) 60 et 10 p.c.

" " carrés ($2.40) 60 et 10 p.c.

" " ordinaires ($1.00).

" " grandeurs, 3-16 pce et au-dessus, 60, 10 et 10 p.c.

" " grandeurs, 7-16 et au-dessus, 55, 5 et 10 p.c.

Boulons à machine ⅜ pce et au-dessous 60 et 10 p.c.

" " 7-16 pce et au dessus 55, 5 et 10 p.c.

" à lisse, 70 et 10 p.c.

" à charrue, 55, 5 et 10 p.c.

" à bandage, 70 à 72½ p.c.

" à poêle, 70 à 72½ p.c.

Tire-fonds, 70, 5 et 10 p.c.

Blancs de boulons, 55, 5 et 10 p.c.

Bolt Ends, 55 et 5 p.c. 10 p.c. d'escompte, en sus pour les détailleurs.

### Boulons (Noix de)

*Par boites de 100 lbs.*

Noix carrées, 4c la lb de la liste.

" hexagones, 4¼c la lb de la liste.

A diminuer ¼c de la liste pour les détailleurs.

Pour moins d'une boite de 100 lbs, les prix sont à augmenter de ½c par lb.

### Briques réfractaires

Hessaises.....le mille 18 00 22 00

Anglaises..... " 19 00 23 00

### Broche

Acier fin pour embouteillage, matelas, balais, sonnettes, etc., 30 p.c. sur la liste.

Cuivre jaune ..... 60 p.c.

Copper (cuivre rouge)..... 60 "

Broche galvanisée.

No 5.....le 100 lbs 3 65

" 6 à 8..... " " 3 10

" 9..... " " 2 45

" 10..... " " 3 15

" 11..... " " 3 20

" 12..... " " 2 60

" 13..... " " 2 70

" 14..... " " 3 70

Broche à foin spéciale No 13..... 2 25

" " " 14 ..... 2 35

" " " 15..... 2 50

Poli, Brûlé.

| | | |
|---|---|---|
| No 0 à 9, .....100 lbs | | 2 15 |
| " 10 ..... | " | 2 21 |
| " 11 ..... | " | 2 27 |
| " 12 ..... | " | 2 35 |
| " 13 ..... | " | 2 45 |
| " 14 ..... | " | 2 55 |
| " 15 ..... | " | 2 70 |
| " 16 ..... | " | 2 85 |
| Brulé; p. tuyau..100 lbs | No 18 | 3 75 |
| " " " | No 19 | 4 00 |

Extra pour broche huilée 10c. p. 100 lbs.

A fein, en acier, Nos 12 13, 13½ et 14, coupés de longueurs, esc. 30 p.c. sur la liste.

### Broche barbelée

Galvanisée.....le 100 lbs 2 50

" Plain twist.. " 2 75

" f.o.b. Cleveland, $2.50 les 100 lbs pour moins d'un char et $2.40 pour lot d'un char.

### Broquettes, clous, etc.

Broquettes pour boite à fromage, bleues 85 et 12½ p.c.

" valise, noires et étamées 85 p.c

" à tapis, bleues, 90 et 15 p.c.

" " étamées, 80 et 20 p.c.

" " en brl, 40 p.c.

" coupées, bleues, en dos. 80 p.c.

" " loose. 60 p.c.

" " Suèdes bleues et étamées, loose 80 et 10 p.c.

Broquettes en douzaine, 75 p.c.

" de beurreur, 85, 12½ et 12½ p.c.

" à quarts de farine, esc. 35 p.c. sur la liste.

Clous de tonnelier 40 p.c. sur la liste.

### Cable, etc.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Best Manila..... Base | lb. | 0 | 14½ |
| British Manila..... " | " | 0 | 11 |
| Sisal..... " | " | 0 | 10½ |
| L'athyarn simple.... " | " | 0 | 10 |
| L'athyarn double.... " | " | 0 | 10½ |
| Jute ..... " | " | 0 0 | 09 |
| Coton..... " | " | 0 19 | 0 20 |

### Carvelles

F.o.b. Montréal, Toronto, Hamilton, London, St-Jean et Halifax.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Pressées ½ p. Esc. 25 p.c. | | 4 75 | 0 00 |
| " 5-16 | " | 4 50 | 0 00 |
| " ⅜ | " | 4 25 | 0 00 |
| " 7-16 | " | 0 00 | 4 10 |
| " ½ | " | 0 00 | 3 90 |

### Chaines

| | | |
|---|---|---|
| 3-16 No 6.....100 lbs | | 10 00 |
| 3-16 exact 5..... | " | 8 50 |
| 3-16 Full 4..... | " | 7 00 |
| ¼ exact 3..... | " | 6 50 |
| ¼..... | " | 6 00 |
| 5-16..... | " | 4 00 |
| ⅜..... | " | 3 90 |
| 7-16..... | " | 3 80 |
| ½..... | " | 3 70 |
| 9-16..... | " | 3 60 |
| ⅝..... | " | 3 40 |
| ¾..... | " | 3 30 |
| ⅞..... | " | 3 30 |
| 1..... | " | 3 30 |

En lot de char 10c de moins.

| | | |
|---|---|---|
| Chaines à vache.....esc. | | 40 p.c. |
| " fermant en dehors.... " | | 65 p.c. |
| Ferremens de chaine à vache.. " | | 35 p.c. |
| Chaines à traits..... " | | 45 p.c. |
| Jack Chain en acier, simple et double.....ex. | | 40 p.c. |
| Jack Chain en cuivre, simple et double.....ex. | | 50 p.c. |

### Ciment

| | | | |
|---|---|---|---|
| Américain..... baril | | 1 95 | 2 15 |
| Canadien Portland ..... | | 1 95 | 2 30 |
| Anglais " ..... | | 2 00 | 2 20 |
| Belge " ..... | | 1 75 | 2 20 |

### Clous à Cheval "C"

| | | |
|---|---|---|
| No 9 à 14.....par lb | 0 | 20 |
| " 8..... " | 0 | 22 |
| " 7..... " | 0 | 24 |
| " 6..... " | 0 | 28 |
| " 5..... | 0 | 32 |
| " 4..... | 0 | 48 |

Escompte 40, 10 et 7½ p.c.
Boites 25 lbs chaque.

### Clous

*Clous à cheval.*

| | | |
|---|---|---|
| No 7.....100 lbs. | 24 | 00 |
| No 8..... " | 23 | 00 |
| No 9 et 10..... " | 22 | 00 |

Escompte 55 p.c. le qual.
" 57½ p.c. 2e qual.
Boite de 1 lb., ½c. net extra.

*Clous coupés à chaud.*

F.o.b. Montréal, Toronto, Hamilton, London, Halifax et St-Jean, N.B.

Prix de base $2.15 par lot de char $2.15 pour moins d'un char.

*Clous à finir.*

| | | |
|---|---|---|
| 1 pouce.....100 lbs. | | 3 65 |
| 1¼ " .....100 lb. | | 3 35 |
| 1½ et 1¾ pos..... " | | 3 10 |
| 2 et 2¼ " ..... " | | 2 85 |
| 2½ à 2¾ " ..... " | | 2 80 |
| 3 à 6 " ..... " | | 2 75 |

*Clous à quarts.*

| | | |
|---|---|---|
| ⅝ pouce.....100 lbs. | | 3 40 |
| 1 " ..... " | | 3 15 |
| 1½ " ..... " | | 2 90 |

*Clous à river.*

| | | |
|---|---|---|
| 1 pouce.....100 lbs. | | 3 65 |
| 1¼ " ..... " | | 3 35 |
| 1½ à 1¾ " ..... " | | 3 10 |
| 2 à 2¼ " ..... " | | 2 85 |
| 2½ à 2¾ " ..... " | | 2 80 |
| 3 à 6 " ..... " | | 2 75 |

4 mois

Clous d'acier, 10c. en sus.

" galvanisés p. toitures 100 lbs 6 80

" à ardoise, 1 pouce... " 3 50

*Clous de broche.*

F.o.b. Montréal, Gananoque, Toronto, Hamilton, London, Brandford et St-Jean N.B. F.o.b. Halifax, en lots de chars Prix de base au char $2.25 et pour moins d'un char $2.45.

### Corde à Chassis

30 à 32 cts la lb.

### Coudes

Bonds pour tuyaux polis .....doz 1 50

" " ordinaires. " 1 35

### Coudes de tuyaux

7 pcs.....doz 1 35

### Couteaux à Foin

| | la doz |
|---|---|
| Lightening Hay Knives.....net ... | 6 50 |
| Heath's Patent Hay Knives.. " .... | 7 50 |
| Spear Point, T H Hay Knives " .... | 8 00 |
| Spear Point, L H Hay Knives " .... | 8 00 |

### Crampes

| | |
|---|---|
| Galvanisées..... 100 lbs | 3 00 |
| Unies..... " | 2 65 |

Crampes pour net à clôture 40 p.c.


# Fournaises et Poeles de Cuisine

# "SOUVENIR"



Lorsqu'un marchand vend un **"SOUVENIR"**, il se fait un ami de celui qui en fait usage et qui annoncera son entreprise comme personne d'autre ne le fera. Céla signifie une augmentation des ventes en faveur du "**SOU-VENIR**," et, des profits pour le marchand.

Vendus au mérite.

Fabriqués dans une quantité de différentes grandeurs et prix.

Vendus par les meilleurs marchands partout.

**MANUFACTURÉS PAR**

# THE GURNEY, TILDEN CO., LIMITED

SUCCURSALE DE MONTREAL:
*Nicoll & Barr, No 85 rue St-Pierre.*

**Hamilton, Canada.**

### Crampes de Jalousies

| | | |
|---|---|---|
| Toutes grandeurs | 0 c0 | 0 00 |

### Cuivre

| | | |
|---|---|---|
| En linget | b. 0 13½ | 0 13¾ |
| En barre et en feuille, 14 à 30 G.. | | 10 p.c. |
| Feuilles dures 2 x 4 | lb 0 22 | 0 23 |
| Tube Base | lb | 0 23 |

### Enclumes

| | | |
|---|---|---|
| Wright's 80 lbs et plus | lb | 0 10½ |
| Hay Budden 80 lbs et plus | lb | 0 09¼ |
| Brook's 80 lbs et plus | lb 0 09 | 0 10 |

### Equerres

| | | |
|---|---|---|
| Fer No 493 | la doz | 2 45 |
| " 494 | " | 3 25 |
| Acier 60, 10 et 5 p.c. | | |

### Etain

| | | |
|---|---|---|
| Straits | lb. 0 30½ | 0 31 |
| Lamb and Flag— | | |
| Lingots 56 et 28 lbs. par lb | 0 00 | 0 31 |
| En barre 1c extra. | | |

### Etoupe

| | | |
|---|---|---|
| Navy | le 100 lbs | 5 50 |
| U. S. Navy | " | 00 |
| Plumbers | " | 25 |

### Fanaux

| | | |
|---|---|---|
| Cold Blast No 2 | doz | 7 00 |
| Wright No 3 | " | 8 50 |
| Ordinaires | " | 4 00 |
| Dashboard C.B | " | 9 00 |
| No 0 | " | 5 75 |
| Peinturés 50c extra par doz. | | |

### Faucilles

| | | la doz |
|---|---|---|
| No 2 Reaping Hooks | net | 1 60 |
| No 3 " " | " | 1 70 |
| No 4 " " | " | 1 80 |
| No 5 " " | " | 2 00 |
| Barden Patent Reap. Hks | " | 8 90 |
| Little Giant Reaping Hooks | " | 3 90 |

### Faulx

| | | la doz |
|---|---|---|
| Cast Steel | | 5 00 |
| Clipper | | 6 00 |
| Clipper, Concave Blade | | 6 50 |
| Climax | net | 6 50 |
| Excelsior Concave | " | 7 00 |
| Single Beaded | " | 6 25 |
| Double Beaded | " | 6 75 |
| Cast Steel Cradle Scythes | " | 8 00 |
| Silver Steel Cradle Scythes | " | 9 00 |
| Harvest King Cradle Scythes | " | 10 00 |
| Cradle Scythes for Boys | " | 7 00 |
| Lawn Scythes | " | 5 00 |
| Bush Scythes | " | 6 00 |
| Bramble Scythes | " | 6 00 |

### Ferblanc

Au Charbon — Allaways ou egal

| | Bte | |
|---|---|---|
| IC, 14 x 20, base | 4 50 | 4 75 |
| X. Extra par X et par cse. | | 0 75 |
| (Caisse de 112 feuilles, 108 lbs, net). | | |
| Au Coke — Lydbrook ou égal | | |
| IC, 14 x 20, base | 4 25 | 4 50 |
| (Caisse de 112 feuilles, 108 lbs, net). | | |
| Au Charbon—Terne-Dean ou égal | | |
| IC, 20 x 28 | 7 50 | 7 75 |
| (Caisse de 112 feuilles, 216 lbs, net). | | |

Feuilles Ferblanc pour bouilloires. (Caisse de 560 lbs). la lb

| | | |
|---|---|---|
| XX, 14 x 60, gauge 26 | 0 06 | 0 06½ |

Feuilles étamées

| | | |
|---|---|---|
| 72 x 30 gauge 24 | 0 07 | 0 07½ |
| " " 26 | 0 07½ | 0 08 |
| " " 28 | 0 08 | 0 08½ |

### Fer et Acier

| | | |
|---|---|---|
| Fer marchand barre 100 lbs. | 0 00 | 1 75 |
| Fer forgé " " | 0 00 | 2 00 |
| Fer fini " " | 0 00 | 2 00 |
| Fer pour fers à cheval " | 0 00 | 2 00 |
| Feuillard mince 1½ à 3 pcs Base | | 2 85 |
| Acier à lisse Base | 0 00 | 1 80 |
| " bandage | 0 00 | 1 90 |
| " machine | 2 00 | 2 60 |
| " pince | 2 40 | 2 50 |
| " ressort | 2 85 | 3 00 |

### Fers à Cheval

F.O.B. Montréal

| | No 2 | et plus. |
|---|---|---|
| Léger et pesant le qrt | 3 65 | 3 90 |
| Fers à neige " | 3 90 | 4 15 |
| New Light Pattern. " | 3 80 | 4 05 |
| Featherweight Nos 0 à 4 | | 5 35 |
| Fers "Toe weight" Nos 1 à 4 | | 6 60 |

Fers assortis de plus d'une grandeur au baril, 10c à 25c extra par baril.
F. O. B. Montreal

| | | |
|---|---|---|
| Neverslip en fer, le 100 lbs | | 12 21 |
| " en acier " | | 15 00 |
| " crampons 5-16, le cent. | | 2 10 |
| " " 3/8 " | | 2 10 |
| " " 7-16, " | | 2 65 |
| " " 1/2 " | | 2 90 |
| " " 9-16, " | | 3 45 |
| " " 5/8 " | | 4 20 |

### Fers à repasser

| | | |
|---|---|---|
| Mrs Potts No 55 | le set | 0 80 |
| " No 50 N. W. P. | " | 0 90 |

### Fontes

| | | |
|---|---|---|
| Carron | tonne | 17 50 19 00 |
| Carnbroe | " | 00 00 18 50 |
| Glengarnock | " | 00 00 20 00 |
| Summerlee | " | 00 00 19 00 |
| Ayersome No 1 | " | 17 00 00 00 |

### Graisse à Roues

| | | |
|---|---|---|
| Ordinaire | la grs | 5 75 6 00 |
| 1ère qualité | " | 13 00 15 00 |

### Huiles et divers

| | | |
|---|---|---|
| Huile de Castor, East Indian | lb | 0 7½ 0 8½ |
| " " Commerciale | " | 0 0 0 9 |
| | | le gallon |
| Huile Balmoral | | 0 00 0 40 |
| Huile de Morue | | 0 40 0 45 |
| Huile Olive pure | | 0 00 1 20 |
| Huile de pieds de bœuf | | 0 00 0 90 |
| Huile de loup marin raff | | 0 70 0 75 |
| " " paille | | 0 50 0 55 |
| Huile de lin crue (net cash) | | 0 44 0 45 |
| Huile de lin bouillie | " | 0 47 0 48 |
| Ess. de Térébenthine | " | 0 00 0 83¼ |
| Goudron raffiné | brl | 0 00 4 50 |
| Coaltar | " | 0 00 4 00 |
| Pitch les 100 lbs | " | 0 00 1 00 |

### Manches de Faulx

40 p. c. de la liste.

### Mastic

| | | |
|---|---|---|
| Morceaux en brl | 100 lbs | 1 50 |
| Vessie en qrt de 100 ou 200 lbs | " | 1 75 |
| Canistres de 25 lbs | " | 1 85 |

### Mèches de tarières

Gilmour 60 p. c.
Bockford, 50 et 10 p. c.
Jenning's Gen., net sur la liste.

### Mèches de Lampe

50 et 10 p. c. de la liste.

### Mèches de Vrilles

| | | |
|---|---|---|
| Clark | 0 85 | 0 90 |
| Diamond | 1 00 | 1 50 |

### Meules

| | |
|---|---|
| 2 pouces, 40 à 200 lbs la tonne | 20 00 |
| 1½ et 1¾ pouces 40 à 200 lbs la tonne | 24 00 |

### Moulins à Viande

| | | |
|---|---|---|
| Américains | pièce. | 1 25 5 00 |
| Allemands | " | 1 25 90 |

### Munitions

Caps B B Dom. le mille, net, $1.45.
Cartouches, Amer B. F. le mille, à plomb et à balle 30 et 2½ p. c.
" Dominion B. F. 50 et 5 p. c.
" " C. F. 30 p. c.
" " " Sporting 15 p. c.
" Amer " " avance p. c. sur la liste
C. F. Sporting, ajouter 5 p. c. à la liste
Caps B. B. Amer, le mille $2.30
Cartouches C. S. le mille $3 00
No 1, 1½, 2, 2½, le mille, 2.05
Cartouches blanches Trap 25 p.c.
" chargée Trap 25 et 5 p. c.
" cuivre 55 p. c.
Cart. amér. C. F. à balle et à plomb 5 p. c. en sus de la liste
Cartouches chargées canadiennes :

| | | |
|---|---|---|
| Poudre noire 12 gauge, le mille | | $15 00 |
| " " 10 " | " | 16 00 |
| " blanche 12 " | " | 20 50 |
| " " 10 " | " | 22 50 |

Caps à cartouches Dom. 30 p. c.

### Outils en bois

Etablie, 50 p. c. de la liste.
Menuisier, 40 p. c. de la liste.

### Papier à Bâtisse

| | | |
|---|---|---|
| Jaune ordinaire | le rouleau | 0 40 |
| Noir " | " | 0 50 |
| Goudronné | le 100 lbs | 1 85 |
| Papier à tapis | la tonne | 45 00 |
| " à couv. roul. 2 plis | 0 00 | 0 90 |
| " " " 3 plis | 0 00 | 1 15 |

### Papier Sablé et Emeri

Dominion flint, 47½ p. c.
Sablé B et A., 40 et 5 p. c.
Emeri, 40 p. c.


# Tole Galvanisée



La "QUEENS HEAD"
est la meilleure au monde.
"FLEUR DE LIS"
ne le cède en qualité qu'à la "Queen's Head," seulement.




Chaque feuille de chaque marque pleinement garantie.

ON NE VEND QU'AU COMMERCE DE GROS

## John Lysaght Limited,

FABRICANTS
BRISTOL, Ang., et MONTRÉAL

# Fournitures de Feutre et de Papier

LAISSEZ-NOUS VOUS COTER DES PRIX
POUR N'IMPORTE QUELLE QUANTITÉ de

Toitures Coudronnées (Roofing) prêtes à poser, 2 et 3 plis
Papiers de Construction, Feutre à doubler et Tapisser
Produits de Coudron, Papier à Tapisser et à Imprimer
Papier d'Emballage Brun et Manille.

NOTE:—Nous sommes les fabricants du Feutre Goudronné "Black Diamond.

## Alex. McArthur & Co.

82 Rue McGill, Montréal. Limited.

MANUFACTURE DE FEUTRE POUR TOITURES: Rues du Havre et Logan.
MOULIN A PAPIER, Joliette, Qué.

# PIEGES à Rats,



Souris, Coquerelles

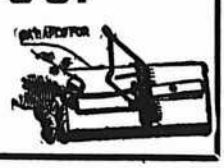
Pour avoir ce qui se fait de mieux en fait de Pièges, adressez-vous à des spécialistes. Voici quelques uns de nos **PIÈGES** Faciles à dresser, solides, simples et pratiques

CE QU'IL Y A DE MIEUX SUR LE MARCHE.

## J. M. MAST MFG. CO.




Lititz, Pa.
E. U. A.



# NOVA SCOTIA STEEL & COAL CO.

LIMITED.

MANUFACTURIERS DE

ACIER en BARRES MARCHAND, MACHINERIE à ROUES, TRANSMISSIONS en ACIER COMPRIMÉ POLI, TOLES D'ACIER jusqu'à 48 pcs de large, RAILS en "T" de 12, 18 et 21 lbs à la verge, ECLISSES, ESSIEUX DE CHARS DE CHEMINS DE FER.

## GROSSES PIÈCES DE FORGE, UNE SPÉCIALITÉ

FER EN GUEUSE "FERRONA" POUR FONDERIE, "CHARBON OLD SYDNEY."

Aciérie, Trenton, N.E. Haut Fourneaux, Ferrona, N.E.
Mines de Charbon, Sydney Mines, N.E. Mines de Fer, Wabana, Terre Nve.

Bureau Principal: NEW GLASGOW, N.E.

### Peintures préparées

| | | |
|---|---|---|
| Pures | le gallon | 1 25 |
| Seconde qualité | " | 1 10 |

### Pentures

Jalousie Parker, 50 et 10 p. c.
Pesantes en T et strap, 4 pcs, la lb 0 06¼
" " 5 " 0 06
" " 6 " 0 05¾
" " 8 " 0 05½
" " 10 et plus lb 0 05¼
Légères en T et strap, 65, 10 et 2½ p. c.

### Pentures à gonds

6 à 10 pouces le 100 lbs 4 50
12 pouces et plus " 3 50

### Plaines

Voiturier, 50 et 10 p. c.
Charpentier, 70 p. c.

### Plaques d'acier pour Bouilloires

| | | | |
|---|---|---|---|
| ¼ | pce | 2 50 | 2 60 |
| 3-16 | " | 2 60 | 2 70 |
| ⅜ | " et plus | 2 50 | 2 60 |

### Plomb

| | | | |
|---|---|---|---|
| Saumons | 100 lbs | 3 25 | 3 35 |
| Barres | " | 0 05 | 0 00 |
| Feuilles 3 lbs et au-dessus, roul. | | | 4 10 |
| Feuilles 2 1-2 lbs | | | 4 35 |

Tuyau, esc. 35 p. c. sur la liste.

### Plomb de chasse

| | | |
|---|---|---|
| Ordinaire | 100 lbs | 6 50 |
| Chilled | " | 7 00 |
| Buck and seal | " | 7 50 |
| Ball | " | 8 00 |

Moins 17½ p.c. F. a b., Toronto, Hamilton, Montréal, London, St-Jean et Halifax.

### Poids de Chassis

| | | |
|---|---|---|
| Sectional | le 100 lbs | 2 05 |
| Ordinaire | " | 1 50 |

### Poignées de Godendard

| | | |
|---|---|---|
| S. & D. No 3 | la paire | 0 00 |
| " No 5 | " | 0 00 |
| " No 6 | " | 0 00 |
| Boynton | " | 0 20 |

### Post Hole Spoons

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Post Hole Spoons | 6 ft | Handle | net | 5 75 |
| " " | 8 ft | " | " | 7 75 |
| " " | 10 ft | " | " | 10 15 |

### Poudre

S. S. Sans fumée Shot Gun 100 lbs ou moins la lbs 0 35
1000 lbs ou plus " 0 80
net 30 jours

### Râteaux

Acier et fer malléable 60 p. c.
Bois 25 p. c.

### Rivets et Palatres

Rivets en fer, noirs et étamés 60 et 10c
Palatres cuivre, 30 et 10 p. c.
Extra 1c. par lb sur rivets en fer pour boites carton ½ lb.
Rivets en cuivre 45 p. c. et en boites de carton 1c. extra par lb.

### Scies

Egoines Disston, 12½ p. c.
S. et D., 40 p. c
Godendard Disston le pied 0 35 0 55
" S. et D., 35 p. c.

### Soudure

| | | |
|---|---|---|
| Barre ½ et ½ garantie | lb | 0 18 |
| " " commerciale | lb | 0 17½ |
| Finie | | 0 18 |

### Tôle d'acier

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nos 10 à 20 | 100 lbs | 2 25 | 2 75 |

### Tôle galvanisée du Canada

| | | |
|---|---|---|
| Dominion Crown, 52 feuilles | | $4 50 |
| " 60 " | | 5 75 |

### Tôle galvanisée

| | 100 lbs Comet | Amer | Queen's Head |
|---|---|---|---|
| 16 G à 20 | 0 00 | 3 75 | 3 85 |
| 22 à 24 | 3 75 | 4 00 | 4 00 |
| 26 G | 4 00 | 4 25 | 4 25 |
| 28 G | 4 25 | 4 40 | 4 40 |

28 G américain équivaut à 26 G anglais

### Fleur de Lys

| | |
|---|---|
| 16 G | 3 60 |
| 22 à 24 | 3 75 |
| 26 | 4 00 |
| 28 | 4 25 |

### Tôle noire

| | | | |
|---|---|---|---|
| 18 à 20 gauge | Cte | 0 00 | 2 25 |
| 22 à 24 " | | 0 00 | 2 30 |
| 26 " | | 0 00 | 2 35 |

### Tôle noire Canada

| | | | |
|---|---|---|---|
| 28 | " | 0 00 | 2 40 |
| 52 feuilles demi poli | | 2 40 | 2 50 |
| 60 feuilles | | 2 50 | 2 60 |
| 75 " | | 2 65 | 3 75 |

### Tourne-à-Gauche

Linco.n et Whitting 6 25

### Tuyaux de poele

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 et 6 pouces | 100 feuilles | 7 00 | |
| 4 " | " | 7 50 | |

### Tuyaux en Fer

Tuyau noirs et galvanisés Prix nets.

| | | |
|---|---|---|
| ⅛, ¼ et ⅜ | 100 pieds | 5 50 |
| ½ | " | 8 50 |
| ¾ | " | 11 50 |
| 1 | " | 16 50 |
| 1¼ | " | 22 50 |
| 1½ | " | 27 00 |
| 2 | " | 36 00 |

Escompte sur tuyaux noirs : ⅛ et ¼ pce 63 p.c.; ⅜ pce 61 p c ; ½ pce 73 p.c ; ¾, 1, 1¼, 1½ et 2 pces 75 p c.

Escompte sur tuyaux galvanisés : ⅛ et ¼ pce 48 p.c.; ⅜ pce 46 p.c ; ½ pce 63 p.c.; ¾, 1, 1¼, 1½ et 2 pces 65 p.c.

### Vernis

| | | | |
|---|---|---|---|
| Voiture No 1 | | 1 75 | 2 25 |
| " Body | | 3 50 | 4 50 |
| " Rubbing | | 2 50 | 3 50 |
| Gold Size | | 1 50 | 2 00 |
| Meuble extra | | 1 25 | 1 75 |
| " No 1 | | 0 80 | 1 00 |
| Finir | | 2 00 | 3 00 |
| Damar | | 1 75 | 2 25 |
| Shellac Blanc | | 3 50 | 4 00 |
| " Orange | | 3 00 | 3 50 |
| Meuble Brown Japan | | 0 80 | 1 00 |
| Vernis Harnais | | 2 50 | 3 00 |
| " " dos | 1 25 | | |
| " à tuyaux. gall | 0 80 | 1 00 | |

### Vis à Bois

| | |
|---|---|
| Tête plate, acier, | 87½ |
| Tête ronde " | 82½ |
| Tête plate, cuivre, | 80 |
| Tête ronde " | 75 |
| Tête plate, bronze | 75 |
| Tête ronde " | 70 |

### Vis à Machine

Têtes plates, 25 p.c. de la liste.
" rondes, 20 p.c.

### Vitres

| | (Star) 50 pds | 100 pds |
|---|---|---|
| Endessous de 26 pouces | 1 70 | 3 00 |
| 26 à 40 | 1 80 | 3 20 |
| 41 à 50 | 0 00 | 3 70 |
| 51 à 60 | 0 00 | 4 00 |
| 61 à 70 | 0 00 | 4 25 |
| 71 à 80 | 0 00 | 4 75 |

### Zinc

| | | | |
|---|---|---|---|
| Spelter | 100 lbs | 5 75 | 6 00 |

### Zinc en feuilles

| | | | |
|---|---|---|---|
| Bri 5 cwt | 100 lbs | 0 00 | 6 50 |
| Moins d'un bri | " | 0 00 | 6 75 |

### Charbons

Prix de détail par 2000 lbs

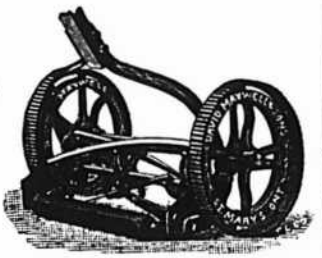
| | |
|---|---|
| Furnace | 6 50 |
| Egg | 6 75 |
| Stove | 6 75 |
| Chesnut | 6 75 |
| Pea (Chesnut No 2) net | 0 00 |
| Welsh | 0 00 |
| Scotch Grate au char | 0 00 |
| Charbon de forge | 0 00 |
| Coke par chaldron | 0 00 |
| " ½ chaldron | 0 00 |


# DAVID MAXWELL & SONS



BARATTE AVEC SUPPORT D'ACIER

ST. MARYS ONTARIO, CANADA



LA TONDEUSE A GAZON "THE MAXWELL" AVEC ROUE DE 10 pcs

## Baratte Favorite Maxwell

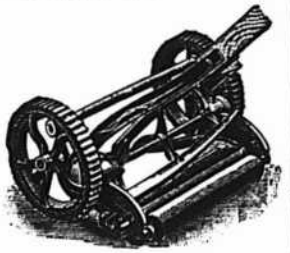
Pièces Patentées : Support d'acier amélioré, engrenage à billes, actionnement du levier moteur au pied et à la main ; levier détachable. Perfectionnée pour la saison 1903. Support en bois ou en acier, au choix

## Tondeuses pour Gazon

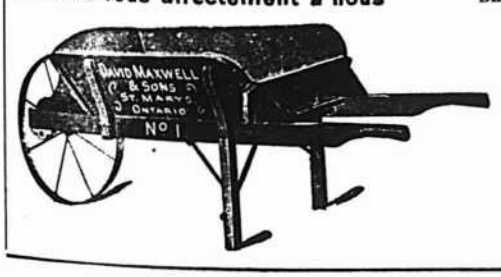
Hautes et basses roues, de 12 à 20 pouces de large ; arbre-moteur en acier laminé à froid ; couteaux et plaque coupante en acier au creuset.

Si votre maison de gros ne vous offre pas ces articles

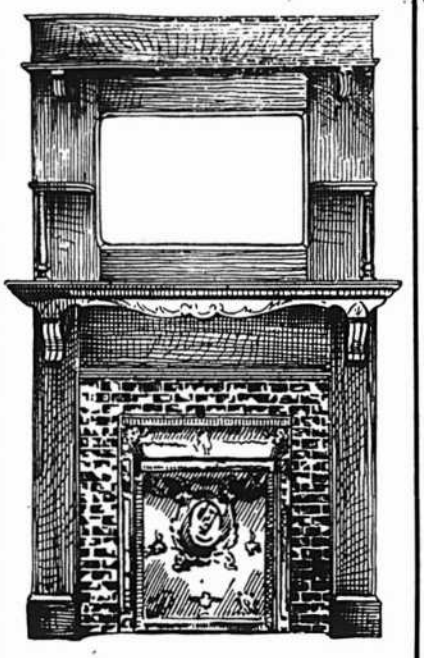
**Adressez-vous directement a nous**



TONDEUSE MAXWELL, ROUE BASSE DE 8 pcs.




BROUETTES DE QUATRE DIFFERENTES GRANDEURS



100 Manteaux de Cheminée à $22.00

Finis, posés en place

AUSSI

Fixtures d'Hotels, de Magasins et de Bureaux.

# P. E. Bourassa & Fils

1442 RUE NOTRE-DAME

Tel. Main 4062, MONTREAL

# VENTES ENREGISTRÉES

PENDANT LA SEMAINE TERMINEE LE 17 SEPTEMBRE 1904.

## MONTREAL-EST

### Quartier Lafontaine

Rues St Hubert, No 539 et Roy, Nos 90 à 104. Lot 1203-293, avec maison en pierre et brique; terrain 25 x 129, supr 3225. La succession Cns T. Viau à Malvina Forget dit Dépatie épse de Omer Lorrain; $8750 [61052].

Rue Amherst, Nos 517 à 531. Droits dans les lots 974-52 à 55 et autres immeubles ,avec maison en brique; terrain 84 x 63, supr 5292. Louis Langelier à François Payette; $800 (à réméré). [61055].

### Quartier Papineau

Rue DeMontigny, Nos 869 à 875. Lot pt 832, avec maison en brique; terrain 45 x 56, supr 2520. Israel Lachapelle à George Laporte; $4500 [61049].

Rue Plessis, Nos 80 à 86. Lot 269, avec maison en pierre et brique; terrain 51.4 x 101.4, supr 5201. Jos. Oscar Bélanger à Maximillien Jos. Lécuyer; $3400 [61051].

Rue Logan. Lot pt 947; terrain 41.2-10 de front, 41 en arrière x 17.7 d'un côté, 18 2-10 de l'autre vacant. Marguerite Guenard ve de Nap. Bastien à la Cité de Montréal; $220.80 [61076].

### Quartier Saint-Jacques

Rue St Timothée, No 216. Lot 553, avec maison en bois et brique; terrain 21.2 x irrg. supr 1524. Tharsile A. Paquin vve de Ls Gagnon à François St Jean; $1225 [61053].

Rue St André, Nos 174 x 178. Lot 630-9, avec maison en pierre et brique; terrain 23.4 d'un côté, 24.4 de l'autre x 78, supr 1893. Jos. Lamoureux à Frs Almanzard Langlois $5500 [61065].

### Quartier Saint-Laurent

Rue St Charles Boromée, Nos 100 et 102. Lot pt N. E. 606, avec maison en pierre et brique; terrain 43.4 x 58.2, supr 2520. Amanda Massé épse de Albert Trudel à Bertha Bach; $9000 [61040].

Rue St Laurent, Nos 198 et 200. Lot pt S. O. 357, avec maison en pierre et brique; terrain 22 x 115.66, supr 2544. Joseph Filiatrault à Cyriac Filiatrault; $12000 [61061].

Rue Milton, No 72. Lot 99-8, avec maison en pierre et brique; terrain 21.9 d'un côté, 43.6 de l'autre x 110, supr 3588. Geo. W. Parent à Jos. Friedman; $5400 [61072].

### Quartier Saint-Louis

Rue Prince Arthur, No 42. Lot 1-2 indivis du 1-2 N. E. 829, avec maison en brique; terrain supr 2233. Le Shérif de Montréal à Moses Greenberg; $1360 [61057].

Rue Prince Arthur, No 44. Lot 1-2 indivis S. O. 829, avec maison en brique; terrain supr 2232. Le Shérif de Montréal à Moses Greenberg; $1850 [61073].

### Quartier Sainte-Marie

Avenue DeLorimier, Nos 443 à 449. Lots pt N. O. 1292-7, 1292-8, 9, 10 pt S. E. 1292-11, avec maison en brique; terrain 84 x 93. Félix Dansereau à Alphonse O. Gervais; $9500 [61058].

## MONTREAL OUEST

### Quartier Ouest

Rue St Jacques, Nos 163 et 165, ruelle Fortification, Nos 137 à 141 et rue St George, No 74. Lots 196, 197, 206, 207-5, quartier St Laurent, lot 664, avec les titres du Montreal Star, Family Herald et le Weekly Star Newspapers, machineries, etc., avec maison en pierre et brique et maisons en brique; terrain irrg. supr 2930; 1 do supr 3106; 1 do supr 4958; 1 do supr 1552; 1 do 40 x 80. Hugh Graham faisant affaire sous la raison sociale Graham & Co. à The Montreal Star Publishing Co. Ltd; $1,100,000 [139632].

### Quartier Saint-André

Rue Crescent. Lot pt S. O. 1702-79 pt N. O. 1702-80; terrain 31 x 100 vacant. James Robinson à Dame Marie Louise David vve de Aimé Mathieu; $4650 [139616].

Rue Dorchester, No 1217. Lots 1641-a-15, 1614a-16-1, avec maison en pierre et brique; terrain irrg. supr 1617. Arthur Bastien à Treffié Bastien; $6000 [139620].

### Quartier Saint-George

Rue Victoria, No 68. Lot 1308-17, avec maison en pierre et brique; terrain 16 x 95,6 supr 1528. Dame Fannie E. Shotten épse de George Sleep à Wm. J. McGee; $3700 [139618].

Rue Dorchester, Nos 920 et 922. Lot pt N. E. 594, avec 2 maisons en bois; terrain 67:7 x 90.4 d'un côté et 89.6 de l'autre supr 6011. Bannell Sawyer à The


MEUBLES

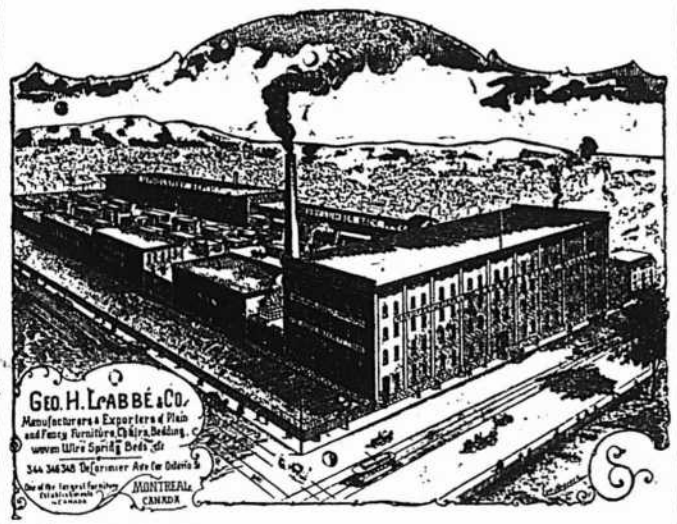
A PRIX MOYENS ET A BAS PRIX

EN GROS

Chaises et Berceuses, Sommiers en Broche Tissée, Oreillers, Matelas, Etc.

Pour le Commerce Domestique et pour l'Exportation.

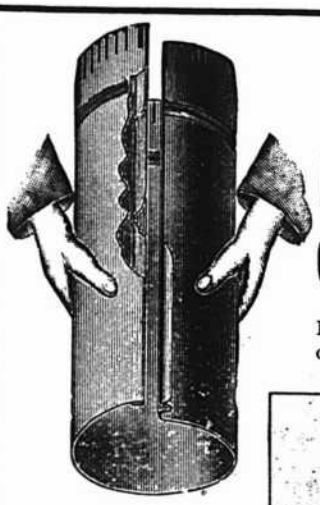
Nous invitons tout particulièrement MM. les Marchands de la campagne à venir visiter notre établissement.




Geo. H. Labbé & Co., Manufacturiers,

348, AVENUE DELORIMIER, MONTREAL.

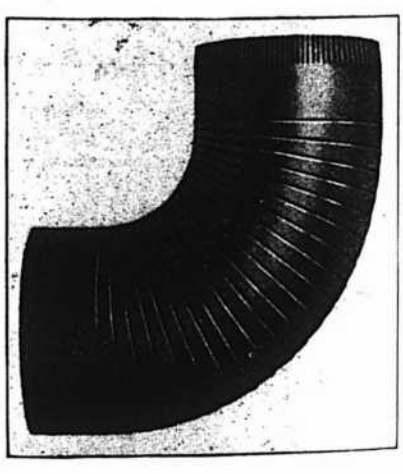
Angle de la rue Ontario.



Quelques-unes de nos Specialites en fait de

MARCHANDISES d'AUTOMNE

Remarquez que les plis font le contour complet 20 plis plats.



Le plus aisé à agraffer.

MANUFACTURÉ PAR . . .

The Thos. Davidson Mfg. Co. Ltd.

MONTREAL.

Corporation Trust Co.; $12000 [139622].

Rue de la Montagne. Lot pt 666; terrain 50 x 22, supr 1100 vacant. Dame Catherine Geen vve de Robert Elliot à La Cité de Montréal; $1100 [139633].

## HOCHELAGA ET JACQUES-CARTIER

### Quartier Duvernay

Rue Breboeuf, No 65. Lot 7-24, avec maison en bois; terrain 25 x 80, supr 2000. Benjamin Gohier dit Bélisle à Victor Zenon Goyer dit Belisle; $400 et une rente annuelle viagère de $144 [108835].

Rue St Hubert, No 805. Lots 12-10 x 22; 13 terrains 25 x 129, supr 3225 chacun vacant. La succession Arthur Caron à L'Association Athlétique d'Amateurs Le Montagnard; $23058.75 [108865].

Rue St Hubert, No 1047. Lot 11-92, avec maison en pierre et brique neuve; terrain 27.8 x 142, supr 4070. Stanislas D. Vallières à Jos. Philippe Lamarche; $6000 [108897].

### Quartier Hochelaga

Rue Cuvillier. Lots 29-825, 826, 827; 3 terrains 24 x 110, supr 2400 chacun vacant. The Montreal Land & Improvement Co. à James Fitzpatrick; $900 [108864].

### Quartier Saint-Denis

Rue St André. Lot 325-464; terrain 22 x 94, supr 2068 vacant. Marie Zélia Dufresne épse de Pierre E. Ruel à François-Xavier Girard; $200 (à réméré). [108825].

Rue St Hubert, No 1673. Lot 7-406; terrain 25 x 87, uspr 2175 vacant. François Béland à Séraphin Cauchon; $253 [108848].

Rue Mentana, Nos 768 et 770. Lot 325-574, avec maison en brique; terrain 20.7 x 94, supr 1934. Napoléon Boileau à Anthime S. Archambault; $1915 [108870].

Rue Laeblle. Lot 7-952; terrain 25 x 110, supr 2750 vacant. The St Denis Land Co. à Paul Belisle; $206.25 [108871].

Rue St Hubert, No 1649. Lot 7-400, avec maison en brique; terrain 25 x 87, supr 2175. Hildebert Filteau à Peter Brennan ;$1100 [108874].

Rue Carrière, Nos 899 et 903. Lots 165-65, 66, 67 pt S. O. 165-59, avec maison en pierre et brique; terrain 25.9 x irrg. supr 2492; 2 do 24 x 92, supr 2208; 1 do 60 x 93.6. The Trust & Loan Co. à Adèle Ouimet épse de George Ducharme; $9000 [108896].

Rue Huntley. Lot 1-2 S. 8-482; terrain 25 x 100 vacant. The St Denis Land Co. à Elzéar Pérusse; $262.50 [108898].

Rue Huntley, No 917. Lot 1-2 N. 8-484, avec maison en brique; terrain 25 x 100. Alfred Foisy à Maxime Lorrin; $1300 [108899].

Rue St Hubert, No 1911. Lot 7-657, avec maison en bois; terrain 25 x 106.6 d'un côté et 106.5 de l'autre, supr 2661. Cléophas Desjardins à Zéphirin Charest; $500 [108903].

Rue St Hubert, No 1911. Lot 7-657, avec maison en bois; terrain 25 x 106.6 d'un côté, 106.5 de l'autre, supr 2661. Zéphirin Charest à Nap. Gingras; $650. (Promesse de vente). [108903].

Rue Huntley, No 1091. Lot 8-592, avec maison en brique; terrain 42 x 100. Cléophas Dubois à Constantin Lecavalier; $2800 [108915].

Rue Chambord. Lots 330-55, 56, 57, 58; 4 terrains 24 x 70, supr 1680 chacun vacant. Hector Lamontagne à Dosithé Henripin; $1800 [108920].

Rue Chambord. Lots 330-55, 56, 57, 58; 4 terrains 24 x 70, supr 1680 chacun vacant. Dosithée Henripin à Chs Nap. Fortin; $2000 [108931].

Rue St Denis. Lot 8-363; terrain 42 x 130, supr 5460 vacant. The St Denis Land Co à Stanislas D. Vallières; $982.80 [108939].

### Quartier Saint-Marie

Rue Frontenac. Lot 166-357; terrain 22 x 80, supr 1760 vacant. La succession John D. Molson à Joseph Morin; $350 [108846].

### Sainte-Cunégonde

Rue St Antoine. Lot 386-158-1; terrain 11.6 x 110 vacant. Evariste Daoust à Joseph Marcotte; $759 [108922].

Rue St Antoine. Lot 386-157-1; terrain 5.9 x 110 vacant. Jos. Marcotte à Cajetan Dufort; $379.50 [108923].

### Ville Saint-Louis

Rue Mance. Lot 12-16-7; terrain 50 x 105, supr 5250 vacant. The Montreal Investment & Freehold Co. à Ernest B. Barber; $750 [108821].

Rue Cadieux. Lot 137-142, avec maison en brique; terrain 42.6 x 87.6, supr 3718. Léon Piché à Louis Jos. Alph. Dupras $3800 [108841].

Avenue Casgrain. Lot 10-1373; terrain 26 x 76, supr 1976 vacant. Hon. Louis Beaubien à François Allaire; $199.60 [108873].

Rue St Laurent. Lot 10-1216, avec maison en brique; terrain 25 x 100. Jos. Arthur Guilbault à Minnie Clara Coyle épse de Thos Forest; $3000 [108887].

Rue St George. Lot 11-912, 1-2 N. O. 11-911; terrain 50 x 77.3 d'un côté et 76.5 de l'autre, supr 3152; 1 do 20.6 x 76.6


# CLIENTELE STABLE

Vous n'êtes pas content de vendre une seule fois seulement à un client. Vous désirez qu'il achète chez vous chaque fois qu'il a besoin de quelque chose dans votre ligne. Vors recherchez sa clientèle autant que possible. Si vous aviez l'agence du . . . . . .

## POELE DE CUISINE

# "CHANCELLOR"

vous vous assureriez la meilleure clientèle de votre district. Tous les agents du Chancellor recueillent le meilleur de ce qui se présente. Leur commerce est absolument établi sur la réputation du **Poêle de Cuisine**

**"CHANCELLOR"**



**The Gurney Foundry Co., Ltd.**

TORONTO, WINNIPEG, VANCOUVER.

CORRESPONDANTS

The Gurney-Massey Company, Limited,
MONTREAL, QUE.

The Gurney Standard Metal Co., Ltd,
CALGARY, Alta.

d'un côté et 76.1 de l'autre chacun vacant. Mennie Clara Coyle épse de Ths F. Forest à Jos. Arthur Guilbault; $1200 [108888].

Rue Waverley. Lot 1-2 N. O. 11-744; terrain 25 x 88, supr 2200 vacant. The Montreal Investment & Freehold Co. à Alfred Wand; $400 [108895].

Avenue du Parc. Lots 641-3-110 à 115; 6 terrains 25 x 90, supr 2250 chacun vacant. George Tuby à Frederick Ashbury Barlow; $900 [108900].

Rue Mance. Lot pt N. 12-10-31; terrain 40 x 100 vacant. George Pichette à John A. Parsons; $1000 [108937].

Rue St Urbain. Droits de succession dans le lot 11-644; terrain 50 x 100. Maria Lalande à Jules Lalande son père; $100 et autres considérations. [108942].

Avenue Hotel de Ville. Lot 1-2 N. 137-230, avec maison en brique; terrain 21.3 x 73, supr 1551. The Trust & Loan Co. à James Patrick Graham; $1850 [108943].

Rue St Urbain. Lot 1-2 N. 11-596; terrain 25 x 100 vacant. The Montreal Investment & Freehold Co. à Hector Plouffe; $500 [108944].

### Saint-Henri

Rue Notre-Dame. Lot 1704-230; terrain 25 x 100 vacant. The St Henry Land Co à Victor Décarie; $950 [108838].

Rue Palm. Lot 1704-298; terrain 25 x 100 vacant. The St Henry Land Co. à Louis Lapierre; $500 [108839].

### DeLorimier

Rue St Jérome. Lots 161-104 et 105; 2 terrains 24 x 90 chacun vacant. The Ideal Savings Loan & Land Co. à Claire Desève épse de Fabien Vanasse; $600 [108936].

### Maisonneuve

Avenue Pie IX. Lots 14-264, 264a, 264b; 2 terrains 21 x 120; 1 do 20 x 120 chacun vacant. Napoléon Deslauriers à Robert Fraser; $2000 [108866].

Rue Lafontaine. Lots 14-224-1, 2, 14-255-1, 2, 14-226-1, avec maison en brique; terrain 30 x 79; 1 do 25 x 79; 1 do 12.6 x 79. Stéphanie Godmer épse de Louis Sauvé à Euclide Peyrusse; $5350 [108867].

Rue Ernest. Lots 8-507, 508, 509; 3 terrains 24 x 117.6, supr 2820 chacun vacant. Robert Fraser à Walter Reed; $1500 [108868].

Avenue Lasalle. Lot 8-262, avec maison en brique; terrain 25 x 100. Walter Reed à Robert Fraser; $2900 [108869].

Droits dans le lot 18-361 formant ruelle; terrain 15 x 213.6. Chs. Nap. Fortin à Dosithée Henripin; $878.10 [108928].

Droits dans le lot 18-361 formant ruelle; terrain 15 x 213.6. Dosithée Henripin à Hector Lamontagne; $878.10 [108929].

### Outremont

Rue Hutchison. Lot 1-2 N. O. 32-3-13; terrain 25 x 100 vacant. Arabella Vaux épse de Ths Scott Nichol à Frank E. Stuart; $380 [108927].

### Côte Saint-Paul

Lots 3929-129, 130; terrains vacants. La Cie des Terrains Suburbains de Montréal à Ed. Crevier; Pas de prix mentionné. [108861].

### Verdun

Avenue Galt. Lot 4546-32, avec maison en bois et brique; terrain 25 x 122. Jos. Levac fils à Joseph Elie Cardinal; $1050 [108818].

Avenue Church. Lots 3405-506 et 507; 2 terrains 25 x 114, supr 2850 chacun vacant. La succession Daniel Hadley à Harold Olof Peterson; $800 [108914].

### Notre-Dame de Grâces

Avenue Madison. Lots 162-125, 126, 127; 3 terrains 25 x 100 chacun vacant. Wm. J. Morrice à Alfred Fauteux; $1050 [108912].

### Sault au Recollet

Rue Labelle. Lots 489-88 et 89, avec maison en bois; 2 terrains 25 x 87. Art. Commette à Hermas Charette; $500 [108854].

Rue Labelle. Lot 489-112, avec maison en bois; terrain 25 x 87. S. Gargneri à Joséphine Poupart épse de Adélard Paquin; $550 [108856].

Lots 18-49 et 101. Charles Caron à Ucal H. Dandurand; $300 [108862].

Lot 228-35; terrain vacant. William Labrecque à Camille Murray; $200 [108902].

Rue Labelle. Lot 489-92; terrain 25 x 87 vacant. Emmanuel Cyr à Antoine Caron alias Coron; $100 [108935].

### Saint-Laurent

Lot pt 44-37. Louis J. C. Emile Boyer à Martha A. Haensgen épse de Edw. W. Barlow; $300 [108823].

Lot 34-22; terrain vacant. Philomène Poméla Gosselin épse de Ed. Gohier à Labrecque & Mercure; $150 [108833].

Lots 86-2 et 3. Gédéas Jasmin à John Thompson; $550 [108836].

### Lachine

Lot 184-187; terrain vacant. La faillite Albert F. Dawes à Maria Muer épse de Bertram W. T. Last; $41.00 [108820].

Lots 178-87, 88, 89. Robert Boteler


# Ficelle d'Engerbage

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **BLUE RIBBON,** | **650** | **pieds** | **par** | **livre** |
| **RED CAP,** | **600** | " | " | " |
| **TIGER,** | **550** | " | " | " |
| **GOLDEN CROWN,** | **500** | " | " | " |
| **STANDARD,** | **500** | " | " | " |
| **SISAL,** | **500** | " | " | " |

La BLUE RIBBON est sans aucun doute la Reine des Ficelles d'Engerbage. Elle donne 650 pieds à la livre et est manufacturée avec la fibre de Manille la plus choisie. De la Ficelle de 650 pieds est la seule Ficelle manufacturée entièrement avec la fibre de Manille. Les marchands devraient se défier de Ficelle soi-disant " Manille " qui sont annoncées comme mesurant moins de 650 pieds à la livre. Ce sont des ficelles d'engerbage à fibres mélangées.

**Demandez des échantillons.**

## Consumers Cordage Co. Limited

**HALIFAX, N. E.** **MONTREAL, Que.**

# La Machine a Laver a Billes "NEW CENTURY"




**Ce n'est pas la meilleur marché, mais c'est décidément la meilleure Machine à Laver qui se fabrique.**

Cinq à sept minutes seulement requises pour une cuvée. L'opérateur n'a pas besoin de se tenir debout pendant le travail ; et, en réalité, le linge ne se détériore pas. C'est un plaisir pour les enfants de faire le lavage.

Informations complètes données sur demande.

**THE DOWSWELL MANUFACT'G CO., Ltd.,** HAMILTON, Ont.

**Agents pour l'Est: W. L. HALDIMAND & SON, Montreal.**

Kenrick à S. J. Auchumty; $3500 [108904].

Lot 235. Joseph Larche à Léopold Léger; $3000 [108907].

**Longue-Pointe**

Lot pt 21. Wm. Brown Dickson à Alexandre Henri Audette; $60000 [108843].

Lot 490. Ed. Lachapelle à Antoine L'Archevêque; $5000 [108886].

**Pointe-aux-Trembles**

Lot 98. Wilfrid Reeves à Joseph Desrochers; $100 [108857].

**Sainte-Geneviève**

Lot 102. Benjamin Demers à Eusèbe Legault dit Deslauriers; Pas de prix donné. [108872].

Lot 102. Eusèbe Legault dit Deslauriers à Marie Anna Boileau; Pas de prix donné. [108872].

Lot 102. Marie Anna Boileau à Jos. Adol. Chauret; $400 [108872].

**Sainte-Anne de Bellevue**

Lot 303. Basile Crevier à Sir Wm. C. Macdonald; $10000 [108950].

Lot pt 304. Léon Legault dit Deslauriers à Sir Wm. C. Macdonald; $12500 [108951].

Lot 302. Joseph Ed. Coron et al à Sir Wm. C. Macdonald; $16000 [108948].

Lot pt 195, 25. Damase Legault à Sir Wm. C. Macdonald; $5000 [108949].

Lot 205-72 à 99, 251, 296 297. Robert Reford à Sir Wm. C. Macdonald; $50000 [108954].

**Voici les totaux des prix de ventes par quartiers**

| | |
|---|---|
| Lafontaine | 9,550.00 |
| Papineau | 8,120.80 |
| St-Jacques | 6,725.00 |
| St-Laurent | 26,400.00 |
| St-Louis | 3,210.00 |
| Ste-Marie | 9,500.00 |
| Ouest | 1,100,000.00 |
| St-André | 10,650.00 |
| St-George | 16,800.00 |
| Duvernay | 29,458.75 |
| Hochelaga | 900.00 |
| St-Denis | 22,969.55 |
| Ste-Marie | 350.00 |
| Ste-Cunégonde | 1,138.50 |
| Ville St-Louis | 13,699.60 |
| St-Henri | 1,450.00 |
| DeLorimier | 600.00 |
| Maisonneuve | 13,506.20 |
| Outremont | 380.00 |
| Verdun | 1,850.00 |
| Notre-Dame de Grâces | 1,050.00 |
| | $1,278,308.40 |

**Les lots à bâtir ont rapporté les prix suivants:**

Rue Crescent, quartier St-André, $1.50 le pied.

Rue de la Montagne, quartier St-George, $1.00 le pied.

Rue St-Hubert, quartier Duvernay, 55c le pied.

Rue Cuvillier, quartier Hochelaga, 12 1-2c le pied.

Rue St Hubert, quartier St-Denis, 11 7-11c le pied.

Rue Labelle, quartier St-Denis, 7c le pied.

Rue Huntley, quartier St-Denis, 10 1-2c le pied.

Rue Chambord, quartier St-Denis, 21 3-7c le pied.

Rue St-Denis, quartier St-Denis, 18c le pied.

Rue Frontenac, quartier Ste-Marie, 20c le pied.

Rue St-Antoine, Ste-Cunégonde, 60c le pied.

HORMISDAS CONTANT, Entrepreneur Plâtrier, 609 Berri. Phone Bell E. 1177.

L. R. MONTBRIAND,
Architecte et Mesureur,
No 230 rue St-André,
Montréal.




Ontario Nut Works Paris
BROWN & CO.
Manufacturiers d'
Ecrous de toutes grandeurs, pressés à chaud, carrés et Hexagones.

William H. Walsh
Marchand-Tailleur
1759 rue Notre-Dame,
Coin St-Jean
MONTREAL.

FONDERIE ST-JEROME
POELES, CHAUDRONS, EVIERS, CANARDS, SUR COMMANDE.
Nous en avons un fort stock en mains.
Ecrivez-nous pour les prix et escomptes spéciaux au Commerce.
M. J. VIAU & FILS, Manufacturiers
ST-JEROME, P.Q.

Si vous êtes intéresses
A quelques-unes des lignes suivantes je puis m'entretenir avec vous.
EPINETTE,
Rognures, Découpures, Claire, Commune et de qualité inférieure, Pin, Sapin, Bois de service, Frêne, etc.
Grand assortiment en main. Prix les plus bas
Renseignements et prix en s'adressant à
John M. Power, Marchand de Bois de sciage en Gros.
209 Rue des Commissaires. Montréal.

TEL. BELL EST 244. TEL. DES MARCHANDS 244.
LYMBURNER & MATHEWS
Ingenieurs et Machinistes
FABRICANTS D'EMPORTE-PIECES
Mouleurs, Finisseurs en cuivre et Plaqueurs
1957 et 1959 Rue Ste-Catherine
MONTREAL.

Rue Manee, Ville St-Louis, 14 2-7c et 25c le pied.

Avenue Casgrain, Ville St-Louis, 10c le pied.

Rue St-George, Ville St-Louis, 25 2-3c le pied.

Rue Waverley, Ville St-Louis, 18c le pied.

Avenue du Parc, Ville St-Louis, 6 2-3c le pied.

Rue St-Urbain, Ville St-Louis, 20c le pied.

Rue Notre-Dame, St-Henri, 38c le pied.

Rue Palm, St-Henri, 20c le pied.

**Prêts et Obligations Hypothécaires**

Pendant la semaine terminée le 10 septembre 1904, le montant total des prêts et obligations hypothécaires a été de $93,858, divisés comme suit, suivant catégories de prêteurs:

| | |
|---|---|
| Particuliers | $48,104 |
| Successions | 19,962 |
| Cies de prêt | 19,792 |
| Autres Corporations | 6,000 |
| | $93,858 |

**Les prêts et obligations ont été consentis aux taux de:**

3 p. c. pour $3,000.

5 p. c. pour $300; $500; $1,500; $1,750; $5,000; $6,000 et $8,500.

5 1-2 p. c. pour $1,000; $1,110; $1,250; $1,500; 3 sommes de $2,000; $2,254; $2,500; 2 sommes de $3,500 et 3 sommes de $6,000.

Les autres prêts et obligations portent 6 pour cent d'intérêt à l'exception de $1,000 à 9 pour cent.




**PROVINCE DE QUEBEC**

**Cessations de Commerce**

Fraserville — Pelletier T., peintre.

Montréal — Hudson John, bandages.

Gilmour Bros. & Co., ferronneries; Thos. Gilmour se retire.

Valleyfield — Leclerc Georges, cordonnier, parti pour Saint-Stanislas de Kostka.

**Cessions**

Montréal — Sheffield (The) Cutlery Co. A. D. Leblonc, propriétaire.

Jodoin, Misael, merceries.

Manchester (The) Clothing Co. of Canada.

Ruel, P. E., peintre.

Sainte-Marie — Routhier, Stanislas, mag. général.

Saint-Raymond — Matte, Ulric, magasin général.

**En Difficultés**

Montréal — Bellhouse, Dillon & Co., produits chimiques.

Render, J. & Co., biscuits.

Sayabec — Marquis, Ignace, mag. gén.

**Dissolutions de Sociétés**

Montréal — Mudge, E. W. & Co., nouveautés à commission; E. W. Mudge & Thos D. Watson continuent.

Mills & McMaster, affréteurs.

Shapiro Bros, tailleurs.

Murphy, D. & Co., selliers.

Québec — Clint A. E. & Co., bois de sciage.

Sadler G. B. & Co., tailleurs.

Vaillancourt, Alf. & Cie, bijoutiers.

Thetford Mines — Demers et Larose, magasin général; Demers continue. Giroux & Hébert, bouchers; Hébert continue.
Waterloo — Bérard & Farand, eaux gazeuses; Farand continue.

**En Difficultés**

Montréal — Spinelli Silvio, mfr. de vermicelle.
Warden — Prémond, George, mag. gén. et sellier.

**Fonds à Vendre**

Coaticook — Jasmin et Grenier, carrossiers.
Montréal — Garlépy, J. Hector, agents.
Rimouski — Viner, Samuel, mag. général, 15 septembre.
Saint-Romuald — Martel, J. F. C., épicier.

**Fonds Vendus**

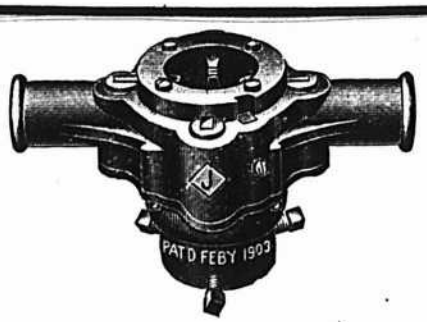
Maisonneuve — Aumais, Mad. R. D. V., hôtel.
Montréal — Penfold, F. J. & Co., courtiers; Dezy Euc., épicier.
Vanier, J. B. & Frère, épicier à Télesphore et Arthur Vanier.
Saint-Polycarpe Junction— L'Ecuyer Eugène, mag. gén.

**Incendies**

Little Cascapédia — Cyr, Mme Jos., mag. général.
Montréal — St-Arnaud & Frères, poêles, etc. (ass).

**Nouveaux Etablissements**

Cowansville — Soule et Christie, peintres; Charles W. Christie et Richard F. Soule.
Montréal—Brouillette et Lessard, coutr; Mme P. Brouillet et Antoine Lessard.
Charbonneau et Dupré, platriers; Jos. Charbonneau et Jean B. Dupré.
Compagnie (La) National, maréchal-ferrant, forgerons; Louis V. Dutrizac.
Cosmopolitan (The) Store, hardes faites; Samuel Shapiro, Israel Shapiro et Abraham Shapiro.
Crown Vinegar Co., Abraham Z. Cohen et Harry Pickleman.
Krezman et Miller, colporteurs; Gebe Krezman et Moses Miller.
Labelle Louis (The) Quarry Co. Ltd.; Maranda J. O. et Cie, meubles; A. N. Rivet et Jos. O. Maranda.
Morreau's (The) Barking Mac. Co. Ltd. (Inc.).
Montréal— Uman Typewriter Exchange, Oliver Downing.
Bouchard J. & Co., confec. ; Mme J. Bouchard.
Clinton (The) Fireproofing Co. of Canada.
Dominion (The) Carpet Beating Works, David McAndrew.
Gold Bros. et Cohen, hardes; Jacob Gold, Samuel Gold et Rob. Cohen.
McConkey, Ezekial, tailleur ; Ezekial McConkey.
Ouimet Frères, épiciers; Elphège Ouimet et Louis P. Ouimet.
Silverstone & Smilovitch, épiciers ; Abraham Silverstone & Isaac Smilovitch.
American (The) Outfitters; Mich, Rafolovitch, D. Shapiro, L. Teplitsky.
Atlantic (The) Contracting Co. of Canada Ltd. (Inc.).
Consolidated Construction & Power Co. Limited (Inc.).
Mousell, H. H. & Co., courtiers de douane; Margaret V. O. Mousell.
Montréal — New Pasturising (The) Filter Co. Ltd. (Inc.).


C'est un fait qu'un seul homme, avec notre
**FILIERE PATENTEE A TUYAUX,**
peut facilement faire l'ouvrage de deux hommes avec n'importe quelle autre Filière. Envoyez-nous votre adresse et nous vous expliquerons COMMENT et POURQUOI.

**A. B. JARDINE & CO.**
**Manufacturiers de Tarauds et Filieres.**
**HESPELER, ONT.**

**QUEBEC STEAMSHIP CO**
(LIMITED)
LIGNE DU SAINT-LAURENT

**SS. CAMPANA**
1700 tonnes
DE MONTREAL
**Lundi, 26 SEPT. à 2 P. M.**
et après cette date, tous les LUNDIS alternativement, quittant Québec le jour suivant à midi pour
**La Pointe-au-Père, le Bassin de Gaspé, la Malbaie, Percé, Cape Cove, Grand River, Summerside, Charlottetown et Pictou.**
Excellente accommodation pour les passagers. Pas de cargaison reçue après-midi, le jour du départ.
Pour Fret, Passage et Cabines, adressez-vous à
**J. G. BROCK & CIE, Agents,**
211 rue des Commissaires, Montreal.

**REVETEMENTS EN MICA**
pour Tuyaux à Eau Chaude, à Eau Froide et à Vapeur, Fournaises, Cheminées, Bouilloires, Isolants d'Entrepots Frigorifiques.
**MICA BOILER COVERING CO., Ltd,**
**86-92, Rue Ste. Anne, - MONTREAL.**


Un cheval ferré avec le
**FER NEVERSLIP**
est sûr de ne jamais glisser.
**LUDGER GRAVEL**
AGENT,
**26-28 Place Jacques-Cartier.**
Montreal.


Québec — Ferland, A. & Co., tabacs, etc. Marchant Bros., peintres, etc.

**PROVINCE D'ONTARIO**

**Cessations de Commerce**

Piperville— Longchamp Théophile, mag. gén.; Jos. Farand, jr, succède.
Vankleek Hill — Northcost John, mag. gén.; D. J. Jameison & Son continuent.

**Cessions**

Gordon Lake—Cameron, Ewan, mag. gén. etc.
Hawkesbury — Greenspoon, M. mag. gén.

**Concordats**

Ottawa — Juneau, Adélard, épicier, à 20c dans la piastre.

**Décès**

Toronto — Bachly, Wm. épicier.

**Dissolutions de Sociétés**

Kingston — Moncrieff & Cornelius, épic; P. A. Moncrieff, continue.

**Fonds à Vendre**

Flesherton — Sheppard, T. J. mag. gén.
Ottawa — Juneau, Adélard, épicier.
Port Hope — Barfett, Robert, nouveautés.

**Fonds Vendus**

Listowell — McGillivray, M. nouveautés, etc., à J. R. Grant & Co.
Oshawa — Leonard, Lucy, épicerie et nouveautés, à W. S. Bowden & Sons.
Tilbury — Powell & Co., mag. gén.

**Incendies**

Hamilton — Duff, John & Sons, épiciers.

**NOUVEAU-BRUNSWICK**

**Décès**

Buctouche — Grattan, Anthony, mag. gén.
St Stephen — McKenna, Hugh, mag gén.

**MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

**Fonds Vendus**

Gilbert Plains — Heath, A. W. mag. gén., à Smith.

**COLOMBIE-ANGLAISE**

**Cessations de Commerce**

Vancouver — Alder, P. H. épic.; London Grocery Co. Ltd, succèdent.
Steacy, A. R. épicier; L. Beckett, succède.
Wallace, R. H. épicier; Andrews Bros., succèdent.

**Cessions**

Victoria — Hitt, F. G. épicier.

**Fonds Vendus**

Abbotsford — Shortreed, John, mag. gén., à J. P. Sim & Co.
Vancouver — Petersky, F. & Co., épiciers.

**SI vous APPROUVEZ**

**la ligne de conduite du " PRIX COURANT ", abonnez-vous.**
**Faites-le connaître à vos amis, amenez-les à s'abonner.**
**Parlez-en à vos fournisseurs afin qu'ils se rendent compte de l'efficacité de sa publicité.**
**Prônez-le en toutes circonstances.**

## PROVINCE DE QUEBEC

### COUR SUPERIEURE

### ACTIONS

| Défendeurs | Demandeurs | Montants |
|---|---|---|
| **Absents** | | |
| Vaughan De Vve E. | E. Barcelo | 400 |
| Lauzon E. | W. Reeves | 165 |
| **Amqui** | | |
| Pelletier A. et al | F. E. Léonard et al | 237 |
| **Buckingham** | | |
| Kearney De E. | H. Lamontagne & Cie. | 417 |
| **Campbell's Bay** | | |
| MacFarland W. M. et al | E. D. Marceau | 162 |
| **Chambly** | | |
| Dubuc F. | L. Duquette | 200 |
| **Chelmsford** | | |
| Blais D. | Cie Ferronnerie Letang | 393 |
| **Dorval** | | |
| Allard C. L. | D. Boyer | 2e cl. |
| **Granby** | | |
| Payne G. T. | D. A. McCaskill | 350 |
| **Lachine** | | |
| McVeigh R. De | D. T. Pattle et vir | 103 |
| **Longueuil** | | |
| Larivée Ls. | A. Gagnon | 178 |
| **Maisonneuve** | | |
| Forget J. | L. Dumuy | 118 |
| **Montréal** | | |
| Albert C. | H. C. Cormish | 4e cl. |
| Boisvert J. E. | J. A. Delisle | 500 |
| Bachrach J. | Ls Berger et al | 299 |
| Brumberg S. et al | A. G. Mooney | 111 |
| Canadian Pacific Ry. | Cie Ferronnerie Letang | 100 |
| Cité de Montréal | A. Lapointe | 100 |
| Canadian Pacific Ry. De | A. Godin | 15000 |
| Canadian Pacific Ry. | J. Petrie | 19100 |
| Canadian Pacific Ry. | A. Armstrong | 3e cl. |
| Canadian Pacific Ry. De | M. Palmigiana | 4000 |
| Destroismaisons J. P. A. et al | J. G. Johnson et al | 116 |
| Enoch James Roofing Co. | H. Corriveau | 120 |
| Ferns P. W. | P. Marrel | 175 |
| Ferari F. et al | G. Granger | 100 |
| Gariépy H. et al | P. A. Grothé | 135 |
| Gauthier A. De | E. M. McLeod | 104 |
| Lyall P. et al | J. Smith | 1000 |
| Lair P. | J. A. H. Hébert | 395 |
| Malo J. Bte | T. Belisle | 200 |
| Muir De I. et al | Delle M. McFarlane | 2e cl. |
| Montreal Light, Heat & Power Co. et al | Hon. H. Archambault | 20000 |
| Normandeau J. | J. M. R. Trudeau | 134 |
| Nadon R. | A. O. Morin | 444 |
| Parker D. | De A. Demers | 265 |
| Pelchat L. | F. Rivard | 3e cl. |
| Quinlan J. | M. Caisse | 156 |
| Small G. R. | McCullock Land Co. | 105 |
| Snowdon A. et al | Cie Pub. La Patrie | 393 |
| Trahan J. Bte | Hart Mfg Co. | 175 |
| Thomson J. H. | W. Kearney | 118 |
| Villeneuve T. et al | O. Cauchon | 113 |
| Villeneuve J. | L. Payette | 100 |
| Wolff H. H. et al | C. H. Stephens et al | 123 |
| **Notre-Dame de Grâces** | | |
| Finnie R. G. et al | Cie Ferronnerie Letang | 195 |


**W. LAMARRE & CIE**

Marchand de

BOIS ET CHARBON

Foin, Paille, Avoine, etc.

**242 AVENUE ATWATER**

Correspondance sollicitée. Près St-Jacques.

*Bell Tel. Mount 609* *ST-Henri*
*Marchands 1324.*



**Gril à Toasts à Cône de broche**
*Incandescent*

Le seul gril à Toasts parfait pour Poêles à gaz ou à gazoline. Pas de goût de fumée communiqué au pain toasté sur ce gril à Toasts. Demandez nos prix.

H. O. Edy Montreal. E. T. Wright & Co., Hamilton

**HARKINS & WILLIS,**

Manufacturiers ANN HARBOR, Mich.

C. H. LeTourneux, Prés. Jos. LeTourneux, V.-Prés. N. Marien, Sec.-Trés.

**LeTourneux, Fils & Cie, Limitée**

Importateurs de Ferronneries

1645 RUE NOTRE-DAME

MONTREAL.

**Laurence & Robitaille**

MARCHANDS DE

**Bois de Sciage et de Charpente**

BUREAU ET CLOS

**Coin des rues Craig et St-Denis**

Bell Tél., Main 1488. MONTREAL
Tél. des Marchands, 804.

CLOS AU CANAL

**Coin des rues William et Richmond**

Bell Tél., Main 3844

*Windsor Paint Co. Limited, Windsor, Ont. Fabricants de Vernis, Japans, Peintures, Couleurs et Emails de Haute Qualité.*

LUDGER GRAVEL, Agent, 26 et 28 Place Jacques-Cartier, Montréal.

**The John Morrow Machine Screw Co., Ltd.**



Vis à grosses têtes. Vis à demeure. Vis spéciales fraisées. Tenons pour engins, etc.

Ecrous découpés à froid dans toutes les variétés de finition.

**INGERSOLL, ONT.**


| Défendeurs | Demandeurs | Montants |
|---|---|---|
| **Québec** | | |
| Gagnon A. | Eastern Auto Co. | 350 |
| **Sainte-Agathe des Monts** | | |
| Wand De E. | D. W. Karn Co. | 108 |
| **Saint-Clet** | | |
| Dicaire A. | Cie Massey Harris | 160 |
| **Saint-Henri** | | |
| Leduc D. | H. Lamontagne | 126 |
| Normandin H. | Hudon & Orsali | 151 |
| Major J. A. | O. Brown | 150 |
| **Saint-Jean** | | |
| Glackmeyer J. E. | Great West Life Assurance | 167 |
| **Saint-Louis, Mile-End** | | |
| Blain N. | Ville St Louis | 2e cl. |
| **Saint-Martin** | | |
| Bergeron T. | A. Laurin | 117 |
| **Saint-Vincent de Paul** | | |
| Léonard G. | E. Ouimet | 100 |
| **Trois-Rivières** | | |
| Lavigne E. | W. Delorme | 201 |

### COUR SUPERIEURE

### JUGEMENTS RENDUS

| Défendeurs | Demandeurs | Montants |
|---|---|---|
| **Absents** | | |
| Stearns C. H. | A. D. Durnford | 400 |
| **L'Annonciation** | | |
| Villani A. | J. A. Robitaille et al | 263 |
| **Montréal** | | |
| Boucher F. O. | L. Larue et al. | 135 |
| Crédit Co-Opératif Ltd. | A. Lecompte | 105 |
| Dalton De F. | C. Bessette | 100 |
| Destroismaisons J. P. A. | R. Destroismaisons et vir. | 690 |
| Eadie G. S. | L. C. Tonnancourt | 205 |
| Fenwick Wm. J. De D. E. | Graham ès-qual. | 2500 |
| Frappier J. O. R. | J. E. M. Robert | 130 |
| Gariépy H. et al. | P. A. Grothé | 100 |
| Gingras L. E. | F. Chaleyer et al. | 548 |
| Gleason Dlle N. | Wm. McNally et al. ès-qual. | 199 |
| Levac, F. X. | N. Chartrand | 358 |
| Martel J. | G. Dubois | 104 |
| Nelson J. M. | G. E. Williams | 128 |
| Pelletier N. et al. | Dlle C. Labelle | 107 |
| Patenaude J. E. | A. McDougall | 172 |
| Salhaine A. | J. H. Hodges | 102 |
| Saxe S. et al. | E. P. Chagnon | 587 |
| Thompson J. H. | Sovereign Bank of Canada | 86 |
| **Rigaud** | | |
| Carrière F. | Ames, Holden Co. | 153 |
| **Sainte-Cunégonde** | | |
| Samson S. | F. Lalonde et al. | 149 |
| **Toronto, Ont.** | | |
| Blackley W. | Rougier Frères | 496 |
| **Westmount** | | |
| Jones A. C. | E. Lennan | 125 |
| Michaud J. A. T. C. Dionne et al. | | 117 |
| **Yard** | | |
| Suckling W. | J. H. Jacobs | 504 |

### COUR DE CIRCUIT

### JUGEMENTS RENDUS

| Défendeurs | Demandeurs | Montants |
|---|---|---|
| **Absents** | | |
| Grandcourt De L. De A. Skelly et vir. | | 6 |
| Pearson A. et al. De M. Gourley et vir. | | 99 |

**Belisle Mills**

Côté et Fils. D. K. McLaren 60

**Boucherville**

Renaud R. J. A. Bouvier 5

**Carleton**

Leclerc B. F. O. Lewis et al. 57

**Côteau Landing**

Pharand A. G. Bertrand et al. 9

**Labelle**

Bolduc M. The Montreal Life Ins. Co'y. 37

**Lachine**

Sinclair C. J. H. Laidley 20
Poirier R. P. R. Goyet 11
Betonger A. O. Poitras 14

**Laprairie**

Gatien L. J. Chevalier 14
Gatien L. J. Chevalier 19
Roberge L. G. A. Lafontaine 46

**L'Annonciation**

Prévost J. A. P. Dorais et al. 17

**Lourdes**

Langevin T. Cie Equit. d'Ass. contre le feu 10

**Maisonneuve**

Gosselin N. et al. De D. Dompierre 66

**Montréal**

Alarie O. A. Tremblay 36
Audette D. Wm. Croït jr et al. 21
Beaudoin A. H. Picard 5
Beaulieu J. H. et al. B. Kurland 27
Buckley F. et al. N. Chartrand 68
Boucher J. G. Sergius 22
Bookstein E. et al. H. Weinfield et al. 49
Betrous E. L. Kerner 29
Bean A. F. Goodman 9
Bourdeau R. E. E. Emblem 26
Barry L. M. R. Neville jr 25
Brady J. A. McGarr 80
Bachman S. The Corticelli Silk Company 8
Berman J. J. Morris 9
Bordeleau H. J. Loun 7
Caty O. N. Breton 5
Calorin G. alias Cloran. De A. Duclos et vir. 7
Châteauvert R. W. S. Miller 17
Caron W. Charles Bruchési 70
Clerk A. L. E. Gagnon 16
Coderre N. De A. Mills 14
Charbonneau M. V. F. Jasmin 15
Clarke C. J. Collerette 7
Dussault L. H. De J. Charbonneau et vir. 18
Daignault V. A. J. Lauzon 10
Derôme A. De A. Mills 21
Daoust W. E. Emblem 19
Desormeau N. A. Pelletier 9
Davis G. H. Fortier 46
Dalke W. S. Hiller 48
Earnest A. A. M. Foster 66
Farmer T. De J. M. Clarke et vir. 16
Flanagan Wm. A. D. Irvine 7
Gledhill F. T. The Land & Loan Co. 65
Glover G. De A. Mills 11
Garmaise E. P. Glickman et al. 37
Gagnon De M. T. Lovett 8
Gaudreau J. A. Cordeau 59
Garmaise E. S. Garmaise et al. 20
Grant E. L. et al. De M. L. Plante 30
Gagnon F. E. Latreille et al. 24
Godereau J. A. E. Picard 8
Goodnoff De A. Geo. Plante 19
Hull A. H. Freedman 20
Harrod W. et al. S. Craig 22
Hackett G. F. Miron 10
Hollis Charles. Charles M. Alexander 5
Jodoin M. S. Fineberg et al. 83
Jones A. C. J. F. Junkins 7
Lalonde L. et al. R. J. Demers 17
Lapierre A. V. Guertin et al. 69
Longley J. D. L. Desbois 30
Lazarus D. C. Pierce & Co. 54
Lecours G. O. Berthiaume 5
Laverty M. P. Wm Kearns 31
Lafontaine O. F. Lachapelle 10
Lacombe A. W. Gagnon 11
Major R. D. Picards 24
Mullins T. De A. Duclos et vir. 8
McNiff E. J. Lande et al. 12
Mercier A. P. N. Vigeant 12
Massé N. L. Yelin 8
Muré E. L. Gaudreau 70
Mortimer H. S. J. Short 7
Maker P. C. O. Brien 8
Martin S. D. Shuter 13
Moisan P. A. A. Granger et al. 18
Neville W. G. Beaulieu 55
Nugent J. P. S. G. Brown 50
Noël De D. De R. Dufresne et al. 35
Paquin George. A. Lalonde 23
Picard F. Williams Mfg. Co. 12
Poupart E. et al. L. Mallard 48
Pelletier E. G. E. Depocas 5
Perrier J. A. J. Cadieux jr 12
Poitras E. The Eastern Clothing Company 57
Paris O. C. G. Tourangeau 13
Quinn J. M. G. Carrier 30
Robidoux V. S. Miller 11
Ritchot J. B. Cité de Saint-Henri 39
Ralby P. P. P. A. Bessette 10
Rodrigue A. F. X. Saint-Onge & Cie 6
Ruel P. E. Lande et al. 15
Richard H. R. Guenette et al. 38
Rochon V. et al. L. Saint-Germain 15
Robinson H. J. C. Rice 19
Smith N. De E. Desautels 18
Stewart D. O. H. Hicklenger et al. 30
Sarrazin J. J. H. Therrien 7
Shutman M. A. Rulinger 8
Sabourin A. et al. R. J. Demers 29
Trower M. L. Beaudry 16
Tremblay E. J. B. Dupont 15
Thériault H. L. Pigeon 5
Tremblay W. J. E. Berliner 15
Urquhart D. P. Wm. St-Pierre 5
Villeneuve J. O. H. Lesage 71
Vallée G. N. Archambault 47
Wah Hum. De M. Dewitt et al. 9

**Montréal-Sud**

Michaud J. E. Duchesneau 18

**N.-D. de Grâces**

Trottier J. J. A. Desjardins jr 60
Dupré J. L. Groulx 34
Sentenne E. A. F. Laframboise 20

**Pont Château**

Malouin J. L. R. T. E. Léonard et al. 43

**Québec**

Boucher A. A. Desrosiers et al. 10

**Sault-au-Recollet**

Gariépy H. O. Daoust 92

**Sudbury**

Robillard O. N. Sergerie 14

**Saint-Antoine**

Chagnon J. B. J. B. Archambault 30

**Saint-Clet**

Malouin L. H. Constant 10

**Saint-Henri**

Gauvreau E. De R.A. Lacroix et vir 9
Cassidy A. J. L. Grave 29
Parent O. Emporium Cigar Co. 60
Lemay A. J. Lussier 8
Thibodeau A. J. Duchesneau 22
Normandin H. M. Lapointe et al. 28

**Saint-Herménégilde**

Arsenault B. The Noxon Co. Ltd. 25

**PAIN POUR OISEAUX** Est le "Cottam Seed," fabriqué d'après six brevets. Marchandise de confiance; rien ne peut l'approcher comm valeur et comme popularité. Chez tous les fournisseurs de gros.



**CLING - SURFACE**

**pour COURROIES**

C'est un préservatif pour les COURROIES. Non pas un enduit gluant. Leur conserve la souplesse, assure leur longue durée.

Les empêche de glisser de sorte que les COURROIES fonctionnent facilement avec pleine charge.

Commandez-en à l'essai.

*Demandez les Noms des Firmes qui l'emploient.*

CLING SURFACE MFG. CO.
BUFFALO, N.Y.
ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE BOSTON, MASS
170 SUMMER ST.

**FAUCHER & Fils**

**Importateurs et Marchands-Ferronnier**

**Bois et Garnitures de Voitures**

Fournitures pour Carossiers et Forgerons, telles que Fer en barres, Acier, Charbon de forge, Peintures, Vernis, etc.

**Nos. 796 à 802, Rue Craig**

**MONTREAL.**

**Téléphone Main 576**

D. B. CO.
TRADE MARK
REGISTERED

Courroies en Coton, piquées, huilées, saturées de peinture, spécialement adaptées pour Machineries Agricoles, Fabriques de Pulpe et Machineries à Papier, Moulins à Scie, Crêmeries, etc., etc.

**La moins chère des Courroies sur le marché et celle qui rend le plus de services. . . . .**

**MANUFACTUREES PAR**

**Dominion Belting Co.,**

**Limited.**

**HAMILTON.**

**En vente chez les principaux Marchands**

| | | |
|---|---|---|
| **St-Isidore** | | |
| Longtin C. | Emporium Cigar Co. | 53 |
| **Saint-Laurent** | | |
| Cantin W. | J. Poirier | 24 |
| **Saint-Louis, Mile-End** | | |
| Mondor A. | The Emporium Cigar Company | 62 |
| Depatie J. | F. X. Bouthillier | 13 |
| **Saint-Pierre aux Liens** | | |
| Gardner A. | Jos. Wiseman | 22 |
| **Ville-Marie** | | |
| Gravel L. | A. Orsali et al. | 51 |
| Beaubien J. N. | C. Pierce & Co. | 10 |




## LA FABRICATION DES CIMENTS

M. Ed. Candlot, dans une communication faite récemment à la Société des Ingénieurs civils de France a indiqué les progrès réalisés depuis un quart de siècle environ dans l'industrie des ciments de Portland.

Nous laissons de côté tous les ciments autres que ceux qui font partie des matériaux employés dans les constructions, nous dirons donc:—Le ciment est un mélange d'argyle et de chaux;—chimiquement: un silicate double d'alumine et de chaux.

Lorsque la proportion d'argyle qui entre dans la composition d'un calcaire dépasse 17 à 18 % de chaux, on obtient par la cuisson une chaux très énergiquement hydraulique, mais qui, —de plus,— a la propriété de faire une prise excessivement rapide (15, 20, à 30 minutes au plus.)

Toute autre définition du mot *ciment*, tel qu'on le comprend aujourd'hui dans le langage des constructions parait inexacte ou incomplète, et nous ne saurions en fournir une meilleure.

Les calcaires à ciments (aluminates de chaux, marnes, etc.), fournissent deux espèces de ciments, suivant la proportion d'argile qu'ils contiennent. S'il entre seulement 16 à 21 pour cent d'argile, le ciment obtenu prend au bout de 20 à 25 minutes et est dit: *à prise lente*. Mais, dès que le calcaire contient seulement 21 pour cent d'argile, il fournit un ciment dit: *à prise rapide*, qui prend en moins de 8 à 10 minutes. *A fortiori*, obtient-on des ciments à prise rapide lorsque la proportion d'argile s'élève, comme cela se voit dans certains cas, à 35 et même 40 pour cent de la chaux.

Ainsi, la composition chimique n'admet qu'un écart de *un pour cent* pour passer du ciment à prise lente au ciment à prise rapide.

Les calcaires fournissant les ciments à prise lente sont extrêmement difficiles à cuire. Si on ne les cuit pas suffisamment, on obtient de mauvais produits appelés *chaux limites*. Il faut cuire jusqu'au ramollissement de la matière, mais sans arriver à la vitrification, sinon les produits sont *brûlés;* —les ciments*ne prennent plus*.—C'est un point très délicat de la fabrication.

× × ×

*Composition des calcaires fournissant des ciments à prise lente.*

Voici des moyennes de très nombreuses analyses faites sur des échantillons venus d'Angleterre,—et sur des calcaires pris à Desvres, Château-Neuf, Lottingham, etc. (Pas-de-Calais)—dits *calcaires boulonnais*.

| | C. angl. | C. boul. |
|---|---|---|
| Argile, Silice.. .. .. .. | 15.42 | 14.27 |
| Argile, Alumine.. .. ... | 5.63 | 5.81 |
| | 21.05 | 20.08 |
| Fer.. .. .. .. .. .. .. .. .. | 6.81 | 5.97 |
| Magnésie.. .. .. .. .. .. | 0.83 | 0.67 |
| Manganèse.. .. .. .. .. .. | 0.54 | 0.83 |
| Chaux.. .. .. .. .. .. .. | 45.12 | 46.20 |
| Perte par calcination. . . | 25.65 | 26.25 |
| | 100.00 | 100.00 |

Ces proportions dont la plupart ont été contrôlées à l'Ecole des Mines, prouvent suffisamment que ces calcaires, traités de la même manière doivent donner des résultats à peu près semblables.

La quantité de chaux est sensiblement la même, et les calcaires boulonnais sont un peu moins argileux que les calcaires anglais; encore la différence est-elle peu importante.

× × ×

*Composition des calcaires fournissant des ciments à prise rapide.*

| | Vassy | Pouilly |
|---|---|---|
| Argile Silice.. . . . . | 16.00 | 17.14 |
| Argyle Alumine.. . . . . | 6.50 | 6.87 |
| | 22.50 | 24.01 |
| Fer.. .. .. .. .. .. .. .. | 8.60 | 4.83 |
| Magnésie.. .. .. .. .. . | 1.50 | 3.39 |
| Manganèse.. . . . . | 1.50 | 0.17 |
| Chaux.. .. .. .. .. .. .. | 46.80 | 47.35 |
| Perte par calcination . | 20.60 | 20.25 |
| | 100.00 | 100.00 |

Les calcaires de Grenoble contiennent un peu moins d'argile que ceux de Pouilly et de Vassy: mais la différence est si peu sensible qu'elle n'influe guère sur la composition des ciments obtenus.

On peut traiter les calcaires directement pour obtenir des ciments: mais en raison de la faible différence de composition chimique des calcaires fournissant des ciments de propriétés

Les Toles GALVANISEES et les Toles
CANADA GALVANISEES
De la Marque :
GILBERTSON'S
COMET
Sont fabriquées en Acier Anglais. La qualité est ce qu'il y a de mieux, mais le prix en est bas. Lorsque vous obtenez les marchandises correctes, ce détail vous importe peu. . . . . .
FABRICANTS :
W. GILBERTSON & CO., LTD. PONTARDAWE PAYS DE GALLES
AGENT :
ALEXANDER GIBB MONTREAL

Ontario Silver Co., Limited
NIAGARA FALLS, Canada.
Manufacturiers de
CUILLERS, FOURCHETTES, COUTELLERIE et ARTICLES EN PLAQUE.
Demandez notre catalogue et nos cotations

Tel. Main, 551-2705. Tel. March., 51.
GRAVEL & DUHAMEL
IMPORTATEURS DE
Fournitures de Sellerie et Carosserie
SPÉCIALITÉS :
Garnitures pour harnais, Tops, Roues, Trains
Cuirs à bourrer, Vernis et Peinture.
Et en général tout ce que nécessite la fabrication des voitures.
276 Rue St-Paul, 177 des Commissaires

McArthur, Corneille & Cie
Importateurs et Fabricants de
Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Produits Chimiques et Matières Colorantes de tous genres
Spécialité de Colles-fortes et d'Huiles à Machineries.
Demandez nos prix.
310, 312, 314, 316 RUE ST-PAUL
MONTREAL.



# BANQUE DE MONTREAL

FONDEE EN 1817

CONSTITUÉE PAR ACTE DU PARLEMENT

**Capital tout payé** ..... **14,000,000.00**
**Fond de Réserve** ..... **10,000 000.00**
**Profits non Partagés** ..... **478,821.85**

**BUREAU PRINCIPAL : MONTREAL**

BUREAU DES DIRECTEURS

LE TRÈS HON. LORD STRATHCONA AND MOUNT ROYAL, G.C.M.G., Président
SIR G. A. DRUMMOND ..... Vice-Président
A. T. Paterson, Ecr., Hon. Robt. Mackay
R. B. Angus, Ecr., Sir W. C. MacDonald
Edward B. Greenshields, Ecr., R. G. Reid, Ecr.,
James Ross, Ecr.,
E. S. Clouston, — Gérant Général.
A. Macnider, Inspecteur chef et Surint. des Succursales.
H. V. Meredith, Asst. Gérant Général et Gérant à Montréal
F. W. Taylor, Asst. Inspecteur, Montréal
F. J. Hunter, Asst. Inspecteur, Winnipeg

SUCCURSALES EN CANADA

MONTREAL—C. W. Dean, Ass't. Gérant.

**Province d'Ontario :**
Almonte, Sarnia, Sydney, N. E.
Belleville, Stratford, Yarmouth, N.E.
Brantford, St-Mary's **Manitoba**
Winnipeg, Man.
Brockville, Toronto Portage Laprairie
Chatham, do rue Yonge Brandon, Man.
Collingwood Alliseeburg. Gretna, "
Cornwall, **Territoires, N.O.**
Deseronto, **Prov. Québec :** Calgary, Alberta.
Ft. William, Montréal, Edmonton, "
Goderich, do Ouest, Indian Head, Ass.
Guelph, do rue Seigneurs, Lethbridge Alberta
Hamilton, do Pte St-Charles. Raymond "
" Sherman Ave Québec, Regina, Ass'a.
**Colombie Ang.**
Kingston, **Pro. Maritimes :** Armstrong.
Lindsay, Chatham, N. B., Greenwood,
London, Fredericton, N. B., Nelson,
Ottawa, Moncton, N. B., New Denver,
Paris St-Jean, N. B., New Westminster
Perth, Amherst, N. E. Rossland,
Peterboro, Glace Bay, N. E. Vancouver
Picton, Halifax, N E. Vernon,
Victoria

ILE DE TERRENEUVE

St. Johns et Birchy Cove, Bay of Islands.

DANS LA GRANDE-BRETAGNE

Londres.—Banque de Montréal 22 Archburch Lane E. C
ALEXANDER LANG, Gérant.

AUX ETATS-UNIS

New-York—R. Y. Hebden et J. M. Greata, agents, 59 Wall St.
Chicago—Banque de Montréal. J. W. de C. O'Grady, Gérant
Spokane, Wash.—Banque de Montréal.

BANQUIERS DANS LA GRANDE-BRETAGNE

Londres—Banque d'Angleterre. The Union Bank of London. et Smith's Bank Ltd.
The London and Westminster Bank. The Nationa Provincial Bank of England.
Liverpool—The Bank of Liverpool, Ltd.
Ecosse—The British Linen Company Bank et succursales.

BANQUIERS AUX ETATS-UNIS

New-York—The National City Bank.
The Bank of New-York, N. B. A.
The National Bank of Commerce à N. Y.
Boston—The Merchants National Bank.
J. B. Moors & Co.
Buffalo—The Marine Bank
San Francisco—The First National Bank.
" The Anglo-Californian Bank.

# BANQUE DE SAINT-HYACINTHE

**Bureau Principal : St-Hyacinthe, P.Q.**

**CAPITAL PAYÉ** - - - - - **$329,465**
**RESERVE** - - - - - - **75 000**

DIRECTEURS :

G. C. DESSAULLES, - - Président.
J. R. BRILLON, - - Vice-Président.
L. P. MORIN, V. B. SICOTTE,
DR É. OSTIGUY, EUSEBE MORIN,
JOS. MORIN
W. A. MOREAU, L. F. PHILIE,
Caissier. Inspecteur.

**Succursales :**

Drummondville, - - - H. St-Amant, Gérant.
S -Césaire, - - - - - M. N. Jarry, gérant.
Farnham, - - - - - J. M. Bélanger, gérant.
Iberville, - - - - - J. F. Moreau, pro-gérant.
L'Assomption, - - - - H. V. Jarry, gérant.

Correspondants :—Canada : Eastern Townships Bank et ses succursales. Etats-Unis : New-York, The First National Bank, Ladenburg, Thalman & Co. ; Boston : Merchants National Bank.

Arthur W. Wilks J. Wilfrid Michaud

## WILKS & MICHAUD,

**Comptables, Auditeurs, Commissaires pour toutes les provinces.**

Règlement d'affaires de Faillites.

**211 et 212 Batisse Banque des Marchands**

Téléphone Main 425 MONTREAL.


si diverses, on préfère,—tout au moins pour les ciments à prise lente— procéder par synthèse, et soumettre à un degré de cuisson convenable des composés d'argile et de carbonate de chaux en quantités reconnues suffisantes par des dosages préalables.

M. Hervé Mangon a été conduit d'ailleurs, par de nombreuses expériences et des travaux longtemps poursuivis, à conclure qu'il est possible de fabriquer partout du vrai ciment à prise lente à la condition de doser très exactement la chaux et l'argile, et d'en faire un mélange bien intime.

Ainsi, au moyen de mélanges appropriés, de dosages et analyses multipliées, ainsi que par un excès de cuisson que l'expérience indique, on obtiendra des ciments à prise lente qui prendront très rapidement une durée supérieure à celle des ciments à prise rapide.

On désigne génériquement dans les travaux de construction les ciments à prise lente sous le nom de *Ciments de Portland* parce que l'introduction de ces ciments dans les travaux de construction est due à un briquetier des environs de Londres, J. Apsdin qui en importa le premier l'usage en France. Ce nom est resté, bien qu'on ait maintes fois tenté de lui substituer le nom de *Ciments boulonnais*, à cause du centre où cette fabrication s'est surtout développée en raison de la grande importance des gisements propices de l'Artois, surtout aux environs de Boulogne.

Ces gisements se trouvent dans le terrain crétacé inférieur, dans les localités que nous avons indiquées ci-dessus.

C'est vers 1820 que le Portland fut introduit en France ; mais les premières usines livrant couramment ce ciment ne datent guère que de 1840, et jusqu'à 1880 les progrès de cette industrie furent peu importants.

La fabrication du ciment de Portland comporte trois phases :

La préparation et le dosage des matières ;

La cuisson ;

La mouture.

M. Ed. Candlot a terminé son intéressante communication en donnant les renseignements suivants sur la fabrication du ciment dans le monde entier.

La quantité de ciment fabriquée annuellement peut être estimée de 12 à 13 millions de tonnes ;

Les Etats-Unis en produisent plus de 3 millions ;

L'Allemagne, 2 millions et demi ;

L'Angleterre, 1 million et demi ;

Puis viennent : la Russie, la France,


# BANQUE D'HOCHELAGA

**Capital souscrit, - $2,000,000**
**Capital payé, - - 2,000,000**
**Fonds de Réserve, - 1,200,000**

DIRECTEURS { F. X. ST-CHARLES, Ecr, Président. / R. BICKERDIKE, M.P., Vice-Président / HON. J. D. ROLLAND. / J. A. VAILLANCOURT, Ecr. / ALPHONSE TURCOTTE, Ecr

M. J. A. PRANDERGAST, Gérant-général,
C. A. GIROUX, Gérant local
F. G. LEDUC, Assistant-Gérant,
O. E. DORAIS, Inspecteur.

BUREAU PRINCIPAL : MONTREAL

SUCCURSALES : Québec. St-Roch, Trois-Rivières, Joliette, Sorel, Valleyfield Louiseville Sherbrooke St-Jérôme, Yankleek Hill, Ont., St-Boniface, Man. Winnipeg, Man., St-Henri, près Montréal ; Montréal: 1393 Ste-Catherine, 1756 Ste-Catherine, 2217 Notre-Dame Hochelaga et Pointe St-Charles.

CORRESPONDANTS :

New-York { National Park Bank. / National City Bank. / The National Bank of N. A. / Importers and Traders Nat. Bank. / Merchants Nat'l Bank. / MM. Ladenburg, Thalmann & Co. / Heidelbach, Ickelheimer & Co. / Kountze Brothers.
Boston { International Trust Co. / National Shawnut Bank. / National Bank of Redemption.
Philadelphie { The Philadelphia National Bank. / The Fourth Street National Bank.
Chicago { National Live Stock Bank. / Illinois Trust and Savings Bank.
Londres, Anglt., { Clydesdale Bank, limited. / Crédit Lyonnais de Paris. / Crédit industriel et commercial. / Comptoir National d'escompte de Paris.
Paris, Fra. { Crédit Lyonnais. / Société Générale. / Crédit Industriel et Commercial. / Comptoir Nat'l d'Escompte de Paris.
Bruxelles, Bel. Crédit Lyonnais.
Berlin, Allem. Deutsche Bank.
Vienne, Autr., Banque I.R.P. des Pays Autrichiens.
Rotterdam, Hol. Banque de Rotterdam.

Lettres de Crédit émises payables dans toutes les parties du monde.
Intérêts alloués sur dépôts d'épargnes.

# LA BANQUE NATIONALE

**BUREAU CHEF : QUEBEC**

**CAPITAL AUTORISÉ, - - $2,000,000.00**
**CAPITAL SOUSCRIT, - - 1,500,000.00**
**CAPITAL PAYÉ** ..... **$1,500,000.00**
**FONDS DE RÉSERVE** ..... **450,000.00**
**PROFITS INDIVIS** ..... **82,481.67**

DIRECTEURS :

R. AUDETTE, Ecr., Président,
A. B. DUPUIS Ecr., Vice-Président.

L'HON. JUGE CHAUVEAU, | V. CHATEAUVERT, Ecr.,
N. RIOUX Ecr. | NAZ. FORTIER, Ecr.,
J. B. LALIBERTE, Ecr.
P. LAFRANCE, Gérant.
N. LAVOIE, Inspecteur.

SUCCURSALES

QUÉBEC : Rue St-Jean, | Ste-Marie, Beauce.
do St-Roch. | Chicoutimi.
Montréal. | Roberval.
" rue St-Laurent | Ottawa, Ont.
Sherbrooke | St-Jean, P. Q.
St-Hyacinthe. | Montmagny, Qué.
Joliette. | Fraserville, Qué.
Rimouski, Qué. | Coaticook, Qué.
Murray Bay, Qué. | Baie St-Paul, Qué.
Nicolet, Qué. | Plessisville, Qué.
Saint-Casimir Qué. | Lévis, Qué.
Beauceville, Que. | Trois-Pistoles, Qué.
St-Evariste. Sta. Qué. | St-Charles, Belle., Qué.

AGENTS.

Angleterre : The National Bk of Scotland, Londres.
France : Crédit Lyonnais et succursales, Paris.
Etats-Unis : The First National Bank, New-York
The First National Bank of Boston, Boston, Mass.
Attention particulière apportée aux collections.
" Intérêts alloués sur dépots d'épargnes."

Tel. Bell, Up, 971.

## THE CRESCENT ELECTRIC CO.

**L. ROUSSEAU, Gérant.** 2503 Ste-Catherine
Installation de lumière électrique et d'horloges de contrôle électrique, téléphone pour entrepots cloches électriques, etc. Seuls agents pour la

**Standard Electric Time Company, de Waterbury, (Conn.)**

## THE SOVEREIGN BANK of Canada

*Incorporée par Acte du Parlement.*

CAPITAL AUTORISÉ, - - $2,000,000,00
CAPITAL SOUSCRIT, - - 1,300,000.00
(Souscrit en entier à 25 p. c. de prime.)

*Président:* H. S. HOLT. *Gérant Général:* D. M. STEWART.

**Succursales:**

ONTARIO
Amherstburg, Aylmer, Belmont, Burks Falls, Claremont, Clinton, Crediton, Exeter, Harrow, Havelock, Markham, Milverton, Mount Albert, Newmarket, Ottawa, Market, Perth, St. Catharines, Stirling, Stouffville, Toronto, Unionville,
QUEBEC
Frelighsburg, Montréal, Montréal Ouest, Stanbridge East, Sutton, Waterloo,

**Banquiers et Correspondants**

J. P. MORGAN & Co., THE STANDARD TRUST COMPANY, THE NATIONAL BANK OF COMMERCE — New York, Chicago
THE COMMERCIAL NATIONAL BANK
J. S. MORGAN & Co., DRESDNER BANK, - - - - Londres
MORGAN, HARIES & Co., - - - Paris
DRESDNER BANK, - - Berlin

## R. WILSON SMITH

COURTIER en DEBENTURES

Débentures Municipales, des Gouvernements et des Chemins de Fer, achetées et vendues. Débentures de premier ordre pour placements de fonds en fidéi-dépôts, toujours en mains.

GUARDIAN BUILDING,
160, rue Saint-Jacques, - - Montréal.

UBALDE GARAND, TANCRÈDE D. TERROUX

## GARAND, TERROUX & CIE.,

BANQUIERS ET COURTIERS

**116 Rue St-Jacques, MONTREAL.**

Effets de commerce achetés. Traites émises sur toutes les parties de l'Europe et de l'Amérique. Traites des pays étrangers encaissées aux taux les plus bas. Intérêt alloué sur dépôts. Affaires transigées par correspondance

## THE MOLSONS BANK.

LE 98ème DIVIDENDE.

Les Actionnaires de la Molsons Bank sont notifiés par le présent qu'un dividende de quatre et demi pour cent sur le Fonds Capital a été déclaré pour le Semestre courant et que ce dividende sera payable au Bureau de la Banque à Montréal et aux Succursales, le ou après le premier jour d'Octobre prochain.

Les livres de transfert seront fermés du 19 au 30 septembre, ces deux jours inclus.

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES ACTIONNAIRES

de la Banque aura lieu dans les Bureaux de la Banque en cette Ville, Lundi le 17 Octobre prochain, à trois heures de l'après-midi.

Par ordre du Bureau de Direction,

JAMES ELLIOT,
*Gérant-Général.*

Montréal, 26 Aout 1904.


l'Autriche, la Suisse, le Danemark et la Suède.

On fabrique aussi du ciment de Portland en Italie, en Roumanie, en Egypte, en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Chine, au Japon, en Indo-Chine.

### Contrats donnés

Chez V. Lacombe, architecte, rue Craig, No 505, une bâtisse rue St-Denis, à 3 étages, formant 3 logements. Maçonnerie A. Provost & Cie; Charpente et menuiserie, M. Brunet; Plombage Nap. Turcot; Brique A. Provost & Cie; Enduits à donner; Peinture et vitrage Louis Roger. Propriétaire, Isidore Bayard.

### NOTES

M. W. E. Doran, architecte, demande des soumissions pour 2 maisons à appartements, que la succession de l'Hon. Marcus Doherty fera ériger rue Mance.

MM. Gauthier & Daoust, architectes, préparent les plans et devis pour la nouvelle église, qui sera érigée à Ste-Agathe des Monts.

### Permis de Construire à Montréal

Rue Plessis, près de la rue Lafontaine, une maison formant 4 logements, 43 x 22, à 3 étages, en brique, couverture en gravois; coût probable $2500. Propriétaire, Arcade Lusignan [910].

Rue Cuvillier, près de la rue Ontario, une maison formant un logement 25 x 35, à un étage, en brique; coût probable $800. Propriétaire, Jos. Allard [961].

Coin des rues Notre-Dame et Davidson, une maison formant 3 logements, 25 de front, 27 en arrière x 38, à 3 étages, en pierre et brique, couverture en gravois; coût probable $4200. Propriétaire, O. Groleau; architecte, C. A. Reeves; entrepreneur, Walter Reed [962].

Rue Notre-Dame, No 1670, modifications à une maison; coût probable $500. Propriétaire, la succession Boyer; architectes, Cox & Amos; entrepreneur, J. Benjamin Dagenais; [963].

Rue St Charles, près de la rue Ropery, 2 maisons formant 4 logements, 48 x 32, à 2 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $4000. Propriétaire, James McMenamin; entrepreneur, J. B. Collette [964 et 965].

Rue Drolet, No 867, modifications à une maison; coût probable $125. Propriétaire, Wm. Swun [966].

Rue Ste-Catherine, près de la rue Joliette, un hangar, 16 x 16, à un étage, en bois et tôle, couverture en gravois; coût probable $125. Propriétaire, Evariste Dudemaine [967].

Rue Wolfe, No 74, modifications à une maison; coût probable $175. Propriétaire, J. N. Boucher; entrepreneur, C. Dubé. [968].

Rue Bienville, Nos 111 à 115, modifications à une maison; coût probable $800. Propriétaire, la succession Esdras Lauzon; entrepreneur, Alex. Prieur [969].

Rue Dufferin, arrière No 96, une maison formant 2 logements, 25 x 25, à 2 étages, en brique, couverture en gravois; coût probable $700. Propriétaire, Louis Turpin; entrepreneur, M. Vaillancourt. [970].

Avenue Christophe Colomb, près de l'avenue Mont-Royal, une maison formant un logement et une boutique de forge, 22 x 36, à 2 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $1800. Propriétaire, Aimé Lapierre. [971].


## BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

**BUREAU PRIN IPAL:**
**No. 9 Place d'Armes . . MONTREAL**

**BUREAU D'ADMINISTRATION**

Monsieur G. N. DUCHARME, . . . . . Président
Capitaliste de Montréal.
Monsieur G. B. BURLAND, . . . . . Vice-Président
Industriel de Montréal.
L'Hon. LOUIS BEAUBIEN, . . . . . Directeur
Ex-Ministre de l'Agriculture.
Monsieur H. LAPORTE, . . . . . Directeur
De l'Epicerie en Gros Laporte, Martin & Cie
Monsieur S. CARSLEY, . . . . . Directeu
Propriétaire de la maison "Carsley," Montréal.
**M. Tancrède Bienvenu, - - Gérant-Général**
**M. Ernest Brunel, - - - Assistant-Gérant**
**M. A. S. Hamelin, - - - - - - - Auditeur**

**SUCCURSALES:**

MONTREAL: 316 Rachel, (coin St-Hubert); 271 Roy (St-Louis de France); 1138 Ontario, coin Panet; Magasin Carsley; Abattoirs de l'Est, rue Frontenac.
Berthierville, P. Q.; D'Israéli, P. Q.; St. Anselme, P. Q., Terrebonne, P. Q.; St. Guillaume d'Upton, P. Q.; Pierreville, P. Q.; Valleyfield, P. Q.; Ste-Scholastique, P. Q. Hull, P. Q.

**Bureau des Commissaires-Censeurs**

Sir ALEXANDRE LACOSTE, . . . . . Président
Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.
M. le Dr E. P. LACHAPELLE, . . . . Vice-Président
Honorable ALFRED A. THIBAUDEAU, Sénateur.
(de la maison Thibaudeau, Frères de Montréal.)
Honorable LOMER GOUIN, Ministre des Travaux Publics de la Province de Québec.
Dr A. A. BERNARD et L'hon JE N GIROUARD,
Conseiller Législatif

**DEPARTEMENT D'EPARGNES.**

Emission de certificats de dépôts spéciaux à un taux d'intérêt s'élevant graduellement jusqu'à 4 p.c. l'an suivant termes. Intérêt de 3% l'an payé sur dépôts payables à demande.

## ALEX. DESMARTEAU

Successeur de Charles Desmarteau,

COMPTABLE, AUDITEUR,
LIQUIDATEUR DE FAILLITES
Commissaire pour
Québec et Ontario.
Bureaux, 1598 et 1608 rue Notre-Dame,
Montréal.

J. CHARTRAND, P. L. TURGEON

## CHARTRAND & TURGEON

COMPTABLES

Réglement de difficultés entre débiteurs et créanciers
180, rue Saint-Jacques, Montréal.
Tél. Bell Main 2638 Tel. Marchands 642

## EMILE JOSEPH, L. L. B.

AVOCAT

210 NEW YORK LIFE BLDG.

11, Place d'Armes, - MONTREAL.

Tel. Bell, Main 1787.

## GEO. GONTHIER,

EXPERT COMPTABLE ET AUDITEUR

Représentant "The Account, Audit Co'y, Ltd, of New York. Spécialités: Auditions de livres. Organisations de Comptabilités et Règlements de Successions.

**11 à 17, Côte de la Place d'Armes, Montréal**
TEL. BELL, MAIN 2113.

Rue Dubord, No 23, deux maisons formant 5 logements, 48 x 40, à 3 étages, en pierre et brique; coût probable $12000. Propriétaire, V. Forest; entrepreneur, Euclide Houde [972 et 973].

Rue Huntley, une maison formant un logement, 19 x 26, à 2 étages, en bois et brique, couevrture en gravois; coût probable $1500. Propriétaire, W. Kennedy. [974].

Rue de Montigny, près de la rue Bertrand, une église, 81.6 d'un côté, 81.10 de l'autre x 63, à 2 étages, en brique, couverture en goudron et ciment; coût probable $14,000. Propriétaire, East End Methodist Church; entrepreneurs, McArthur & Son; architectes, Finley and Spence [975].

Rue St Hubert, près de la rue Bélanger, une maison formant 2 logements, 25 x 25, à 2 étages, en brique, couverture en gravois; coût probable $1300. Propriétaire, F. X. Roy; entrepreneur, J. H. Demers [976].

Rue Notre-Dame, près de la rue Frontenac, 4 maisons formant 9 logements et 3 magasins, environ 18 x 40 chacune, à 3 étages, en pierre et brique; coût probable $10,000. Propriétaire, Philéas Wilson; architecte, V. Lacombe; entrepreneurs, P. Côté & Fils [977 à 980].

Coin des rues Ste-Catherine et St-Denis une estrade; coût probable $30. Propriétaire, la Fabrique St-Jacques; entrepreneur, H. Demers [981].

Rue St-George, No 74, une écurie, 39 x 80, à 2 étages, en brique, couverture en ciment et résine; coût probable $5,200. Propriétaire, Graham & Co; entrepreneur, W. Oman; architectes, MacVicar & Heriot [982].

Rue Ste-Catherine, No 2659, modifications à une maison; coût probable $450. Propriétaire, A. B. Fraser; entrepreneur, John Stephen [983].

Rue Duluth, No 69, une écurie, 15 x 24, à 1 1-2 étage, en bois et brique; coût probable $150. Propriétaire, D. Laverdure [984].

Rue Duluth, Nos 69 et 71, une maison formant 2 logements, 26 x 24, à 2 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $1500. Propriétaire, D. Laverdure [985].

Avenue Laval, No 179, un hangar, 8 x 20, à un étage, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $200. Propriétaire, Jos. Martin [986].

Rue Labelle, No 2278, modifications à une maison; coût probable $75. Propriétaire, Théophile Beauchemin [987].

Rue Aylwin, près de la rue Hochelaga, une maison formant 2 logements, 20 x 40, à 2 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $3000. Propriétaire, Dame Wm. Payette [988].

Rue Joliette, près de la rue Ontario, une maison formant un logement, 24 x 12, à un étage, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $300. Propriétaire, Lectance Laporte [989].

Rue St-André, Nos 174 à 178, modifications à une maison; coût probable $300. Propriétaire, F. A. Langlois [990].

Rue Dufferin, arrière, No 54, un hangar, 20 x 20, en bois et tôle, couverture en gravois; coût probable $150. Propriétaire, Chs Charbonneau [991].

Avenue DeLorimier, une écurie, 40 x 16, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $800. Propriétaires, McLaurin Bros; entrepreneur Wm. Swan [992].

Avenue Mont-Royal près de la rue Marquette, une maison formant 3 logements, 26 x 50, à 3 étages, en bois et brique, couverture en gravois; coût probable $0300. Propriétaire, H. Papineau [993].

Rue Dufault, Nos 9 et 11, modifications à une maison; coût probable $2,700. Propriétaire, C. Lemay; architecte, J. A. Mercier [994].

Rue St-Hubert, No 1939, modifications à une maison; coût probable $500. Propriétaire, Jos Doyon [995].

Coin de la rue Notre-Dame et de l'avenue Montcalm, quartier Hochelaga, modifications à une maison; coût probable $400. Propriétaire, Jos Langlois. [996].

Rue Cuvillier près de la rue Hochelaga, une maison formant 3 logements; 24 x 34, à 3 étages, en brique, couverture en gravois; coût probable $3,500. Propriétaire, Jas. Fitzpatrick; entrepreneur, Alf. Desautels [997].

Rue Lusignan, No 67, modifications à une maison; coût probable $500. Propriétaire, Pintsch Compressing Co; entrepreneur, S. Mann [998].

Rue Labele, près de la rue Beaubien, une maison formant 2 logements, 25 x 46, à 2 étages, en brique, couverture en papier et gravois; coût probable $1,500. Propriétaire, F. Savard [999].

Rue de la Montagne, No 245, modifications à une maison; coût probable $1000. Propriétaire, J. M. Robertson; architecte, J. R. Gardiner; entrepreneur, J. F. Henderson [10[illegible]].

Rue Stanley, No 128, modifications à une maison; coût probable $3000. Propriétaire, Dr F. Buller; architectes, MacVicar & Heriot; entrepreneur, Ths Wand [1001].

*Suite à la page 54*


**ONEIDA COMMUNITY**

**(Etablie en 1848)** **Limited**

Les plus forts manufacturiers dans le monde entier de

**CHAINES SANS SOUDURE EN ACIER.**



Comme Chaines d'attache, elles sont sans égales, vu qu'elles possèdent le perfectionnement exclusif d'un Anneau-fermoir patenté, qui permet d'attacher instantanément un animal en "Court" ou "Long."

Sans rivales comme Licous pour les vaches, comme Laisses pour les chiens, comme Chaines de fantaisie.

Employées par les principales lignes de chemin de fer aux Etats-Unis comme Chaines à Goupilles ou pour d'autres ugages.

La favorite des manufacturiers d'Instruments aratoires, et des constructeurs de Moulins à Vent. Une liste des personnes qui en font usage comprendrait toutes les maisons les plus connues des Etats-Unis.

Aussi parfaitement adaptées à l'usage de Chaines à Cadenas, Chaines pour Machines à Coudre ou pour tout autre usage auquel on emploie des Chaines.

Exportées en grande et toujours croissante quantité.

ADRESSEZ POUR CATALOGUE:

**Oneida Community, Ltd,**

**NIAGARA FALLS, Ont.**

**Nous désirons attirer votre attention spéciale sur nos clous de broche d'acier DOMINION. Les meilleurs clous qui se fabriquent. Une ligne complète de grandeurs régulières toujours en stock. Clous spéciaux en tous genres fabriqués sur commande.**



**NOUS MANUFACTURONS EGALEMENT**

BROCHE D'ACIER pour tous les usages.
BROCHE de CUIVRE et de LAITON.
ARTICLES en broche polie.
VIS à bois, CHAINETTES.
CLOTURE Galvanisée et Barbelée, Crampes.
PORTE-CHAPEAUX et HABITS "CRESCENT".

Toutes nos marchandises en paquets sont livrées dans des empaquetages solides et attrayants. Assurez-vous qu'on vous livre les marchandises **DOMINION.**

**Manufacturées seulement**

**par**

**DOMINION WIRE MANFG. CO.,**

**LIMITED**

MONTREAL.

**La Sauvegarde**

COMPAGNIE CANADIENNE—FRANCAISE D'ASSURANCE—VIE.

Bureau Chef: 26 RUE ST-JACQUES, MONTREAL.

TEL. BELL MAIN 4033.

BASES SCIENTIFIQUES

Capital, 1,000.000

SECURITE PARFAITE

ADMINISTRATEURS: G. N. DUCHARME, Président; HON. J. A. OUIMET, 1er V.-Président; HON. F. L. BEIQUE, 2me V.-Président; HON. N. PERODEAU; H. LAPORTE; HON. R. DANDURAND; E. P. LACHAPELLE; HON. N. A. BELCOURT; J. E. BEDARD, (Québec) Officiers Généraux; HENRI BOURASSA, Sec.-Trésorier; P. BONHOMME, Gérant Général.

Demandez notre Brochure Explicative.

LA

**Provident Savings Life**

ASSURANCE SOCIETY of N. Y.

LA MEILLEURE COMPAGNIE

POUR les ASSURÉS et les AGENTS

Les agents habiles et les personnes recherchant une position rémunératrice, peuvent s'adresser au bureau principal ou à aucun des agents généraux de la compagnie.

Bureau Principal pour la Province de Quebec:

185, rue St-Jacques, - MONTREAL.

**L'INVESTIGATION APPUIE**

la déclaration que tandis que 80 pour cent des hommes agés de 45 ans jouissent d'une prospérité satisfaisante, seulement 13 pour cent qui atteignent l'âge de 65 ans se suffisent à eux-mêmes. Après avoir bien réfléchi, à celà, demandez des renseignements particuliers sur une police de Dotation dans

THE CANADA LIFE.

On demande des agents responsables pour la campagne.

**L'ASSURANCE**

**MONT-ROYAL**

La seule Compagnie localeayant un

CAPITAL ACTIONS

Bureaux:

1720 rue NOTRE-DAME,

Coin St-Frs-Xavier, MONTREAL

Compagnie Indépendante (Incendie)

RODOLPHE FORGET, Président.

E. CLÉMENT, Jr., Gérant-Général.


# Assurances

## L'AGENT D'ASSURANCES SUR LA VIE

Suite

### L'Initiative

Nous ne voudrions pas, comme on l'a fait parfois conseiller à n'importe qui d'entrer dans le champ de l'assurance sur la vie. Nous dirons d'abord faites deux épreuves sur vous-mêmes. Si vous avez les deux qualifications que nous indiquerons vous pourrez réussir dans ce genre de travail; si vous ne les avez pas vous irez forcément vers l'insuccès. La première est l'initiative, c'est-à-dire la faculté de vous diriger vous-mêmes, de vous contrôler vous-mêmes, l'aptitude à vous commander vous-mêmes dans vos affaires et à diriger vos propres actions relativement à ces affaires.

N'importe lequel des jeunes gens ou des jeunes filles présents dans cette salle est à même de travailler pour quelqu'un d'autre. Tous ceux qui sont ici peuvent aller dans un bureau et s'asseoir à un pupitre jusqu'à l'heure du lunch et recommencer jusqu'à la nuit et faire la même chose d'un jour à l'autre, d'une semaine à l'autre et d'une année à l'autre.

Il n'y a dans ce monde qu'un certain nombre de gens capables de travailler pour eux-mêmes. C'est parmi ces gens qu'il faut choisir les agents solliciteurs de l'assurance sur la vie. Pourquoi? Quand vous travaillez pour vous-mêmes, personne n'établit un tableau de travail pour vous et ne vous dit: faites ceci ou cela. Tout cela est laissé à vous-mêmes. C'est pourquoi, quand vous travaillez pour vous mêmes, il vous faut avoir de l'initiative ou la faculté de vous guider vous-mêmes. L'agent d'assurance sur la vie qui sort de son bureau le matin et regarde d'abord en haut et en bas de la rue, les mains dans ses poches, se demandant s'il va se diriger dans un sens ou dans l'autre n'est pas du tout un homme d'assurance bien qu'il puisse tenter de faire l'affaire. Il devrait savoir immédiatement où aller et qui voir. Quand il s'arrête, qu'il hésite et qu'il tâtonne, c'est un signe certain qu'il n'est pas homme d'assurance. Vous devez avoir de l'initiative.

### L'activité

En outre vous devez avoir de l'activité ou vous ne pourrez pas réussir dans le champ de l'assurance sur la vie. C'est un fait remarquable et vrai que des gens inclinés à être indolents se laisseront aller quand ils travaillent pour eux-mêmes


(ETABLIE 1853)

**The Phenix Insurance Company**

OF BROOKLYN

TOTAL DE L'ACTIF - - $7,112,413.30

Robert Hampson & Son, Agents,

39 rue St-Sacrement, Montréal

**AVIS**

Les personnes pouvant **CONTROLER** quelques Cents Piastres de **Primes d'Assurances contre l'Incendie**, peuvent se faire nommer Agent et recevoir une commission sur leurs Risques. Toutes correspondances si on le désire, traitées **confidentiellement**. Ecrire à "**ASSURANCE**," Boite 418, Bureau de Poste, Montréal.

**COMPAGNIE MONTREAL-CANADA.**

d'Assurance contre l'Incendie

Ci-devant

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE MUTUELLE CONTRE LE FEU DE LA CITE DE MONTREAL.

ÉTABLIE EN 1859

Capital autorisé - - - $1,000,000.00

Actif net excédant - - - - 460,000.00

Dépot au gouvernement du Canada pour la garantie des porteurs de polices - - - - - 60,000.00

Sinistres payés à date - - - 388,021.10

Cie indépendante. Taux modérés.

A. A. LABRECQUE, - - Président.

J. B. LAFLEUR. - - - - Gérant

BUREAU PRINCIPAL:

59 rue St-Jacques, Edifice "La Presse"

MONTREAL

On demande des agents pour les localités non représentées.

**THE METROPOLITAN LIFE INS. CO.**

Incorporée par l'état de New-York.

**La Compagnie du Peuple, par le Peuple pour le Peuple.**

**ACTIF: $105.656,311.60.**

A plus de polices payant primes en force aux Etat-Unis et au Canada que n'importe quelle autre compagnie et pendant chacune des dix années passées a accepté et émis plus de polices nouvelles en Amérique que n'importe quelle autre compagnie.

LA MOYENNE D'UNE JOURNEE D'OUVRAGE.

| | | |
|---|---|---|
| Réclamations payées..... | Par jour | 359 |
| Polices échues..... | | 6.297 |
| Nouvelles Assurances inscrites | | $1,303,559.00 |
| Paiementsaux porteurs de Polices et addition à la Réserves... | | $98,582.00 |
| Actif accru..... | | $53,841.00 |

A déposé avec le Gouvernement du Dominion pour la protection des détenteurs de polices au Canada en titres Canadiens, **$1,800,000.00.**

$1,342,381,457 d'assurance en vigueur su 7,523,915 Polices.

**Western**

**Assurance Co.**

Compagnie d'Assurance contre l'Incendie et sur la Marine

INCORPOREE EN 1851

CAPITAL PAYÉ - - $2,000,000

ACTIF, au-delà de - - 3,546,000

REVENU ANNUEL, au-delà de 3,678,337

Bureau Principal: TORONTO, Ont.

Hon. GEO. A. COX, Président.

J. J. KENNY Vice-Prés. et Directeur-Gérant

C. C. FOSTER, Secrétaire.

Succursale de Montréal:

189 rue Saint-Jacques.

ROBT. BICKERDIKE, Gérant.

et non quand ils travaillent pour d'autres. L'homme indolent travaillera, s'il a quelque conscience parcequ'il reçoit un salaire. Il ne voudra pas prendre l'argent de son patron sans lui donner quelque chose en échange. S'il ne recevait pas de salaire il pourrait ne pas travailler du tout. Si quelqu'un d'entre vous veut entrer dans le champ de l'assurance sur la vie qu'il fasse ces épreuves sur lui-même. Il vous faut être actif. L'activité est une qualité capitale qu'il ne faut pas négliger. Les Allemands ont un proverbe: "L'homme ne peut se vanter que de son travail". Si vous avez du talent, il est né avec vous. Mais l'application de vos talents au travail quotidien demeure avec vous, et si vous n'êtes pas travailleur, vous ne méritez pas le succès.

### Autres qualités

Ainsi, je le répète encore, il vous faut avoir de l'initiative et de l'activité. Vous devez avoir et la plupart d'entre vous ont d'autres qualités requises que je pourrais appeler grâces d'état. Vous devez être absolument francs et sincères. Vous devez avoir une bonne dose d'habileté. Vous devez être diplomates. La diplomatie remporte plus de victoires que la force. Et vous devez être persévérants. Toutes ces qualités détermineront la nature et la mesure de vos succès; mais sans l'activité et l'initiative vous ne réussirez jamais.

Comme on l'a déjà dit, ce ne sont pas tous ceux qui sollicitent qui représentent l'agent d'assurance idéal. Plus d'un de ceux qui placent des polices d'assurance sur la vie en ce moment feraient mieux de tenir des livres. Pourquoi? Parcequ'il leur manque quelque chose pour les aiguillonner dans leur travail; ils doivent être tenus occupés sinon ils se laisseront déborder par le travail. Plus d'un de ceux qui aujourd'hui placent des polices d'assurance sur la vie trouveraient leur place derrière un comptoir à vendre des rubans et des soieries. Pourquoi? Parceque dans ce genre de commerce ils n'ont pas besoin d'initiative; le public viendrait à eux.

### Les résultats

En attirant votre attention sur ces qualités nécessaires je vous ferai remarquer également les grands avantages offerts par cette magnifique profession. Je tiens pour certain que le premier et le plus grand est qu'il met à même l'agent solliciteur de prendre la position financière que son habileté et son ambition lui donnent le droit d'assumer. Mesdames et Messieurs, on n'en peut dire autant d'aucune autre carrière ou profession dans le monde. Absolument non.

Permettez-moi de vous donner un exemple. Voici un jeune médecin qui vient de débuter. Il a toutes les qualifications d'un vieux docteur qui a travaillé dans la ville pendant les deux dernières générations. Il devra attendre que le monde vienne à lui. Il ne peut attirer beaucoup de patients tant qu'il n'a pas pu faire preuve de son adresse et il ne peut montrer son adresse tant que les patients ne viennent pas. Le jeune avocat peut être tout aussi bien qualifié que quelques-uns des plus âgés qui, sont dans la ville depuis des années, mais son enseigne flotte au vent et, du mieux qu'il peut, il pratique la loi et l'économie, en attendant qu'il lui vienne une forte clientèle.

Voyez l'homme qui travaille à salaire—disons à $100 par mois. Cet homme vaut-il réellement $90 ou $125 par mois? Personne ne le sait. Il peut gagner plus un mois que l'autre, mais il a toujours $100 quand même.

(A suivre)

**LE CREDIT COMMERCIAL**
**Chambre 13 Edifice "LA PRESSE"**
TEL. BELL. MAIN 3555. MONTREAL
SPÉCIALITÉ : Achat, Collection et réglement de comptes. Une visite sollicitée.

**LA PROVINCIALE**
MUTUELLE-PRIME FIXE
**Assurance Contre le Feu.**
**Bureau-chef : EDIFICE GUARDIAN**
**160, RUE ST-JACQUES**
**MONTREAL.**
Cette Compagnie n'a aucune réclamation pendante, soit contestée ou non payée et offre toutes garanties voulues.

**"La Foncière"**
**Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu.**
**Bureau Principal . 68 rue St-Jacques, Montreal**
On demande des Agents intelligents et actifs, partout où la Compagnie n'est pas représentée. Contrat avantageux; commissions rémunératrices.
Demandez notre prospectus.
S'adresser aux bureaux de la Compagnie.

### Un rapport satisfaisant

Nous publions dans une autre page le 2ème rapport annuel de la Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le feu "La Provinciale".

Cette Compagnie a commencé ses opérations le 1er mars 1903 et avec ses seuls revenus, elle a pu payer tous ses frais d'installation et d'ouvertures d'agences. Le montant minime de ses pertes s'explique par le fait qu'au début cette Compagnie n'a pas accepté de risques extra-hasardeux et a limité le montant de sa responsabilité sur chacun.

La Compagnie "Provinciale" tout en chargeant des taux beaucoup plus bas que d'autres Compagnies a su par son administration sage et prudente se créer une réputation des plus enviables.

"JOURNAL DE LA JEUNESSE". — Sommaire de la 1657e livraison (3 Septembre 1904). — Les Cadets de Gascogne. par H. de Georges et J. Jacquin. — Les trains des souverains, par Daniel Bellet. — Mérites obscurs, par Léon d'Avezan. — Excursions de vacances: Une croisière dans la Méditerranée, par Louis Rousselet.

Abonnements — Union Postale: Un an, $4.40. Six mois, $2.20. — Hachette & Cie, boulevard Saint-Germain, 79, Paris.

**SYSTEME DE COTISATION.**

**Ordre Indépendant des Forestiers**

**L'ANNEE 1903**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Payé aux Veuves, aux Orphelins et aux frères frappés d'incapacité... | $1,658,108.92 | Pourcentage d'accroissement d'assurance en vigueur durant l'année... | 4.97 |
| Payé en bénéfices de maladies et de mortalité..... | 192,163.71 | Pourcentage d'accroissement de l'actif durant l'année..... | 19.75 |
| Augmentation du nombre de membres durant l'année..... | 14,123 | Chiffre de la mortalité par 1,000, étant .14 de moins qu'en 1902..... | 6.46 |
| Augmentation de l'actif durant l'année..... | 1,234,23,727 | | |

Pour toute information relative au système d'assurance fraternelle de l'O. I. F. s'adresser à tout officier ou membre de la Société.

Bibliothèque
et Archives
nationales
Québec

# *Le Prix Courant*

Page(s) manquante(s)